

# Baleares

Director:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº13.571

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Sábado, 30 octubre 1982

## FAVORABLE ACOGIDA INTERNACIONAL AL TRIUNFO SOCIALISTA

### ESCAÑOS: RESULTADOS DEFINITIVOS

PSOE	201
AP-PDP	106
UCD	12
CiU	12
PNV	8
RESTO	11

### Entrevista de Calvo Sotelo con Felipe González

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, se ha entrevistado ayer, en su despacho del Palacio de la Moncloa, con el secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González.

Ambas personalidades han mantenido una primera reunión para tratar sobre diversos aspectos de la actualidad política.

### EL CONSEJO DE MINISTROS ANALIZA LOS RESULTADOS ELECTORALES

Poco antes de las ocho de la tarde ha terminado el Consejo de Ministros, reunido con carácter extraordinario para analizar el resultado de los comicios.

La nota facilitada por la Secretaría de Estado para la Información dice: «El Consejo de Ministros se ha reunido con carácter extraordinario, en el Palacio de la Moncloa, para evaluar el resultado de las elecciones generales de ayer y tomar algunos acuerdos complementarios que desarrollan las medidas de ayuda adoptadas en relación con las inundaciones en Levante».

La reunión extraordinaria del gabinete ha durado aproximadamente tres horas y han asistido todos los miembros del mismo.



Felipe González y Alfonso Guerra se abrazan tras conocer los resultados. (EFE)

España sigue acaudalando el interés internacional tras la arrolladora victoria socialista en las elecciones legislativas celebradas anteayer con un elevado índice de participación y un comportamiento cívico envidiable.

A las reacciones de gobiernos simpatizantes con la opción de «cambio» propugnada por Felipe González, de correligionarios de la Internacional Socialista, de la

cautela de la OTAN y de la simpatía de la CEE, hay que unir también el amplio eco suscitado en la prensa extranjera, sin omitir el interés con que ha acogido el triunfo socialista la Banca internacional, dispuesta a respaldar un Gobierno presidido por Felipe González.

El triunfo del PSOE ha tenido también un especial significado y una proyección indiscutible en el continente americano.

Los gobiernos con talante democrático de Iberoamérica han saludado con optimismo la llegada de los socialistas al poder.

En Israel el jefe del Partido Laborista judío declaró ayer que la elección de Felipe González servirá para «reforzar el socialismo en Europa y también para desarrollar las relaciones entre nosotros como partidos y como Estados».

(Información en página 8)

## Resultados en las islas

Datos provisionales facilitados ayer por el Gobierno Civil de Baleares del resultado de las elecciones en la provincia.

Votos escrutados, 367.279; votos nulos, 16.468; votos en blanco, 2.155; abstención, 99.218; nivel de participación, 78%

### PARTIDOS

PSOE 145.980 votos, 3 diputados; AP y PDP, 134.466 votos, 3 diputados; UCD 37.894 votos; CDS 10.297 votos; Coalición PSM-Nacionalistas 8.595 votos. Estos resultados están sometidos

a posibles cambios hasta que se reúna la Junta Electoral Provincial y confirme los cómputos globales. Pero, en principio, los seis representantes por Baleares en el Congreso de Diputa-

dos serán los siguientes: por el PSOE, Gori Mir, Juan Ramallo y Jaime Ri-

bas; por la coalición electoral AP y PDP, Abel Matures, Juan Cañellas y Ricardo Squella.

En cuanto al Senado han sido elegidos los siguientes candidatos. Por Mallorca: Antonio Ramis, del PSOE, con 115.403 votos, Felipe Sánchez

Cuenca, del PSOE, con 114.750 votos; y Joaquín Ribas de Reyna, de AP, con 106.274 votos.

Por Ibiza, Enrique Ramón Fajarnés, de AP, con 13.986 votos.

Por Menorca, Antonio Villalonga Riudavets, del PSOE, con 12.075 votos.

### Se constituye «Unió Mallorquina»

Esta mañana, en el despacho del notario Gil Mendoza, quedará constituido el partido «Unió Mallorquina», que encabeza Jeroni Albertí y que se ha venido gestando desde que el ex-presidente del Consell abandonara UCD. No se ha precisado todavía la fecha de presentación de este nuevo partido que, en principio, orientará sus metas hacia las elecciones regionales.

### Suplemento dedicado al «Día Universal del Ahorro»



«Baleares» edita hoy un suplemento especial dedicado al «Día Universal del Ahorro», que se celebrará en todo el mundo el 31 de octubre. Al ser mañana domingo, nuestro diario ha considerado conveniente adelantar la publicación de este «extra» un día.

El suplemento sobre el «Día Universal del Ahorro» comienza en la página 19 del número ordinario.

# La prensa dice...

ABC

## Ante la muerte

Antes hemos apuntado la imposibilidad metafísica de impedir que se hayan realizado los actos que lo han sido. Aunque un poco fuera de mi tema, como al cabo es en elogio de Montherlant, esbozaré otra cuestión. Aparte la destrucción o no de algunas «obras». ¿Se puede destruir el «obrar», el «hecho mismo de hacer»? Parece un mito y creo que lo es. Ahora bien: como pasa con el fecundísimo mito del segundo Adán —el del filósofo autodidacto— plantear y dar cuerpo a estos mitos es la misión de la literatura.

El ahora indicado lo ha sido maravillosamente por Montherlant en el acto segundo de El Cardenal de España, haciéndonos ver que el protagonista no es Cisneros, sino que la protagonista es la reina doña Juana de Castilla. Para Montherlant, esta señora no hacía nada, absolutamente nada, con plena conciencia: «¡hacer! siempre hacer! la enfermedad de los hechos. La bufonada de los actos. Hay que dejar los actos para quienes son incapaces de otra cosa —sin embargo, vos también hacéis algunos actos, como todo el mundo— yo no hago actos; hago ademanes de actos».

Montherlant se pregunta: «¿Nuestros actos tienen algún sentido, o no tienen ninguno?». ¡Peliaguda cuestión! Y, en el fondo inútil, por ese «no hacer» ni siquiera fue privilegio de Diógenes o de Peicteto. Para poder llevarlo a cabo hay que ser sólo Dios sabe como sería —la reina doña Juana, a la que llamaron —vaya usted a averiguar si con razón o sin ella— doña Juana la Loca.

Cinco días

## Funciona la Constitución

La audiencia conjunta del Rey a los líderes políticos, en la que participaron también los representantes del nacionalismo histórico, fue calificada oficiosamente de «muy positiva». En el terreno privado se calificó, sin embargo, de «muy reconfortable». El primer contacto del Rey con los políticos se desarrolló, ante la prensa gráfica, en el gran salón contiguo al despacho real. Inmediatamente después, y en el despacho del rey, la audiencia, a puerta cerrada, se encaminó a analizar la nueva situación política. Influyeron obviamente en el análisis las predicciones de los sondeos de opinión y los celos que, en determinados sectores de la ciudadanía, podrían despertar esos sondeos. A la puerta del control policial de Somontes, vía de entrada al Palacio de la Zarzuela, esperaban en la tarde-noche otoñal algunos informadores «de pluma». Ante ellos expresaron todos los líderes su complacencia por el resultado de su visita al Rey.

Funcionó la Corona como institución moderadora-integradora. En el ánimo de todos los líderes, representantes de todo el arco ideológico razonable, prendió al parecer la idea de facilitar en lo posible el funcionamiento de las transferencias de poder. Constitucionalmente no se había previsto un mecanismo eficaz de gobierno durante las semanas que median entre la fecha electoral y la jura del nuevo presidente. En las dos elecciones anteriores. La sucesión recayó en la misma persona. Ahora según las previsiones, va a producirse un cambio. Y existe la aceptación tácita —ya que ayer no se persiguieron pactos formales— de todos los líderes de no entorpecer de ninguna manera el llamado «interregno civil».

La Constitución funciona, pues, sobre la marcha, y ayer, durante la audiencia real, pudo comprobarse la eficacia de ese poder integrador-moderador que representa la corona. En la audiencia figuraban los representantes del nacionalismo histórico, uno de Cataluña y otro del País Vasco, entre quienes existen diferencias serias de criterios sobre sus relaciones respectivas con el Gobierno del Estado.

Pueblo

## La segunda edad

Se calcula que uno de cada tres trabajadores mundiales tiene más de cuarenta y cinco años. El 35 por 100 en USA, el 28 por 100 en Asia y el 23 por 100 en África. USA cuenta con 36 millones de «viejos trabajadores», Rusia, 35, Japón, 19; Inglaterra, 10; Francia 7,9 y China 10,7. El problema de los «viejos trabajadores» es característico de las sociedades industriales, la agricultura, la pesca o la caza en las sociedades subdesarrolladas siempre ha ocupado sin problemas a las gentes de la «segunda edad». Los países desarrollados quisieran «sacudirse» del mercado del trabajo a esta «segunda edad» que pide la flexibilidad y el rejuvenecimiento de las plantillas. Y es uno más de los obstáculos al primer empleo, quizá el problema más grave y de más difícil solución de la juventud en las sociedades industriales.

Existen modos de aligerar de cuadros de «la segunda

edad», las plantillas, pero su precio resulta prohibitivo. Adaptar la jubilación a los sesenta años le costaría a Francia 15.000 millones de francos al mes; y lo que evidentemente no se puede pagar. Los horarios flexibles, la jubilación anticipada, las vacaciones de primavera y de Navidad para «la segunda edad» que parecían las grandes soluciones.

Pero nadie las puede pagar y el problema será más agudo conforme aumenta la esperanza de vida y con ella las cargas sociales.

La mayoría de los niños nacidos este año llegarán a centenarios. Si la jubilación comenzase a los cincuenta, resultaría que cada productor sería un potencial «pensionista» durante medio siglo. ¿Qué población activa resiste esta presión?».

Ya

## La tarea de poder y la participación

En noviembre volverán a ser podados los árboles de Madrid. Este año se anuncian algunas novedades para tal operación. Se va a tener en cuenta la opinión de los vecinos para saber donde recuperar puntos de luz y semáforos tapados por ramas y hojas. Y se sabe, al parecer, cuantos son los árboles que bordean, calles, paseos y avenidas. Son 125.000 (¡lástima que no se sepa censar tan exactamente los vecinos!) con medidas así ya no estaremos en la época de Felipe II, precisamente creador de la capital de España en Madrid. Con operaciones como esta se estará contribuyendo a que continúe rodando ese «carro enmohecido» que Madrid era, según él al hacerse cargo de su alcaldía el señor Tierno Galván, quien tuvo que acometer el gran esfuerzo de echarlo a andar.

¿Cómo va a oírse a los vecinos en tan utilitaria acción? ¿Es que en lo sucesivo se va a contar habitualmente con la opción popular para la gestión municipal, según ha declarado el viejo profesor? De ser, efectivamente, así, habrá que hacerlo tanto cuando le interesa al ayuntamiento como cuando no quiera oír las críticas fundadas sobre las constantes subidas de tributos locales en porcentajes elevados. La participación tiene sus pros y contras; pero si se quiere de verdad y se acierta a organizarla ordenadamente, con iguales derechos y deberes para todos, hay que hacerlo en lo positivo en lo que hay que hacer, y en lo negativo, es decir, lo que no debe hacerse y hay que corregir.

## Cartas al director

### Gabriel Verd y Cristóbal Colom

No he podido menos que resultar desagradablemente sorprendido como lector asiduo de temas históricos al leer en su periódico las «revelaciones» de Gabriel Verd Martorell sobre la teoría del Cristóbal Colom, mallorquín, y que firma Rubén Avila en forma de entrevista. Son muchas las hipótesis sobre el Colom balear y no tengo por qué ponerlas en duda, pero el Sr. Verd Martorell no hace sino repetir paso a paso, en la citada entrevista, una teoría ya expuesta por el historiador Juan Cerdá y que en edición de enero de 1968, bajo el título «Mallorca ¿cuna de Colom?», expuso en un detallado opúsculo, con fotografías de documentos y transcripciones, trabajo que le valió muchos elogios y que fue muy leído. Por eso, creo injusto que el Sr. Verd Martorell hable de una teoría que considera como propia y resultado de unos supuestos siete años de investigación, cuando ya otro investigador, hace ahora catorce años, elaboró dicha teoría. Tampoco cabe decir que el Sr. Cerdá hubiera podido plagiar al Sr. Verd, puesto que cuando éste editó su pequeño libro, el Sr. Verd, según la edad que dice tener, era un niño de doce años. La teoría de un Colom mallorquín o balear no puede sólo sustentarse sobre suposiciones sino que tiene que haber una fuerte base documental que la apoye. ¿Ignora el Sr. Verd que en el siglo XV y ya en el XIV, San Salvador era el convento de la Merced de Palma y según documentos contaba nada menos que con un comendador de la orden (ver Estudios Balearics de marzo 1981, página 110, documentos)...? ¿Ignora el Sr. Verd que el príncipe de Viana no pudo estar nunca en el castillo de Santuerri como demuestra el Sr. Manuel Alvarez de Sotomayor en su libro «Hombres y paisajes de Mallorca, Ediciones Cort, página 37, 1972? ¿Y sabe el Sr. Verd que tampoco Manuel Iribarren, biógrafo del príncipe de Viana admite que éste pudiera haber sido prisionero en Santuerri? Vea Colección Austral núm. 1027. Sí, amigo, la teoría de Juan Cerdá, tal como la planteó en su día, carece de validez en cuando se somete a un riguroso examen pero no por ello deja de parecerme respetable y por ello creo censurable que el Sr. Verd en sus declaraciones no diga quien es el verdadero padre de la criatura.

S.E.S.

## Observatorio

### Mentiras sobre la droga

Cristóbal Páez

Como la marea de la droga continúa subiendo, Madrid ha tenido que abrir un nuevo centro asistencial. Para ser exactos lo ha abierto la Cruz Roja, institución que realiza una extraordinaria y benemérita tarea en la lucha contra una de las lacras que la civilización actual nos ha deparado. El director del servicio bajo cuya competencia está el centro en cuestión, doctor Román Cavero, ha dicho: «no sabemos cuantos drogadictos existen, pero sí que su número se ha cuadruplicado en tres años». Y ha completado la información con los datos siguientes: la edad del inicio de la drogadicción ha bajado de los 14 a los 13 años, con tendencia a bajar aún más.

Tal es la realidad de unos hechos que no admiten réplica en contrario. El consumo de drogas sube de día en día a velocidad muy apreciable. Y esto lleva aparejado, como ya se sabe, un aumento considerable de la delincuencia, pues los consumidores de drogas, dado el alto precio de las mismas, han de procurarse el dinero para comprarlas acudiendo si es preciso al robo y al atraco; las estadísticas al respecto son luminosas.

Así las cosas, y pese a la propia contundencia de la realidad, no faltan quienes se atreven a contemplar ese sórdido panorama con palabras de comprensión y disculpa. Para decirlo con lenguaje actual, no es progresista el declararse un partidario del mundo de la droga, y, por tanto, los que se manifiestan contrarios se exponen a ser calificados de reaccionarios, autoritarios, involutivos, etcétera.

De labios de líderes de la izquierda han salido palabras de comprensión hacia el problema que nos ocupa, y desde este sector se predica que, por ejemplo, el porro es menos perjudicial que el tabaco y, por supuesto, que el alcohol. Recientemente, el secretario general del PCE, señor Carrillo, ha trivializado un tanto la cuestión de las llamadas drogas blandas, quizás con el propósito de atraerse las simpatías del mundo joven. Dicha actitud no es nada coherente en un viejo comunista como don Santiago, el cual sabe de sobra que en los países en donde gobierna el Partido Comunista, la droga, blanda o dura, está totalmente prohibida y sus consumidores sañudamente perseguidos por la ley.

En España, y de parte de la izquierda, se postula la despenalización del porro, por estimar que es inofensivo. Sin embargo, la generalidad de los expertos sanitarios no comulgan con semejante postura. El mencionado doctor Román Cavero opina que la despenalización «no disminuiría el número de adictos, sino que aumentaría el número de puestos de compraventa, que es lo que hace crecer el consumo e índice en la atracción del adolescente por las drogas duras». Es decir, hay que dejar bien sentado que la afición al hachis y otras drogas blandas que verbigracia en Madrid pueden adquirirse en multitud de sitios, en algunos de los cuales son ofrecidas a la gente que transita por la calle es antesala de la otra, de la dura. Los médicos especialistas saben perfectamente la interrelación existente entre ambas y, por eso, no minimizan, cual hacen con manifiesta irresponsabilidad algunos políticos, el peligro del porro y demás yerbas de iniciación en el vicio maldito. ¿Por qué antes de hablar los políticos no se asesoran con los padres de familia que tienen hijos toxicómanos? Hay que desmontar la teoría irresponsable del falso progresismo, tan peligroso como su antípoda el cerrilismo de los que desde posiciones derechistas propias del medioevo, se oponen a que la sociedad marche por nuevos caminos y en consecuencia, se modernice, y progrese. Y es que, como tantas veces se ha dicho, los extremos se tocan.

Ha entrado en servicio la policía autónoma vasca, sus miembros han sido cuidadosamente preparados durante un período de tiempo más que razonable, si se compara con el que, en la preparación de sus agentes, invierten otras policías aquí en España. Nada de esto se dice por vía de crítica, sino de satisfacción, pues el buen cultivo es la mejor prenda de la obra bien hecha. Se espera, pues, con fundamento, que esa fuerza de seguridad, propia del Gobierno autónomo del País Vasco, sea ejemplo y paradigma para las restantes en cuanto a preparación disciplina y eficacia.

¿Cuál es el papel que debe jugar dicha policía autónoma en la lucha contra el terrorismo? He aquí la cuestión, cuestión que, de entrada, ha producido discrepancia en los líderes políticos vascos, según nos revela una encuesta que, entre los mismos, ha practicado la agencia Efe.

Aún es pronto para saber nada sobre tan delicada cuestión.

# Elecciones



## Cinco partidos políticos tendrán grupo parlamentario

● El Partido Comunista lo ha perdido

### Felipe González llamó a la Zarzuela la madrugada del triunfo

Felipe González, secretario general del PSOE, partido triunfador en las elecciones generales no ha solicitado de momento ninguna audiencia con el Rey, según se ha explicado en fuentes autorizadas de la Zarzuela.

Estas fuentes indicaron que el líder socialista llamó ayer madrugada por teléfono al Rey para comunicarle los resultados obtenidos por su partido y mostrarle la satisfacción por el desarrollo pacífico de la jornada electoral.

No obstante, el propio Felipe González ha declarado que una de las primeras cosas que tenía pensado hacer era precisamente pedir una audiencia con Su Majestad el Rey. Felipe González estuvo descansando durante toda la ma-

ñana, puesto que se acostó con la luz del día. Por la tarde cambió impresiones con miembros de la ejecutiva e hizo un primer balance de la situación general y los asuntos más urgentes que debe afrontar como líder del partido a quien le corresponde formar gobierno.

En cuanto al período de consultas que abrirá el Rey con los representantes de los partidos políticos con representación parlamentaria, ésta tendrá lugar después de la constitución del Congreso. Se estima que será algo más breve que las iniciadas e inauguradas en 1979, puesto que hay un partido con mayoría aplastante que puede formar Gobierno.

En la foto, el último encuentro de Felipe González y el Monarca.

Sólo cinco partidos políticos —PSOE, AP-PDP, UCD, CIU y PNV— podrán formar grupo parlamentario propio en la próxima legislatura, según el Título II, artículo 23 del reglamento del Congreso de los Diputados aprobado el pasado 10 de febrero de 1982.

De acuerdo con el citado reglamento, podrán constituirse en grupo parlamentario:

—«Los diputados, en número no inferior a quince». Cumplen este requisito el Partido Socialista Obrero Español —con 201 diputados y Alianza Popular-Partido Demócrata Popular, con 106 (incluido Julén Guzmán).

«Los diputados de una o varias formaciones políticas que, aún sin reunir dicho mínimo, hubieran obtenido un número de escaños no inferior a cinco y, al menos, el quince por ciento de los votos correspondientes a las circunscripciones en que hubieran presentado candidatura». Se ajustan a esta norma Convergencia y Unión (CIU), que ha obtenido 12 diputados y más del 15 por ciento de los votos emitidos en su circunscrip-

ción, así como el Partido Nacionalista Vasco (PNV), con ocho diputados y más del 15 por ciento de los votos. El Partido Comunista de España (PCE) obtuvo cinco diputados pero no podrá formar grupo con solo el 3'8 por ciento de los votos del censo nacional.

—«Los que hubieran obtenido el cinco por ciento de los votos emitidos en el conjunto de la nación». Lo cumple UCD, que obtuvo el 7,2 por ciento del total y 12 diputados (incluido Marcelino Oreja).

Los diputados que no sean miembros de ninguno de los grupos parlamentarios constituidos podrán asociarse a alguno de ellos, mediante solicitud, que aceptada por el portavoz del grupo a que pretenda asociarse, se dirija a la Mesa de la Cámara, dentro del plazo señalado.

Los diputados que, conforme a lo establecido no queden integrados en un grupo parlamentario, en los plazos señalados se incorporarán al grupo mixto. Tal es el caso del PCE, Centro Democrático y Social (CDS), Herri Batasuna (HD), Esquerra Republica-

na de Cataluña (ERC) y Euskadiko Eskerra (EE).

En ningún caso podrán constituir otro grupo parlamentario con diputados que pertenezcan a un mismo partido. Tampoco podrán formarlos los diputados que al tiempo de las elecciones pertenecieran a formaciones políticas que no se hayan enfrentado ante el electorado.

La constitución de los grupos parlamentarios se hará dentro de los cinco días siguientes a la sesión constitutiva del Congreso, mediante escrito dirigido a la mesa de la Cámara.

En el mencionado escrito, que irá firmado por todos los que deseen constituir el grupo, deberá constar la denominación de éste y los nombres de todos los

miembros, de su portavoz y de los diputados que eventualmente puedan sustituirle.

El cambio de un grupo parlamentario a otro, a excepción del mixto, según el artículo 27 del citado reglamento, sólo podrá operarse dentro de los cinco primeros días de cada período de sesiones. Cuando los componentes de un grupo parlamentario distinto del mixto se reduzca, durante el transcurso de la legislatura, a un número inferior al mínimo exigido para su constitución, quedará disuelto.

El Congreso dotará a los grupos parlamentarios de locales y medios y una subvención fija idéntica para todos y otra variable en función del número de diputados de cada uno de ellos.

#### CAMARA BAJA

La Cámara Baja estará formada en la próxima legislatura por los siguientes grupos parlamentarios:

- Grupo Parlamentario Socialista: 201 escaños.
- Grupo Parlamentario AP-PDP: 106 escaños.
- Grupo Parlamentario Centrista: 12 escaños.
- Grupo Parlamentario de Minoría Catalana (CIU): 12 escaños.
- Grupo Parlamentario Vasco (PNV): 8 escaños.
- Grupo Parlamentario Mixto: 11 escaños (5 PCE: 2, Herri Batasuna: 2, CDS, 1 Euskadiko Esquerra y 1, Esquerra Republicana de Cataluña).

### Todman felicita a Felipe González

El embajador de Estados Unidos en España, Terence A. Todman, ha enviado una carta a Felipe González, en la que le felicita por la victoria de su partido en las elecciones, y ofrece al futuro Gobierno «la plena y continua amistad y cooperación del Gobierno y del pueblo de los Estados Unidos».

«El número de votos obtenidos por el Partido Socialista Obrero Español en todo el país —afirma en la carta— es un tributo a usted y a los miembros de su partido por la oferta que vienen haciendo y por la presentación exhaustiva de su programa durante la campaña electoral».

### Los militares no quieren ni a Fuerza Nueva ni al partido de Tejero

La conclusión extraída por el periódico «Diario 16» tras un muestreo realizado en doce mesas electorales pertenecientes a colegios en los que votaron mayoritariamente militares y sus familias, es que el estamento castrense no quiere ni a Fuerza Nueva ni a Solidaridad Española.

El periódico, que publica el resultado del muestreo, explica que fue efectuado un análisis ayer con los resultados de estas doce mesas. Sobre un censo de 6.373 electores, acudieron a votar 5.487. Alianza Popular obtuvo 3.442 votos (62,73 por ciento), lo que, aplicando hipotéticamente la regla d'Hondt significaría 22 de los escaños a disputar por Madrid, de los 32 posibles.

El segundo partido más votado fue el PSOE, con 1.229 votos (22,40 por ciento) lo que supondría tener hipotéticamente 8 diputados por Madrid.

UCD obtuvo 192 votos en estas doce mesas (3,50 por ciento) lo que le daría derecho a un escaño por Madrid. CDS, 178 votos (3,24 por ciento) y un escaño.

#### Editorial

## Nuevo mapa político

Triunfo legítimo; inequívoco, mayoritario del Partido Socialista Obrero Español, en las elecciones generales para la renovación total del Congreso de los Diputados y el Senado. El mapa político español, desde la jornada electoral del día 28, ha sufrido un cambio profundo, reflejo fiel de la voluntad popular, expresada mayoritariamente en las urnas. Y este es el primer dato que hay que reseñar con satisfacción. La gran participación que se ha registrado, muy superior a la de comicios anteriores, indica bien a las claras, y con hechos, el alto grado de responsabilidad política de los españoles, convencidos de la necesidad de consolidar el actual sistema democrático para la convivencia pacífica en nuestra sociedad plural.

Dos fuerzas políticas, de muy distinto signo, PSOE y AP, cargarán desde ahora con la responsabilidad de representar la voluntad de los españoles de forma mayoritaria. Los primeros, con la difícil tarea como objetivo prioritario de gobernar el país y los próximos cuatro años, aunque con la tranquilidad de contar con una mayoría parlamentaria suficiente para obviar dificultades a la hora de ejecutar su política. Los segundos, como principal fuerza de la oposición, desde una línea ideológica conservadora, pero radicalmente democrática y reformista. El centro, obvio resulta escribirlo, ha sido la gran víctima de estos comicios. El electorado ha vuelto la espalda a las opciones de centro, quizá por las crisis y disputas internas últimas en el seno del todavía partido en el Gobierno, Unión de Centro Democrático y la formación de un nuevo partido centrista por el ex-presidente Adolfo Suárez.

La bipolarización de la vida política española, que tantas descalificaciones ha recibido por parte de los políticos centristas en las últimas semanas, es ya una

realidad incuestionable. No por ello hay que esperar enfrentamientos, ni disputas infecundas. La bipolarización es una constante en casi todos los países democráticos de la Europa occidental, aunque eso sí en algunos, con un tercer partido que hace de bisagra o puente. En un principio, no hay por qué descartar que el bipartidismo pueda funcionar bien y con eficacia entre nosotros. En cualquier caso, la voluntad popular se ha inclinado de forma decisiva e incuestionable por una oferta de izquierdas, con un programa electoral marcado por la moderación y la esperanza, y por otra de derechas, asimilable a los partidos conservadores europeos con mayor implantación.

Tiempo habrá, cada día, de valorar la gestión del futuro gobierno socialista en la solución de los problemas más acuciantes con que se enfrenta en estos momentos la sociedad española y, entre ellos, muy especialmente la crisis económica y su secuela más visible y drástica, los dos millones de desempleados a la fuerza. Ahora hay que abrir una paréntesis esperanzado de confianza en quienes van a tener la gran responsabilidad de conducir la gobernación del país en el futuro inmediato. Y hay que hacerlo con generosidad, sin cacterías, con las ayudas necesarias de todos, incluso las de aquellos que no comparten la ideología del partido ganador de las elecciones. Celebrados los comicios, con un comportamiento ejemplar y admirable del pueblo español, hay que ponerse a trabajar.

Felicitación, pues, a quienes el electorado ha otorgado su confianza en uso de su soberanía y muy especialmente al PSOE, partido ganador, que ha realizado una magnífica campaña electoral y ha sabido conectar y convencer a la mayor parte del electorado.

**Baleares**

## Fraga, ante los resultados

Oposición leal, democrática,  
activa y eficaz

«No seremos una oposición meramente verbal; aunque el PSOE tenga una mayoría holgada, nuestra oposición dará fruto a la larga», ha declarado Manuel Fraga, presidente de AP, una vez analizados los resultados electorales.

«No hay que olvidar —continuó Fraga— que a Suárez no le derrotó la moción de censura, pero una lucha parlamentaria y una buena oposición bien dirigida le llevó a la caída».

«Nuestra oposición —añadió— será leal y democrática, pero también activa y eficaz, y trabajaremos en todo momento para no defraudar a tantos electores; y si con nueve diputados hemos hecho lo que hemos hecho con ciento y pico figúrese...»

Preguntado sobre si él vea algún peligro con un gobierno socialista tan mayoritario, Fraga dijo «no me gusta; ser futurista, prefiero no contestar a esa pregunta, pero sí le puedo decir que a mí el socialismo no me gusta, y que el PSOE tiene un programa inaplicable y gente inexperta».

Al hablar de futurismo recordó también a algunos antiguos diputados de Coalición Democrática que en el último momento apostaron por otras formaciones políticas.

«Todos sabían que el señor Areilza y el señor Senillosa —dice Fraga— no

arrastraban ni un solo voto. Lo siento por el señor Areilza, que siempre coge el último tren y no precisamente el que llega con normalidad a su destino. Pero lo siento porque tendrá que dejar la presidencia de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa».

## NOTA DE A.P.

Alianza Popular hizo público un comunicado ayer mañana, en el que expresa su confianza en que el PSOE actúe con la moderación y la prudencia que ofreció en la campaña electoral.

La nota de AP dice, textualmente, lo siguiente:

«Alianza Popular y todas las fuerzas políticas que le han acompañado en la coalición electoral asumen democráticamente los resultados del día 28, y expresan su esperanza de que el partido que ha obtenido la mayoría actúe



con la moderación que ofreció en la campaña electoral y la prudencia que exige la situación general».

«El grupo parlamentario de AP y sus aliados y las fuerzas políticas que la respaldan actuarán con la responsabilidad a que les obliga su papel de fuerza principal de la oposición y la confianza depositada por tantos votantes, que

en ningún momento verán defraudado su apoyo. Una oposición leal, democrática, activa y eficazmente contribuirá seriamente a la consolidación del sistema Constitucional».

«AP y sus afiliados reiteran su lealtad a la Corona y a la Constitución y el pueblo español, que, una vez más, ha dado un ejemplo de civismo y de convivencia».

Numerosos conocidos  
políticos no han  
salido diputados

● Entre ellos el presidente  
del Gobierno y diez ministros



Gran cantidad de figuras de la política nacional, ministros, ex ministros y dirigentes de partidos políticos no han resultado elegidos diputados en las elecciones legislativas del 28-O, lo que ha constituido una de las grandes sorpresas de estos comicios.

Entre otros, destaca, en esta relación, el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo y varios de sus ministros tales como Juan José Rosón, Luis Gamir, Alberto Oliart, Juan Antonio García-Diez, Manuel Núñez Pérez, José Pedro Pérez-Llorca, Jaime García Añoveros, Soledad Becerril y Santiago Rodríguez Miranda.

También se han quedado sin escaño varios ex ministros. Este es el caso de Iñigo Cavero, secretario general de UCD, Jaime Lamo de Espinosa, Félix Manuel Pérez Miyares, ex delegado del Gobierno en Andalucía, José María de Areilza, Juan Rovira Tarazona, ex delegado del Gobierno en Cataluña; Salvador Sánchez Terán, presidente de Telefónica; Fernando Abril Martorell, Rafael Arias Salgado, todos ellos candidatos de UCD en los actuales comicios, excepto Enrique Sánchez de León, que se pre-

sentó por la coalición «Extremadura Unida».

Otros renombrados exdiputados centristas como Fernando Álvarez de Miranda, Ignacio Camuñas, Emilio Attard, Muñoz Peirats, Joaquín Satrustegui, José María García Margallo, Enrique Monsonis, Javier Rupérez, Blas Camacho, Arturo Moya, Jaime Mayor Oreja, José León Buil Giral, Manuel Bermejo Hernández, no ocuparán de nuevo su escaño.

Tampoco volverán al Congreso de los Diputados varios diputados comunistas como Nicolás Sartorius, Simón Sánchez Montero, Jordi Solé Tura y Eulalia Vintro.

De diferente signo político pero con igual suerte son el andalucista Rojas Marcos, el canario Fernando Sagaseta, el líder de Fuerza Nueva, Blas Piñar, y el ex-ministro de UCD y actual aliancista Ricardo de la Cierva, que tampoco han sido elegidos.

Otro ex-ministro, y candidato por el CDS Rafael Calvo Ortega tampoco estará en las nuevas Cortes. De su partido han resultado también excluidos Antonio Senillosa y Josep Pujadas, entre otros.

NUEVA ENCICLOPEDIA  
EN 20 LUJOSOS VOLUMENES LAROUSSE

Anunciada en  
Televisión

EDICION 1982

## LA ENCICLOPEDIA MAS COMPLETA, CLARA Y MANEJABLE

- 20 volúmenes ● 490.000 acepciones
- Más de 10.000 páginas ● Más de 35.000 ilustraciones ● 900 colaboradores
- 215.270 artículos ● Más de 1.600 mapas

Para que la NUEVA ENCICLOPEDIA LAROUSSE pueda estar pronto y sin problemas en su casa, hemos creado un PLAN ESPECIAL DE FINANCIACION que ofrece grandes facilidades al mismo precio de contado. Tiene en sus manos una extraordinaria oportunidad. Aproveche las ventajas de esta oferta. ¡PIDA INFORMACION!

## PETICION DE INFORMACION

RECORTE O CORTE ESTE CUPON RELLENELO Y REMITALO AL  
APARTADO DE CORREOS 473 - PAMPLONA

Deseo recibir, sin ningún compromiso por mi parte más amplia información sobre la NUEVA ENCICLOPEDIA LAROUSSE y su plan de Financiación especial

Nombre.....  
Calle.....  
Ciudad.....  
Teléfono..... Edad.....  
Profesión.....

# Elecciones

## Más de cuatro millones y medio de votos perdió anteayer UCD

Unión de Centro Democrático ha perdido —si se confirman oficialmente los datos avanzados en el Palacio de Congresos— más de cuatro millones y medio de votos con respecto a las elecciones de 1979.

Los dos partidos ganadores de los comicios de 1982, PSOE y AP-PDP, han ganado, por su parte, más de cuatro millones de votos cada uno y el PCE ha perdido más de un millón de sufragios.

Estos son los resultados obtenidos en 1979 y 1982 por los diferentes partidos y coaliciones:

Partido	1979	1982	Diferencia
PSOE	5.469.813	9.836.579	+4.366.766
UCD	6.268.593	1.549.447	-4.719.146
AP	1.067.732	5.412.401	+4.344.699
PCE	1.911.217	824.978	-1.086.239
PNV	275.292	406.804	+131.512
CIU	483.353	794.554	+311.201
PSA	325.842	73.856	-251.986
EE	85.677	98.652	+12.975
HB	172.110	206.748	+34.638

### PSOE 201, AP-PDP 106

## Distribución de los escaños del Congreso

La distribución definitiva de escaños al Congreso, de acuerdo con los datos del Ministerio del Interior correspondientes a un 100 por cien de escaños y a un 97 por ciento de votos escrutados —el 3 por ciento restante no puede alterar el número de escaños—, es la siguiente:

PROVINCIA	TOT.	UCD	PSOE	PCE	AP	CIU	PNV	HB	CDS	AP-C	OTR.
ALAVA	4	0	2	0	0	0	1	0	0	1	0
ALBACETE	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
ALICANTE	9	0	6	0	3	0	0	0	0	0	0
ALMERIA	5	0	4	0	1	0	0	0	0	0	0
AVILA	3	0	1	0	1	0	0	0	1	0	0
BADAJOS	7	0	5	0	2	0	0	0	0	0	0
BALEARES	6	0	3	0	3	0	0	0	0	0	0
BARCELONA	33	0	18	1	5	8	0	0	0	0	1
BURGOS	4	0	2	0	2	0	0	0	0	0	0
CACERES	5	0	4	0	1	0	0	0	0	0	0
CADIZ	8	0	6	0	2	0	0	0	0	0	0
CASTELLON	5	0	3	0	2	0	0	0	0	0	0
CIUDAD REAL	5	0	3	0	2	0	0	0	0	0	0
CORDOBA	7	0	5	0	2	0	0	0	0	0	0
LA CORUÑA	9	1	4	0	4	0	0	0	0	0	0
CUENCA	4	0	2	0	2	0	0	0	0	0	0
GERONA	5	0	2	0	1	2	0	0	0	0	0
GRANADA	7	0	5	0	2	0	0	0	0	0	0
GUADALAJARA	3	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0
GUIPUZCOA	7	0	2	0	0	0	3	1	0	0	1
HUELVA	5	0	4	0	1	0	0	0	0	0	0
HUESCA	3	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0
JAEN	7	0	5	0	2	0	0	0	0	0	0
LEON	6	1	3	0	2	0	0	0	0	0	0
LERIDA	4	0	2	0	1	1	0	0	0	0	0
LA RIOJA	4	0	2	0	2	0	0	0	0	0	0
LUGO	5	1	1	0	3	0	0	0	0	0	0
MADRID	32	1	18	1	11	0	0	0	1	0	0
MALAGA	8	0	6	0	2	0	0	0	0	0	0
MURCIA	8	0	5	0	3	0	0	0	0	0	0
NAVARRA	5	0	3	0	2	0	0	0	0	0	0
ORENSE	5	2	1	0	2	0	0	0	0	0	0
OVIEDO	10	0	6	1	3	0	0	0	0	0	0
PALENCIA	3	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0
LAS PALMAS	6	1	3	0	2	0	0	0	0	0	0
PONTEVEDRA	8	1	3	0	4	0	0	0	0	0	0
SALAMANCA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
S. TENERIFE	7	1	4	0	2	0	0	0	0	0	0
CANTABRIA	5	0	3	0	2	0	0	0	0	0	0
SEGOVIA	3	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0
SEVILLA	12	0	8	1	3	0	0	0	0	0	0
SORIA	3	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0
TARRAGONA	5	0	3	0	1	1	0	0	0	0	0
TERUEL	3	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0
TOLEDO	5	0	3	0	2	0	0	0	0	0	0
VALENCIA	15	0	9	1	5	0	0	0	0	0	0
VALLADOLID	5	0	3	0	2	0	0	0	0	0	0
VIZCAYA	10	0	4	0	0	0	4	1	0	1	0
ZAMORA	4	1	2	0	1	0	0	0	0	0	0
ZARAGOZA	8	0	5	0	3	0	0	0	0	0	0
CEUTA	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
MELILLA	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Tot. Nac.	350	11	201	5	105	12	8	2	2	2	2

Nota: El escaño que figura en la columna «Otr» (otros) correspondiente a Barcelona, pertenece a «EPC» (esquerra republicana); asimismo el correspondiente a Guipúzcoa, pertenece a «EE» (Euskadiko Ezquerria).

## Relación de escaños en el Senado

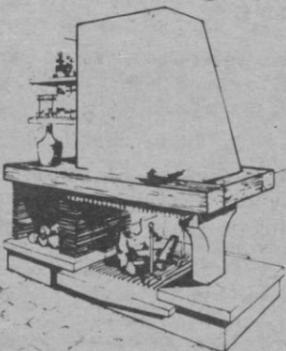
El PSOE ha obtenido el 61,5 de los escaños del Senado, según datos del Ministerio del Interior.

Este reparto se puede considerar como definitivo a falta de confirmar el escaño del senador atribuido a la coalición CS en Barcelona.

PROVINCIA	TOT.	UCD	PSOE	PCE	AP	CIU	PNV	HB	CDS	AP-C	OTR.
ALAVA	4	0	3	0	0	0	1	0	0	0	0
ALBACETE	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
ALICANTE	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
ALMERIA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
AVILA	4	0	2	0	2	0	0	0	0	0	0
BADAJOS	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
BALEARES	5	0	3	0	2	0	0	0	0	0	0
BARCELONA	4	0	3	0	0	0	0	0	0	0	1
BURGOS	4	0	1	0	3	0	0	0	0	0	0
CACERES	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
CADIZ	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
CASTELLON	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
CIUDAD REAL	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
CORDOBA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
LA CORUÑA	4	0	2	0	2	0	0	0	0	0	0
CUENCA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
GERONA	4	0	1	0	0	0	0	0	0	0	3
GRANADA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
GUADALAJARA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
GUIPUZCOA	4	0	1	0	0	0	3	0	0	0	0
HUELVA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
HUESCA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
JAEN	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
LEON	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
LERIDA	4	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
LA RIOJA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
LUGO	4	0	1	0	3	0	0	0	0	0	0
MADRID	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
MALAGA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
MURCIA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
NAVARRA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
ORENSE	4	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0
OVIEDO	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
PALENCIA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
LAS PALMAS	5	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
PONTEVEDRA	4	0	1	0	3	0	0	0	0	0	0
SALAMANCA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
SC. TENERIFE	6	3	2	0	1	0	0	0	0	0	0
CANTABRIA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
SEGOVIA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
SEVILLA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
SORIA	4	0	2	0	1	0	0	0	0	0	1
TARRAGONA	4	0	3	0	0	0	0	0	0	0	1
TERUEL	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
TOLEDO	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
VALENCIA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
VALLADOLID	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
VIZCAYA	4	0	1	0	0	0	3	0	0	0	0
ZAMORA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
ZARAGOZA	4	0	3	0	1	0	0	0	0	0	0
CEUTA	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
MELILLA	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
TOT. NAC.	208	4	134	000	54	00	7	00	00	00	9

En la columna de otros se registran los senadores de la coalición catalana social «CS», así como el senador independiente por Soria, Ramón Cercos y otro de la Asamblea Mayorera en Fuerteventura.

Calor de hogar con las fabulosas chimeneas francesas.



**CHEMINEES  
CARPINELLI**



Distribuidor oficial:  
**Jasa Materiales para la construcción, S.A.**

Exposición Carrer de Manacor, 81-B Tel. 24 48 36 y 24 55 54 Palma  
Azulejos - Pavimentos cerámicos y de gres - Materiales de importación.

**abece**

mueble  
modular



utilidad y robustez probadas

**JOSE FLEX**  
DISTRIBUIDOR  
CALLE SAN MIGUEL



## Ansón no irá a la reelección como presidente de EFE

Luis María Ansón ha comunicado formalmente a los miembros del consejo de administración de la Agencia Efe que no presentará su candidatura a la reelección en la presidencia de la empresa.

El señor Ansón fue nombrado presidente de la Agencia Efe durante el verano de 1976 para un período de tres años, según lo establecido en el artículo 21 de los estatutos de la empresa. El día 14 de diciembre de 1979 fue reelegido por el consejo de administración para un nuevo período de tres años. En las próximas semanas corresponde estatutariamente, por tanto, elegir presidente.

Luis María Ansón ha anunciado que continuará ejerciendo las funciones de la presidencia hasta que el consejo de administración elija nuevo presidente.

Durante los seis años de la presidencia de Luis María Ansón la Agencia Efe ha experimentado una extraordinaria expansión nacional e internacional, especialmente en América, hasta situarse en quinto lugar entre las grandes agencias del mundo y en tercer lugar en el continente iberoamericano.



**GAZ Y ELECTRICIDAD, S.A.**

### INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELÉCTRICO

**MARTES, DÍA 2**

**De 7 a 12'30 horas.**

Población de Porto Colom, Urbanizaciones de Sa Punta, Cas Corsos, y Cala Marsal y zonas de Can Alou, Sa Punta y gasolinera El Bosque.

**MARTES, DÍA 2**

**De 8'30 a 14 horas.**

Urbanizaciones de Cala Murada, Es Domingos y Cala Tropical y zona de Nova Pla Vella.

**MIÉRCOLES, DÍA 3**

**De 7 a 15 horas**

Toda la zona de Paguera (de Calviá).

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Dirección General D'Industria.

# Había contactos de ultraderechistas con procesados en el 23-F

Las personas de ideología ultraderechista detenidas recientemente en Valladolid y Madrid disponían de información sobre militantes de partidos de izquierda y ubicación de sus sedes, así como de miembros de la colonia judía en España. Además, mantuvieron contactos con encarcelados por el 23-f, un jefe del Ejército y miembros de la Seguridad del Estado, según una nota del Mando Unico de la Lucha Contraterrorista.

La nota dice textualmente:

«Las actuaciones policíacas practicadas en Valladolid con ocasión de la difusión en centros religiosos e introducción en buzones de domicilios de miembros del Ejército, a mediados de este mes, de dos folletos titulados «De la situación crítica de España» y «Concienciando a los católicos de la Iglesia militante», respectivamente, en los que se contienen conceptos injuriosos para la persona de Su Majestad el Rey y para el Ejército como institución han permitido la presentación o detención de las siguientes personas.

—J.A.G. menor de edad; presuntamente implicado en la distribución de la mencionada propaganda; Carlos Francisco Artigas Gaton, Alvaro Artigas Gaton y Juan Ramón Alonso García, con la misma presunta responsabilidad del anterior; Luis Carlos Artigas Rosón y Manuel Serrano García, presuntamente implicados en el encubrimiento y posterior huida de José Antonio Gusrreta Bedoya.

—José Antonio Gusrreta Bedoya, implicado presuntamente en la distribución de la mencionada propaganda. En el registro efectuado en un piso franco sito en la calle de Catalina Adulce, de Valladolid, al que tenía acceso el citado, se ocuparon diversos ejemplares de la propaganda. Tiene antecedentes por colocación de explosivos el pasado año en diversas sedes de partidos políticos y centrales sindicales.

—José Luis Hernán Sanz Hernando, a quien se le ocupó una pistola «Astra», calibre 9 milímetros largo, con ocho proyectiles en el cargador y diversa munición. También tiene antecedentes por colocación de explosivos.

—Javier Hernández de La Rosa, a quien se le ocupó un revólver calibre 38 especial, marca «Arminius» con seis cartuchos, en el tambor, además de dos cajas con munición del mismo calibre.

—Nazario García Borrego, cabo de la Policía Nacional perteneciente a la Unidad de Desactivación de Explosivos, a quien se le acusa de haber facilitado material explosivo a diversos individuos que lo utilizaron en atentados a las mismas sedes de los partidos políticos y centrales sindicales.

—José Antonio Gusrreta Bedoya, principal responsable de la distribución de la propaganda en cuestión, ha manifestado que la misma le fue entregada previa cita telefónica y dejada en el piso franco ya mencionado por un jefe del ejército de guarnición de Valladolid.

### DETENIDOS EN MADRID

Han sido detenidos por presuntas acciones delictivas de matiz ultraderechista:

—Damián García Cascón, presunto responsable de un grupo de información que suministraba datos sobre personas, locales no oficiales y sedes conocidas de partidos políticos de izquierda.

También tenía la misión de crear grupos que realizaran acciones consecuentes con las informaciones que le eran facilitadas.

Según sus manifestaciones, daba cuenta periódica de estas actividades a un oficial procesado en la causa del 23 de febrero y al que visitaba con asiduidad en la prisión militar de Alcalá de Henares. Le ha sido intervenida una pistola marca «Star» calibre nueve milímetros corto, de la que carece de guía de pertenencia.

—Carlos José Echalecu González-Elipe, presunto responsable de una célula de información a las órdenes de Damián García Cascón. Sus actividades se han desarrollado en la zona de Moncloa, de donde ha obtenido información de la sede del PSOE de la calle de Ferraz y de un local del mismo partido situado en el mismo distrito.

También ha facilitado información de un diputado del PSOE y de su esposa, logrando averiguar los domicilios de ambos. Le ha sido intervenido un organigrama de su puño y letra sobre células operativas, células informativas y lucha clandestina.

Es el presunto responsable de la captación de jóvenes, prevalidándose de su categoría de jefe de línea del distrito de Moncloa como militante de Fuerza Nueva.

—José Carlos Escobar Moreno, captado por Echalecu González-Elipe para formar parte de este grupo informativo. En unión de García Cascón y Echalecu ha visitado a al-

guno de los procesados en el sumario del 23 de Febrero en la prisión militar de Alcalá de Henares, aceptando formar parte del grupo en que estaba encuadrado.

Como presuntos integrantes de esta célula de información también han sido detenidos: Juan de Dios Gómez, José de la Torre Sanz y Carlos Rafael González Ortega. Estos tres últimos han ocupado cargos directivos en el disuelto partido político de ideología pronazi Juventudes Nacional Revolucionarias (JNR).

En relación con las investigaciones practicadas sobre exmiembros de este partido han sido detenidos:

—Fernando Jimeno González, que ocupó el cargo de jefe nacional hasta el momento de su disolución. Se le ha intervenido un revólver modelo «Colt», dos cajas de cartuchos de pólvora prensada y un silenciador de fabricación francesa provisto de adaptador marca «Unique».

Arturo Herraiz Sepúlveda, que ocupó el cargo de jefe de seguridad de JNR. Le ha sido intervenido un folio manuscrito con relación de militantes del PCE, otro de las mismas características del PSOE y multitud de domicilios de miembros de la colonia judía en España. También le han sido ocupados dos silenciadores marca «Unique», dos manuales sobre fabricación y colocación de explosivos, dos D.N.I. de militantes del PCE, 18 sellos de caucho, tanto de la Dirección General de la

Policía como de Tercios y Comandancias de la Guardia Civil, 26 fichas de la orden general de la Dirección General de la Policía y folios mecanografiados sobre cursos de perfeccionamiento de mandos de la Policía Nacional y organigrama de la Dirección General de la Policía.

—José Armando San Miguel Ruiz, que fue secretario del Consejo Político de JNR. Le han sido intervenidos nueve sellos de caucho de la Dirección General de la Policía, numerosas guías de armas y licencias en blanco, órdenes de viaje de la Dirección General de la Policía y autorizaciones temporales de conducir, también en blanco. En sus manifestaciones reconoce haber confeccionado una lista de personas de ideología marxista, que entregó al detenido Arturo Herraiz.

Como consecuencia de los registros domiciliarios efectuados en un chalet de una urbanización de la provincia de Madrid, fueron intervenidos dos paquetes de 100 gramos cada uno de ellos de explosivos «picrinita» y otro paquete de 200 gramos de la misma sustancia explosiva, una granada ofensiva «po3», un multiplicador para este tipo de granadas, dos metros de cordón detonante y otros dos de mecha lenta, haciéndose cargo de su tenencia Mario Jimeno González, sargento del Ejército de Tierra que fue puesto a disposición de la autoridad judicial el pasado día 26 de octubre.

## Dieciocho pesqueros españoles apresados por Marruecos

Un total de 18 pesqueros españoles, 17 de ellos de puertos de Huelva y Cádiz, han sido apresados por patrulleras marroquíes cuando se encontraban faenando frente a las costas de Casablanca, según ha informado «Radio Cadena Española» en Andalucía.

Los pesqueros apresados han sido obligados a trasladarse al puerto militar de Casablanca, adonde ya ha llegado algunos de ellos y otros se dirigen hacia allí.

Los pesqueros detenidos son: «Pesquero San Pedro», «Alisoiolos», «Juan y Angeles», de Punta Umbría; «Mar del Plata», «Maruja y Soledad», «Nuestra Señora de

Africa», y «Cristo de la Expiración», del Puerto de Santa María; «Segundo Verano», de Isla Cristina; «Delfín Verde», «Joaquín Mateo», «Unión de Familias», de Algeciras; «Antonio y Agueda», de Barbate; «Pastrana Guzmán», «Jaime Rami», «Punta Candor», «Pérez Hermanos» y «Bajo de Guía III», de Sanlúcar de Barrameda; y el «Isla Cristina», de Santa Pola.

Según han informado en la Cofradía de Pescadores de Barbate, Crispín Pérez Pujol, técnico de la Dirección General de Pesca, se trasladará a Casablanca para negociar con las autoridades marroquíes la liberación de los pesqueros apresados.

## El Rey recibió a los tribunales constitucionales europeos

Su Majestad el Rey Don Juan Carlos recibió ayer en Audiencia, en el Palacio de la Zarzuela, a los presidentes de los tribunales constitucionales Europeos, acompañados por Manuel García-Pelayo, presidente del Tribunal Constitucional español.

Los presidentes de los tribunales constitucionales de la República Federal alemana, Austria, Italia, Suiza, Yugoslavia y España en Madrid para preparar la VI Asamblea que celebrarán en Madrid en Otoño de 1984.

El Rey Don Juan Carlos departió con dichas personalidades y mostró su satisfacción por el hecho de que se haya escogido al Tribunal Constitucional español como sede de la citada conferencia o asamblea.

Su Majestad el Rey también expresó su confianza en que la labor que llevan a cabo los tribunales constitucionales sirva para hacer progresar la integración de la comunidad jurídica de los países occidentales.

## El dólar continúa imparable

El dólar continúa su tónica de fortalecimiento, con importantes subidas en los últimos días. En la jornada, de hoy, la divisa norteamericana registró un cambio oficial medio de 117,550 pesetas-dólar, en el mercado de divisas de Madrid, según se informó a «Europa Press» en fuentes del Banco de España.

Con la subida de hoy, que supone 0,650 pesetas con respecto al valor alcanzado ayer, jueves (116,900), el dólar ha ganado, en esta semana, 2,05 pesetas, pasando de 115,5 pesetas-dólar a 117,550 pesetas.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



## Antonia Salort Oliver

(VDA. DE MIGUEL VAQUER XAMENA)

Que falleció ayer a la edad de 91 años, en Felanitx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos Luis, Miguel y Francisca; hijos políticos Catalina Ferrer, Bárbara Caldentey (Vda. de Julián Vaquer), Pilar Escudero y Juan Adrover; hermanos políticos, nietos, biznietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy sábado día 30 a las 18,45 en la iglesia parroquial de San Miguel de Felanitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Call, 41. Felanitx

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Draper, optimista tras su entrevista con Beguin

● El diplomático norteamericano confía en la retirada de todas las tropas extranjeras del Líbano.

Existen posibilidades de que los gobiernos libaneses e israelí, inicien pronto negociaciones para la retirada de las tropas extranjeras del Líbano, dijo ayer el enviado especial norteamericano, Morris Draper, al primer ministro israelí, Menajem Beguin.

Según afirmó Radio Israel, se formará una comisión mixta que también negociará los «acuerdos de seguridad» que Israel quiere firmar para el sur del Líbano, y cuyo objetivo es impedir los ataques contra Israel desde esa zona del país.

Hasta ahora, el Gobierno de Beirut se ha negado a negociar directamente con Tel Aviv.

Draper informó también de que el presidente libanés, Amin Gemayel, con quien se reunió en Beirut, se dispone a formar una comisión semejante que negocie con Siria.

El diplomático estadounidense, se entrevistó ayer con el primer ministro israelí, con el ministro de Defensa, Ariel Sharon, y con el de Asuntos Exteriores, Isaac Shampr.

El portavoz de Beguin, Uri Porat, dijo que las conversaciones habían sido

«positivas y constructivas».

Entretanto, en medios oficiales de Israel crece la preocupación por las tensiones con Egipto, que serán consideradas por el Consejo de ministros este domingo.

Egipto exige reanudar las negociaciones sobre la soberanía en el punto fronterizo de Taba, en el Sinaí, pero Israel quiere que antes vuelva a su puesto el embajador a Tel Aviv, retirado tras la matanza de refugiados palestinos en Chatila y Sabra.

También ha despertado reacciones indignadas en la coalición de Gobierno la

invitación de Ronald Reagan al presidente israelí, Isaac Navon, para una «reunión de trabajo» en Washington, ocho días después de entrevistarse allí con Beguin.

Navon llegará a EE.UU. el 22 de noviembre y al día siguiente mantendrá conversaciones con Reagan en la Casa Blanca. Navon, uno de los líderes de la oposición laborista, finalizará su período presidencial en 1983, y muchos observadores políticos le ven como el candidato de los socialdemócratas en futuras elecciones.

En Pecham (Londres) y Northfield (Birmingham)

## Victoria electoral laborista británica

El Partido Laborista británico se ha asegurado dos éxitos en las elecciones parciales celebradas en los distritos de Pecham (Londres) y Northfield (Birmingham).

La recuperación del escaño de Northfield es la primera victoria laborista en elecciones parciales desde hace 12 años y los resultados suponen un refuerzo moral para ese partido, que se hubiese encontrado en posición difícil en el supuesto de haber obtenido un balance adverso.

Según Michael Foot, jefe del Partido Laborista, los dos resultados marcan la recuperación de su movimiento político.

«Los escrutinios demuestran —precisó Foot— que los días del Gobierno conservador están contados y que los laboristas ganarán las próximas elecciones generales».

La alianza socialdemócrata y liberal, sin embargo, se considera la ganadora moral, con un notable incremento de votos, augurio de buenos resultados en las elecciones generales.

Bonn

## Vogel, candidato socialdemócrata a la cancillería

La presidencia del partido socialdemócrata alemán «SPD» ha designado a Hans Jochen Vogel como su candidato a la Cancillería Federal en las próximas elecciones generales de marzo de 1983.

Vogel, de 56 años, es actualmente el jefe de la oposición socialdemócrata en el Senado de Berlín Occidental y ocupó anteriormente el cargo de ministro federal de Justicia en el derrocado gobierno de coalición socialdemócrata-liberal.

El ex canceller Helmut Schmidt, y el presidente del «SPD» Willy Brandt, propusieron conjuntamente a Vogel como candidato a la cancillería en las próximas elecciones y éste fue aceptado por mayoría absoluta por la totalidad de la presidencia del partido actualmente en la oposición.

La designación formal se producirá cuando el «SPD» proponga a Vogel en el próximo congreso federal del partido que se celebrará el 21 de enero.

Presidente del Partido Socialista austríaco

## Bruno Kreisky, reelegido

El jefe del Gobierno austríaco, Bruno Kreisky, fue reelegido ayer presidente del Partido Socialista de su país por abrumadora mayoría y por un nuevo período de dos años.

Kreisky, de 71 años, obtuvo 484 votos favorables de los 489 delegados del congreso del Partido Socialista de Austria (SPO) que finalizó ayer en Viena. La votación registró cinco abstenciones.

La tasa de crecimiento económico no es suficiente

## EE.UU. registra la tasa de desempleo más elevada desde hace 42 años

Los diversos sectores de la economía norteamericana registraron incrementos apreciables en su tasa de productividad durante el tercer trimestre de 1982, dice en su informe periódico la Secretaría de Trabajo de los Estados Unidos.

A pesar del incremento, los analistas económicos consideran que la perspectiva de una recuperación inmediata de la economía es dudosa, en tanto que expresaron sus temores por un incremento del desempleo a un nivel del 10,5 por ciento en los próximos meses.

La Administración del presidente Ronald Reagan, mientras tanto, reiteró la confianza en sus estrategias económicas, indicando que la economía experimentará un crecimiento «real» del Producto Nacional Bruto de

entre el 3,5 y el 4,0 por ciento en 1983.

Las declaraciones de portavoces gubernamentales pretendían restar importancia a un documento interno de la Junta de la Reserva Federal Norteamericana (Banco Central), en el que se pronostica un incremento del dos por ciento para el próximo año.

En el documento, calificado de «confidencial» por el Gobierno de Reagan, la junta señala que la tasa de crecimiento económico esperada para 1983 no será suficiente para reducir a menos del 10 por ciento el nivel de paro en los Estados Unidos.

La tasa de desempleo del 10,1 por ciento durante septiembre, es la más alta registrada en Estados Unidos en los últimos 42 años.

El comité conjunto de

economía del Congreso norteamericano, controlado por el Partido Demócrata, dijo el jueves que la tasa se incrementará a un 10,5 por ciento durante el mes de octubre.

La apresión de los analistas económicos en torno a la esperada recuperación de la economía se fundamentó en las estadísticas del tercer trimestre del año, que señalaban un incremento record del cuatro por ciento en la tasa de productividad del sector privado.

Sin embargo, la oficina de estadísticas laborales de la Secretaría de Trabajo dijo que el alza en la productividad de los distintos sectores económicos «reflejaba las disminuciones registradas en horas trabajadas y en el nivel de empleo».

Combinada con modes-

tos incrementos en la producción de diversos sectores de la economía, el resultado ha sido «una situación estadística curiosa», declaró un portavoz de la asociación nacional de fabricantes de los Estados Unidos.

La Administración Reagan, sin embargo, defendió el aparente éxito de sus estrategias económicas, indicando que el aumento en el tercer trimestre del año «rompe el patrón de disminuciones en la productividad que se remonta a 1977».

«Con la reducción de las tasas de interés bancario, la disminución de la tasa inflacionaria y una administración decidida a «mantener el rumbo» en su programa de responsabilidad fiscal, la empresa privada puede ahora planificar sus inversiones de capital a largo plazo», dijo el secretario del Tesoro, Donald Regan.

## Malvinas: discrepancias entre Thatcher y Kohl

La primera ministra británica, Margaret Thatcher, y el canceller de la República Federal de Alemania, Helmut Kohl, se han entrevistado en Bonn y han realizado una visita a Berlín Occidental.

Kohl y la señora Thatcher no se han puesto de acuerdo en el asunto de las islas Malvinas, según fuentes periodísticas británicas.

Las diferencias se centran en torno a la iniciativa de algunos países iberoamericanos para la celebración de un debate en la «Organización de las Naciones Unidas» (ONU) so-

bre las islas, según las citadas fuentes.

Londres desea que sus aliados se opongan a la celebración de este debate, aseguran los periodistas británicos, actitud a la que el Gobierno de Bonn no está dispuesto.

Un portavoz de la embajada británica en Bonn ha declarado a «Efe» que el Gobierno de Bonn todavía no ha decidido cuál será su posición en cuanto a los temas a debatir en el foro internacional.

La actitud del Gobierno alemán, según círculos oficiales, se basa en que no es posible pronunciarse en

tanto que la Argentina no haya presentado una propuesta de resolución ante la «ONU».

Kohl había declarado a «Efe» cuando todavía era jefe de la oposición, que, si bien es contrario al uso de la fuerza para resolver conflictos internacionales, es partidario de que la cuestión de las islas Malvinas encuentre una solución favorable a Argentina.

En el marco de su visita oficial a la República Federal de Alemania, Margaret Thatcher ha realizado una visita de siete horas de duración a Berlín Occidental, acompañada por el canceller Kohl.

## MAGNIFICOS PISOS A LA VENTA EDIFICIO PLAZA DE LA CONQUISTA / SAN MIGUEL (San Miguel - Avenidas)



Superficie: 122 a 160 m<sup>2</sup> 2 ascensores  
3-4 dormitorios Video-portero automático  
2 cuartos de baño Calefacción individual  
cocina amueblada Agua caliente a gas ciudad  
Posibilidad de aparcamiento

CONDICIONES INTERESANTES DE FINANCIACION GRANDES FACILIDADES

Información y venta:  
Edificio «Sa Nostra»: Avenidas  
Plaza de la Conquista, 1  
Tlf. 22 64 17 / 18  
de 10'30 a 12'30 h.

Es una promoción de



CAJA DE BALEARES  
"SA NOSTRA"

## Amplio eco en el exterior tras el triunfo socialista en España

## Respaldo de la banca extranjera

La banca extranjera prestará su apoyo y respeto al nuevo Gobierno socialista, según ha declarado a Efe un portavoz de «Barclays Bank británico».

Los bancos extranjeros instalados en España han valorado positivamente la normalidad con que se han desarrollado las elecciones legislativas, así como el alto grado de participación obtenido, que ha superado todas las previsiones.

Según declaró a Efe el citado portavoz, la comunidad bancaria internacional instalada en España considera positiva la mayoría obtenida por el PSOE, «que le permitirá gobernar con la serenidad suficiente para enfrentarse a los graves problemas económicos del país».

## Rabat, pendiente de Gibraltar

## ● Posible ofensiva diplomática marroquí para apoderarse de Ceuta y Melilla

«La conclusión de las negociaciones sobre Gibraltar, que Gran Bretaña ocupa desde comienzos del siglo XVIII, tendría un golpe de efecto sobre el futuro de los enclaves de Ceuta y Melilla» afirma citando a «diplomáticos de Madrid», el diario marroquí «L'opinion».

El órgano del partido gubernamental Istiglal afirma que Felipe González, futuro presidente del Gobierno, «reconoce sin embargo que las posibilidades de progreso sobre Gibraltar se han visto considerablemente reducidas desde que Gran Bretaña reprimió militarmente a los argentinos en las islas Malvinas».

Tras subrayar que «el Gobierno socialista hará mal en justificar la presencia española en tierra norteafricana tras la recuperación del peñón de Gibraltar», el rotativo dice que los socialistas no excluyen

«una ofensiva marroquí para apoderarse de los dos enclaves».

«L'Opinion» dedica íntegramente su comentario a la política exterior que habrá de desarrollar el próximo Gobierno español y destaca la actitud contraria del PSOE al ingreso de España en la OTAN y la posible renegociación con Estados Unidos del acuerdo sobre las bases.

Por su parte, el matutino «Al Maghrib», órgano del partido independiente, progubernamental, afirma que las recientes declaraciones de Felipe González respecto a Marruecos han sido recogidas en Rabat con optimismo.

El futuro presidente del Gobierno español afirmó, durante la campaña electoral, que desea viajar a Rabat en visita oficial lo antes posible.

## Elogios al cambio

El rotundo triunfo electoral del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) ha suscitado reacciones de viva satisfacción en el extranjero.

—El Departamento norteamericano de Estado felicitó ayer a Felipe González y al Partido Socialista Obrero Español (PSOE) por la victoria electoral obtenida en los comicios generales.

«El pueblo español puede estar orgulloso del funcionamiento de sus instituciones democráticas», dijo a Efe un portavoz del Departamento de Estado al comentar las elecciones efectuadas en España.

En una declaración oficial, leída por un alto funcionario del Departamento, la Administración norteamericana reafirmó que «apoya con firmeza el proceso democrático en España y espera trabajar estrechamente con el próximo Gobierno español, y continuar las excelentes relaciones entre nuestros dos países».

La agencia soviética de noticias Tass ha calificado de «victoria convincente» el triunfo electoral del PSOE. En un despacho fechado en Madrid la agencia Tass recuerda los principales puntos del programa socialista, sobre todo en política exterior, y se limita a presentar los resultados electorales sin hacer comentarios.

Radio Moscú, en breve comentario, afirmó que los problemas que tendrá que resolver el PSOE «no son nada fáciles».

En cuanto al programa de política exterior, Radio Moscú declaró que la reanudación, de la Conferencia de Madrid de Seguridad y Cooperación en Europa ofrecerá a los socialistas españoles «la posibilidad de demostrar que están por la distensión».

Entre los partidos europeos afines al que dirige Felipe González, virtual próximo jefe del Gobierno de Madrid, hay algunos con responsabilidades gubernamentales, como los que ocupan el poder en Francia, Suecia, Austria y Grecia.

Otra vez tuvieron en un pasado no muy lejano, como es el caso del Partido Socialista portugués, el Partido Laborista británico y el Partido Socialdemócrata alemán, que pasó a la oposición hace menos de tres semanas.

En cambio, el PSOE ha estado ausente del poder desde hace 43 años y nunca gobernó en solitario, como presumiblemente hará ahora en razón de su amplia mayoría parlamentaria (201 escaños de de la Cámara Baja sobre 350).

El presidente francés, el socialista François Mitterrand, se declaró en París «muy contento» con la victoria socialista en las elecciones legislativas celebradas el jueves en España.

Mitterrand, que dijo sentir «gran satisfacción», por los resultados electorales, resaltó las relaciones «fraternales y estrechas» existentes entre los partidos socialistas de Francia y España, dos países vecinos con

ciertos problemas bilaterales.

Su portavoz oficial, Michel Vauzelle, agregó que «las relaciones entre Francia y España no pueden más que mejorar ahora».

Un portavoz del PSOE en París, Francisco López del Real, coincidió con esta apreciación al declarar a la Radio Nacional francesa que estas relaciones «han mejorado ya, desde que se conoció el resultado del voto en España».

En opinión del presidente de la Asamblea Nacional Francesa, Louis Mermaz, «esta victoria permitirá el reforzamiento de la democracia en España, relanzará el diálogo en Europa y servirá para proyectar el continente sobre el mundo».

## Las urnas desautorizan la violencia en Euskadi

El diputado socialista del País Vasco francés Jean-Pierre Destrade afirmó ayer que el resultado del voto en el País Vasco español «desautoriza a la violencia política».

En conversación telefónica con la agencia «Efe», el diputado francés se congratuló de la victoria del Partido Socialista Obrero Español, «en particular en el País Vasco».

«La debilitación del nacionalismo en el País Vasco del sur es una garantía para el País Vasco del Norte», manifestó.

A continuación explicó que en una época se pensó que la radicalización del nacionalismo vasco «podía pasar a Francia», eventualidad que ahora disminuye con la nueva relación de fuerzas que sale de las elecciones españolas.

No quiso pronunciarse sobre la posibilidad de acrecentamiento de la cooperación antiterrorista entre Francia y España,

países ambos con gobiernos socialistas, «al menos por el momento».

«Haremos todo para que los socialistas españoles sean los ganadores en la lucha contra la violencia, pero no podemos fundamentar todos nuestros acuerdos de partido a partido sólo en estas bases», expuso Destrade.

El diputado vasco no ve posibilidad favorable a las extradiciones, pero cree que pueden aumentar las medidas de seguridad en el País Vasco francés respecto a los activistas españoles.

Jean-Pierre Destrade defendió la tendencia que llevó a la división de ETA Político-Militar, y calificó la actuación del diputado español Juan María Bandrés de «importante elemento de estabilización».

Destrade se refirió con satisfacción al retroceso de Herri Batasuna, e insistió en que él y su partido sostuvieron y sostienen la tendencia de Euskadiko Eskerra de moderación y negociación.

## Cautela en la OTAN y satisfacción en la CEE

La reacción de la Alianza Atlántica ante el triunfo socialista en España es, precisamente, que no hay reacción, como ya es tradicional en la organización, declaró ayer el portavoz oficial de la alianza, en Bruselas.

La Alianza Atlántica no tiene aún conocimiento oficial de cuáles son los propósitos del Partido Socialista Español, respecto a España y la Organización Atlántica, declaró ayer en Bruselas, un portavoz de ésta.

La alianza ha tenido, añadió, conocimiento de las declaraciones efectuadas por el Nº 2 del PSOE, Alfonso Guerra, la noche pasada y cuando ya se conocían los resultados de las elecciones.

En dichas declaraciones Alfonso Guerra afirmó que las negociaciones para la integración militar serían «inmediatamente congeladas» y que el referéndum relativo a si España debía o no, continuar en la Alianza, tendría lugar «en breve».

Según el portavoz se trata de declaraciones destinadas a la opinión pública

española, pero no dirigidas oficialmente a la alianza por lo que ésta no tiene nada que decir.

Para los observadores atlánticos no cabe, sin embargo, duda de que la victoria socialista tendrá más repercusión en las relaciones Alianza Atlántica-España que entre las de Madrid y el Mercado Común, aunque no sea más que porque el Partido Socialista Español, ha afirmado siempre su decidida condición europeísta.

A propósito de las primeras, algunos observadores señalan la aparente contradicción que parece existir entre las declaraciones de Alfonso Guerra utilizando las expresiones «inmediatamente» y «en breve» y las realizadas por Felipe González que nunca concedió prioridad a la cuestión.

No obstante, los obser-

vadores diplomáticos en los círculos atlánticos subrayan, en primer lugar, que la victoria del PSOE en las elecciones legislativas y sobre todo, su amplitud da una gran autoridad moral al partido vencedor, lo que puede modificar, en principio, la situación en el plano militar del flanco sur de la alianza.

La primera impresión de urgencia extendida entre los observadores es que el nuevo Gobierno español puede congelar el proceso de integración militar de España en la alianza, teniendo también en cuenta el anunciado referéndum sobre la pertenencia de España a la misma.

Otros observadores prefieren subrayar que la reivindicación de Gibraltar ha sido prioritaria en las primeras declaraciones de Felipe González, hecho calificado aquí como «altamente significativo».

## MERCADO COMUN

En la CEE, el vicepresidente Lorenzo Natali, en-

cargado de la ampliación de la comunidad, ha subrayado, en una declaración oficial, el ordenado desarrollo de las elecciones y la gran participación, acto claro de fe en la democracia, afirmó.

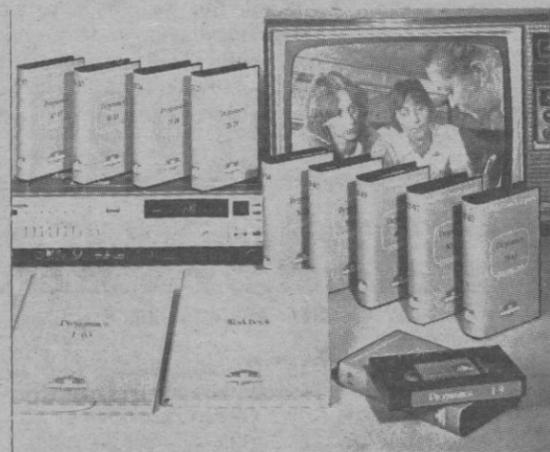
Son dos hechos que, si ello fuera necesario, confirmarían la validez de la respuesta positiva dada en su tiempo, a la demanda española de integración, añadió Natali.

En cuanto a la reactivación de las negociaciones, Natali subrayó que la comisión mantiene su compromiso de ofrecer su más grande contribución a dichas conversaciones.

En círculos próximos a la comisión se afirma que la victoria socialista tiene, en el plano de la negociación, dos caras como las monedas.

Por una parte un Gobierno que dispone de la mayoría absoluta puede negociar en una posición de fuerza mucho mayor que un equipo minoritario. Esto es bueno, se dice en Bruselas, para los intereses españoles.

## Escuela de Idiomas Mentor



Palma ya cuenta con un centro de enseñanza de idiomas con video, se trata de la Escuela de Idiomas Mentor, el método video-fónico-Mentor se basa en que el principio fundamental de la enseñanza, es la conversación, oír, ver, hablar, leer y escribir, es el único sistema a nivel mundial, que puede garantizar la enseñanza bajo contrato escrito.

Una gran ventaja de este nuevo sistema es el poder aprender inglés en casa, sin horarios ni formalismos. En caso de no contar con un video se ha dispuesto un horario muy flexible, pudiendo escoger días y horas a conveniencia en la escuela Mentor.

El citado curso empieza el 22 del corriente, aunque este sistema permite admitir alumnos en cualquier época del año. (R)

Antoni Ramis y Felipe Sánchez Cuenca,  
primeras opiniones:

## Senadores socialistas: «El Estatut, lo primero»

**A.M.T.** Felipe Sánchez Cuenca, senador electo de la FSB-PSOE por Mallorca, (algo más de 114 mil votos), expresó ayer su satisfacción por los resultados conseguidos por su partido. «Lógicamente el hecho de que nuestro adversario —con referencia a AP— haya quedado tan cerca, no me gusta». Sánchez Cuenca al tiempo reafirmaría la voluntad del PSOE no de modificar el Estatuto, una de las primeras tareas con que se enfrentará en la Alta Cámara y cuya aprobación se prevé ahora para el próximo febrero.

Josep Moll, presidente de la comisión electoral, diría por su parte que «los resultados conseguidos por AP son subsidiarios del fracaso de UCD, una posibilidad que por otro lado venía señalando desde meses atrás».

### EL 5-6 DEFINITIVO

Antonio Ramis, primer senador electo, (115 mil votos), expresó su satisfacción y su agradecimiento al electorado. Coincidió al señalar que tarea prioritaria en el Senado será la aprobación del Estatut, Antonio Ramis comentó también que el 3-3 conseguido en las islas, queda de hecho corregido con el 6-5 que se consigue con los resultados totales, incorporando por tanto a los senadores. «Es lógico —diría también— que inicialmente la prensa se haya fijado en los resultados para el Congreso, espero que en los próximos días compruebe la modificación sustancial que se opera» y que otorga el triunfo definitivo en las islas a la formación socialista.

Acerca del «bipartidismo» que se ha producido, el nuevo senador diría «que no es un sistema que me entusiasme, sin embargo ahí quedará un espacio real que puede ser jugado por

los restantes partidos». No espera Antonio Ramis, una oposición dura y firme, de AP, a nivel de todo el país. «Espero que AP democratice a esos electores que le han votado y que proceden de la derecha más dura y extrema». «El PSOE, concluyó, ha demostrado una consolidación del voto y un aumento cada vez más evidente tras cada elección celebrada».

### MOLL: EL RETO DE LAS MUNICIPALES

Para Josep Moll, las elecciones demuestran también que partidos como el PSM «pierden el tiempo en presentarse a las generales». «Lo inteligente sería que a partir de ahora no se presentaran a las generales, se reservaran para las municipales y las autonómicas, y digo eso para que conste que no estoy pidiendo su voto». Valoró la información que del triunfo socialista ha dado la prensa «sin animosidad hacia nosotros aunque, en términos generales, tampoco puede hablarse de «calor» ante nuestro triunfo. «Tampoco soy partidario —añadió— de ensalzar por encima de la realidad como algún periódico ha hecho, los resultados conseguidos por AP, por debajo de los nuestros, en definitiva». Especificó que estas opiniones eran personales «sin que respondan a ningún tipo de análisis que aquí no se ha hecho».

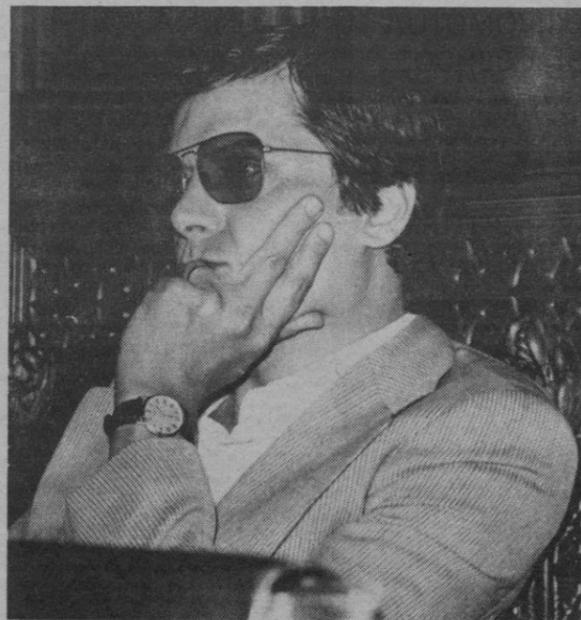
### EL ESTATUT, PRIMERO

El nuevo senador, Felipe Sánchez Cuenca, al explicar su actitud personal ante los resultados que le eligen como representante de Mallorca en la Alta Cámara, subrayaría su tranquilidad, «mi emoción también al comprobar la actitud de tanta gente que me refuerza la confianza, la fe en las personas, y que obliga, a

mi entender, a no defraudar». Entre las tareas inmediatas a llevar a cabo, no dejaría de subrayar la del Estatuto, «que será muy posiblemente aprobado en su actual redacción, conseguida por un consenso previo entre partidos, y que nosotros respetamos».

Los resultados generales

le parecen «muy bien, puesto que un triunfo mayor sería ya aplastante, cosa que considero no conveniente», dado que Sánchez Cuenca espera «una oposición leal, democrática», y concluye indicando que «nuestro adversario tendrá posibilidades de actuación».



## IMECO SIGUE MEJORANDO SU NIVEL ASISTENCIAL

### A SUS YA CONOCIDAS PRESTACIONES:

- Más de 500 médicos
- Hospitalización médica
- Hospitalización pediátrica
- Sanatorio para enfermedades mentales
- Sanatorio para enfermedades tuberculosas
- Hospitalizaciones en unidad de vigilancia intensiva para enfermedades médicas
- Emi · Escaner
- Riñón artificial

**Añade ahora el parto  
en clínica, asistido por  
tocólogo y comadrona**

Sin incremento de las cuotas

# IMECO

25 años con un único objetivo:  
SU SALUD

La Rambla, 15 · 1º · Tel. 21 40 51



Damiá Ferrá-Ponç (PSM)

## «Hemos conseguido mantener el voto»



«Nosotros consideramos —declaró ayer a nuestro diario Damiá Ferrá, primer candidato del PSM al Senado— que hemos conseguido mantener el voto en unas circunstancias desfavorables, porque la lucha bipartidista ha sido muy marcada. Por otra parte, aunque hayamos perdido en el Congreso hemos ganado unos 1.200 votos en el Senado, respecto al 79.

En este sentido se ve claramente que en Mallorca hay un sector que ha dado su voto de apoyo al PSM, lo cual es positivo en comparación con otras opciones, como la del PCIB, que han sido barridas.

Damiá Ferrá, afirmó que tenían contabilizados 8.595 votos al Congreso por Mallorca, unos 2.000 por Menorca y 11.260 al Senado.

## Acto religioso en «Na Burguesa»

El próximo domingo, 40 aniversario de la consagración del mundo al Inmaculado Corazón de María por S.S. Pío XII. A las 4 de la tarde y cuando el Papa Juan Pablo II sobrevuele Baleares, tendrá lugar en lo alto de Na Burguesa, Génova, una misa concelebrada, con homilía, rezo del rosario y renovación de la consagración personal a la Virgen.

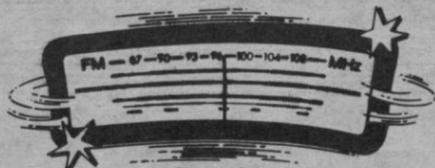
## MARIO'S RESTAURANTE

Comunica a sus clientes y amigos que permanecerá cerrado por vacaciones del 1.º de Nov. hasta el 16 de Dic.

Re-apertura 17 de Dic. noche

# Coge la onda.

Radio Mallorca F.M.



Escucha los 40 Principales de la SER.

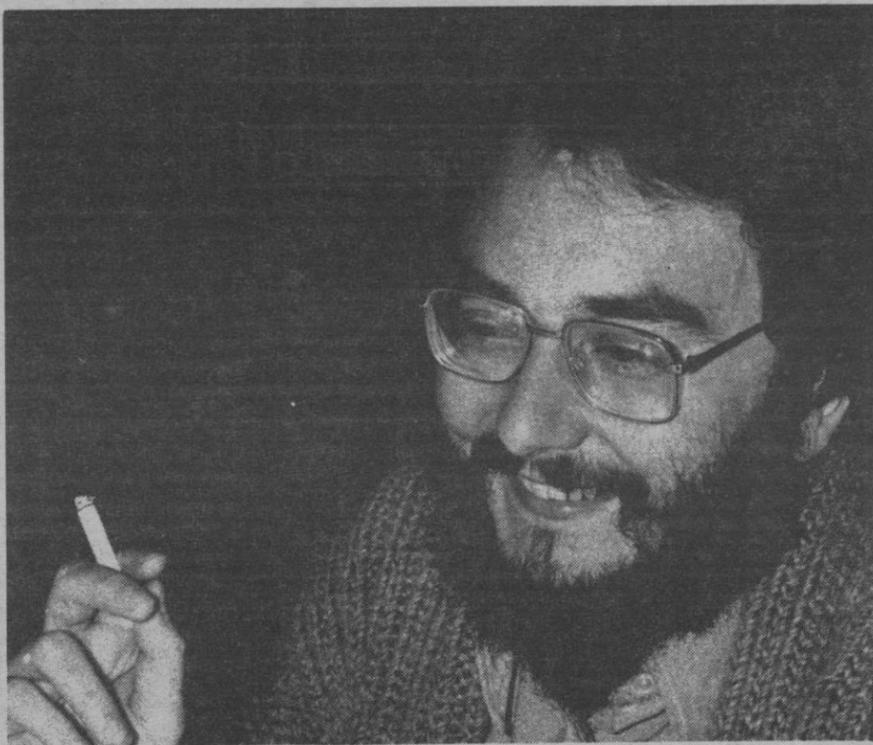
SER La otra Radio La de los Principales

Pep Valero (PCIB)

## «Nos preocupa el aumento de A.P.»

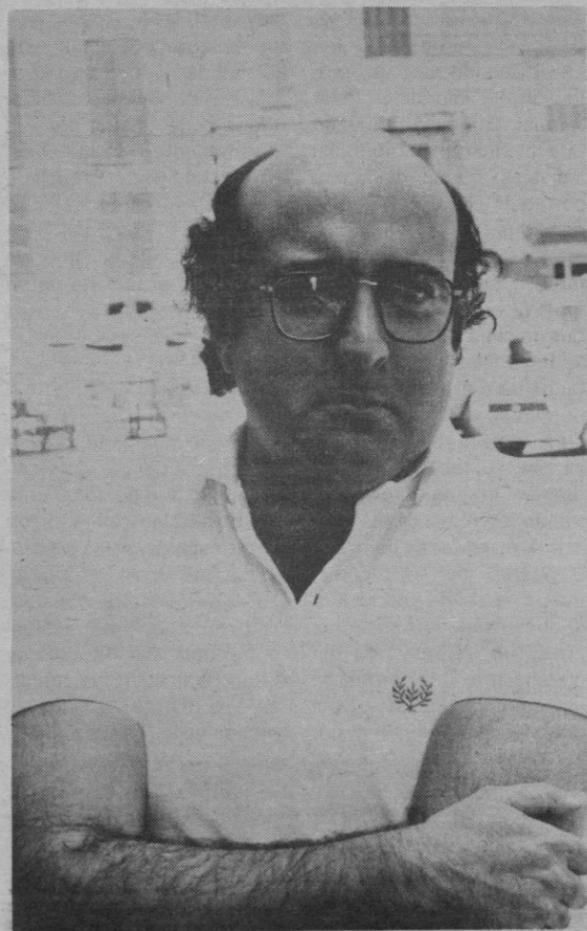
Pep Valero, secretario general del PCIB, señaló ayer que aunque en primer lugar haya que felicitar al PSOE, cuyo triunfo es positivo, preocupa al partido el aumento de AP, sobre todo por el fenómeno de la bipolaridad. «Pensamos —añadió— que nuestros resultados son un toque para nosotros, y que el voto perdido ha ido al PSOE, porque mucha gente quería una opción rápida de cambio. Nosotros apoyaremos al partido socialista en lo que sea progresista».

Señaló también Valero que teme que el Parlamento sea más duro que en la anterior legislatura. Comentó que el PCIB había obtenido en Mallorca 5.902 votos para el Congreso, según datos del Gobierno Civil.



Valentí Puig (CDS)

## «Más que nunca el centrismo es necesario en este país»



Valentí Puig, candidato al Congreso del CDS balear declaró ayer tarde que los resultados desfavorables a la opción de centro demuestran precisamente que más que nunca, al ganar el bipartidismo, el centrismo es necesario en este país para evitar las confrontaciones, por ejemplo en cuestiones como la sindical o la de la enseñanza, lo cual se podría solucionar

con el pacto de Estado. «De todos modos —añadió— seguiremos trabajando de cara a las elecciones municipales y autonómicas, elaborando un programa progresista, interclasista y autonómico».

Según los datos que tiene el partido el CDS ha conseguido resultados en Baleares superiores a la media de otras provincias.



Gabriel Cañellas (AP)

## «Estamos muy felices con los resultados»

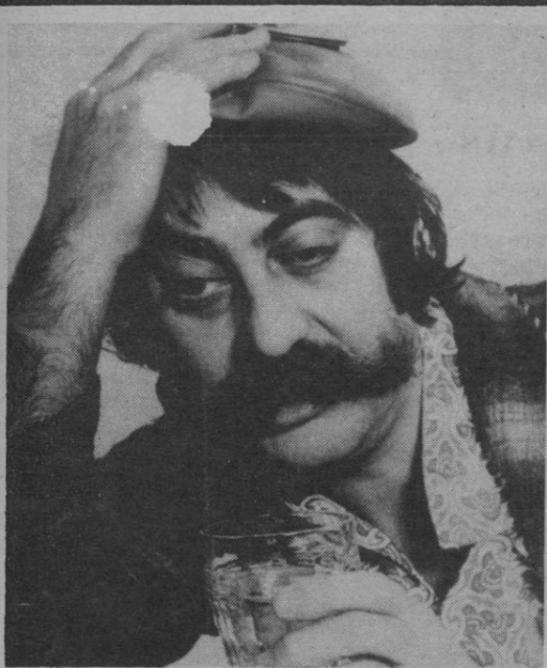
Gabriel Cañellas, presidente de AP-balear declaró a «Baleares» ayer viernes: «Estamos encantados con los resultados, muy felices, aunque lamentemos lo de Menorca, el resultado adverso allí. Pero en Mallorca el éxito ha superado a nuestras previsiones».

Tenemos ánimos para seguir trabajando y lograr el vuelco definitivo en las próximas».

Con motivo de la visita del Papa

## Sello de correos especial

«Con motivo de la próxima visita a España de S.S. el Papa se pondrá en circulación día 31 del presente mes, domingo, un sello de correos conmemorativo de la misma, sello que podrá adquirirse dicho día en la ventanilla n.º 25 de esta Oficina Principal y en horas de 10 a 13».



### Prehistoria de la marginación en Mallorca

### Sociedad agraria y «boom turístico»

Mateo Cladera

El fenómeno de la marginación social, entendido como tal a las personas adultas —que ya dejaron de ser niños marginados y no son todavía viejos— totalmente desamparados, sin trabajo, sin familia y sin defensa, es nuevo en Mallorca. Practicamente lleva tan sólo una década entre nosotros. Así inicia su estudio el Bolletí de Premsa de la Delegación Diocesana de Acció Social, que se publica en el último número.

El citado escrito fundamenta este estudio que titula «Prehistoria de la Marginación social en Mallorca» en dos puntos fundamentales:

Mallorca fue, hasta hace muy pocos años, una sociedad agraria con estructuras pre-industriales. Las pocas fábricas, más bien pequeños talleres, constituían una excepción más que una regla. Mallorca tenía una estructura social campesina; practicamente feudal. Y en el campo, en nuestro campo mallorquín todos tenían su propio trabajo, y muchas veces su propia miseria. Todos servían para algo; el que no servía para labrar servía para guardar cerdos; el ser un poco oligofrénico no le impedía el poder apacentar los pavos; y el pastor podía seguir con el rebaño del amo aunque los

domingos se pasara en tomar copas.

Por otro lado alude al «boom turístico». Durante los veinte años de euforia turística, cuando los directores iban a la llegada del barco para llevarse a los recién llegados, temporeros inmigrantes, a trabajar a sus hoteles. Cuando los camareros y los pinches de verano se convertían automáticamente en paletas de la construcción en invierno.

En aquel entonces no había marginados porque todos encontraban un lugar en los hoteles; un lugar para dormir en los sótanos; un lugar para comer de las sobras de los clientes en los comedores de personal; un lugar para trabajar sin seguro, sin día libre, con horarios partidos a lo largo de toda la jornada... pero trabajo al fin y al cabo. No había porque preocuparse si te despedías de un hotel; a las pocas horas podías entrar en otro; las infracondiciones eran siempre las mismas.

La marginación social salió a flote, se hizo notar con la llegada de las crisis. Los marginados fueron los primeros en quedar parados y para siempre.

Esto es, en resumen, lo que se dice sobre la prehistoria de la marginación social en Mallorca que, en la actualidad, tanto preocupa a la sociedad.

### La compañía «Julián Romea», en Palma

## Estrenarán «Entre bobos anda el juego» y «Federico»

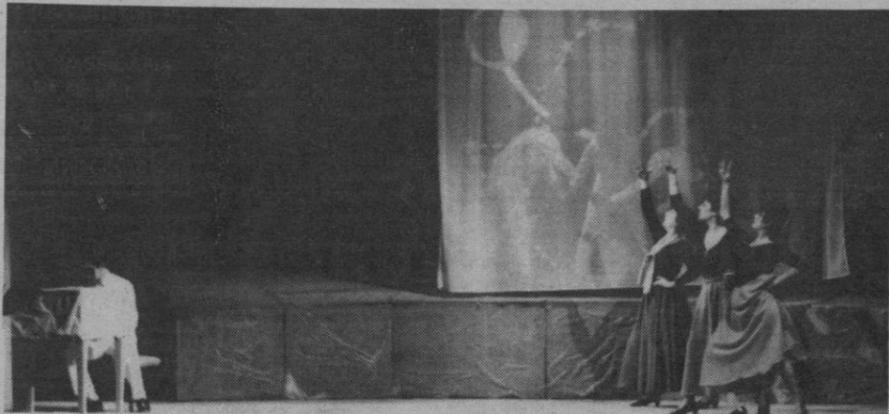
Mateo Cladera

Hoy, se presenta en Palma con la obra «Entre bobos anda el juego», la compañía «Julián Romea», nació merced a la iniciativa de la Diputación Provincial de Murcia con la ilusión de potenciar su Centro Regional de Teatro, música y folclore.

La compañía —según nos indicaron ayer varios de sus componentes— pretende cumplir un doble objetivo: fomentar un equipo de trabajo salido de Murcia y producir espectáculos que ofrezcan una alternativa profesional en provincias. La filosofía de la compañía está en la línea de cuantos grupos viene surgiendo en el mapa de los regiones españolas, lo que contribuirá a una efectiva descentralización teatral.

Hace dos años que el grupo se fundó como compañía estable. Han montado cinco obras durante este tiempo. Cada año procuran representar dos, una clásica y otra de autor moderno, así sucederá en Mallorca.

«Entre bobos anda el juego» se estrena hoy en el



Teatro principal y los días 5, 6 y 7 se representará «Federico» de Lorenzo Piriz-Carbonell.

«Entre bobos...» es una de las obras más cómicas de nuestro siglo de Oro. El carácter de sus personajes, las situaciones a qué dan lugar, la ligera y tópica línea argumental del casamiento a la fuerza, son elementos más que suficientes para garantizar su llegada al destinatario más fresco y popular.

LORENZO  
PIRIZ-CARBONELL

El autor de «Federico»

que la compañía Julián Romea estrenará en Palma el día 5, es Lorenzo Piriz-Carbonell, un escritor nacido en Sitges, estudió Medicina en Barcelona y Salamanca, universidad en la que se licenció y doctoró. Marchó después a Norteamérica para hacer la especialidad de medicina nuclear, que fue lo que estuvo ejerciendo en un hospital neoyorquino hasta que se retiró.

Nos comentó ayer que, a sus doce años, ya estrenó una obra de teatro en Sitges: «Diálogo de un ahogado». Lleva escritas más de ciento treinta obras de teatro. Una verdadera obsesión.

Al hablar del tipo de teatro que escribe se inclina por calificarlo de «realista», quizás con algunos tonos de surrealismo hasta cierto punto. Mi teatro huye del símbolo, no creo que tenga nada que ver con lo subterráneo. Siempre me caractericé porque desde que se levanta el telón los personajes dicen cómo son y lo que sienten».

Así llega esta nueva compañía a Mallorca, con dos obras importantes. La que se estrena esta noche: «Entre bobos anda el juego» y la que se estrenará el día 5: «Federico».

Fotos: C. Vives



Un grupo de la compañía a su llegada a Palma

### «Matinales para la familia» en el Pueblo Español

«Matinales para la familia» es una nueva actividad que se ha organizado en el Pueblo Español. Es una oportunidad que se da a las familias de pasar la mañana del domingo con unas obras amenas y de participación, visitar las remozadas instalaciones del Pueblo Español, y al mismo tiempo, los numerosos talleres artesanales instalados en el recinto.

Día 7 de noviembre se representará «N'espardanyeta i el rei» por el grupo «Cucorba». Día 14 del mismo mes: «Les aventures d'en Pere Pistoles»; obra de Janer Manila. Día 5 de diciembre: «L'Abat de la Real» adaptación de una rondalla de Josep Maria Llompart y el grupo «Cucorba». Día 12 de diciembre: «Trucs i baldufes», espectáculo musical y de participación.

## TALBOT 150: práctico y elegante.

ENCENDIDO ELECTRONICO

150 LS. 75 CV. Gasolina normal

150 GT. 88 CV. CAJA DE CAMBIOS 5 VELOCIDADES.

EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA  
**TALBOT**

**MOSA** Tel. 279600  
Aragón, 191 · PALMA

SABADOS  
abierto todo el día



CINCO PUERTAS

## Aquí, la noticia

### El sueño, protagonista de la jornada

El sueño fue, en efecto, el protagonista de la jornada de ayer. El ciudadano soportó con estoicismo, con sopor, el bodrio que nos regaló la madrugada anterior TVE, para conocer el resultado —provisional— de las elecciones. Si el ciudadano, antes, había acudido a votar masivamente, después, durante la madrugada, estuvo pendiente de los resultados que facilitaban las emisoras de radio y la mencionada televisión. Total todo un ejemplo de mayoría de edad. Y las consecuencias, claro, se pagaron por la mañana, a la hora de levantarse —felices, sorprendidos o disgustados por los resultados, que esa es otra historia— para acudir al trabajo. Las huellas de la vigilia, de la interminable noche, se reflejaba, ayer, por la mañana, en miles de rostros...

### Mañana, festival pro-damnificados de la región valenciana

Mañana domingo, se celebrará, a partir de las once de la mañana, un festival pro-damnificados de la región valenciana en el «Teatro Principal», certamen que organiza la Agrupación Socialista de Palma (PSOE) en colaboración con el Consell Insular de Mallorca y el Ayuntamiento de Palma.

En la primera parte actuarán la Escuela de Danza de Bunyola, Jorge Sepúlveda, «Vangel Macedonian Show», Dusko Strelak (concertista de piano yugoslavo), Adolfo «El Sevillano» y su cuadro flamenco, y «Bohemios».

En el segundo acto, intervendrán «Los Valldemossa», Joan Bibiloni y su conjunto integrado por Jorge Pardo, Juan C. Mendoza, Miguel Figuerola, Willy Fraza y Fernando González; Hilario Camacho, «Aquarius», Bonet de San Pedro, Luis Javaloyas, Paula y Xesc Forteza. Todos los artistas actuarán gratuitamente y los fondos de recaudación serán destinados íntegramente para ayuda de la región valenciana.

### Interés en Angola por la escuela de «Calanova»

Dos regatistas de la Federación Angoleña de Vela se encuentran en Mallorca siguiendo un cursillo de formación de técnicos de vela en la escuela de «Calanova», cursillo enmarcable dentro de las colaboraciones internacionales que la citada entidad desarrolla.

El deporte de la vela en Angola tiene una cierta tradición, especialmente en la clase «snipe». Luanda, la capital de este Estado, fue escenario del campeonato del mundo en 1.967. Hay que señalar asimismo que otras federaciones africanas, como Mozambique y Marruecos, han mostrado también su interés por participar en estos cursillos técnicos, a cuyo final se recibe el título de monitor nacional.

### Nueva central telefónica para Santa Ponsa

En muy avanzado estado de realización se encuentran las obras correspondientes a la nueva central automática del sistema «Pentaconta 1000» que dará servicio a la zona de Santa Ponsa con una capacidad inicial de 1.500 líneas telefónicas, cuya instalación definitiva se prevé quedará ultimada en el transcurso del primer trimestre del próximo año. Los actuales abonados de Santa Ponsa que se encuentran conectados a las centrales telefónicas de Pagueira o Palma Nova pasarán a depender de esta nueva central que progresivamente atenderá las peticiones normales que surjan en la zona.

### Premio Internacional de la Asociación de Directores de Hotel

La Asociación Nacional de Directores de Hotel ha convocado por primera vez el premio internacional de dicha entidad dotado con quinientas mil pesetas. Los trabajos deberán tener como tema genérico la administración y contabilidad hotelera, considerando de interés los siguientes temas específicos: plan general de contabilidad para la empresa española, sistema uniforme americano de cuentas para hoteles, control presupuestario, proceso de recepción (reservas-clientes-facturación), proceso de control de existencia en economato, bodega y otros almacenes, costes de transformaciones de cocinas, organización y administración de personal, mecanización de procesos administrativos, informaciones empresariales y planes de cuentas sectorial de la industria hotelera. Los trabajos deberán tener una extensión mínima de cien folios y han de ser inéditos, hasta el punto de que el autor se comprometerá a no publicarlos ni editarlos hasta la resolución del premio. El proyecto de la asociación citada es convocar este premio anualmente, escogiendo cada año un tema profesional del mayor interés en cada momento.

### Conferencia sobre el teatro medieval en Mallorca

La «Societat Arqueològica Lul·liana» ha organizado para el próximo martes día tres una conferencia sobre el tema del «Teatro Medieval en Mallorca» a cargo de Josep Masot i Muntaner. El acto tendrá lugar en el local social de la entidad, a las ocho de la tarde.

### Ayuda a G.E.M.

El G.E.M. ha desarrollado gran actividad en 1982, destacando las dos salidas de mayo y agosto a los Pirineos franceses y españoles realizadas por la Sección Juvenil del grupo. En la salida de mayo se llegó hasta Ordesa por Viella, y en la de agosto hasta Ordesa por Panticosa y Torla. Ambas salidas duraron de los días 8 al 24 del mes respectivo. Es destacable la buena organización del G.E.M. y su función no solo deportiva sino también educativa. La Banca March concedió una ayuda económica a estas actividades y el G.E.M. quiere hacer constar públicamente su agradecimiento a esta entidad mallorquina. Los componentes del Grup del G.E.M. en su Sección Juvenil son: Llorenç Cerdá Alabern, Daniel Ginard Vicens (G.E.M.-Manacor), Joan Ramón Martínez Mussons, Marcos Molina Gilfillan, y Rafael Roca Miró y Monitors: Joan M. Miquel Monjo (G.E.M.-Manacor), Miquel Palou Bosch y Lluís Sintés Janer.

### Alumbrado público

Van a comenzar en breve las instalaciones de alumbrado público en concepto de mejora de la zona comprendida entre las calles Arquitecto Bennassar, Teniente Oyaga, Comandante Alorda y Capitán Salóm.

El precio de la contratación directa acordada por el ayuntamiento en su pleno de anteañoche supera los veintitrés millones y medio de pesetas.

### Infraestructura del Parque del Mar

Casi diecinueve millones de pesetas costará la realización del aliviadero de aguas pluviales en el Parque del Mar, inversión complementaria del proyecto de modificación del colector de aguas residuales. Uno y otro son ajenos, claro, al proyecto de Parque actualmente en curso de realización.

Con lo presupuestado ahora se evitarán mezclas entre el sistema de pluviales y el de residuales.

## Aquí, la imagen



### El que avisa no es traidor

El que avisa no es traidor. Así reza el popular dicho y de tal modo se evitan sustos, en este caso mordiscos. Ya la pinta que ofrece, que presenta este animalito, no es nada tranquilizadora. Pero por si acaso el dueño ha sido precavido: un letrero que señala «Ojo a los perros. No pasen. Muerden». Y en el otro anuncio, aviso, una llamado más

clarificadora, incluso sibilina: «Estos perros tienen muy mala leche (se refiere al genio, claro) Primero muerden y después ladran». En fin, este perro, y su compañero, que no parece en la imagen son unos «angelitos».

Foto: C. VIVES

	<p>Compañía <b>JULIAN ROMEA</b></p>	<p>ESTRENO 30 A LAS 7 Días 30, 31, 1, 3 y 4</p> <p><b>ENTRE BOBOS ANDA EL JUEGO</b></p> <p>De Fco. de ROJAS ZORRILLA</p>	<p>Director: CESAR OLIVA</p> <p>Días 5, 6 y 7</p> <p><b>FEDERICO</b></p> <p>Sobre la vida de GARCIA LORCA</p>	<p>ATENCIÓN Institutos. Bup. Octavo E.G.B. 3ª Edad PRECIO ESPECIAL 100 ptas.</p> <p>Toquilla de 11'30 a 13 y de 17'30 a 22'30</p> 
---	---	--	---	---

# El próximo viernes, presentación del plan «Un invierno en Mallorca»

J.M.M.

El próximo viernes día cinco, a las ocho de la tarde, se celebrará un acto en el hotel «Palas Atenea» en cuyo transcurso se presentará el programa «Un invierno en Mallorca» que patrocina el Consell Insular.

Pedro Vidal, director de este plan de promoción de la Mallorca invernal, pronunciará un breve parlamento en el que expondrá las líneas básicas y directrices de este proyecto que ya toma carta de naturaleza. El acto se aprovechará asimismo para dar a conocer al público asistente —representantes de los organismos institucionales y del sector turístico— el folleto que se ha imprimido y los carteles que también se distribuirán por la isla.

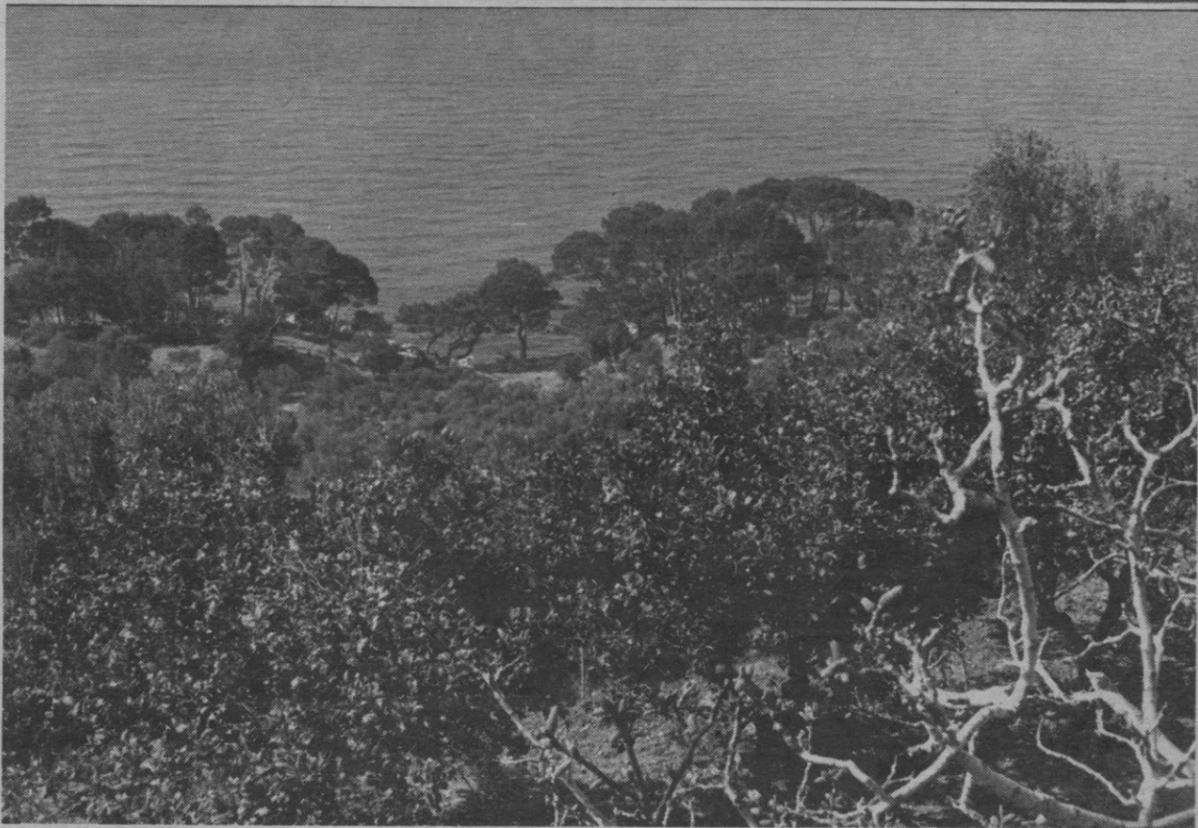
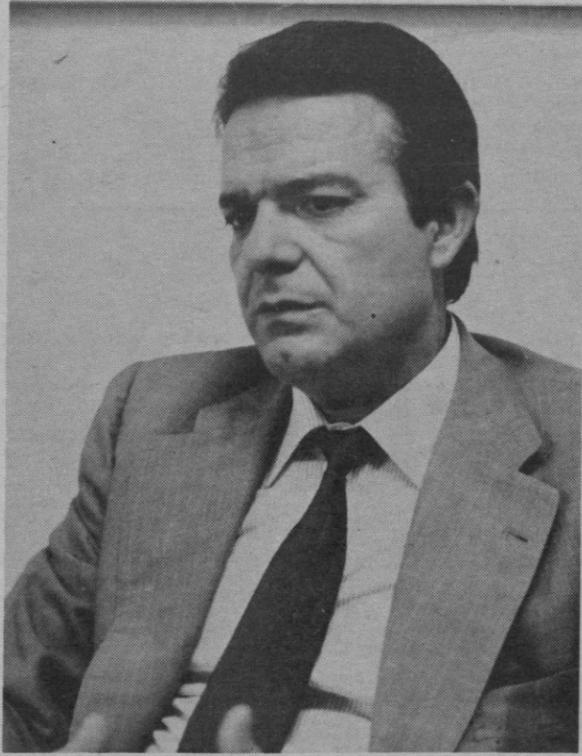
Pedro Vidal no quiso adelantar ayer a «Balears» el contenido definitivo del programa, postura comprensible y lógica, ya que

pretende que sea el acto de su presentación el momento en que se haga público el desarrollo objetivos y consistencia de «Un invierno en Mallorca». No obs-

tante, apuntó que «este año, desde noviembre hasta marzo, período de su aplicación, será experimental. De sus resultados podremos ir haciendo luego un verdadero programa. Quiero aclarar que en cual-

quier caso el plan requiere continuidad. Es en las próximas temporadas cuando comenzaremos a recoger sus frutos». Afirma asimismo que han sido las zonas, por decisión suya, las que han determinado su grado de participación en «Un invierno en Mallorca» y que el programa, en definitiva, no persigue otra cosa más que «traer más turismo a la isla en la temporada baja. No hay que conformarse con lo que existe, sino que hay que buscar nuevos mercados».

En el programa está trabajando en la actualidad un equipo de casi cincuenta personas, de las que treinta son representantes de los subsectores turísticos de las distintas zonas insulares, que se han constituido en los denominados «consejos asesores». «Yo creo —terminó Pedro Vidal— que el programa es totalmente viable, porque hay una magnífica predisposición a llevarlo a cabo, a participar en él y a contribuir a su éxito, pues redundará en beneficio de todos.



## Objetos hallados

Relación de objetos hallados y entregados en la oficina de la Policía Municipal y no han sido reclamados hasta la fecha, desde el día 16 al 29 de octubre de 1982.

D.N.I.	39
Pasaportes	6
Permisos de circulación	5
Permisos de conducir	10
Documentos varios	18
Efectos bancarios	4
Carteras y monederos	44
Bolsos y bolsas	15
Paraguas	4
Bastones	2
Envoltorio con herramientas	1

## El tiempo

### Posibilidad de chubascos

Avance de predicción para Baleares para los días 30 y 31 sábado y domingo preparado por el Centro Meteorológico Zonal el día 29 de octubre de 1982 a las 12 Hz.

Altas presiones en el Mediterráneo occidental. El viento del ENE moderado arrastrará nublados de una solución EE oclusión que hoy se encuentra entre Túnicia y Cerdeña y pueden producirse tanto el sábado como el domingo chubascos aislados generalmente de corta duración aunque podría ser localmente intensos al pie de la cordillera mallorquina.

Marejada en las costas del este y marejadilla en las costas del oeste.

## Pertenecientes al Reemplazo de 1982

## Sorteo de los mozos

El próximo día 21 de noviembre, a las 10,00 horas, tendrá lugar en el Acuartelamiento del Batallón Mixto de Ingenieros XIV, sito en la Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, el sorteo de los mozos pertenecientes al Reemplazo de 1982 y agregados al mismo.

A dicho acto pueden asistir todos los que lo deseen.

### AHORRE VIAJANDO

En barco  
Su coche gratis  
+ 30% descuento  
En avión  
Lineas regulares  
Hasta más del 60%  
de descuento

Lógicamente en:  
su círculo de viajes...

VIAJES  
CIRCULO BALEAR, S.A.  
GAT 667

Avda. Gabriel Alomar, 1  
Tel. 46 44 12

# JVC PROFESIONAL

CAMARAS, MAGNETOSCOPIOS-U-MATIC, EDITORES  
MONITORES, GENERADORES DE EFECTOS, ETC.

Proyectos y presupuestos Garantía DEVA-5 años  
Exposición permanente

DELEGACION, EXPOSICION Y SERVICIO TECNICO

DEVA -C/Santiago Ramón y Cajal, 9 (Bajo)  
tel. 28 02 41 Palma de Mallorca



Atropellado por un turismo en la autovía

## Niño de 14 años herido grave

Diego Sarmiento Pérez, de 14 años de edad, vecino de nuestra ciudad, sufrió ayer heridas que calificaron su estado de pronóstico reservado a consecuencia de un accidente de circulación.

El suceso se produjo a las once de la mañana en la autovía —enlace del Paseo Sagrera con la autopista al aeropuerto— inmediaciones de la entrada al muelle comercial.

El muchacho iba a cruzar la calzada y fue atropellado por el turismo «Seat 850» matrícula PM 1623-E cuyo conductor, Pedro Tous Ferrerjans, de 55 años de edad, nada pudo hacer para evitar el accidente.

Un equipo de atestados del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil se personó en el lugar para instruir las diligencias correspondientes.

### CHOQUE DE TURISMOS

Un cuarto de hora antes, en el cruce de las calles Gilabert de Centellas y Obispo Maura ocurrió una colisión de turismos «en carambola». En choque entraron el «Mercedes» matrícula de Alicante 85915 conducido por Gabriel Ramis Esteva, de 59 años de edad y el «R/5» matrícula PM 2388-S que conducía Sebastián Pujol Balaguer, de 21 años. Debido al impacto recibido el «Renault» salió desplazado y fue a dar contra el «Simca» matrícula PM 8545-A que se hallaba estacionado junto al bordillo de la acera, en la esquina formada por las citadas calles. Afortunadamente ninguno de los conductores reseñados sufrió ningún daño. Otra cosa es los desperfectos ocasionados en los tres vehículos.

## Cort, 1

# Ecós políticos municipales

La institución municipal, a partir de superadas las elecciones generales, comenzará a reflejar el clima propio de una corporación que, llegado abril, tendrá que pasar a su vez el fielato electoral. Justificada curiosidad en el medio político local irá suscitando el arco de fuerzas que surjan orientadas a las elecciones municipales.

Por descontado que el socialismo intentará crear un ambiente propicio a seguir detectando la mayoría, posible en el actual consistorio por la coalición izquierdista.

Donde ya comienzan las dudas es al analizar el futuro de la actual oposición ucedera, parte de cuyos componentes se espera que vayan a alinearse en las filas de Unió Mallorquina partido que confía en poder desarrollar una fuerte campaña.

Lo mismo se espera de AP que por el momento, no ha configurado su candidatura de cara a las municipales ni siquiera por lo que a Palma se refiere.



En la política más inmediata la lucha por el poder en los ayuntamientos encierra gran importancia y se asocia estrechamente la labor realizada al hecho de que estar ya en la mayoría pueda suponer ventaja o representar desventaja.

Tras el pleno del pasado 28-0 y valorando quizá con exageración la poca asistencia de regidores centristas a la sesión, el comentario dominante era si a partir

de la derrota tan significativa de las generales podía abrirse una crisis de asistencia o interés por parte de los concejales de centro. La posibilidad no cabe negarla, pero también se especulaba ayer con la posibilidad de que las municipales vayan a suscitar desde ahora un claro intento por rehacer la opción centrista en evidente discrepancia con AP.

AP o algunos de sus líderes parecen haber defini-

do ya una posición opuesta a la formación política mallorquinista de Jerónimo Albertí.

Las diferencias no tienen, tras la derrota, a paliarse sino que con vista a las elecciones municipales y regionales, pueden ahondar más su significación.

Naturalmente el PSM y el PC pretenden por su parte estar en el futuro consistorio, tanto en Palma como en los ayuntamientos de la part forana.

**ESTUFAS MODERNAS Y RUSTICAS**  
Leña, carbón, cáscara, aceite usado, varios modelos y capacidades.  
Valentín Vilá; Font y Monteros, 9

**GENERADORES DE AIRE CALIENTE**  
Automáticos, leña, cáscara, gas-oil  
Avicultura, cines, restaurantes, secadores, grandes locales.  
Valentín Vilá; Font y Monteros, 9

**VISITA SS. EL PAPA**  
**¡DOMINGO 7 NOVIEMBRE**  
**A BARCELONA!**  
SALIDA 06/11 - REGRESO 07/11  
BARCO + AUTOCAR + ALMUERZO  
desde 4.600,- Ptas.  
(Acomodación en camarote S/A) - \*Guía acompañante desde Palma

**PUNTE AZUL**

VENTA EXCLUSIVA EN AGENCIAS DE VIAJE

**RESTAURANTE**  
**L'Hermitage**

ORIENT - TEL.: 61 33 00

Comunica a sus amigos y clientes que el restaurante permanecerá cerrado por vacaciones desde el 2 de Noviembre hasta el 2 de Diciembre

## La Bolsa

# BANCO DE CREDITO BALEAR MADRID

BANCOS:	
Banco Atlántico	—
Banco Popular Español	224
Banco Europeo de Negocios	—
Banco de Bilbao	285
Banco Central	245
Banco Español de Crédito	244
Banco Exterior de España	209
Banco Hispano Americano	224
Banco Rural y Mediterráneo	—
Banco de Santander	228
Banco Urquijo	136
Banco de Valencia	205
Banco de Vizcaya	295
Banco Zaragozano	232
Banco de Crédito Balear	—
ELECTRICIDAD:	
Electra de Viesgo	84
F.E.C.S.A.	51'75
F.E.N.O.S.A.	52
Hidroeléctrica Cantábrico	74
Hidroeléctrica Cataluña	46'75
Hidroeléctrica Española	53'75
Eléctricas Reunidas Zaragoza	—
Iberduero	45
Salto Nansa	128
Sevillana de Electricidad	52'75
Unión Eléctrica	52'50
ALIMENTACION:	
EBRO, Azúcares y Alcoholes	—
El Aguila	45
General Azucarera	—
INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:	
Cementos Alba	—
Dragados y Construcciones	106
Inmobiliaria Metro	99
Inmobiliaria Urbis	—
Portland Valderrivas	206
Urbanizadora Española	—
Urbanizadora Metropolitana	—
Vallehermoso	64
SIDERURGICAS	
Altos Hornos de Vizcaya	—
Auxiliar de FF.CC.	—
Duro Felguera	135
F.A.S.A.	86
Finanzauto	67
Material y Construcciones	—
Metalúrgica Santa Ana	—

S.E.A.T.	—
Citroen	—
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	118
Tabacalera	—
Telefónica Nacional	62'50
VARIOS:	
Finanzauto y Servicios	—
Galerías Preciados	30'50
General de Inversiones	54'50
Industria y Navegación «INSA»	—
Metropolitano de Madrid	—
Popularinsa	193
Sarrio, Papelera de Leiza	—
Unión Europea de Inversiones	—
Unión y Fénix Español	—
FONDOS DE INVERSION:	
Eurovalor - 1	227'94
Eurovalor - 2	268'40
INDICE ANTERIOR:	82'92
HOY:	83'22
DIFERENCIA EN:	+ 0'30

## BARCELONA

BANCOS:	
Banco Atlántico	203
Banco de Bilbao	283
Banco Central	242
Banco Español de Crédito	240
Banco Exterior de España	—
Banco Hispano Americano	222
Banca López Quesada	—
Banco de Madrid	—
Banco Popular Español	225
Banco de Santander	222
Banco de Valencia	—
Banco de Vizcaya	294
Banco Zaragozano	229
Banco Industrial de Cataluña	—
ALIMENTACION:	
Industrias Agrícolas	105
San Miguel	—
Viñedos Españoles	—
QUIMICAS:	
S.A. Cross	21
Carburos Metálicos	112
Hidro Nitro	—
TEXTILES:	
España Industrial	—
La Seda de Barcelona	21'50
Sniace	18
MONOPOLIOS:	
C.A.M.P.S.A.	—
Tabacalera	—
Telefónica Nacional	63'25
VARIOS:	
Cristalería Española	—
Frio Industrial	—
Papeleras Reunidas	—
Tabacos de Filipinas	110
Cía. Trasmediterránea	—
INDICE ANTERIOR:	—
HOY:	—
DIFERENCIA EN:	—



### Carrera especial: «Nacionales»

En la última reunión del mes de octubre, sobre un total de cinco, se disputaron, en el Hipódromo de Manacor, ocho interesantes carreras sobre la distancia de 2.400 metros.



### En Inca ganó el PSOE

En Inca ganó el PSOE. La jornada electoral en la ciudad fue transcurriendo con absoluta normalidad, según nos cuenta nuestro corresponsal, que nos ofrece los resultados electorales aún no definitivos.



### En Manacor victoria de A.P.

En Manacor la victoria de A.P. fue clara y rotunda. Las elecciones en la ciudad manacorenses tuvieron varias connotaciones destacables, que nos cuenta nuestro corresponsal.

## Llucmajor

# Pista de parket en el polideportivo municipal

Gara

Extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente últimamente celebrada y que relacionamos, como importantes los siguientes:

**SECRETARIA:** enterados de la Orden del Ministerio de Hacienda, por la que se establecen normas para la revisión de las bases imponibles de la contribución rústica y pecuaria.

Del escrito del Estado Mayor de la Capitanía General de Baleares, recordando la necesidad de autorización militar para la compraventa de terrenos por extranjeros y para construir en la zona costera.

**ACTIVIDADES PARTICULARES:** acceder a lo solicitado por D. Antonio Ramírez Valenzuela para sustituir el vehículo Seat 1.500, matrícula 433.166, actualmente adscrito a la licencia núm. 49, por el matrícula PM-9.711-W.

Acceder igualmente a lo solicitado por D. José Capellá Bover, para sustituir al vehículo Seat 142, PM-5.214-H, actualmente adscrito a la licencia núm. 88, por el turismo matrícula PM-8.848-W.

**HACIENDA MUNICIPAL:** aprobar la cuenta de caudales del 2º trimestre de 1982.

Aprobar los siguientes gastos: 20.000 pts. en concepto de subvención al homenaje a la 3ª edad que organiza El Arenal, al Club Tots Junts. Y 175.298 pts. para la instalación de riego por aspersión en el Campo Municipal, terreno dedicado al fútbol.

Comunicar a D. Antonio Jordi Pastor que tiene a su disposición, en Depositaria Municipal, la suma de 124.830 pts. que le corresponde en concepto de asignaciones por el tiempo que desempeñó el cargo de miembro electivo de este Ayuntamiento.

Aprobar la certificación de obras núm. 4 del Parque Móvil, por un importe de 687.578 pts., al igual que la factura presentada por el mismo contratista en concepto de ampliación de obra, por importe de 221.513 pts.

**RUEGOS Y PREGUNTAS:** Encomendar al teniente alcalde, Sr. Garcías Oliver las gestiones para dar solución al problema del transporte escolar planteado.

**ASUNTOS URGENTES:** Modificar el apartado 2º del acuerdo tomado en sesión del pasado día 27 de septiembre, que quedaría redactado así: «Segundo: Otorgar a la Asociación Ovino Balear la organización del concurso-subasta y la redacción de las bases del certamen».

Proceder a la realización de las siguientes modificaciones en el Campo Municipal de Deportes: Sustituir por parket el piso de saipolan que figura en el proyecto de construcción de un polideportivo cubierto por un total de 5.934.011 Ptas. Eliminar el codo que forma la obra en la pista de tenis por 1.259.000 Ptas.

### NUEVOS CABOS DE LA POLICIA MUNICIPAL

El resultado final del Concurso-Oposición que se sigue para proveer, con funcionario de carrera, las dos plazas vacantes de cabo de la Policía Municipal de este Ayuntamiento, fue el siguiente: Miguel Albertí Rebasa (Policía Municipal) 8'68 puntos. Mateo Quetglas Juan (Policía Municipal), 7'15 puntos.

Felicitemos a los nuevos cabos de la Policía Municipal y les deseamos acierto

en el desempeño de su nuevo cargo.

### AGRADECIMIENTO

Por parte de los padres y familiares del soldado Antonio Adrover Calafat, fallecido recientemente, víctima de un accidente de circulación, se agradece vivamente a cuantos colaboraron en atenciones para el accidentado, pero de forma especial a los soldados de la Cruz Roja Española del puesto establecido en nuestra ciudad.

## Inca

Le siguió AP a corta distancia

### El PSOE ganó en Inca

En una primera visión de lo que fueron los resultados de la jornada electoral del jueves podemos decir que la victoria en Inca fue para el PSOE con 4.718 votos, seguido de AP con 4.280, con una diferencia de 438 votos, entre ambos, lo cual es bastante semejante a lo que pasó a nivel provincial en que las fuerzas de ambos partidos estuvieron bastante igualadas consiguiendo cada uno de ellos tres diputados. A mucha distancia de estos dos partidos se situó UCD con 1.052 votos y, como partidos meramente testimoniales, PSM con 387, CDS los mismos votos y PCIB 235. Si bien los primeros resultados que iban llegando de las mesas electorales daban el triunfo a AP, la balanza cambió de signo a lo largo de la noche siendo el resultado definitivo el que ya hemos dado y que ampliaremos en una próxima información.

## Santanyí

### Convención de Puma-West, en Cala Figuera



Pepe Efe CEMENTERIO:

La firma Puma-West, de Alemania, celebró su anual convención en el Hotel Rocamar de Cala Figuera, capitaneada por el dinámico y simpático Horst Hundermak, de Dortmund, gran amigo de esta zona.

Además del mencionado, formaron la expedición, Heinz Plank, Dagmar Plank, Klaus Patxold, Wolfgang Schindt, Wolfgang Tuhmeier, Jürgen Lange, Iridi Blecker, Reinold Frankmheff, Reinard Kloss y Gunther Z. Howaki.

Se da la circunstancia que el grupo es muy deportista y gran admirador del C.D. Santanyí, al que en diversas ocasiones han obsequiado con el más diverso material deportivo, por medio de Hundertmark.

Se puede decir que en ocasión de encontrarse en Cala Figuera, no han desaprovechado la oportunidad de ir a ver actuar al C.D. Santanyí, dentro y fuera de su campo, al que han animado con pancartas, canciones y voces de aliento.

Gente agradable y amiga de Santanyí.

El ayuntamiento está ampliando el cementerio municipal, construyendo nuevas sepulturas. Los precios de las mismas son: 134.308 pesetas, las de cuatro nichos y 235.039 ptas. las de ocho. Dichos precios se mantendrán solamente para los compradores que firmen el correspondiente contrato, hasta el 20 de noviembre del presente año.

Los interesados en adquirir sepulturas deberán ingresar en la cuenta corriente que el ayuntamiento ha abierto al efecto en el Banco de Crédito Balear de esta localidad y antes del mencionado 20 de noviembre, el 25 por ciento del total de la sepultura. A título informativo, posiblemente el segundo pago se efectuará durante el mes de diciembre próximo y el último pago coincidirá con la entrega de la sepultura que, salvo imprevistos, quedarán terminadas durante el primer trimestre del próximo año.

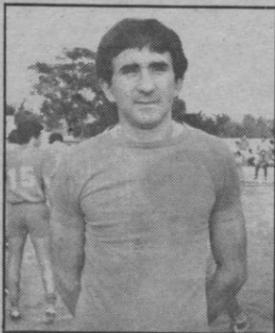
## Margaritense - Constancia

### «Hay que terminar con la imbatibilidad del Constancia» (Vicente Navarro)

M.C.

Mañana a las 3.45 de la tarde en el campo S'Estanyol de Santa Margarita se jugará el partido que mucho vienen llamando de la «máxima». Y lo es. El Constancia llega a Santa Margarita imbatido y sólo le han marcado dos goles y el Margaritense es un equipo que domingo a domingo va a más y de no ser por la mala suerte, la clasificación sería distinta.

Hemos hablado con Vicente Navarro quien nos ha manifestado que para el partido del domingo pude contar con todos los jugadores ya que ninguno está descalificado, ni lesionado. El mister, según nos manifestó alineará al mismo equipo que salió en Manacor.



Pons, el capitán del Margaritense

—¿Y Bartolí?  
—Cuento con Bartolí, de todos modos cuando un equipo va bien no hay por qué cambiarlo. Pero ya digo en mis planes está Bartolí.  
—¿Qué decimos a la afición?

—Que acuda el domingo a S'Estanyol para presenciar un buen partido y animar a los nuestros.

—¿Los jugadores están animados?

—Mucho y están convencidos de que el domingo ganarán.

—¿Y usted?

—No me cabe la menor duda. Tenemos equipo para vencer al más pintado. Ahora falta que las cosas se sucedan conforme a nuestros deseos.

El partido de mañana, se iniciará a las 3.45 de la tarde y si el tiempo acompaña el campo de S'Estanyol registrará una de las mejores entradas de la temporada ya que el Constancia viene con la ilusión de continuar con su imbatibilidad.

# Manacor

## Hípicas

### Carrera especial para «nacionales»



En la última reunión del mes de octubre, sobre un total de cinco, se disputarán, en el Hipódromo de Manacor, ocho interesantes carreras sobre la distancia de 2.400 metros, excepto en la última ya que ésta se correrá sobre 2.500 metros. A destacar en el programa de hoy, la octava carrera ya que es para caballos y yeguas nacionales, sobre el papel promete ser una carrera muy emocionante y disputada debido a que en ella toman parte los mejores productos nacionales que hay actualmente en el Hipódromo. La inscripción es de noventa trotones en competición. El horario es: a las 3,30 apertura ventanillas de apuestas, a las 4,00 lanzamiento de la primera carrera, y previsto para las 6,55 el lanzamiento de la octava y última.

El programa es el siguiente:

1ª Cra.: Cali, Berta Dillon Royer, Decamerón, Ben Hur Dior, Doria P, Duria, 2400; Cerezo R, Darioca, 2420; Bandolera de Mayo, Dani, Benito Loin, Brisa Mora, 2440.

2ª Cra.: Don JB, Baby Power, 2400; Bravo, Divina de Prins, 2420; Cadalso Royal, Criollo, Alada, Candelá, 2440; Aica Dior, Bonita, Campechano, Divina A, 2460.

3ª Cra.: Bellino L, Zaleski, Condor de Mayo, Abel MM, Cubanito, Brahma, Tortolo, Unisol, Zapada, Atocha M, AUTOSTART.

4ª Cra.: Magno, Boira d'Abril, Bell Mahon SM, Tabu, Azor II, Bienvenida, Zodiac, Amour de Uvalli, Adriana, Bafiro d'Or, Vinolia, AUTOSTART.

5ª Cra.: Bugs Bunny SF, Zarzuela M, Varcolina P, Visir, Alcon d'Or, Anita, 2400; Bienvenido, 2420; Anovera Hanover SM, 2440; Una Luz, Boy SM, Uka, Tatuska Pride, 2460.

6ª Cra.: Lady du Parc, Floribunda, Vittorio II, 2400; Galere d'Eriuan, Ideal Trevenn, 2.420; Griserie du Puy, Eclat de Vorze, Sambo Trolle, 2.440; Bang du Padoueng, Faisán Doree, Grand Quevilly, 2.460.

7ª Cra.: Odin Mosebaek, Gatien, Hildango, 2.400; Great John, Echo du Vieux Bois, Hote de Rampan, 2.420; Fille de France, Intrépide Begonia, Galvano, 2.460; Jorim Assa, 2.480.

8ª Cra.: CARRERA ESPECIAL PARA NACIONALES. «TRIO». Boca Ratón, Son Petit Bo, Unil, Cecilia, Boga, Truman, 2.500; Benita B, Astor, 2.520; Tigre Hanover Y, Cartumach, 2.540; Zagala, 2.560.

Próxima reunión: Lunes día 1 de noviembre.

Distancia: 2.300 metros.

Carrera especial potros.

A.Q.T.

## Victoria rotunda de A.P. en Manacor

Las elecciones generales del jueves a nivel local, han supuesto una victoria rotunda de A.P. en Manacor, seguido del PSOE.

Las elecciones generales del jueves a nivel local, han tenido varias connotaciones destacables en esta crónica de urgencia, redactada en la madrugada del mismo viernes, que habrá que pormenorizar con más calma, cuando logremos poner los datos llegados a nuestra redacción a través de mil cauces distintos; ya que el sistema habitual de información en el Juzgado o en el Ayuntamiento ha sido nulo en esta madrugada del 28-0, coronando así una jornada en que el pueblo respondió, pero no puede decirse lo mismo de quienes organizaron su convocatoria a las urnas.

En primer lugar habría que destacar la rotunda victoria de Alianza Popular, conseguida a pulso en la mayoría de mesas electorales (6.014 votos aproximadamente) y que supone un cambio importante en la jerarquía de influencia política, recogiendo el testigo que tomara UCD en el 79.

En segundo lugar, el PSOE se ha vuelto a situar en un brillante segundo lugar, como ocurriera en el 79, pero a una considerable distancia de AP. (3.931 votos), mientras que a nivel nacional, las cosas se producen al revés.

UCD ya muy alejada, mantiene asimismo su tercer lugar (1.692 votos), posiblemente gracias a la

preocupación de Rodríguez Miranda por Manacor. CDS ha obtenido más votos de los que cabía esperar (unos 1.000) por estas latitudes y PSM y PC por este orden, se quedan en lo puramente testimonial.

Capítulo especial merece el señalar la formidable respuesta cívica dada por Manacor en acudir a las urnas (77,98%) venciendo la batalla de la abstención y los infortunios del censo.

Como comprenderá el lector, la euforia era manifiesta en el local de AP alrededor de la medianoche. El teléfono no cesaba de funcionar, la gente joven que ha colaborado en la campaña, daba el tono alegre al constante ir, venir y brindar



Pedro Alcover, máximo responsable de esta victoria de AP en Manacor.

de los responsables del partido: Pedro Alcover, Miguel Llull, Andrés Mezquida, etc., mientras Jaime Llodrá seguía desde la calle averiguando y confirmando resultados, tras una campaña de mucho trabajo para

los hombres de AP, pero que se ha visto premiada en Manacor, con un triunfo que les sitúa en primerísimo plano de la confianza de los manacorenses, para afrontar las próximas elecciones municipales.

## Campeonato de caza submarina



Hoy, 30 de octubre tendrá lugar el «II Trofeo Consell General Interinsular de Caza Submarina con el siguiente programa:

A las 8'30 h. Concentración en el Club Náutico Deportivo la Rapita de Campos.

A las 9'00 h. Embarque participantes.

A las 16'00 h. Final prueba.

A las 19'30 h. Pesaje-clasificación y aperitivo en el restaurante Hollywood, c/ Joan Miró, 36 ( Edif. Broadway) de Palma.

A las 21'30 h. Cena de compañerismo. Clausura temporada 82 de la F.B.D.A.S. reparto trofeos prueba-homenaje a José Amengual y al equipo nacional campeón de Europa 1982 de Caza Submarina.

## Hoy, sábado 30

### CINES

Cine Goya: «La primera estación» y «El profesional». Sala Imperial: «Jasón y los Argonautas» y «En busca del arca perdida».

### EXPOSICIONES

Casa de Cultura «Sa Nostra»: Exposición Xavier Bonet.

### HÍPICAS

Hipódromo de Manacor: Carreras de caballos (15'30 h.).

### SERVICIOS DE TURNO

Farmacia: Ldo. Servera, Calvo Sotelo.

### URGENCIAS

Policía Municipal: (Tel. 550063). Comisaría Policía: (Tel. 551650). Policía Nacional: (Tel. 550044). Guardia Civil: (Tel. 550122). Guardia Civil Tráfico: (Tel. 551996). Parque Bomberos: (Tel. 550080). Clínica Municipal: (Tel. 550050). Ambulatorio INSALUD: (Tel. 552393). Ambulatorio Porto Cristo: (Tel. 570304). Ambulancias: (Tel. 550063). Taxis Manacor: (Tel. 551888). Taxis Porto Cristo: (Tel. 570220) y Averías Aguas Manacor (Tel. 553930).

### HORARIO AUTOBUSES

Manacor-Palma: 8'30, 10'00, 14'45, 18'00.  
Palma-Manacor: 10'00, 13'30, 17'15, 19'45.

## ESCOLA DE TREBALLADORS FAMILIARS

C/ Mar 6, 3.º - Tel. 22 - 41 - 11

CURS DE CAPACITACIO PER LA PROFESSIÓ «D'AJUDA A DOMICILI»

MATRICULA: A PARTIR DEL 3 DE NOVEMBRE

(Dilluns, dimecres i divendres, de 6 a 9)

EL CURS COMENÇARÀ EL 10 DE GENER

PLAÇAS LIMITADES

## BAR C'AN TORRAT PARRILLA - GRILL

Comunica a su distinguida clientela y público en general que a partir del 1º de noviembre permanecerá cerrado hasta marzo.

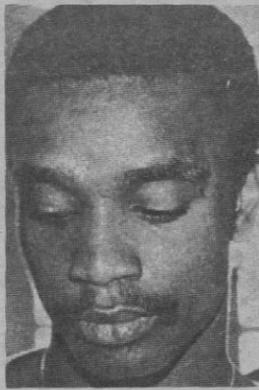
**CONSTRUCTORES COMUNIDADES**  
antenas colectivas portero automático  
**tagra tune**  
SOLICITE PRESUPUESTO. 15 años experiencia

**CLASEL** INSTALACIONES CONSERVACIONES REPARACIONES  
JUAN CRESPI, 12 T. 23 43 04



### Rácing-Barcelona, televisado

Esta noche, a las 20.30 y televisado en directo, se disputará el partido Rácing-Barcelona. Lattek dice que Alesanco aún no está en condiciones para jugar. La general costará sólo 300 pesetas, para que el público acuda.



### Cunningham se va de España

El tan discutido jugador inglés, aún adscrito al Real Madrid, Cunningham, ha confirmado que tiene ofertas de Inglaterra, Italia y Bélgica y que espera de un momento a otro que le concedan el traspaso para marcharse.



### El judo, fuera de la ley

Luis Baguena, presidente de la Federación Española de Judo, acaba de hacer unas declaraciones en «As», afirmando que este deporte está fuera de la ley, porque existe el lucro y ello está prohibido, añadiendo que el C.S.D. los ha engañado.

## Baloncesto/Abierto el período electoral para la Comarcal de Mallorca

# El P. Vacaciones viaja a Badalona con posibilidades

Antonio Pujol

Una nueva categoría: la senior femenina, comienza su Campeonato por lo que solamente queda la junior que lo hará en la siguiente jornada, en la que también comenzarán los infantiles y el minibasket.

### II DIVISION

El Patronato-Vacaciones debe rendir visita al Aedmar y éste es precisamente uno de los equipos en cuya pista nada de extrañar sería que los mallorquines lograsen puntuar. Ello siempre y cuando claro está, mejoren las actuaciones del pasado sábado. Parece no hay bajas decisivas en el equipo y visto el ánimo que impera en el conjunto, nos hace sentir optimistas de cara a este encuentro.

### III DIVISION

En la III División destaca el encuentro a Gloria-La Salle, ya que sin duda son ambos calificados candidatos a los primeros puestos. Por ello, el encuentro ofrece grandes alicientes y forzosamente la atención debe estar centrada en Inca. De los restantes encuentros, podemos destacar el Perlas-

Sa Pobla, que se presenta con resultado incierto, mientras que el San José Miret debe imponerse con relativa facilidad al Ibiza. También es favorito el Español-Tecnoson, que será visitado por el J. Lluchmayor, debiendo resultar más nivelado el J. Mariana-M. Orambo.

### SENIORS

En seniors masculinos, los visitantes La Victoria e Hispania Optica Balear son claros favoritos en sus visitas a V. de Lluch y Ses Salines respectivamente, mientras que el Patronato debe imponerse igualmente a su visitante San Salvador.

Los juniors Patronato y La Salle pueden depararnos una lucha interesante, con victoria local, al igual que en el que debe enfrentarse a San José e Hispania. Comienzan los seniors,

aunque estos dos encuentros programados no tienen ninguna influencia en la clasificación, ya que los dos equipos de II se enfrentan a otros de provincial y así, el Español, frente al Campos y el San José, frente al J. Lluchmayor, no deben pasar ningún apuro para lograr una clara victoria.

### JUVENILES

En juveniles masculinos, acaso sea el Patronato A-Cide el que ofrezca mayores alicientes, aún cuando los locales deben imponerse sin ninguna dificultad.

En femeninos, es el San José A-Español Canet el que se presenta con mayor grado de igualdad y por tanto con pronóstico incierto.

### ELECCIONES EN LA COMARCAL

El pasado lunes se cumplió el plazo acordado en la pasada Asamblea Comarcal de Mallorca, para intentar solucionar el problema creado desde hace meses en la Comarcal de Mallorca y como se está igual que



Equipo juvenil B, del San José

antes, o peor, ya que ninguna noticia se ha tenido pese a las innumerables gestiones realizadas por la Balear, queda abierto el período electoral, conforme también se acordó, pudiendo los interesados presentar su candidatura hasta el próximo día catorce de noviembre, en la Federación Balear.

Foto TERRADES

### Relieves

## Política y deporte

Lorenzo Ripoll



El momento actual español, es de rabiosa actualidad política. No están al margen los principales dirigentes deportivos. Leo con cierto estupor, que José Luis Núñez ha llegado un poco tarde a las elecciones, puesto que acaba de manifestar:

—Sé como superar la crisis económica, arreglar la Seguridad Social y sacar más rentabilidad al INI. ¡Quiero dirigir este país!

Su sitio no está en la Masía, si no en la Moncloa... Para colmo, Pablo Porta, que un día declara que se marcha y que al día siguiente añade que continúa, puntualiza:

—Que yo deje la Federación, porque haya ganado el PSOE, es lo más estúpido que he leído, no porque lo hayan publicado, porque si lo hubiera dicho demostraría una estupidez supina y una falta de talante y convivencia enormes. Yo no puedo poner vetos ni a un partido ni a otro. Cuando hablo acostumbro a pensar lo que digo y no a decir tonterías y esto es una tontería y no lo he dicho a nadie.

A Porta le parece fuera de sitio que cualquier opción política se introduzca en la reglamentación de una entidad privada como es la Federación.

Esto tendría sentido, si en la Federación Española no imperase el caciquismo, extendido incluso en algunas Regionales. Aquel organismo es diferente a los demás. Está manejando montones de millones de pesetas, que se justifican de la forma que les da la gana.

Al presidente del fútbol lo eligen los clubs. Pero cuando se observan irregularidades, éstas tienen que aclararse, porque se trata de dinero que proviene de todos los españoles, a través de las quinielas y a través de las recaudaciones en partidos internacionales y por derechos televisivos.

No le ha gustado a Porta, el triunfo socialista. Tampoco gusta Porta a los socialistas. Algo huele a podrido en Alberto Bosch. ¿Hay alguien que esté en desacuerdo?

### LARRAURI A F-1

El quintuple campeón mundial de automovilismo, Juan Manuel Fangio, admitió que el piloto argentino Oscar Larrauri tiene posibilidades de integrar un equipo de Fórmula 1, durante 1983.

«Yo hablé con el chico y posibilidades hay porque es bueno y en Europa tiene buen concepto de él», dijo Fangio.

«Pero no se debe olvidar que para que estas cosas se concreten hay que conseguir buenos patrocinadores, y eso es hablar de muchos dólares», agregó.

# Resumido

De todos modos, existen conversaciones bien encaminadas con la escudería Ligier, y Fangio comentó que otra vía pudiera quedar abierta con la anunciada fusión de Alfa Romero y Euroracing, donde el director técnico es Gianpaolo Panavello, un hombre que está enterado fehacientemente de las condiciones de Larrauri.

En Europa, al clasificarse Larrauri campeón de la Fór-

mula 3 europea en 1982, se considera que están dadas las condiciones para un ascenso de categoría del corredor argentino.

### PEDRO RUIZ GANO NOVENA ETAPA

El español Pedro Ruiz Cavestani se convirtió en el ganador de la novena etapa de la XXIV Vuelta Ciclista a Guatemala, disputada anoche en el estadio «Mateo Flores».

Ruiz Cavestani demostró ser el ciclista más rápido en la prueba contra reloj, en persecución individual, con recorrido de 2 kilómetros que se disputó anoche. El tiempo del ganador fue de 2:59.

El segundo lugar fue para el guatemalteco Giovanni Rosales, con tres minutos exactos.

### HIGUERAS VENCIO A GILDEMEISTER

El tenista español José

Higueras venció al chileno Hans Gildemeister anoche, por 7-5, 7-6 en la jornada inaugural del torneo internacional de tenis que se juega en Lima.

El jugador español no se esforzó en ningún momento presentando un tenis muy calculador y confirmó porque está en el séptimo lugar de la lista mundial.

El primer set sirvió para ver un juego equilibrado mientras que en el segundo, el chileno Gildemeister golpeando con las dos manos logró tomar una ventaja de hasta 4 a 1 para luego quedar 6-5 favorable al suroeste empatando Higueras posteriormente 6-6 decidiéndose finalmente el encuentro por «tiebreak», 7 a 6, favorable a José Higueras.

En el otro encuentro de este torneo internacional el local Pablo Arraya superó por 6-4, 6-4 al ecuatoriano Andrés Gómez.

El último set entusiasmó al público cuando reaccionó Gómez y aprovechó los fallos de Arraya que, por sus deseos de ganar pronto, cometió errores fundamentales.

La lucha contra el cáncer sólo será positiva, teniendo presentes dos cosas:



- 1º.- Diagnosticando a tiempo. Ante la duda visitar al médico
- 2º.- Ayudando a la Junta Local de cada población con el donativo fijo de SOCIO PROTECTOR, de modo que el dinero garantice un servicio permanente de investigación y campañas preventivas. HAGASE SOCIO

# RUN-RUN

Lorenzo Ripoll

Ayer, un grupo de mallorquinistas, llegaron a una conclusión para recuperar al equipo decano: cambiar de entrenador o cambiar de presidente o cambiar a cuatro jugadores.

Ocurrió en un céntrico bar-cafetería. Había más de un periodista, un directivo actual, un exdirectivo y varios socios.

¿No les parece una medida muy salomónica?

★ ★ ★

Miguel Contestí no debe dejarse influenciar demasiado por el entrenador.

Cada uno en su sitio, con la responsabilidad —grande— sobre sus espaldas.

Y a ganarle al At. Madrileño. Un equipo «malo», pero con mucha juventud, que corre y lucha. Todo lo contrario de lo que necesita un conjunto que juega al fútbol andando.

★ ★ ★

¡Lo que faltaba!

El Vaticano quiere ser miembro de la F.I.F.A.

Lo revela el «Bild» de Alemania.

Siete equipos disputan el campeonato del Estado pontificio, siendo campeón el de la Biblioteca.

Deben jugar una super corrección... cristiana.

★ ★ ★

Teletipo distribuido por «Efe»:

«Después de su triunfo ante el Palencia, primero que consigue en el Manzanares, el Atlético Madrileño viaja esta semana a Mallorca, donde el millonario titular no encuentra el camino hacia ese ascenso que a golpe de talonario quieren los mallorquines».

Edificante...

★ ★ ★

Desde ayer, se encuentra ya en Arabia Saudí, Ladislao Kubala.

Su contrato con Al Helal, es por dos años. Después, piensa volver al fútbol europeo.

Ganará cien millones de pesetas. Va a sudar mucho... pero con gusto.

★ ★ ★

La Peña Coco Loco ha acertado la tercera quiniela de la temporada.

Un premio de pedrea, pero que sirve para unir más a los miembros de la misma, confiando en que, mañana, por ejemplo, se de en la diana.

★ ★ ★

«Ahora que los reglamentos van a suprimir las famosas faldillas, los coches se van a convertir en algo muy agradable de conducir. Así que me voy a reincorporar».

Lo ha dicho Jacky Ickx, piloto belga de fórmula uno, que cuenta 38 años de edad y ha participado en 116 grandes premios, aunque su gran palmarés está en el campeonato del mundo de resistencia, conseguido en seis ocasiones —récord absoluto— las 24 horas de Le Mans y el título mundial.

★ ★ ★

El Collerense, sigue contando todavía con muchos incondicionales, en la simpática barriada.

Ven con desagrado que sea una mera comparsa, dentro del organigrama del Real Mallorca.

Un pequeño grupo está dispuesto a reclamar unos derechos perdidos. El club debe tener su sede en el Coll y su lugar de entrenamiento y escenario de los partidos.

Por algo es el único equipo palmesano que milita en Tercera División.

La escandalosa derrota en campo propio, ante el humilde Porreras, parece haber colmado el vaso de la paciencia.

★ ★ ★

«El Gráfico» acaba de otorgar a Di Stefano el título de «campeón mundial de la mala educación».

Se trata de un título honorífico.

## Balón insular

GABRIEL GENOVART



Antón, «correoso» central del Andraitx

### ANDRAITX-MANACOR

Tras la gran «hombreada» realizada en el mismísimo rectángulo del Badía de Cala Millor, por el cuadro «andritxolá», la pasada jornada, hete aquí que de nuevo se le presentará, quizás la papeleta más complicada en su propio terreno por lo menos en la primera vuelta, como será recibir al Manacor, equipo llamado a merodear hasta el final de la competición, por los puestos de «honor» de la Tabla donde queda registrada la gran verdad.

Si a ello, le añadimos que ocho días después, el cuadro de Jaime Fiol, tendrá que viajar obligatoriamente nada menos que al «feudo» del imbatido líder Constancia, resulta de vital necesidad intentar por todos los medios lícitos al alcance de los jugadores, «amarrar» el total de la puntuación, por muy «fiero» que se presente el cuadro «manacorí», ya que «lobos más feroces» fueron domesticados, desde que se inició la competición.

Pieza vital y casi insustituible en la cobertura, el central Antón, con quien tuvimos ocasión de dialogar, en plan de satisfacer nuestra curiosidad, ante obstáculo que tan de prisa se avecina.

—¿Volverá a ocurrir lo del día del Calviá, Antón?

—Aquello ya está olvidado. Y la mejor prueba que te puedo dar, el positivo que «arrancamos» en un rectángulo que serán pocos los que lo conseguirán. Así que frente al Manacor, no creo, ni nadie de mis compañeros, de que la «cosa» vuelva a torcerse, y dos nuevos puntos pasarán a generarnos suficiente tranquilidad, para hacer frente, a los difíciles compromisos que uno tras otro, tendremos que apechugar.

Sincero apretón de manos, sirvió de rúbrica y colofón, a tan amigable conversación. Ahora, a esperar llegue la hora señalada para el inicio del encuentro, que sin temor a la exageración, ha levantado mucha expectación a lo largo y ancho de la comarca.

### SANTA PONSÀ, DISPUESTO A RATIFICAR

Hemos mencionado la palabra ratificar, que es muy distinta a rectificar. Por ello, se espera con el lógico optimismo, que el cuadro «pilotado» por el legendario «tandem», que ya empieza a ser popular (Jacinto-Armando), consiga acumular dos puntos más, en el envite que en Paguera, disputará contra el Sancellas, y con ello, seguir una jornada más (que es lo más importante), manteniendo la imbatibilidad.

### MUCHA «EUFORIA» EN SON ESPAÑOLET

Y además del todo justificada. De momento, tras las siete jornadas disputadas, es el único equipo que puede presumir de mantener la imbatibilidad en la categoría en que milita. Y lo que es mejor y sintomático aún, de que ha marcado la friolera de dieciocho tantos, habiendo solamente encajado en cuatro ocasiones. Y en lontananza (concretamente a partir de las once de mañana domingo), el cuadro de Juan Cifre, deberá «lidiar» el primer escollo serio, como será tener que visitar al Virgen de Lluch, allá en su terreno de las Viviendas.

### CAMPEONATO DE ADHERIDOS

Segunda jornada de la actual competición: Bar Miguel-C. Tia Taleca, Beta-A. Llompert. Katia-Bodega Palma. Bomberos-Puertas Sanz. Bar Seraffín-Mediterráneo (aquí te quiero ver Julián). Cons. Bmé. Ramón-S'Teleieta y Ca Na Paulina-Zarza (este equipo con nueva dirección)

Foto: Pascual

## Hipódromo

# Memorial Jaime Homar sobre el Km. lanzado



### Centauro

Prueba importante de la reunión del domingo en Son Pardo es el «V trofeo memorial Jaime Homar», sobre el Km. lanzado. La inscripción es buena y a esperar que lo sean las marcas ya que en una prueba así es lo que realmente interesa. A las 4,10 se iniciarán las apuestas, a las 4,30 será lanzada la primera prueba y la última está prevista para las 7,25. A recalcar que el trío de la penúltima prueba se abrirá con un fondo de 146.450 pts.

1ª carr.— D'Urban Mora, Don Valerko, Díscolo, Demetrius S.F., 2500; 2. Dani Kid, Dior II, Duccio Mora, 2520; De Marta J.B., Don J.B., 2540.

La larga distancia favorece, por regla general, a los ejemplares con dificultades al tener más tiempo para asentarse. No obstante las sorpresas a veces son mayúsculas. Demetrius S.F. marchó al frente hasta muy cerca de la meta Duccio Mora tuvo algunos momentos y también Dior II.

2ª carr. Aja Smin, Campera Mora, Bill C. Bird, Bellino M. Alma, Carino M. Bufón, 2.500; Alfa Mora, Creta, Crack Mora, 2.540

Alafa Mora tendrá tiempo de reaccionar y también Crack Mora y Creta, si no es eliminada.

3ª carr. Cantarina, Bala-layka, P. Celia, Curiosa, Cart Hanover, Tina Hanover, Zarzamora, Animado, Campeador, A. Lancia, Cometa Mora, 2.500 Aut. La forma de Dart Hanover y Cometa Mora ha mejorado y además, creo que la distancia favorece especialmente al hijo de Glasny.

4ª carr. Boy Scout S.F. Zaina G., Victory, Berta P., 2.500; Nick Hanover, Quiralda, Rekairos, Briancon II, Zariano 2.540.

Dos grupos y nada fácil

pronóstico. Boy Scout, Berta, Quiralda, Briancon y Zariano se han dejado sentir.

5ª carr. Benvenguda, Astro Mora, Truman Castañer, Zarina Hanover, 2.500; Upsalín, Campari Quercy, Zenobia, Carino Power, Zambrana, Vitelo 2.520; Ursuela, Bewloy, Edit Royal, Ali Wamba. Alcalá, 2.540.

Campari Quercy no está mal colocado y tampoco Castañer pero opina que las opciones son muy variadas.

6ª carr.— Benita B. Alexis, Carlowitz Khan, Talismán, Siroco, 2.500; Berlina, Zandras B., 2.520; U.S.A., Mireille de Suce, 2.540.

Carlowitz Khan no tendrá obstáculos y tanto Alexis como Berlina son ejemplares que se desenvuelven bien en los finales.

7ª carr.— France de Cillery, U.P.Q., Fresnois Volo, 2.500; Eric de Vorze, Et-

chou, Andino, Divine de Signes, Búfalo, 2.520; Tilde H. Van Dick, et Bleu, Zulima S.M., Infante Française, Grand Triano 2.540.

Carrera con fondo y dada a las sorpresas. Búfalo remató, Divine de Signes también, Van Dick está en gran forma pero discapacitado y...

8ª carr.— V. MEMORIAL JAIME HOMAR KM. LANZADO.— Zumbón Mora, File dan le Vent, Heudirac, Jakao, Irradiant de Missy, Alice Frost, Jorim Assa, Hongriusm Hit, Haff, Haut Brion, Iquelon, Isa de Pommereux, 1.000.

No resulta tan fácil pronosticar quién desarrollará la mejor vuelta porque una falta es suficiente para echarlo todo al traste. Jorim Assa, Alice Frost son rápidos y regulares pero Haff Haut Brion y otros optaron con todas las de la ley.



**HIPODROMO**  
**SON PARDO**  
MAÑANA DOMINGO  
A LAS 4'00 TARDE  
TROTE ENGANCHADO  
APUESTAS SISTEMA  
ELECTRONICO  
CIRCUITO CERRADO TV.  
**8 CARRERAS DE CABALLOS 8**

EXTRA

# DIA UNIVERSAL DEL AHORRO



## ESTRUCTURA BASICA DE LA INVERSION

El concepto de ahorro responde a una cualidad personal, a una noción individual de previsión y seguridad cuya realidad, estímulo y desarrollo, generó históricamente el nacimiento de instituciones, acerca de cuya importancia en el seno del mundo económico moderno resulta casi obvio insistir.

Cuando fija uno su atención en las reflexivas palabras de los economistas y hacendistas acerca de la potencialidad del ahorro como elemento indispensable para la financiación.

Incumbe al ahorro de manera inexorable, constituir la sangre de las economías, almacenar las defensas que pueden corregir las contrariedades que generan las crisis en los sistemas.

En el plano, pues, individual y en el colectivo o comunitario, el ahorro/virtud y el ahorro/potencial proyectan un elevado significado que viene a simbolizar muy bien esa institución del Día Universal del Ahorro.

A todos los niveles, a todos aquellos niveles en que resulte posible, fomentar el ahorro es un deber mar-

cadísimo en las sociedades que descansan precisamente sobre su entramado y que en el ahorro encuentran el fundamento mismo del sistema crediticio.

En el mundo de la enseñanza hay que dar serios pasos en la explicación misma del ahorro, glosándolo al plano individual, como virtud personal que es. Inculcar el hábito del ahorro no debe hacerse, sin embargo, dejando de representar su entidad en el mundo de los grandes números. Porque se trata de un ahorro único al que no puede mirarse solo desde uno de sus aspectos.

Ahorro que siempre y en todo caso significa un posible sacrificio en lo inmediato, cierto pero que en su camino al beneficio, la seguridad o la aplazada satisfacción rinde otros bienes, genera mayor riqueza de la que en un orden muy concreto puede representar para el ahorrador. Gestos como el de subrayar el trasfondo educativo y la disciplina que representa el ahorro, convienen en todas las comunidades. El Día Universal del

Ahorro depara la glosa reflexiva en esa otra dimensión didáctica que representan los medios de comunicación y asegura una atención a la posibilidad y al hecho del ahorro.

En las naciones de más importante riqueza pronto se descubre que el ahorro está fuertemente implantado y protegido con parecida fuerza, depurando constantemente del mismo de aquellas experiencias que pueden hacer perder al ahorrador la seguridad en la previsión que representa.

El crecimiento del ahorro acompaña a los niveles de bienestar y sólo cuando el desarrollo económico y el crecimiento de los niveles de renta ofrecen resultados espectaculares, amagan entonces posiciones en las que el ahorrador busca directamente las rentas y los valores no fijos.

Los momentos que nuestra realidad económica vive ponen, por el contrario, en valor al ahorro como la mejor de las rentas fijas y el hecho del ahorro como virtud individual, familiar y cívica.

# Las credi-ideas y los ahorro-ideas del banco de Vizcaya

El Banco de Vizcaya ha creado una serie de servicios que denomina credi-ideas. Estas son las siguientes: Credi-mejora del hogar, credi-casa, credi-coche, credi-inicio profesional, credi-vacaciones, credi-tienda, credi-boda, credi-energía.

El credi-mejora del hogar es un crédito que se ofrece a todas aquellas personas que tienen domiciliada su nómina en el banco y que necesitan hacer obras de mantenimiento o mejoras en su hogar. Este crédito

se puede aplicar a obras de albañilería, fontanería y saneamiento, carpintería, pintura, tapizado y empapelado y en cualquier reforma y mejora del hogar. La cuantía máxima del crédito es de 500.000 pesetas.

Otro crédito es el credi-casa, crédito creado para facilitar a todos, sean o no clientes del banco, la adquisición de una vivienda. La máxima cantidad que puede conseguirse a través de este crédito es de 2.500.000 pesetas y siempre que no supere el 70% del valor total de la compra.

Credi-coche es uno de los nuevos tipos de crédito para hacer frente a las necesidades de transporte de la vida de hoy. Tiene por objeto facilitar la adquisición de un coche nuevo o cambiar el viejo por uno nuevo. La cantidad máxima del préstamo es de 700.000 pesetas, a devolver entre 12 y 36 meses.

Un abogado, un mecánico, un profesional que se inicie en su campo podrá solicitar un crédito para la apertura de su despacho, oficina, taller, comercio, etcétera. La máxima cantidad del crédito es de 500.000 pesetas, pero también se podrán solicitar otras si supera esta cantidad.

También se ha pensado en un crédito para resolver los problemas del pago de las vacaciones personales, familiares o de grupo (colegios, empresas, peñas, etc.). El crédito puede alcanzar las 250.000 pesetas.

La modalidad de crédito que facilita, en términos muy amplios el equipamiento del hogar: Recibidor, sala de estar, dormitorios, despachos, etc. se denomina credi-tienda. Este préstamo comprende los apartados que hace referencia al equipo hogareño: mobiliario, electrodomésticos, equipo de alta fidelidad, etc. Puede alcanzar hasta el medio millón.

Los novios podrán solicitar un crédito de 500.000 pesetas para los gastos de la boda, del banquete, del transporte, de reportaje fotográfico o del ajuar. Hay

tres años para devolverlo.

Por último, está el credi-energía, crédito que tiene dos tipos de clientes: Los particulares y comunidades de vecinos y otro tipo de comunidades, como colegios, hospitales, empresas. Los primeros dispondrán de 100.000 a 500.000 pesetas para aislamiento e instalación de placas de energía solar. Los segundos dispondrán de cinco a diez millones de pesetas para instalar energía solar en sus locales. Los plazos de amortización van desde los 12 meses hasta los cinco años.

## LOS AHORRO-IDEAS

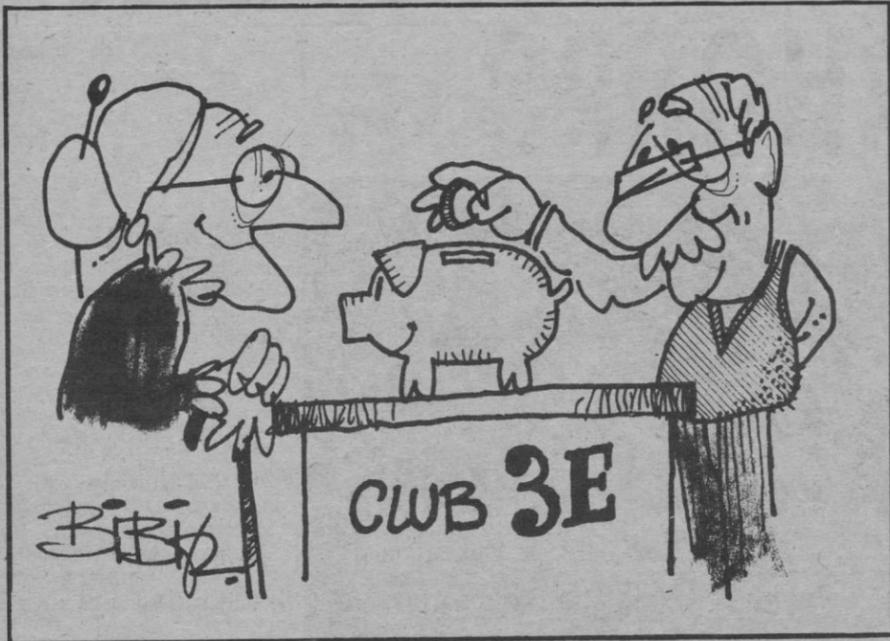
Una manera de ahorrar es la que propone este Banco. No importa la cantidad, por pequeña que sea. Hay cuatro clases de ahorro: Planes de ahorro, primer ahorro, ahorro-interés y Club 3E.

Las cuotas de planes de ahorro serán mensuales y a partir de 3.000 pesetas. Así si uno ha ahorrado 120.000 pesetas, el Banco concede otra cantidad igual en préstamos a dos años, hasta un total de 750.000 pesetas a amortizar en tres años.

El primer ahorro es el estímulo para los hijos. Las cuotas mensuales serán de 1.000 pesetas y se puede comenzar desde el mismo día del nacimiento del hijo hasta la conclusión de sus estudios universitarios. Es una manera de asegurar esos estudios.

El ahorro-interés es aquel en que se imponen 25.000 pesetas o múltiplos de dicha cantidad. Desde ese mismo momento uno empieza a recibir ya intereses.

Por último está el ahorro del club 3E. El imponente deberá tener más de 60 años o estar jubilado. Deberá tener una libreta con 25.000 pesetas como mínimo y entonces disfrutará de un interés especial y disponer, a través de su libreta Club 3E de 10.000 pesetas en efectivo en cualquiera de las oficinas del Banco en España.



## LOS SERVICIOS DEL BANCO POPULAR ESPAÑOL



DINERO AL INSTANTE EN CUALQUIER MOMENTO. NUESTRA TARJETA MULTICARD LO HACE POSIBLE EN 250 CAJEROS PERMANENTES.

VIAJE TRANQUILO AL EXTRANJERO CON EL SERVICIO EURO-ASSISTANCE



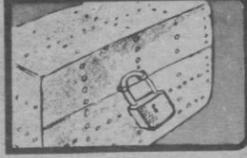
ECHE GASOLINA SIN LLEVAR DINERO. LLEVE CONSIGO NUESTROS AUTOCHEQUES S.B.

DUERMA TRANQUILO. NUESTRO BANCO SIEMPRE ABIERTO PARA VD. CON EL DEPOSITO PERMANENTE.



PAGUE SIN DINERO SUS COMPRAS Y SERVICIOS. UTILICE NUESTRA TARJETA VISA.

GUARDE EN LUGAR SEGURO SUS Pertenencias DE VALOR. UTILICE NUESTRAS CAJAS DE ALQUILER.



PAGUE EN CUALQUIER PARTE DEL MUNDO, SIN LIMITE DE GASTO PREESTABLECIDO. PIDANOS LA TARJETA AMERICAN EXPRESS.

EN SU NOMBRE COBRAMOS SUS INGRESOS Y PAGAMOS SUS GASTOS. DOMICILIE CON NOSOTROS.



EN SUS VIAJES AL EXTRANJERO OBTENGA, DE LOS BANCOS, EL DINERO QUE PRECISE CON NUESTROS EUROCHEQUES.

SI NECESITA DINERO, OBTENGA LO A TRAVES DE NUESTROS CREDITOS PERSONALES.



DINERO PARA SUS VIAJES Y VACACIONES, POR ESPAÑA Y EL EXTRANJERO, CON NUESTROS CHEQUES DE VIAJE EN PTAS. Y MONEDA EXTRANJERA.

PARA CUSTODIAR Y RENTABILIZAR SUS AHORROS, UTILICE NUESTRAS DISTINTAS MODALIDADES DE CUENTAS A LA VISTA Y A PLAZO.

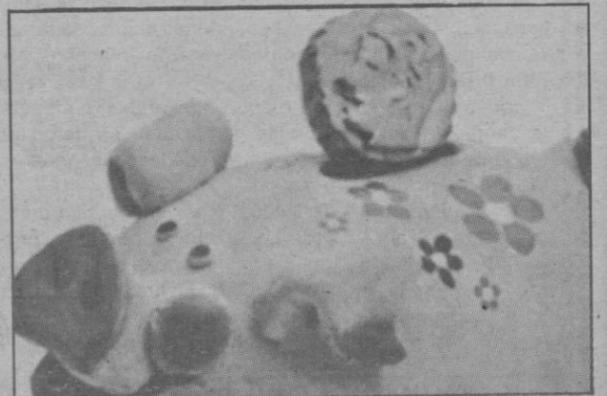


**SOBRE ESTOS SERVICIOS Y OTROS MAS** (Comercio Exterior, Factoring, Leasing, Pago de Impuestos, etc.) LE INFORMAREMOS AMPLIAMENTE EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS.



Oficina de Palma de Mallorca  
Avda. Alejandro Rosselló, 27 - Tno. 21.04.64

Autorizado por el B. de E. n.º 14.074



# GRUPO BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA...

13 bancos propios, 3 bancos asociados,  
12 oficinas de representación, 2 sociedades financieras  
y comerciales, 4 sucursales internacionales,  
111 oficinas en el extranjero  
y más de 400 oficinas en nuestro país,  
trabajan en todo el mundo para crear un mundo sin fronteras.



EN FRANCIA...



EN BRASIL...



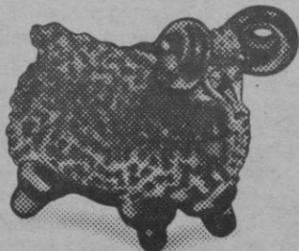
EN ALEMANIA...



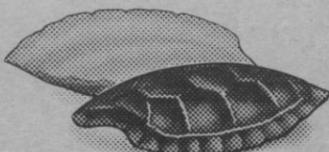
EN ITALIA...



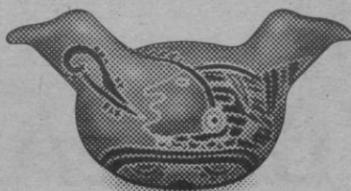
EN SINGAPUR...



EN URSS...



EN ISLAS CAYMAN...



EN URUGUAY...



EN GINEA ECUATORIAL...



EN SUIZA...



EN HOLANDA...



EN ARGENTINA...



EN MEXICO...



EN CHILE...



EN ECUADOR...



EN PARAGUAY...



EN COLOMBIA...



EN PERU...



EN PORTUGAL...



EN BOLIVIA...



EN BAHRAIN...



EN PANAMA...



EN ESTADOS UNIDOS...



EN EGIPTO...



EN GUATEMALA...



EN BELGICA...



EN VENEZUELA...



EN REINO UNIDO...



EN ESPAÑA...



GRUPO BANCO EXTERIOR  
El banco sin fronteras

# El Día Universal del Ahorro surgió en Milán

Los recursos ajenos de las Cajas superan los 5 billones de pesetas

El día 26 de octubre de 1924, comenzaba en Milán el primer congreso mundial de las Cajas de Ahorros convocado por la Caja de Ahorros de las Provincias Lombardas. Primera entre las de Italia y ahora primera en el mundo, para conmemorar el centenario de tan importante institución, cuya

sede está en la capital de la Lombardia italiana.

Se clausurará aquel primer congreso de las Cajas de Ahorros de todo el mundo el día 31 de octubre de 1924, y en la sesión de clausura se adoptaron por unanimidad, varios e importantes acuerdos. Uno de

ellos fue el día Universal del Ahorro, jornada dedicada internacionalmente y esa fecha a exaltar y difundir la virtud social del ahorro y la magnífica labor que realizan las beneméritas cajas de ahorros.

También se acordó, en la clausura de aquel con-

gresode Milán, la creación del Instituto Internacional del Ahorro que se estableció en aquella capital lombarda y donde tuvo su sede hasta quedar destruido el edificio que ocupaba en la Vía Monte de Piedad por los bombardeos de la Guerra Mundial. En 1948 se acordó trasladarlo por esa

circunstancia, a Amsterdam, donde funcionó hasta 1969, donde estuvo hasta que se acordó llevarlo a Ginebra, y sigue funcionando en aquella capital suiza.

Tiene esta festividad dedicada al ahorro ya más de cincuenta y cinco años. Y en 1974 se celebraron también las bodas de oro de la creación de esta festividad y la del Instituto Internacional del Ahorro.

Otro de los acuerdos adoptados en el primer congreso mundial de Milán de 1924; antes citado, fue la declaración de que «el ideal del ahorro no debe ser considerado como una teoría de sacrificio, sólo para las clases menos pudientes de la sociedad, sino como una disciplina que impone a todos los ciudadanos el mejor uso individual de la riqueza».

## JORNADA DE TRABAJO

También se acordó, que el Día Universal del Ahorro, no fuera una jornada de ociosidad, sino de trabajo, en que los actos de todos, se inspiraran en el ideal del ahorro. «Día» dedicado a exaltar y difundir dicha virtud social, por medio del ejemplo, la palabra y la imagen.

La Confederación Española de Cajas de Ahorros se creó, por iniciativa de la Federación Regional Vasco-Navarra de las Cajas de Ahorros constituido en 1925, a la que se adhirieron después todas las Cajas de Ahorros de España, a semejanza de lo que ya existía en el extranjero, donde funcionan además de las federaciones regionales los mismos organismos nacionales de las cajas, cómo ocurría en Italia desde 1911.

La Confederación Española y sus cajas, desde su establecimiento, se han sumado siempre de manera entusiasta y variada, a la conmemoración del Día Universal del Ahorro.

## LOS RECURSOS AJENOS DE LAS CAJAS CONFEDERADAS SUPERAN LOS CINCO BILLONES DE PESETAS

Más de cuarenta y un millones de cuentas de depósitos, con un saldo medio de 120.000 pesetas.

Cuatro millones de prestatarios se benefician del crédito de las cajas.

Las ochenta cajas de ahorros actualmente integradas en la Confederación Española, con cuarenta y un millones de cuentas de depósito, celebran el 31 de octubre el Día Universal del Ahorro conmemoración instituida hace cincuenta y ocho años con ocasión del primer congreso internacional de instituciones de ahorro.

El saldo total de recursos ajenos, a 30 de septiembre último, era de cinco billones lo que da una media aproximada de 120.000 pesetas por cuenta.

Las cajas confederadas representan una fuerza de singular importancia dentro del sistema financiero, ya que configuran el segundo grupo por los recursos ajenos que administran y el primero por el número de clientes. Mantienen abiertas casi nueve mil doscientas oficinas en toda la geografía española y tienen así mismo representación en diversos países de Europa y América, y dan empleo a más de 54.000 personas.

Más de una cuarta parte de sus recursos, el 28% aproximadamente a fines de agosto, representaban la **cartera de valores de las cajas confederadas**. Es decir, 1,4 billones de aportación a los programas de inversiones públicas y a la financiación del sector privado en el caso de emisión de obligaciones.

En cuanto a la cartera de préstamos y créditos son muchas las áreas de la economía nacional que se benefician:

Construcción de viviendas de protección oficial y libres. Agricultura, industria, comercio, pequeña y mediana empresa, en total, el número de prestatarios supera los 4 millones, por un total de 2,6 billones de pesetas, que es más del 50% del total de los fondos administrativos por las instituciones de ahorro. Los excedentes que obtienen las cajas, por carecer de ánimo de lucro, se destinan íntegramente a la constitución de reservas para mayor garantía de sus clientes y a la realización de importantes obras de carácter social, en beneficio de toda la comunidad. Entre esas actividades destacan el fomento del estudio y la cultura, la investigación científica la protección a la familia y a la tercera edad, la formación profesional, la adaptación de subnormales.

## BANCO DE CREDITO BALEAR

### CASA CENTRAL

PALMA DE MALLORCA - PLAZA ESPAÑA, 4

### AGENCIAS URBANAS

12 EN PALMA DE MALLORCA

Aragón  
Arenal  
Ausias March  
Ca'n Pastilla

Cort  
Jaime III  
Manos  
Polígono

Sta. Catalina  
Sindicato  
Son Gotleu  
Terreno

### SUCURSALES

### Y AGENCIAS

52 EN MALLORCA

Alaró  
Alcudia  
Algaída  
Alqueria Blanca  
Andraitx  
Artá  
Binisalem  
Cala D'Or  
Cala Millor  
Cala Murada  
Cala Ratjada  
Calviá  
Campos  
Ca'n Picafort  
Capdepera  
Cristo Rey (Urb. Inca)  
Felanitx  
Fornalutx  
Inca  
La Puebla  
Lloseta  
Llubi  
Lluchmayor  
Magaluf  
Manacor  
Miramar (Lluchmayor)

Muro  
Paguera  
Palma Nova  
Petra  
Pollensa  
Pont d'Inca  
Porreras  
Portals Nous  
Porto Colom  
Porto Cristo  
Puerto de Alcudia  
Puerto de Andraitx  
Puerto de Pollensa  
Puerto de Sóller  
San Lorenzo  
Santa Margarita  
Santa María  
Santa Ponça  
Santanyi  
S'Arracó  
Ses Salines  
S'Horta  
Sineu  
Sóller  
Son Servera  
Valldemosa

3 EN MENORCA

Alayor  
Ciudadela  
Mahón

7 EN IBIZA

Ibiza  
Urb. Figueretes  
Mercat Nou (Urb. Ibiza)  
La Marina-Mercat Vell (Urb. Ibiza)  
San Antonio  
Urb. San Antonio  
Santa Eulalia

2 EN FORMENTERA

Es Pujols  
San Francisco Javier

20 EN CATALUÑA

20 Oficinas - Provincia de Barcelona: 13 Oficinas  
Provincia de Tarragona: 7 Oficinas

1 EN MADRID

1 Oficina

4 OFICINAS DE CAMBIO DE DIVISAS

Ca'n Picafort (Sta. Margarita) | Puerto de Palma de Mallorca  
Las Gaviotas (Muro)  
Cala Mayor-San Agustín  
(Palma de Mallorca)

BANCO DE CREDITO BALEAR, EN 102 LUGARES A SU SERVICIO

## El Banco de Vizcaya está lleno de Credi-Ideas para los que necesitan un "empujón":

El Banco de Vizcaya ha creado unas nuevas y rápidas modalidades de créditos para todo el mundo, sean o no clientes suyos, y aunque sólo dispongan de su garantía personal.

Son "Credi-Ideas" que cubren

múltiples necesidades, y que abarcan momentos de la vida en la que todos, unos más y otros menos, necesitamos un "empujoncito"...

Venga a vernos, y cuéntenos su problema: seguro que se nos ocurre una "Credi-Idea" para ayudarle.

Infórmese en cualquiera de las Oficinas del Banco de Vizcaya, o en los Establecimientos donde vea el distintivo de "Credi-Ideas."

Crédito para comprar o cambiar de coche. Para disponer ¡al fin!, del modelo soñado.



### CREDI COCHE

Crédito para olvidar los muchos gastos que acarrea el casarse, y dedicarse sólo a ser feliz.



### CREDI BODA

Crédito para hacer frente a esos gastos "extras" del hogar, muebles, electrodomésticos, etc. que, al fin y al cabo, son la sal de la vida...



### CREDI TIENDA

Crédito para abrir un despacho, para abrir un negocio... para abrirse camino en la vida, ¡en suma!



### CREDI INICIO PROFESIONAL



A.B.E. 13680/9

**Banco de Vizcaya**  
Nos gusta prestar ayuda.

Actividades culturales, folklóricas, musicales, ayudas, etc.

## La gran labor social de «La Caixa»

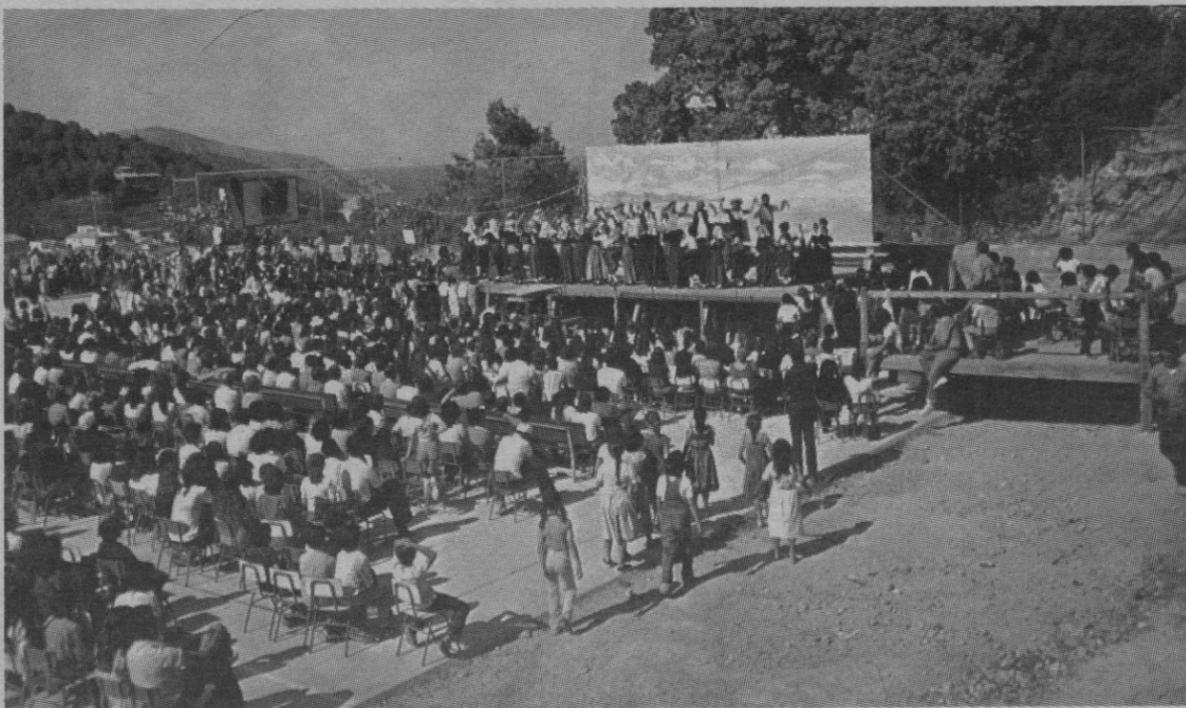
Las instituciones y las actividades de la Obra Social de la Caja de Pensiones continuaron en 1981 su marcha sostenida en las Baleares. La aceptación han sido muy notable, lo que cabe atribuir en parte, a que el equipo de la Obra Social asumió la organización y la plena responsabilidad de los actos que convoca.

La orientación general de los programas y actos estriba en confiar su realización a artistas, intelectuales y grupos colaboradores de las islas, los cuales aportan una interpretación genuina de la cultura, al tiempo que ven potenciada su experiencia y sus oportunidades de comunicación con el público. De modo parecido, se intenta que la programación sirva para estrechar las relaciones con las entidades culturales y cívicas más preocupadas por la dinamización cultural de la zona balear.

### JORNADAS CULTURALES

Es importante dejar constancia de que los equipamientos y los programas cíclicos de la Obra Social materializan la presencia de la institución en cuarenta y una localidades donde «La Caixa» está presente como entidad financiera. El programa «Jornadas culturales», en su segundo año de realización, ha llegado regularmente con cinco actividades a todas las poblaciones que no disponen de ningún otro servicio so-

ciocultural de la Caja de Pensiones. «Dinamización cultural» totalizó en el año pasado 11 actos de animación y participación en 21 bibliotecas y Casas de cultura, respondiendo a la demanda creada por el mismo programa en los cursos precedentes. «La Caixa a les escoles» amplió en 1981 su alcance por lo que se refiere a número de escuelas y de inscritos. Su éxito de realización se vio acompañado por comentarios y escritos elogiosos de los medios educativos baleares». El «Plan de Activi-



IV Encuentro de Corales Infantiles de Mallorca, en Capdepera

dades en los Esplais» se celebró por primera vez en los cuatro equipamientos de Mallorca y Menorca, con una excelente respuesta de los usuarios.

### ENCUENTRO DE CORALES INFANTILES

La cuarta edición del Encuentro de Corales Infantiles de Mallorca se celebró

en Capdepera el 23 de mayo de 1981. Asistieron 25 corales integradas por 1.516 cantores. Estas cifras revelan el incremento de la práctica de la música coral en la isla y también el poder de convocatoria del Encuentro, que no tiene matiz competitivo alguno, sino un carácter de verdadera participación amistosa. La magna concentración y el concierto sobre el programa común, interpretado conjuntamente por todos los coros, tuvieron que efectuarse al aire libre para poder reunir a los participantes y a un auditorio formado por 3.500 personas.

### V CURSO DE MUSICA CORAL

El V Curso de Música Coral y Pedagogía Musical en las Baleares se desarrolló entre el 26 de julio y el 3 de agosto en Palma, con la participación de 88 cursillistas. El Curso está estructurado en tres ramas principales: Dirección coral, en los grados de iniciación y de perfeccionamiento; pedagogía musical infantil, dirigida a maestros y directores de corales infantiles; y técnica vocal, destinado a educadores y cantores deseosos de perfeccionar el control y emisión de la voz. Esta importante actividad, que está en el origen del ascenso de la música coral en Mallorca, es también su reflejo anual. El Curso concluyó con un concierto final como resumen de los seis días de trabajo intensivo que se celebró en el Claustro de Sant Francesc. La Consellería de Educación y Cultura del Consell General Interinsular, la Universidad de Palma y la Obra Cultural de la Caja de Pensiones cooperaron en dicho curso.

### EL VI «STAGE» DE DANZA MODERNA

El VI «Stage» Internacional de Danza Moderna y

Jazz tuvo lugar en el Colegio de Sant Gaietà, de Palma, del 4 al 11 de agosto del año pasado. Reunió a 100 alumnos, profesionales y estudiantes avanzados de danza y una selección internacional de profesorado. La Obra Cultural de la Caja de Pensiones participó en la organización del «stage», dirigido técnicamente por el grupo de estudio «Anna Maleras» y aportó diez becas para facilitar la inscripción de todos los interesados. El recital de clausura, que incluía coreografías de algunos profesores del curso sobre partituras de Chopin, Scriabin, Webern y Miles Davis, entre otras, se realizó en la Sala Magna del Auditorium de Palma.

### V SEMANA DE CINE HISTORICO

Contando con asesoramiento del Departamento de Historia Contemporánea de la Facultad de Filosofía y Letras y el Colectivo de Cine, la Obra Cultural abordó también directamente la organización de la V Semana de Cine Histórico, que se celebró en Palma entre el 23 y el 27 de noviembre del año pasado. El programa de la semana formado por la proyección de películas de S.M. Einstein, U. Lommel, C. Th. Dreyer, L. del Fra y F. Rosi, una expo-

sición de libros de cine y conferencias de los investigadores R. Gubern y M. porter Moix, alcanzaron un gran éxito de público.

### OTRAS ACCIONES

Lógicamente hubo otras acciones en las demás islas: Apertura del Esplai de Ciudadela, creación de la biblioteca de Mahón, los conciertos de Pascua en Menorca y el VI Salón de Otoño para pintores menorquines.

En Ibiza seguían las actividades de la biblioteca, de «La Caixa a les Escoles», y dinamización cultural. En Sant Antoni Abat y Sant Francesc Xavier también se desarrollaron programas de «La Caixa a les escoles».

Hay que destacar también que se continuó la labor de integración escolar de cinco niños con déficit auditivo profundo, bajo la supervisión del Centro Psicopedagógico para la educación del deficiente sensorial que la Obra Social tiene instalado en Barcelona. Los alumnos sordos cursan la escolaridad normal en dos centros de Palma, la Escuela de Prácticas del Profesorado de EGB y el colegio de Santa María, y reciben orientación psicológica y logopedia por parte de profesionales establecidos en Palma.



Interior del Esplai de Ciudadela



# BANCA JOVER

Banqueros desde 1737

**OFICINAS BALEARES:**

### PALMA DE MALLORCA

Oficina Principal: Avda. Alejandro Rosselló, 7 – Telef.: 22.48.30  
 Agencia n.º 1: Jaime III, 26 – Telef.: 22.64.38  
 Agencia n.º 2: Balmes 67 (esq. Pza. Fleming) – Telef.: 20.34.53  
 Agencia n.º 3: Pza. Pedro Garau, 2 – Telef.: 24.11.51  
 Agencia n.º 4: Anibal, 15 (esq. Pza. Navegación) – Telef.: 45.20.95

### IBIZA

Oficina Principal: Avda. Bartolomé Rosselló 30 – Telef.: 30.46.64

### MAHON

Oficina Principal: Dr. Orfila, 63 – Telef.: 36.40.13

**Fieles a nuestra tradición.**

Según Marc Sapé, delegado regional de la Caixa:

# «Nuestra caja figura en el puesto 75 de la lista de bancos de todo el mundo»



Marc Sapé es el delegado regional de la Caja de Pensiones para la Vejez y el Ahorro. Es la persona que contesta nuestras preguntas en este extraordinario dedicado al «Día Mundial del Ahorro».

1.— ¿Desde qué fecha está ubicada «La Caixa» en Mallorca?

La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros empezó a desarrollar sus actividades el año 1905, abriendo su primera sucursal en el año 1909. En el caso de Mallorca, la primera oficina se abrió en 1913 por lo que bien puede decirse que desde los comienzos de nuestra actividad estamos presentes en la Isla.

2.— ¿Cuántas oficinas dispone en Palma? ¿Y en la Isla?

En Palma de Mallorca disponemos de 25 oficinas y en el resto de la Isla 45 más, lo que hace un total de 70 oficinas. En las otras islas disponemos de 8 oficinas en Menorca, 5 en Ibiza y 2 en Formentera. Esta amplia red de oficinas nos permite ofrecer una atención rápida, cercana y eficiente a nuestros clientes.

3.— ¿Cuál es el volumen de sus recursos propios?

A finales del año 1981, los recursos propios de «La Caixa» ascendían a 85.793 millones de ptas. con un coeficiente de garantía del 15,6%, uno de los más elevados entre las instituciones financieras españolas y extranjeras. Precisamente, en el reciente «ranking» publicado en la revista «Euromoney» nuestra entidad figuraba en el sesenta y cinco lugar mundial, siendo la tercera entidad española según el volumen de recursos propios.

4.— ¿Cuál es el volumen de sus recursos ajenos?

Nuestro volumen de recursos de acreedores a finales del mes de setiembre era de 691.081 millones de ptas., con un aumento

«El año pasado se destinaron 3.250 millones a obras sociales»

en los nueve primeros meses del año de 86.630 millones.

5.— ¿Cuáles fueron sus beneficios en el año 1981?

En el año 1981 «La Caixa» obtuvo unos beneficios de 5.56418 millones de ptas., de los cuales 300 se destinaron a provisiones para impuestos, 2.014,8 millones a reservas, y el resto, 3.250 millones a Obra Social.

6.— Al ser «La Caixa» la primera entidad bancaria que financia tipo de proyectos en Baleares, ¿qué supone esto para la entidad? ¿En qué interviene más dinero, es decir, cuál es la actividad económica de la isla que es más rentable?

Quiero decir que para nosotros supone una satisfacción el hecho de que nuestras inversiones en Mallorca hayan superado en estos últimos años los recursos captados por nosotros en la misma lo cual quiere decir, que representa muy buenas oportunidades de inversión en las islas. Cuanto a nuestras inversiones estas se adaptan, por un lado, a la preferencia del sector turístico en la estructura económica de las islas, pero, por otro lado, a nuestros tradicionales campos de actuación en la financiación de la construcción, de los créditos a la pequeña y mediana empresa y en los facilitados directamente a nuestros clientes para la satisfacción de sus necesidades personales, muchos de ellos trabajadores, profesionales, comerciantes, etc.



7.— ¿Qué actividades sociales desarrolla?

Nuestra entidad posee actualmente en las Islas 19 bibliotecas, 7 casas de cultura y 4 espais entre otras instituciones. Aparte se desarrollan diferentes programas como son los de «La Caixa a les Escoles» en que participaron casi 75.000 escolares durante 1981, «dynamització cultura» con más de 9.000 asistentes en sus actividades, actividades en los Espais con casi 2.000 participantes y «diades culturals» con más de 10.000 asistentes.

También debe reseñarse los campos experimentales y programas de actividades al servicio de los agricultores.



# Obras Sociales de Sa Nostra: Cultura, atención a la vejez, deportes, música...

Con carácter de acontecimiento musical, se celebró la XI Semana Internacional del Organo, en la parroquia de Santa Eulalia, con la participación de seis famosos organistas: Luis Elizalde, español; Jan Jongepier, holandés; Jean-Marc Pulfer, suizo; Jea-Philippe Fetzer, francés; Hubert Bergant, yugoslavo; y María Grazia Filippi, italiana. La participación de tan eminentes concertistas, atrajo la atención e interés de todo Mallorca; y más, por tratarse de un ciclo musical de importancia y trascendencia categórica.

## «ELS VALLDEMÖSSA» EN LAS ESCUELA

A cargo del grupo «Els Valldemossa», durante este año, se ha impartido la cuarta lección de «Les cançons de les illes, cançons del món», de la que se beneficiaron los niños y niñas de las escuelas y colegios de las ciudades y poblaciones de Mallorca, de acuerdo con el plan de enseñanza y según la normativa de la inspección Provincial.

El sentido primordial de esta «cuarta lección» ha sido el de reverdecir y promover todo aquello significativo y valioso del patrimonio de nuestras islas: música, canciones, bailes, historia, leyendas, tradiciones, arte y vida. Esta actividad, ha supuesto más de doscientas actuaciones de «Los Valldemossa»; y miles y miles de niños y niñas que se han beneficiado, ampliando sus conocimientos.

En esta cuarta lección, se incluyeron algunas canciones de «The Beatles», traducidas del inglés a nuestra lengua vernácula.

## LA II MOSTRA INTERNACIONAL FOLKLÓRICA

Sa Nostra, con la presentación de la II Mostra Internacional Folklórica, en el teatro Romano del Pueblo Español, de Palma de Mallorca, ha querido que los mallorquines y quienes viven en la isla, tuvieran ocasión de poder admirar la esencia de los bailes y música de otros países; y ha pretendido crear un contacto europeo, como un lazo de unión entre gentes y razas de diversidad de ideas y pensamientos, dando pie, igualmente, a la investigación y estudio de un aspecto relevante en la historia de la humanidad.

En la II Mostra, se contó con la participación de: «Grup Folklòric», de Mahón (Menorca); «Sa Colla de Potmany», de Sant Antoni Abat, de Ibiza; «Aires Solletrics», de Sóller (Mallorca); «Les Catalaunes», de Champagne (Francia); grupo «Tayside Highland Dancers», de Escocia; agrupación «Justo del Río», de Burgos (España); «Volksgroup Nele», de Grimbergen, Flandes (Bélgica); grupo «Turzim Folklor Dernaigi», de Izmir (Turquía); «Rancho Típico da Amorosa», de Portugal; y el grupo «Kud Njegos», de Montene-

gro (Yugoslavia).

También en septiembre se celebró la II Mostra Internacional en el Pueblo Español.

## HOMENAJES A LA VEJEZ

En el decurso de este año, Sa Nostra ha dedicado su mayor atención y respeto a la ancianidad, que ha honrado, dignamente, con la celebración de 36 homenajes a la vejez, en ciudades y poblaciones de toda la geografía balear.

## AYUDAS A ENTIDADES

A lo largo del año, han sido muchas las ayudas y colaboraciones económicas, a fondo perdido, prestadas a diferentes entidades para la realización de sus actividades.

Únicamente, a título de ejemplo, relacionamos algunas de ellas:

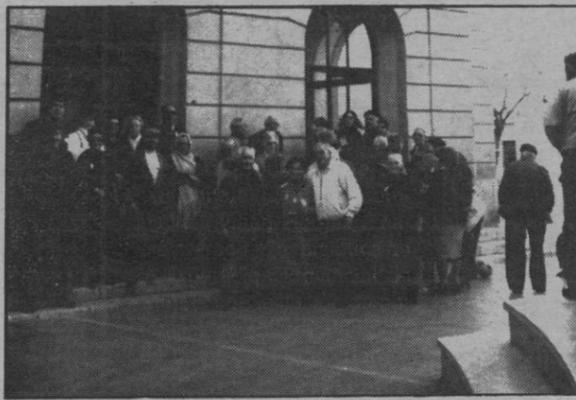
- Patronato Estudios Universitarios Baleares
- Fomento del Turismo
- Club de Tenis Ciudadela
- Conselleria de Cultura
- Dispensario en La Cabaneta
- Radio Popular— Ayuntamiento de Ibiza
- Agrupación Deportiva Son Sardina
- Ayuntamiento de Esporles
- Escuela de Vela Cala Nova
- Club Náutico de Palma.

## PUBLICACIONES

Durante el año 1981, publicamos, entre otros libros, la colección «De mica en mica», veinte títulos para otros tantos volúmenes de lectura progresiva, cuyas observaciones didácticas y textos son de Ramón Bassa y, las ilustraciones, que enriquecen y refuerzan el texto, originales de Aina Bonner. Se trata de material muy útil para el aprendizaje de la lectura y escritura en lengua vernácula, y de una colaboración más de nuestra Entidad a la cultura balear.

Se ha editado también, un libro sobre el pintor John Ulbricht, de cuya parte literaria ha cuidado el escritor Gabriel Janer Manila.

Y la «Historia de la Medicina en Mallorca» —Desde sus orígenes hasta el siglo XVI—, del Doctor Don José María R. Tejerina.



También la vejez recibe atenciones de «Sa Nostra».

En otro aspecto, hemos prestado ayuda o subvención parcial a más de veinte autores, para la edición de sus obras.

## EXPOSICIONES

El año que nos ocupa, ha sido pródigo en manifestaciones artísticas. Además de la exposición Gutemberg, en el Museo de Mallorca, el concurso de dibujo «La Seu de Mallorca», las exposiciones de «Randes i Brodats» y la «Mostra d'Art Actual a Balears», en Ibiza y Mahón, organizamos y patrocinamos las exposiciones itinerantes de pinturas de Antonio Alzamora, Luis Fuster, Esperanza Vidal, Esperanza Mestre, Lola Anglada, Toni Rovira, Gregory, Teresa Fiol, Isabel Vidal, Joan Guerra, Montserrat Vila de Roca, Ferrer Guasch, Llabrés, Pau Pericàs y Montejo; de cerámicas de Benet Mas; y de esculturas de Pere Pujol.

Subvención parcial de diversas obras y adquisición de cierto número de ejemplares.

- 100 años de Historia de Son Rapinya
- Historia de Valldemossa
- Al borde de la ternura
- L'oratori del Cocó de Lloseta
- Lloseta, l'evolució d'un poble
- Pinceladas a medianoche
- Defensa de la Costa de Manacor
- Pollença. Semblança d'un poble
- Formentera
- Notes de temps i viceversa
- Glosades
- El fuego y los niños
- Comics guia de Sa Canova
- El Pastor
- Druída
- El Obispo Pascual
- Restauración Organo Iglesia Búger
- Discos Miguel Vicens y M.ª Martorell
- Monografías Bearn
- Mis años de seminario
- Las Baleares y sus pintores
- Sonets Alexandrins
- Discos grupo folklórico Mahón

## CONCURSOS Y CERTAMENES

- Semana del Organo

- Montserrat Caballé
- Ray Charles
- Paco de Lucía - Al Di Meola - John Mc'Lahuin
- Mostra Art Folklórica
- Certamen «Andrés Segovia»
- Federació de Corals de Mallorca (Concerts i Trobada de Nadal
- Ciclo de Proyecciones sobre Picasso
- Els Valldemossa en las escuelas
- Setmana de la no-violència i la pau
- Fira de Santa Eugènia
- Trobada de Balls Mallorquins, a Petra
- Trobada de Pintors, a Sa Pobla
- Música Mediterránea
- Festival Folklòric Balear (Eivissa-Agost; Maó-Setembre)
- Certámenes de Pintura (Andratx, Costitx, Pollença, Binissalem, Felanitx, etc.)
- 36 Homenajes a la Vejez.

## «CA'N TAPARA»

Centro de Formación Social.

A 474 asciende el número de actividades realizadas en el Centro de Formación Social de «Ca'n Tapara» y en todas ellas se ha procurado una apertura y una respuesta humano-cultural a los distintos sectores de la sociedad balear.

De entre los acontecimientos que en 1981 ha registrado «Ca'n Tapara», podemos señalar:

La visita a este centro, el día 15 de julio, de Su Majestad la Reina de España Doña Sofía, juntamente con sus Altezas, Reales Doña Elena y Doña Cristina.

La asistencia de Su Alteza Real, el Príncipe de Asturias, D. Felipe de Borbón, a un curso de atletismo, celebrado del 12 al 16 de julio.

La visita del Nuncio de Su Santidad en España, Monseñor Innocenti, con motivo del «Symposium Internacional de Deportes» celebrado, en Palma de Mallorca, el día 10 de abril.

La sala de Cultura, obra que supone una importantísima inversión económica, podrá atender al desarrollo de una gran labor social y cultural en diversidad de

aspectos, pues por su acertada arquitectura y su refinada decoración facultan toda clase de actividad, máxime, siendo, en su conjunto, Salón de Actos y Sala de Reuniones y de Congresos, se da el caso de que también es convertible en Sala de Exposiciones.

Para el acto inaugural de la Sala de Cultura, Sa Nostra consideró conveniente que Ibiza, isla que puede gloriarse de tener una relevante historia pictórica y eminentes artistas, pudiera admirar la «Mostra d'art actual a Balears», habida cuenta de la importancia y trascendencia de esta magna exposición

## CENTROS PROPIOS DE SA NOSTRA

Cine-Club «Sa Nostra» Residencia Hogar para personas mayores.

Colegio Ca'n Domenge Molí Museu d'en Gaspar Guardería Infantil Son Gotleu.

Hogares para mayores de La Soledad, Son Gotleu, Son Rapinya, Son Espanyollet, Son Ferriol y San Cristóbal

Estos centros han continuado, satisfactoriamente, durante este año su obra social y sus actividades a pleno rendimiento, conforme a su finalidad.

## LA CAPELLA MALLORQUINA

En su acertada labor musical y como embajador de Mallorca, ha ido pregando el arte de estas islas y, en todos sus conciertos, tanto en el extranjero como en las ciudades y poblaciones de Baleares, ha dejado testimonio de su saber hacer.

## CENTRO CULTURAL SAN ANTONIO, DE MAHÓN

En su continuada actividad cultural y artística y, como manifestación de gran relieve, ha registrado la extraordinaria exposición de Retablos de Montserrat Vila de Roca. También pudo admirarse, en colaboración con el Ayuntamiento de Palma la «Mostra d'Art Actual a Balears».

En el capítulo musical, destacan los conciertos celebrados durante todo el verano en colaboración con Juventudes Musicales.

## FONDO SOCIAL

A título enunciativo, destacamos las siguientes ayudas:

- 180.000 ptas. a las Hermanitas de los Pobres.
- 379.000 ptas. al Centro de Rehabilitación Juvenil Obinso-Ciom.
- 150.000 ptas. a la Parroquia Beato Ramón Llull.

150.000 ptas. al Asilo Las Miñonas.

100.000 ptas. al Centro Cultural San Luis.

100.000 ptas. a la Academia Balear de Ginecología.

203.000 ptas. a La Sapiencia (Centro de marginados).

175.000 ptas. al Centro de Higiene Mental (A.T.A.).

1.000.000 ptas. al Centro Cultural «Fundación Museo Krekovic».

150.000 ptas. a la Guardería Parvulario SS. Corazon de Lluchmayor.

131.000 ptas. al Centro de Educación Especial Animo.

500.000 ptas. Para Obras Nuevo Templo Ntra. Sra. del Carmen, de Capdeillä.

500.000 ptas. a la Asociación Mallorquina Pro-Subnormales (Campamento verano).

125.000 ptas. a la Guardería San Pablo.

100.000 ptas. alumnas Colegio Ca'n Domenge.

100.000 ptas. a la Guardería Infantil «La Resurrección».

100.000 Ptas. para creación aulas de Educación especial, en Mahón.

150.000 ptas. a la institución Nazaret.

190.000 ptas. a la Escuela Juan XXIII, de Ibiza.

150.000 ptas. alumnas Ca'n Tàpara.

250.000 ptas. a la Cruz Roja, para creación de un dispensario médico, en Sóller.

200.000 ptas. a la Sociedad Asistencia Palmesana.

150.000 ptas. a la Capella Mallorquina.

187.000 ptas. a la Asociación Balear Promoción de Minusválidos.

100.000 ptas. al Convento de Santa Magdalena.

200.000 ptas. para Restauración Organo Iglesia de Campos.

500.000 ptas. a la Asociación de Vecinos de Galatzó.

100.000 ptas. para Restauración Organo Parroquial de Porreras.

200.000 ptas. al Convento Carmelitas Descalzas, de Binissalem.

297.000 ptas. a la Asociación Española contra el Cáncer.

## OBRAS EN COLABORACION

Resaltamos las siguientes:

1.000.000 ptas. al Colegio Hogar El Temple.

1.000.000 ptas. a la Residencia para mayores, de Inca.

1.866.667 ptas. al Patronato Orquesta Ciudad de Palma.

1.500.000 ptas. al Banco Español de Ojos.

114.701 ptas. a los Mensajeros de la Paz.



**BANCO DE SABADELL**  
y sus  
Cuentas Corrientes

**Las cuentas claras  
y con garantías**  
por corrientes que sean  
Por más cuentas corrientes que haya

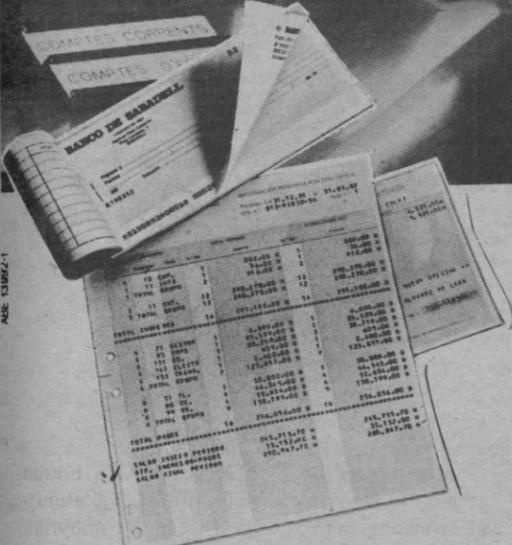
Sea exigente

Pida Buen Servicio  
para sus Cuentas Corrientes

Las Cuentas Corrientes con Banco de Sabadell  
le ofrecen ventajas muy interesantes.

Vea algunas de sus características:

- Los extractos de operaciones, que Usted recibe cada vez que su cuenta haya registrado un movimiento.
- La información resumida por conceptos, donde Usted tiene convenientemente agrupadas todas las partidas del anterior trimestre -ingresos y gastos- haciéndole más clara y fácil su administración.
- La garantía de pago, (además de la de los Talones Garantizados hasta 10.000 Ptas.), en cada Talón de Cuenta Corriente, extendido por importe igual o inferior a 2.000 Ptas., que le permite atender cómodamente los pequeños gastos



**BANCO DE SABADELL**

Buen Servicio desde hace cien años

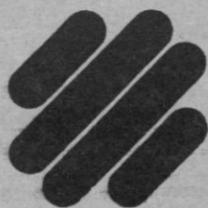
BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

22046 REAL DECRETO 2040/1982, de 27 de agosto, por el que se regulan las Cuentas Fiscales de Ahorro.  
Miércoles 1 de septiembre de 1982 Nú

**«CUENTAS FISCALES DE AHORRO»**

*El ahorro rentable que desgrava impuestos.\**

\*Cuando se den las condiciones reguladas por la Ley



Pídanos información

**BANCA CATALANA  
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA**

## «Sa Nostra», la entidad bancaria de Baleares con mayor número de oficinas

Carlos Blanes, director general de «Sa Nostra», contesta a «Baleares» el siguiente cuestionario:

—¿Desde qué fecha está radicado su banco en Mallorca?

—La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares inició sus actividades en el año 1882.

—¿Cuántas sucursales dispone en Palma y en la isla?

—Hasta el día de hoy tenemos 98 oficinas, que cubren todas las Baleares, y que se ubican en: Palma 38; pueblos Mallorca, 47; Menorca, 8; Ibiza, 4 y en Formentera, 1.

—¿Empleados?

—En la actualidad 609, que se distribuyen así: Mallorca, 551; Menorca, 30 e Ibiza-Formentera, 28.

—¿Recursos propios y ajenos.— Beneficios en

1981?

—Los beneficios brutos en 1981 fueron de 726 millones de Ptas., siendo los recursos propios de 3.286 millones de Ptas. luego de haber distribuido los excedentes netos de impuestos. En cuanto a los recursos ajenos, fueron de 49.489 millones.

—¿A qué actividad económica de la isla dedica más recursos su entidad



bancaria?

—Si le parece, y para no hacer más extensa la respuesta a su pregunta, podemos ceñirnos a los recursos destinados durante el año 1982, con datos hasta

el 31 de agosto. Hemos concedido 16.066 préstamos, por un importe total de 11.000.227.000,- Ptas., resultando un promedio por operación de 1.120.000 Ptas. De esta cifra total hay que destacar los 5.200.400.000 Ptas. concedidos para vivienda. La diferencia hasta el total antes mencionado se distribuye entre operaciones concedidas a actividades industriales, comerciales, agrícolas y turísticas.

—¿Cómo apoya a los pequeños y medianos empresarios y a las clases menos favorecidas?

—Precisamente, la Pequeña y Mediana Empresa, han sido un objetivo prioritario en la línea de actuación de la Caja. Hace pocos días firmamos un Convenio de colaboración con el IM-PI, que pone a disposición de la Pequeña y Mediana Empresa operaciones a tres años, con un interés del 12,5% y un límite máximo de 20.000.000 ptas. Las clases menos favorecidas se benefician de nuestra Obra Social.

—¿Qué actividades sociales desarrolla?

—Se han destinado 295.492.913 ptas. a nuestra Obra Social y Cultural dentro del ejercicio de 1981.

Podemos destacar nuestro Centro de Formación Social de Ca'n Tápara, la Escuela de Ca'n Domenge, la Residencia Hogar para Mayores, la Guardería infantil de Son Gotleu, la Finca agrícola experimental de Sa Canova, en Sa Pobla, las becas de estudios, la protección a la vejez, etc.

—¿Cómo piensan celebrar el Día Mundial del Ahorro?

—Tradicionalmente venimos celebrando el Día Mundial del Ahorro dentro del mes de octubre, y este año, sorteamos 17 millones de ptas. en efectivo entre nuestros clientes.

—¿Cree que los bancos han de incentivar el ahorro sorteando objetos de consumo, tales como televisores en color, videos, viajes, o por el contrario es mejor sortear dinero en metálico?

—Esta es una cuestión a determinar por cada uno de los bancos o Cajas en función de sus propias políticas. En cuanto a nosotros de refiere, en la última promoción que realizamos, y en la que sorteamos los objetos de consumo a los que Vd. alude, la hicimos de

acuerdo con la PIMEM y la Agrupación de Empresarios de electrodomésticos. En la actualidad la promoción que realizamos consiste exclusivamente, en premios en efectivo, como le he indicado anteriormente.

—¿Cuál es el futuro de la banca dentro de la grave crisis económica mundial y en concreto en España?

—Lógicamente, las entidades bancarias han de verse afectadas por las dificultades que atraviesan las diferentes economías de los países y su traducción en el ámbito de las relaciones financieras internacionales. En el caso de España, creemos podría operarse un reajuste por la vía de un proceso de concentración que, ciertamente, ya se advierte.

—¿Cuál será su actividad en el futuro en Mallorca a medio y largo plazo?

—Plantear un futuro a medio y largo plazo supone considerar, entre otros aspectos, lo que pueda ser la economía y sociedad de Baleares, la normativa que defina y ordene la naturaleza y funciones de las Cajas y, también, los cambios en las técnicas, procesos y formas de llevar a cabo la prestación de servicios financieros.

Como pensamos que la vinculación de las Cajas con su entorno regional es una orientación permanente, nuestro deseo consiste en desplegar la actividad de intermediación y prestación de servicios en constante relación con las demandas que generen nuestros clientes e, incluso, adelantarnos de acuerdo con las técnicas más adecuadas siempre que estén al alcance de nuestras posibilidades.

—Situación de Sa Nostra en el mercado.

—En el conjunto formado por las 79 Cajas de Ahorros Confederadas, que existen en España, nuestra entidad ocupa el lugar número 22 por la cifra de acreedores.

En el contexto balear, y con datos referidos a finales de 1981, los recursos de clientes administrados por Sa Nostra alcanzaban un 18,8% del total de los depósitos en bancos y cajas operantes en Baleares, y más de la mitad si nos referimos tan sólo a los situados en las entidades de ahorro. Asimismo, mantiene la red de oficinas más extensa en Baleares.



### Antes de que aprenda a gastar, enséñele a ahorrar.

Antes de que empiece a leer, su hijo empezará a gastar. Sin que nadie le haya enseñado.

Sin que nadie le haya hablado de su significado.

Usted sabe que los mejores maestros que puede tener su hijo son sus propios padres.

Y de sus padres debe aprender a gastar y a ahorrar. A medir y a guardar.

Háblele de todo lo que la experiencia le ha enseñado.

Abrale una Libreta en el Banco de Bilbao y enséñele a ahorrar ya desde pequeño. Aprendiendo a ahorrar, aprenderá a gastar.

No deje que el tiempo enseñe a su hijo algo que podía haberle enseñado usted.

El Banco de sus Ahorros



BANCO DE BILBAO

# El Banco de Sabadell, a lo largo de sus 100 años de existencia

«Cien años de historia» es el título del libro editado por el Banco de Sabadell, con motivo de la clausura de los actos del centenario de la entidad y que fue entregado a todos los accionistas del banco.

El éxito alcanzado por la edición del libro se hizo evidente por las numerosas felicitaciones recibidas por parte de destacadas personalidades del ámbito económico nacional.

## HISTORIA DEL BANCO

Justo el último día del año de 1881 nació el banco con el estricto propósito de fortalecer la industria y el comercio de la villa sabadellense, actuando como banco de negocios (compra-venta de lanas y carbones).

A causa de la crisis económica generada, entre otras circunstancias, por la pérdida de las colonias de ultramar, el banco cambió de orientación de sus actividades durante el año 1907, centrándose en la actividad de banco comercial.

## 1908-1925, BANCO COMERCIAL

Etapa caracterizada por una política de saneamiento seguida de un programa de desarrollo. Empezó a correcta política de estabilización, mantuvo su ritmo mientras otras empresas crediticias se veían obligadas a interrumpir sus actividades.

Acabada la guerra civil en España, el banco siguió afianzando su posición, a pesar de que el deterioramiento económico, agravado por la II Guerra Mundial, hiciera que los beneficios no fueran más que discretos.

## 1945-1964, NORMALIZACION Y CONSOLIDACION

Inicio de una etapa de crecimiento firme y sostenido. El año 1947, el Banco de Sabadell fue elegido representante de la banca local en el Consejo Superior Bancario.

La junta general de accionistas de 1953 aprobó las normas estatutarias que, además de regular la

transmisión de acciones, consolidaban la independencia del banco.

Después de 84 años de existencia y sólo con una oficina en Sabadell, el buen servicio y la política de relación personalizada, demostraban ser la llave de su buena acogida por padar sus frutos hacia el 1911, al ser compensados los resultados del período anterior.

A partir de 1920, en plena época de agitación social, desaparecieron varias entidades bancarias. A pesar de todo, el Banco de Sabadell seguía trabajando, adaptándose al ritmo de las circunstancias adversas.

## 1926-1944, RECUPERACION Y ESTABILIZACION

Con el decidido soporte de los sabadellenses, el banco superaba las dificultades con que inició el año 1926.

Después, a pesar de las vicisitudes del entorno, el volumen de negocio aumentó, y se normaliza su actividad.

Al estallar la crisis mundial de 1929, el banco, gracias a su rte de los clientes.

## 1965-1981, EXPANSION Y DESARROLLO

Los planes de desarrollo económico, junto con el impacto del turismo propiciaron el fortalecimiento de la economía española. Al amparo de la nueva legislación, pero con prudencia, el banco inició su expansión. En 1980 llegó a Palma.

A pesar del crecimiento y a la expansión constantes, el espíritu inicial no ha variado: conocer a los clientes, hablar su lenguaje y ofrecerles soluciones a sus necesidades.

Entre 1981-1982 el Banco de Sabadell conmemoró su primer centenario y organizó una serie de actos culturales y populares con el fin de divulgar aquella efemérides.



**Comodidad, tranquilidad y prestigio con mucho crédito.**

Así es la gama de tarjetas del Hispano.  
Para sus viajes profesionales, para sacarle de cualquier apuro, para sacar dinero cualquier día a cualquier hora.  
Todas aceptadas en miles de establecimientos.

DINERS, VISA, 4B, EUROCHEQUE

**Banco Hispano Americano**



Según «Coyuntura financiera»

# La demanda de fondos del sector público ha subido los intereses

Varias son las medidas tomadas durante este primer semestre que atañen al sistema crediticio. El primer conjunto de medidas aparece en la Circular 1/1982 del Banco de España, que estableció una nueva normativa respecto a los fondos de provisión para insolvencias, tendente a reforzar la solvencia del sector. A esta normativa se ha de añadir la Orden del Ministerio de Hacienda de 16

de julio, que obliga a los bancos a presentar el Banco de España un balance confidencial mensual, legislación que está en la misma línea de la promulgada para las Cajas de Ahorro y Cajas Rurales.

En otro orden de cosas, y tratando de reforzar el mercado monetario, la Circular 7/1982, de 6 de abril crea los Certificados de Regulación Monetaria en sustitución de los Bonos del

Tesoro y Certificados de Depósito. Junto a estos nuevos instrumentos de regulación monetaria hay que anotar la emisión de deuda pública a corto plazo abierta al público. Con el mismo fin —tratar de ensanchar y fortalecer el actual mercado monetario— fueron autorizadas tres nuevas Sociedades Mediadoras en el Mercado de Dinero.

La supresión de los créditos con garantía de fon-

dos públicos pignoraibles y su sustitución por préstamos del banco emisor al tipo de interés de las subastas de Certificados a tres meses, afecta de forma desigual a cada entidad; la razón que las autoridades dan para haber tomado estas medidas es la necesidad de un mayor control monetario en vista de las elevadas tasas de avance del dinero en circulación.

Dentro de las medidas

de fomento a la exportación tomadas por la Administración, las que más directamente afectan al sector son las relativas a la financiación de la exportación en el coeficiente de inversión, según Ordenes ministeriales del 14 de abril.

En cuanto al funcionamiento del sector, en el mercado interbancario ha predominado la oferta, sobre todo en el primer trimestre; se ha acelerado la captación de recursos, mostrándose las Cajas más agresivas que los Bancos; la actividad inversora ha tenido un ritmo positivo y han continuado las crisis dentro de los bancos.

manda de fondos por parte del Sector Público ha sido la causa básica de estas subidas, a la que habría que añadir la situación de los mercados internacionales con tipos elevados.

## LA CAPTACION DE RECURSOS

Durante el primer semestre de 1982 se ha acelerado el proceso de captación de depósitos por el sistema bancario. El crecimiento en términos anuales para este período ha sido del 18,7 por 100, por encima del 17,9 correspondiente al segundo semestre de 1981.

Por instituciones, las Cajas se han mostrado más activas con un crecimiento del 19,5 por 100 frente al 18,3 de la Banca.

Por tipos de depósito ha continuado la tendencia iniciada en el verano de 1977 y acentuada a partir de la promulgación de la O. M. de 17 de enero de 1981, de trasvase de fondos hacia los depósitos a plazos, los cuales han tenido un crecimiento en términos anuales del 25,2 por 100 para los cinco primeros meses, cifra bastante superior al 21,2 correspondiente a 1981. Hay que destacar el 16,9 por 100 de aumento en los depósitos a la vista. Este avance, superior al del pasado año, puede ser debido a la utilización cada vez mayor de este tipo de depósitos como medio de pago vía cheques.

Los depósitos de ahorro han crecido a un ritmo más lento, 8,1 por 100, sufriendo una desaceleración respecto a 1981. La operativa de este tipo de depósitos, así como los bajos tipos que rinden, se apuntan como las causas básicas de esta desaceleración.

## LA ACTIVIDAD INVERSORA

Con los datos disponibles para los cinco primeros meses del año, la tasa de crecimiento del crédito al sector privado en términos anuales se sitúa en el 20 por 100.

El incremento respecto a mayo de año anterior es muy semejante, situándose en el 19,6 por 100. Se puede decir, a la vista de estos datos, que el ritmo de expansión del crédito es francamente positivo.

El objetivo de crecimiento del crédito para este año se situaba en el 15,5, aproximadamente, lo que en términos reales supondría un aumento de 3 puntos previendo un nivel de inflación de un 12 a 12,5 por 100. Teniendo en cuenta que estas previsiones, sobre la inflación, se han quedado bajas, lógicamente si se quieren conseguir esos 3 puntos, el crédito en términos nominales ha de crecer bastante por encima del 15,5 por ciento. A la vista

(Continúa pág. siguiente)

Si sus ahorros son pequeños, razón de más para beneficiarse de nuestro servicio AHORRO TERCERA EDAD. Tendrá la confianza de un buen banco y sacará un buen rendimiento de su dinero.

Para nosotros, la Tercera Edad es la primera. Y lo demostramos, cada día.



**AHORRO TERCERA EDAD**  
Un ahorro de primera



Por poco que ponga, sacará mucho.

# El ritmo de expansión del crédito es positivo

(Viene de pág. anterior)

de los datos barajados más arriba, parece que en estos cinco meses los objetivos se han conseguido. La cuestión está en que si por un lado la política monetaria intenta mantener las disponibilidades líquidas dentro de sus objetivos fijados (16 por 100 de crecimiento) y por otro continúa la creciente demanda de fondos por parte del sector público, no provocará esto un efecto de expulsión del sector privado del mercado. En estos primeros meses en los que la cantidad de dinero ha crecido a tasas más altas que las planeadas, ha sido posible que el crédito haya tenido tasas de avance elevado, pero si el Banco de España lleva a cabo la contención en las disponibilidades líquidas que ya comenzó a apuntar en mayo y cuajó en junio, el crédito al sector privado crecerá en menores proporciones. Este crédito podría aumentarse con financiación exterior, pero el descenso del tipo de cambio de la peseta junto con unos mercados internacionales con elevados precios del dinero, impiden a las empresas recurrir a los mercados exteriores.

Como causas básicas de este crecimiento del crédito señalamos las buenas condiciones de los costes de financiación de los créditos sindicados en pesetas, así como la abundancia de fondos del sistema, la aceleración en las tasas de crecimiento de las disponibilidades líquidas y las campañas de captación de activo llevadas a cabo por las entidades de crédito entre otras.

Por instituciones, el mayor ritmo de expansión en las concesiones de crédito ha correspondido a las Cajas de Ahorro con un 22,8 por 100, seguidas del Crédito Oficial, 21,7, y en último lugar la banca privada con un 19,1 por 100.

## LAS CRISIS BANCARIAS

No cabe duda que en épocas de crisis, como la actual, se suceden las insolvencias y quiebras empresariales. Dentro del sector bancario, a pesar de que es quizá el que mejor está superando esta mala época, también se han registrado casos de crisis.

Durante lo que va transcurrido de 1982, se han producido varias entradas de bancos insolventes en el Fondo de Garantía de Depósitos, los cuales una vez saneados han sido adquiridos por entidades en perfecto estado. Así, el Banco de Bilbao se hizo cargo de Promobanc y de la Banca Mas Sardá; el Hispano Americano adquirió Bankunión y Ahorrobanc, y el Banco Occidental con su filial el Comercial Occidental entró a formar parte del grupo de Vizcaya. De estos bancos, Promobanc y el Occidental entraron en el Fondo en 1981, el resto lo

hicieron en 1982. En la actualidad, sólo queda en el Fondo el Banco de Descuento. Mención aparte merece el Banco de los Pirineos, que ha sido el único que no se ha ajustado el marco de resolución de las crisis bancarias establecido en 1978. Al no entrar en el Fondo, su insolvencia ha sido declarada por no solicitar la entidad sobreseimiento de su expediente, ni los acreedores la quiebra.

Es claro que tanto el Banco de España como las distintas entidades intentan que el nivel de solvencia y seguridad que ofrezca el sistema bancario lleve una progresión creciente. Por parte de las entidades hay que hacer notar el aumento habido en las dotaciones para insolvencias que reflejan las cuentas de resultados. Por su lado, el Banco de España ha seguido introduciendo nuevas medidas en este tema. La famosa «superpastoral» dio luz a una nueva normativa respecto a la provisión para insolvencia, haciendo una clasificación de deudores

clara y precisa, y estableciendo un calendario de adaptación para que las entidades destinen los fondos necesarios para cubrir esas provisiones. Otra medida tendente a conseguir un perfeccionamiento de las tareas de control del Banco de España, es la que obliga a los bancos a presentar balances confidenciales cada mes. Esta medida se sitúa en la misma línea de las mandadas con anterioridad a las Cajas de Ahorro y Cajas Rurales.

Toda esta normativa puede acelerar el proceso de concentración bancaria. Los bancos pequeños, que son los que mayor riesgo tienen asumido en sus carteras, son los más directamente afectados. Por otra parte, el proceso de concentración se hace patente con la compra de algunos bancos sanos por otros con mayor volumen de negocio; como ejemplo claro, está la compra del Internacional de Comercio por el Central.

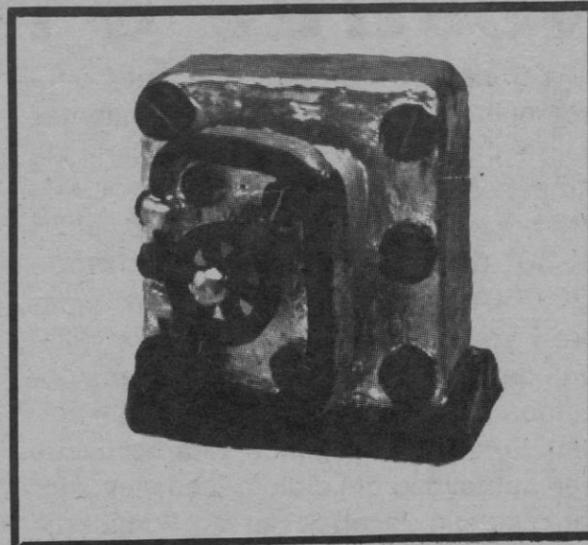
Entre las causas que se

apuntan como básicas en las crisis bancarias, son, por un lado el exceso de inmovilización en momentos en los que los tipos de interés son muy elevados, y el intento de crecer demasiado deprisa sin tener en cuenta la necesaria etapa de consolidación, por otro.

## PERSPECTIVAS

No parece probable que de aquí a fin de año surjan tensiones de liquidez en el mercado monetario distintas de aquellas momentáneas en que cierto número de entidades necesiten fondos para ajustar sus coeficientes. Los tipos se mantendrán en niveles altos, aunque previsiblemente algo inferiores a los del fin del semestre si continúan las tendencias a la baja de los tipos en los mercados internacionales que se apunta en el mes de julio, pero si no se corrige el déficit público, no hay que esperar que el descenso sea demasiado significativo.

La captación de recursos tendrá menores tasas de avance que en el primer se-



mestre, y si como es de esperar el Banco de España continúa con el estricto control de las disponibilidades líquidas, iniciado en junio, para lograr los objetivos programados para el año, el crédito al sector privado no podrá continuar con los porcentajes logrados para el primer semestre, si el sector público sigue acaparando fondos co-

mo lo ha hecho hasta ahora.

El producto de la compra de Certificados de Regulación constituirá un importante apartado en las cuentas de resultados de las entidades, las cuales se verán también afectadas de forma distinta por las cantidades que han de destinar a provisiones para insolvencias.



# BANCA MARCH

## El primer banc de les Balears

# Numerosas actividades de «Sa Nostra» a favor del ahorro

La Caja de Ahorros de Baleares para promocionar el ahorro entre sus clientes realiza cada mes de abril una serie de campañas denominadas del Libro. La de 1981, que fue la última, se celebró del 23 al 30 de ese mes. Se repartieron 220.000 libros. Sus títulos fueron: «Platero y yo»; «El desafío mundial» e «Historia de les Balears». El primero, en conmemoración del centenario de Juan Ramón Jiménez; el segundo, una novela de gran actualidad del diplomático y escritor francés Jean Jacques Servan-Screiber y, finalmente, la historia en tebeo de las islas, dirigida al mundo infantil y especialmente escrita e ilustrada para esta ocasión por todo un equipo de trabajo.

Las obras fueron presentadas el día 22 de abril de 1981 en el salón de actos de la central por el profesor Fernández Castro, don José Antonio Frontera y don Jaime Vidal Alcover, respectivamente. El acto estuvo presidido por el entonces capitán general de Baleares, don Manuel de la Torre Pascual; el conseller de Cultura, don José Francisco Conrado de Villalonga; el alcalde de Palma, don Ramón Aguiló Munar y el concejal de Cultura, don Juan Nadal.

Este año, en 1982, no hubo esta campaña del libro, pues se ofreció a los impositores para promocionar el ahorro y la lectura el libro «Cien años de la Historia de Baleares», redactado por un gran equipo de profesores de nuestra Uni-

versidad y reconocidos profesionales de las Islas.

## CAMPAÑA DEL AHORRO

Del 5 al 10 de noviembre de 1981 se celebró la campaña del ahorro, destinada precisamente a premiarlo. La campaña despertó mucha expectación entre los clientes. Se sortearon: cinco coches Citroen Visa II, 96 videos Thomson y 96 ciclomotores Peugeot.

El sorteo fue realizado, ante notario, el día 20 de noviembre en el salón de actos de las oficinas centrales. Los videos y ciclomotores correspondieron uno a cada oficina y los coches a los impositores de las oficinas de Sa Pobla, Son Ferriol, Colliure, Santa Eulalia y Ferreries.



Este año, al llegarse a un acuerdo con los vendedores de televisión y electrodomésticos, «Sa Nostra» no sorteará estos aparatos en la Campaña del Ahorro de 1982, sino que lo que hará será rifar hasta 17 millones de pesetas en metálico.

## CAMPAÑAS DE ENCICLOPEDIAS

Siguiendo con la línea de favorecer el desarrollo de la cultura popular, se realizó una nueva experien-

cia, por cierto muy bien acogida, consistente en regalar una Gran Enciclopedia, de 20 volúmenes, a los clientes que realizaron una imposición de 150.000 pesetas durante un año.

La experiencia se desarrolló, primero, en Menorca, en la segunda quincena de septiembre de 1981 y, posteriormente, en diciembre, tuvo lugar en Mallorca, Ibiza y Formentera. El interés despertado fue de tal manera que fueron muchos los clientes que se beneficiaron de esta promoción.

En 1982, la enciclopedia regalada a los impositores fue la dedicada al Mundial del Fútbol.

## AHORRO INFANTIL

Se continuó con la campaña infantil dedicada, concretamente, a los recién nacidos, consistente en la entrega a los padres del neófito de un libro especialmente editado en el que se explicaba todos los cuidados que requiere un recién nacido, así como una libreta de ahorro, a nombre del pequeño, con una imposición de 200 pesetas.

## PENSIONISTAS

Se siguen beneficiando del servicio ahorro del pensionista que, en su día, se estableció, sorteando cada mes pagas dobles.

En la residencia de Ca'n Tápara se organizaron en 1981 cuatro turnos de cinco días entre abril y junio, asistiendo un total de 250 pensionistas procedentes de todas las poblaciones de las islas.

Cada pensionista abonó

una cantidad simbólica de 1.500 pesetas.

Durante los cinco días de cada turno, las personas mayores tuvieron oportunidad de salir de casa y pasar unas agradables vacaciones en un ambiente cordial y disfrutando de toda una serie de actividades: veladas, excursiones, juegos, trabajos manuales, cine, conferencias informativas... contado, en todo momento, con los servicios de una ATS, así como de asistencia médica.

## CAMPAMENTO EN EL GORG BLAU

Durante el mes de julio de 1981 se celebró en el Gorg Blau un campamento juvenil al que asistió S.A.R. el príncipe de Asturias, don Felipe de Borbón, juntamente con una cincuentena de chicos de la isla.

En esta sana convivencia al aire libre, «Sa Nostra» patrocinó la asistencia de cinco muchachos de Pollensa, Sóller, Ibiza, Formentera y Mernoca.



Un momento de la presentación de la campaña del libro.

## CAMPAÑA REGIONAL DE VACUNACIÓN

### CONTRA

### LA BRUCELOSIS

La campaña se sigue realizando en colaboración con el ministerio de Agricultura y con la Conselleria de Agricultura, a través de la Jefatura de Producción Animal y se ha beneficiado de ella todos los pueblos de Mallorca e Ibiza. En 1981 se vacunaron 4.036 de ganados vacuno y 8.700 de ganado lanar. Los agricultores se van mentalizando de la necesidad de la vacunación por las grandes pérdidas que puede ocasionar a la ganadería, así como las desagradables consecuencias que pueda reportar a las personas.

Desde el inicio de la campaña por la Caja de Ahorros de Baleares el 19 de julio de 1979 hasta el 31 de diciembre de 1981 se visitaron 1.932 fincas, vacunando a 10.385 terneras y 15.856 ovejas.



Estudio de la Revista de Derecho Bancario y Bursátil

# La nacionalización francesa y España

«La aprobación por el Parlamento de la República francesa de la Ley de Nacionalizaciones, de 18 de diciembre de 1981, y su posterior promulgación, el 13 de febrero de 1982 constituyen los antecedentes precisos de la Orden de 22-II-1982, publicada en el BOE del día 27 del mismo mes y año.

El artículo 1 de la Orden establece: «La Dirección General de Transacciones Exteriores abrirá los expedientes previstos en la disposición adicional cuarta del Reglamento de Inversiones Extranjeras en relación con las inversiones efectuadas en España por una serie de entidades, sus filiales y entidades por ellas controladas residentes en el extranjero, cualquiera que sea su nacionalidad y domicilio.»

En el régimen legal de las inversiones extranjeras en España se prevé la hipótesis de la inversión realizada por una persona jurídica extranjera, inicialmente privada y que después resulta nacionalizada. Producida la nacionalización (que ocurre cuando resultan titulares de las inversiones originariamente privadas extranjeras las entidades señaladas en la disposición adicional segunda uno del propio Reglamento, I. F.), se considera, a partir de entonces, como si estuviera hecha por una persona pública extranjera (vid. LUCAS FERNANDEZ, F. Temas sobre inversiones extranjeras y control de cambios, tomo I, p. 85, Editorial Revista de Derecho Privado, Editoriales de Derecho Reunidas, S. A., Madrid 1981) y en ese caso se producen o pueden producirse unas graves consecuencias para esa inversión, en cuya base está la propia consideración de la soberanía nacional y la especial gravedad que supone la intervención de una entidad soberana extranjera en la economía nacional.

La disposición adicional segunda de la Ley de Inversiones Extranjeras establece: «Las autorizaciones para invertir en España a favor de personas jurídicas privadas extranjeras caducarán en caso de que la persona jurídica autorizada sea objeto de nacionalización en su país, salvo que sea de aplicación lo dispuesto en la disposición adicional siguiente.» Y se desarrolla puntualmente en la disposición adicional cuarta del RIE (en la redacción dada por el Decreto 2.619 de 29 de septiembre de 1978) que señala, reiterando, la posible caducidad de la inversión extranjera realizada por la entidad nacionalizada, tanto si se hubiere necesitado autorización (disposición adicional cuarta, uno) como si tal no hubiera sido precisa en su momento (disposición adicional cuarta, dos), salvando de aquella caducidad el supuesto en que se produzca la autorización especial que se establece en la disposición adicional segunda del RIE (y tercera de la LIE), la

que será necesaria en todo caso (vid. FERNANDEZ FLORES, F., Inversiones Extranjeras y valores mobiliarios, página 340, Madrid 1980) (o bien se declara la caducidad), siendo competente para otorgarla el Gobierno español (al igual que la caducidad de la inversión) requiriéndose la concurrencia de alguna de las siguientes condiciones: a) existencia de régimen de reciprocidad diplomática, y b) inexistencia de control efectivo del inversionista extranjero (gobierno, entidades oficiales de soberanía extranjera o empresas controladas) de la empresa o sociedad española, entendiéndose que existe control efectivo cuando la participación extranjera, individualmente o sumada a sus participaciones, excede del 50 por 100 del capital social de la sociedad española o el Gobierno español estime que existe una situación de dominio o prevalencia en la empresa.

Qué se entiende por gobiernos y entidades oficiales de soberanía extranjera resulta definido con indudable precisión (si bien no con propiedad (cfr. FERNANDEZ FLORES, op. cit., p. 342) en disposición adicional segunda del RIE, abarcando desde los Estados extranjeros a las sociedades y empresas extranjeras de cualquier clase cuyas decisiones estén sometidas en alguna forma al control de aquellas entidades, gobiernos o entidades públicas extranjeras.

Esa amplitud de sujetos se manifiesta en el artículo 1 de la Orden transcrito, al hacer referencia a las entidades nacionalizadas, sus filiales y entidades por ellas controladas residentes en el extranjero, debiendo entenderse por tales las personas jurídicas con domicilio social en el extranjero (art. 4.º-2, párrafo 1.º y punto 3 de la Ley de Régimen Jurídico de Control de Cambios de 10 de diciembre de 1979, siendo su prueba conforme los artículos 8 y 9 del Decreto número 2.402/1980, de 10 de octubre), pues las sociedades españolas constituidas dentro o fuera de España con arreglo a la legislación española deben tener su domicilio en España.

La orden prevé la apertura de los correspondientes expedientes administrativos, regulándose la comparecencia («...se personarán...») de las entidades que cita, pues, para declarar la caducidad de la inversión, se requiere la previa audiencia (disposición adicional cuarta punto uno del RIE: «...y previa audiencia de los interesados...») y, en cualquier caso, la autorización especial solamente puede otorgarse a petición de los interesados (disposición adicional cuarta punto tres del RIE: «En todo caso, y a petición de los interesados...»).

También se prevé la posibilidad de comparecencia de las sociedades españolas controladas por los ex-

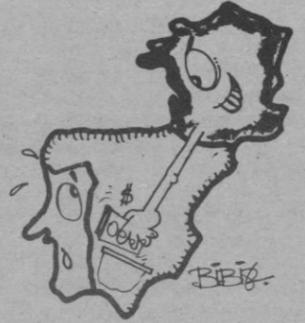
tranjeros a que hace referencia la disposición y sus filiales y entidades a su vez controladas por ellas, como no podía ser menos dado el concepto de interesados ya citado. Al respecto, ha de considerarse que el mecanismo de publicidad del artículo 32 del RIE y las sucesivas listas de sociedades españolas dominadas por extranjeros publicadas por resolución de la DGTE, de 17 de abril de 1975 y 19 de enero de 1977. Pero, ¿serán únicamente las entidades comprendidas en las listas las que puedan comparecer en el expediente y hacer alegaciones? Parece que la respuesta ha de seguir el camino de la resolución de la DG de los R y de los N, de 28 de julio de 1976 acerca de la aplicabilidad del artículo 7 y del artículo 32 RIE, por lo tanto, solamente pueden comparecer aquellas entidades que tengan efectuadas las declaraciones de participaciones indirectas en el registro de Inversiones Extranjeras, estén o no incluidas en las listas. (En ese

sentido, vid. Hervás Cuartero, E., El control de las inversiones extranjeras en España, PP, 222-30, Madrid 1980).

El artículo 3 de la orden recoge la posibilidad establecida en el último párrafo de la disposición adicional cuarta punto tres del RIE, que señala que, en cualquier caso, el Gobierno podrá adoptar, si lo estima procedente, las medidas cautelares de vigilancia que considere pertinentes. Y, además, establece una precisión de suma importancia al señalar el citado artículo 3 de la orden que: «En especial, someterá a su previa conformidad (de la DGTE) los pagos exteriores de las sociedades españolas afectadas, no derivadas de operaciones comerciales». La trascendencia de la precisión reside en que si se hace una clasificación de transacciones con el exterior siguiendo el esquema de la balanza de pagos tal como la establece el Fondo Monetario Internacional, se pueden distinguir tres grandes grupos (vid. Alvarez

Pastor, D., y Eguidazu, F., Control de cambios y régimen jurídico de la transacciones con el extranjero, tomo I, p. 263, Editorial Revista de Derecho Privado, segunda edición, Madrid 1977), refiriéndose sólo a pagos: a) pagos por conceptos correspondientes a mercancías; b) pagos por conceptos no correspondientes a mercancías, y c) movimientos de capital.

Resulta, pues, que solamente estarían excluidos de la previa conformidad los pagos señalados en la letra a). Ha de tenerse en cuenta, en cualquier caso, el derecho de transferencia al extranjero otorgado al inversionista tanto para las utilidades (beneficio económico normal) (vid. en este sentido, Fernández Flores, F., op. cit., p. 601) como en las hipótesis de desinversiones (capital, plusvalías y primas). Es, pues, modificada la básica circular 14/79 de la DGTE que dicta normas operativas para el desarrollo de la OM de 14-IX-79 sobre liberación exterior de operaciones invisibles



corrientes sin que resulte modificado el decreto 2.402/1980, de 10 de octubre.

En relación inmediata con el tema está la redacción que se daba por la ley de Nacionalizaciones francesa de los artículos 4, 16 y 30. (Vid. texto en esta revista, núm. 4, 1981, pp. 895 y ss.) tal como fue aprobada por el Parlamento y los que fueron posteriormente declarados inconstitucionales por decisión del consejo Constitucional, de 16 de enero de 1982 (A. Tapia).

Jaime Rosselló, director de la Banca Jover.

## «Nuestro ideario es colaborar con la economía de Baleares»



La Banca Jover se abrió en Mallorca en el mes de julio de 1979. Es su director, Jaime Rosselló, quien contesta a nuestras preguntas.

—¿Cuántas sucursales dispone su banca en Palma y en la isla?

—Entre agencias urbanas y sucursales, son siete las oficinas.

—¿Con cuántos empleados?

—Unos cuarenta.

—¿Qué actividad económica de la isla dedica más recursos su entidad bancaria?

—Dentro de todos los sectores en general y en función a la demanda que tenemos de cada uno de ellos.

—¿Cómo piensan celebrar el Día Mundial del Ahorro?

—Motivando como siempre el ahorro.

—¿Cree que los bancos han de incentivar el ahorro sorteando objetos de consumo, tales como televisores en color, videos, viajes, o por el contrario es mejor sortear dinero en metálico?

—Nos encontramos dentro de una economía de mercado libre motivo por el cual se contempla el que algunas entidades usen este incentivo para motivar el ahorro.

—¿Cuál es el futuro de la banca dentro de la grave crisis económica mundial, y, en concreto, en España?

—Yo creo que la banca especializada, muy profesionalizada, cuya función seguirá siendo la misma.

—Por último, ¿cuál será su actividad en el futuro de Mallorca a medio y a largo plazo?

—La actual; es decir, colaborar por todos los medios para que la economía de Baleares sea lo más brillante posible.

# Banca March, una banca con vocación regional

La Banca March, fundada en 1926, es la primera institución financiera de Baleares. Surgida con una decidida vocación regional, la conserva intacta, aún después de su fuerte expansión en la península y en el extranjero.

Banca March ha constituido su propio grupo bancario, que se distingue por su independencia económica y solidez. Este grupo está formado, además de por la propia Banca March, por el Banco de Progreso, el Banco de Asturias y el Bank of Virginia en los Estados Unidos.

El Banco de Progreso, también de origen mallorquín, es el banco industrial del grupo March, que actúa fundamentalmente en el campo de la promoción y financiación de actividades industriales y que desde 1978 viene prestando servicios de «merchant banking» en materia de asesoramiento y gestión de compra y venta de participantes en negocios y activos industriales, en absorciones, fusiones y búsqueda de nuevos socios, tanto en España como en el extranjero.

Cuenta con unos recursos propios de 3.124 millones de pesetas y unos recursos ajenos de 11.000 millones. Tiene tres oficinas, y su plantilla es de 89 personas. En 1981 obtuvo un beneficio, después de saneamientos y antes de impuestos, de 798 millones de pesetas, con un aumento del 20'9% con relación al obtenido en el año anterior.

## EL BANCO DE ASTURIAS

Banca March adquirió el control del Banco de Asturias, a través del concurso-subasta convocado por el

Fondo de Garantía de Depósitos en noviembre de 1980, al resultar elegida su oferta en competencia con las presentadas por otras entidades bancarias. La inversión de Banca March en el Banco de Asturias al finalizar el año 1981 era de 1.220,5 millones, con una participación del 75,97 % de su capital social.

Sus recursos propios son de 1.763 millones de pesetas, y los ajenos superan los 16.000 millones. Cuenta con una red de 35 sucursales en Asturias, León, Madrid y Barcelona. Su plantilla es de 359 personas. Los resultados en 1981, después de efectuar una dotación a saneamientos de 480,2 millones de pesetas, ascendieron a 110,5 millones, que se destinaron a reservas con objeto de seguir el proceso de capitalización del Banco.

## EN ESTADOS UNIDOS

Banca March, dentro de su plan de expansión y después de un detenido estudio, decidió invertir en Estados Unidos, seleccionando Virginia por las especiales características de su economía —agricultura, turismo, inversión pública, etc.— que hacían especialmente atractiva la inversión en dicho Estado.



es del 15,67 %, en dicho Banco, que tiene unos recursos propios de 154 millones de dólares y un volumen de recursos ajenos de 2.030 millones de dólares. Cuenta con 120 oficinas en

de 2.900 empleados. Los beneficios, después de impuestos, fueron de 15 millones de dólares en 1981 y la rentabilidad de la inversión de Banca March ha sido, en dicho año, del 7

consideración el beneficio del Bank of Virginia después de impuestos.

## LA BANCA MARCH

Banca March tiene ac-

control de los gastos de intermediación, han sido los factores fundamentales del satisfactorio resultado alcanzado. Esto ha hecho que en recientes análisis efectuados por la prensa económica, Banca March haya ocupado el séptimo lugar en rentabilidad sobre activos totales medios dentro del sector de la Banca comercial española.

La dimensión y estructura organizativa de Banca March corresponde a la de un banco regional, con la flexibilidad, contacto personal con el cliente y preocupación por la economía regional propia de este tipo de bancos.

Esta inquietud por la economía balear se refleja en una serie de interesantes estudios que se están realizando para el Consell General Interinsular, sobre los distintos sectores económicos en Baleares, de los que ya se han editado los correspondientes a la agricultura, el turismo, el urbanismo y el medio ambiente.

Asimismo, se han llevado a cabo distintas acciones especiales, entre las que destacan los créditos a la Mediana y Pequeña Empresa, junto con un grupo de Bancos regionales y los Préstamos especiales para remediar la sequía.

La vocación regional de Banca March y sus más de 50 años de implantación en las Baleares, ha supuesto y es un compromiso para la ayuda a su desarrollo económico, así como para la colaboración en las campañas y actividades de tipo cultural y social. Banca March, «el primer banco de Baleares», seguirá en su línea de atender primordialmente al desarrollo de Baleares y de proyectar el nombre y la imagen de las Islas en su actividad fuera de las mismas.

## El grupo bancario está formado por la Banca March y los bancos de Progreso, de Asturias y el Bank of Virginia

Por ello toma una participación, que actualmente

Virginia, 30 en Pensilvania y 9 en Canadá. Su plantilla

% en concepto de dividendos del 17 % si se toma en

tualmente unos recursos propios de 10.066 millones de pesetas, con un coeficiente de garantía de cerca del 14%, uno de los más altos de la Banca española. Sus recursos ajenos superan los 75.000 millones de pesetas. Cuenta con una importante red de oficinas, con un total de 125, de las que 74 se encuentran en Baleares. El personal activo es de 1.520 personas.

El resultado antes de impuestos ha sido en 1981 de 1.323 millones de pesetas, con un aumento del 46'8%, con relación al del año anterior. De este importe, se destinaron a reservas voluntarias 488 millones.

Este resultado se ha logrado a través del mantenimiento de una filosofía de actuación centrada en prestar especial atención al margen financiero, habiéndose logrado un aumento del mismo de casi el 26%, con un crecimiento de los recursos ajenos del 21'42% y del 19'43% de la inversión en clientes. El coste de los depósitos ha sido del 4'84%, sobre los activos totales medios, y la rentabilidad de las inversiones del 11'80% sobre dichos activos; ello, unido al



# BALEARES, OBJETIVO PRIMORDIAL

Durante 1981, la participación de la Caja de Baleares, "SA NOSTRA" en el ahorro regional de Baleares, experimentó un incremento considerable, prueba de la consolidación de unos logros y fruto evidente de unos esfuerzos y de la confianza de nuestra clientela. Las cifras y hechos que a continuación se detallan son prueba de ello.

## EXPANSION.

Nº DE CLIENTES: 569.646.

## RECURSOS DE CLIENTES.

(en millones de Ptas.)

Año 1980 ..... 40.985  
Año 1981 ..... 49.489

Esto supone un aumento de 8.504 millones, equivalente a un 20'75%.

## NUEVAS OFICINAS Y SERVICIOS.

Durante el pasado ejercicio, y con el fin de estar más cerca de nuestros clientes, se inauguraron las nuevas oficinas de: Plaza Serralta, Aragón, Establiments, 31 de Diciembre, Plaza Pedro Garau, Ferreries y El Rafal, todas ellas teleprocesadas. Con el fin de ofrecer mayor comodidad a nuestros clientes en sus operaciones de imposición y reintegro, durante las 24 horas del día, se creó la "TARJETA SA NOSTRA", con la instalación de Cajeros Automáticos en las oficinas: Príncipe, Tous Ferrer, Luca de Tena, Aragón, 31 de Diciembre y Teniente Torres.

## PRESTAMOS.

El número de préstamos vigentes en 31.12.81, concedidos todos ellos en las islas Baleares fue de 39.369 por un importe de 21.307,8 millones de pesetas, cuya distribución ha sido la siguiente:  
Vivienda ..... 11.286.000.000 Ptas.  
Agricultura e  
industria ..... 2.181.100.000 Ptas.  
Comercio ..... 2.500.100.000 Ptas.  
Particulares y  
Varios ..... 5.216.200.000 Ptas.  
Monte de Piedad ..... 124.400.000 Ptas.  
Con un promedio (sin incluir el Monte de Piedad) de Ptas. 674.544 por operación.

## INMOVILIZADO.

A fin de ejercicio, la valoración de los inmuebles reflejaba en balance la cantidad de 2.256,4 millones de Ptas., un 23,40% más alta que el correspondiente valor a finales de 1980. El capítulo de mobiliario e instalaciones presentó un valor neto de 632,6 millones de Ptas.

## CARTERA DE EFECTOS.

El crédito comercial presentó en 31.12.81 un saldo de 783,1 millones de Ptas. ejercicio en el que experimentó una considerable ampliación, cifrada en 495 millones y equivalente a un 171,82% habiendo descontado efectos por un total de 2.285,7 millones de Ptas. Por otro lado, a fin de año, se mantenían en cartera efectos financieros por valor de 61,7 millones, modalidad de inversión inexistente al concluir 1980.

## CAMARA DE COMPENSACION.

Entre las 37 Entidades que participan en la Cámara de Compensación, seguimos ocupando el primer lugar, por el volumen de documentos y, el cuarto lugar, por la cuantía de cobros y pagos acumulados durante 1981. Las operaciones de intercambio y otras entre Cajas originadas durante 1981 fueron 81.427, lo que representó un descenso del 8,35% sobre el año 1980, mientras que las operaciones recibidas fueron 63.183 con un incremento del 8,86%.

## OBRA SOCIAL Y PROMOCION.

Se han destinado 295.492.913 Ptas. a la Obra Social y de Promoción que la Entidad ha desarrollado exclusivamente en nuestra región.

## XI SEMANA INTERNACIONAL DEL ORGANISMO.

Se celebró en la Parroquia de Sta. Eulalia con la participación de seis famosos organistas: Luis Elizalde, Jan Jongepier, Jean-Marc Pulfer, Joan Philippe Fetzler, Hubert Bergant y María Grazia Philippi.

## "ELS VALLDEMOSSA" EN LAS ESCUELAS.

A cargo del grupo Els Valldemossa, se impartió la cuarta lección de "Les cançons de les Illes, cançons del món", de la que se beneficiaron más de 16.000 niños de casi 40 colegios de distintas poblaciones de Mallorca.

## II MOSTRA INTERNACIONAL FOLKLORICA.

Celebrada en el Teatro Romano del Pueblo Español de Palma de Mallorca, los mallorquines han tenido la oportunidad de poder admirar la esencia de los bailes y música de otros países, logrando así un contacto europeo entre gentes y razas.

## HOMENAJE A LA VEJEZ.

"SA NOSTRA" ha dedicado su mayor atención y respeto a la ancianidad con la celebración de 36 homenajes a la vejez por toda la geografía balear, partici-

pando en ellos más de 2.000 personas de la tercera edad.

## CA'N TAPARA.

Se realizaron 474 actividades en el Centro de Formación Social de Ca'n Tàpara procurando una apertura y una respuesta humano-cultural a los distintos sectores de la sociedad balear. Hemos de destacar la visita a este Centro de Su Majestad la Reina de España Doña Sofía, con Sus Altezas Reales Doña Elena y Doña Cristina, la participación de Su Alteza Real, El Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón en un curso de atletismo y la visita del Nuncio de Su Santidad Monseñor Innocenti.

## CENTRO CULTURAL IBIZA.

Inauguramos una polivalente Sala de Cultura en Ibiza con destino a mantener unas actividades sociales y culturales en la Isla.

## PROMOCION DEL AHORRO.

Campaña del Libro.  
Campaña del Ahorro.  
Campaña Enciclopedias.  
Ahorro Infantil.  
Pensionistas.

## CAMPAÑA DE VACUNACION CONTRA LA BRUCELOSIS.

Desde el inicio de la campaña y hasta la fecha se han visitado más de 2.000 fin-

cas, vacunando 10.385 cabezas de ganado vacuno y 15.856 cabezas de ganado lanar, beneficiándose con ello y gratuitamente, todos los pueblos de Mallorca e Ibiza.

## AUDIENCIA DE S.M. EL REY AL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

Con motivo de la entrega de un libro, especialmente editado para esta ocasión, sobre las relaciones de la Familia Real Española con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, y para invitarle a los actos conmemorativos de nuestro centenario, S.M. El Rey Don Juan Carlos tuvo a bien conceder una audiencia a nuestro Consejo de Administración.



## Año 1982

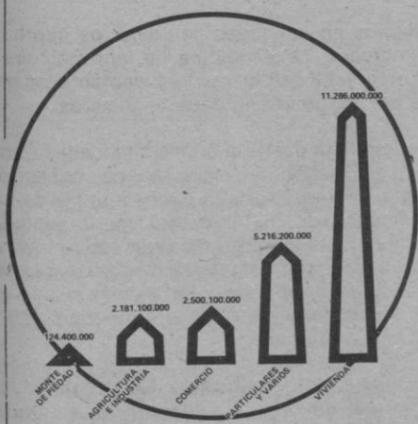
En este año conmemorativo del Centenario y hasta el 31 de Agosto se han concedido 16.066 préstamos con un total de 11.227.200.000 ptas., con un promedio (sin incluir el Monte de Piedad) de 1.121.000 ptas. por operación. Hay que destacar que durante estos ocho meses han sido 2.254 los préstamos concedidos para vivienda, con un importe de 5.200.400.000 ptas.

### PRESTAMOS ESPECIALES

<b>I-VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL</b>	
Cantidad concertada para el año 1982, dentro del Plan Trienal	1.848.000.000 —
Total constituido hasta el 31 Agosto 82	
Subvencionados(constituidos desde el 1-1-82 a 31-8-82)	943.000.000 —
No Subvencionados	141.000.000 —
<b>II-PRESTAMOS DE REGULACION ESPECIAL (FONDOS PROPIOS).</b>	
Con motivo del Centenario se destinó la suma de QUINIENTOS MILLONES DE PTAS. para préstamos de Prestación Oficial al 12% de interés de los que hasta el 31 Agosto 82 se han constituido los siguientes:	
Agricultura	44.000.000 —
Comercio	303.000.000 —
Industria	53.000.000 —
<b>III-PRESTAMOS DE MEDIACION DEL BANCO DE CREDITO AGRICOLA.</b>	
Por concesión al inicio del ejercicio al amparo del vigente Convenio	5.000.000 —
Incremento por adquisición cédulas agrarias	38.000.000 —
<b>IV-I.R.Y.D.A.</b>	
Dentro de la Campaña 1981-82, se han firmado los siguientes Convenios; por los importes que también se indican:	
Fomento Electrificación	20.000.000 —
Modernización Explotaciones Agrarias	5.000.000 —
Fomento Regadíos Privados	45.000.000 —
Mejoras de Carácter Permanente	100.000.000 —
<b>V-PRESTAMOS A LA REESTRUCTURACION DEL OLIVAR.</b>	
Convenio firmado con fecha 8 Septiembre 1982 por un montante total de	50.000.000 —
<b>VI-PRESTAMOS "PRODUCCION LECHERA"</b>	
Convenio firmado con fecha 17 Mayo 1982 por un montante total de	100.000.000 —
<b>VII-PRESTAMOS PARA ADQUISICION FERTILIZANTES</b>	
	20.000.000 —
<b>VIII-PRESTAMOS PARA LA ADQUISICION DE SEMILLAS CERTIFICADAS</b>	
	20.000.000 —



1882 Centenario SA NOSTRA 1982  
CAJA DE BALEARES  
"SA NOSTRA"



## VALORES.

Incrementado en 777,6 millones de Ptas. el saldo de la cartera de valores durante el año 1981, se ha llegado a alcanzar la cifra total de 14.701,7 millones de Ptas.



# La banca al por menor: su futuro

El desarrollo de la electrónica y su aplicación bancaria ha causado nuevas concepciones en el negocio bancario al por menor.

La banca de diversos países ha empezado a estudiar seriamente a su clientela, haciendo una clara segmentación entre los clientes fijos rentables y aquellos que no lo son, poniendo especial interés en conservar sobre todo a los primeros, para que sean atendidos con servicios cada vez más completos y eficaces.

El Retail Banker es el banquero que maneja grandes volúmenes de pequeñas transacciones a través de una red de sucursales, recibiendo depósitos del público en general y ofreciendo, por otro lado, una amplia gama de préstamos y otros servicios incluyendo transferencias de dinero hacia clientes comerciales y particulares.

El banquero que trabaja al por menor es el típico director de una sucursal urbana, cuyos depositantes, en un 90%, son personas que utilizan cuentas de pequeños negocios; o alternativamente es un director general regional que controla un número determinado de sucursales. El banquero al por menor se ve a sí mismo como un empresario en el que se confían los depósitos para que a su vez se presten prudentemente y se logre una rentabilidad adecuada.

En el negocio al por menor, se observa que existe una constante relación directa entre el cliente y el empleado profesional bancario, siendo éste, además de un experto en riesgos, un amigo del cliente asesorándole incluso en las dudas de si le conviene o no el préstamo que se solicita en función de las clásicas preguntas: ¿Para qué es el crédito? ¿Cómo será devuelto?

Los crecientes y elevados tipos de interés han incitado hacia un costo de la moneda al por mayor cada vez más alto y han promovido a que los bancos busquen depósitos al por menormás vigorosamente. Además, la recesión industrial, reduciendo oportunidades para los créditos industriales, ha derivado hacia pequeños negocios y préstamos personales, que mantienen un flujo estable con esquemas que atraen los depósitos a plazo medio y que se reconducen a préstamos garantizados sólidamente. Esta trayectoria avalada por una evolución clara en la tecnología hace que ningún banquero pueda quedar ajeno a esta coyuntura, que hasta ahora no ha tenido una oportunidad de desarrollar este mercado con una técnica adecuada.

## TECNOLOGIA APLICADA A LA BANCA AL POR MENOR

El impacto de la nueva tecnología ha hecho variar las estructuras de los costos, sobre todo el costo de la manipulación del negocio (por ejemplo, los dispensadores de caja han suprimido personal de ventanilla). Esta trayectoria seguirá aumentando en la utilización de medios exclusivamente técnicos para operaciones propiamente normalizadas y con alto contenido burocrático.

La conexión del negocio al por menor a nivel mundial mediante los diversos instrumentos de pago, como el American Express, Master Card, Visa, etc., está totalmente reconocida en el mundo entero.

Esta dinámica se logra mediante la aplicación de técnicas ya existentes —teléfono, televisión, radio, componentes electrónicos, semiconductores— para los negocios bancarios tanto en las sucursales, transacciones internacionales, en los cajeros automáticos (ATM) de las calles principales, en los almacenes, incluso en las propias casas (home banking).

El éxito de los bancos de los años 80 estará en desarrollar tres habilidades:

—Habilidad para reconocer nuevos productos y mercados existentes, muchos de los cuales se sacarían de la información base.

—Habilidad en reaccionar inmediatamente hacia los clientes de dicho mercado.

—Habilidad de seleccionar y añadir nueva tecnología a los sistemas existentes para crear trabajos mixtos (existentes y nuevos) garantizando mejoras y servicios continuos a los clientes.

Para conseguir estos objetivos es necesario citar la utilización de la nueva concepción instrumental, conocida por el término francés de Telematique, cuya instrumentación más representativa al servicio de la banca es el Videotex, término internacional que identifica un sistema de comunicación de un teclado con un repertorio común de caracteres alfanuméricos. El sistema, en su concepción, ofrece un servicio de información interactivo computerizado transmitido vía cable; para acceder a una cantidad de información casi ilimitada y recibir cualquier información bajo un receptor común televisible a color, empleando como soporte transmisor la red pública conmutada.

Un sistema Videotex está constituido por diversas terminales, como son:

—Terminal del usuario doméstico, que comprende: un receptor de televisión a color de uso doméstico, integrado con el convertidor de la señal de Videotex.

—Terminal del administrador de un negocio, con un teclado numérico o alfanumérico. —Terminal destinada a todo usuario abastecedor de la información con teclado especial.

—Un modem, o terminal de red de telecomunicación.

—Línea telefónica pública conmutada.

—Una calculadora para interferir a la red pública con mayor apertura al acceso del usuario, para almacenar y dar información al/del database (centro de datos).



## RELACION BANCA-MERCADO

No sólo se debe entender el negocio bancario bajo la óptica de la electrónica, sino que es necesario un continuo contraste del marketing. La Banca debe saber en todo momento la situación real en que se encuentra frente al mercado. Para ello le conviene hacer las siguientes preguntas:

1ª ¿A qué nivel está su participación en el mercado? ¿Cuál es su tendencia? ¿Ascendente? y, ¿en qué proporción?

2ª ¿Cómo está diferenciando sus productos o servicios?  
3ª ¿Compite en precios?, o ¿más bien su éxito es debido a los costosos servicios y a la publicidad?

4ª ¿Se utiliza el poder monopolístico mediante la unión entre bancos?, y ¿además utiliza su mercado propio para discriminar entre clientes en general y grupos de clientes habituales?

5ª ¿Cambia su participación en el mercado con frecuencia?

6ª ¿Qué reflejan sus beneficios? ¿Su relativa eficacia o su poder en el mercado?

Referente a la estructura bancaria, se deberán buscar las motivaciones financieras de los clientes, de retail banking, el criterio geográfico (agencias, sucursales, oficinas regionales), criterio de mercado (al por menor, empresa, grandes compañías, etc.). Sin embargo, a pesar de las reflexiones, no hay soluciones únicas.

Tanto en el pasado como actualmente, las grandes redes dan una ventaja innegable en la recolección de los depósitos. Conviene tener una política de apertura al público en conjunción con las necesidades o hábitos de la vida del público.

Pero la tecnología revolucionará y (la temática en particular) traerá cambios dramáticos para la banca. Numerosas innovaciones recientes han decrecido la influencia de la red bancaria. Tanto en lo concerniente a los terminales de todo tipo (Dispensadores de Caja, ATM, POS, etc.), o en las innovaciones referentes a los componentes de organización en los que las agencias como domicilios bancarios vuelven a ser cada vez menos importantes. Hagamos mención de la tarjeta de crédito, tarjeta de cheques garantizados, sistema Eurocheque, Central de datos del proceso de compensación, el equipo en sí mismo, las agencias conectadas on-line hacia la oficina central de computadoras que hace posible la oferta de servicios de todos los clientes en casi cualquier área de influencia, etc.

Es claro que los bancos deberán solventar el problema del rendimiento comercial y las innovaciones tecnológicas. Otros factores exógenos a tener en cuenta son las crisis económicas, el desempleo, la inflación, los riesgos de las intervenciones estatales, la sindicación, el consumismo, el crecimiento general del nivel de educación, la información, etc.

En cuanto al personal y su repercusión tras la influencia tecnológica se observa que tras los años sesenta en que

fueron muy ampliadas, las plantillas van descendiendo actualmente, sobre todo en los puestos administrativos. La política de personal deberá centrarse en el reciclaje, animación como fuente de motivación, es decir, promoción corrigiendo en lo posible el sistema tradicional estático y sin progreso profesional.

## EL SECTOR FINANCIERO NO BANCARIO FRENTE A LA BANCA

Tanto los intermediarios financieros no incluidos entre los bancos comerciales, Cooperativas de crédito, Cajas de Ahorros, Mutuas, Building Societies Trustee Savings, Cajas Postales, etc. como las instituciones de servicios: Prudential Insurance Co., Sears, Roebuck and Co., American Express, etc.; han sido desconsiderados e ignorados por los bancos propiamente conocidos como comerciales; sin embargo, durante largo tiempo han estado ahí sirviendo a sectores a los que la banca ha desestimado, pero en realidad existía determinada clientela bien conocida y específica para dichas instituciones.

Los intermediarios no bancarios han sido los que han irrumpido en el mercado. La tecnología, las innovaciones y un vacío en el mercado ha cambiado drásticamente los papeles asumidos por los intermediarios financieros.

La ofensiva americana de los grandes almacenes o poderes industriales del Prudential, Sears, etc., han conseguido una plataforma en que sólo falta el ensamblaje de los supermercados financieros, donde a pesar de la contraofensiva bancaria han logrado introducirse en determinados mercados. Es cada día mayor la desintermediación bancaria y la tendencia futura está clara si los bancos no logran inteligentemente poner remedio a esta enorme competencia.

Cooperación versus competencia.— Es el caballo de batalla de los sistemas de pagos. La cooperación es fundamental en lo tecnológico; buena muestra la tenemos en el reciente acuerdo realizado entre seis grandes bancos españoles mediante el cual sus respectivas redes de cajeros automáticos podrán ser utilizados indistintamente por los clientes de los distintos bancos participantes. La banca tiene un papel fundamental en la participación de los sistemas de pago, puesto que sin este servicio saldrían perjudicadas otras actividades y productos importantísimos. El consumidor que se habituara a realizar sus pagos en otras entidades distintas a las de los bancos no se sentiría unido a realizar sus depósitos de ahorro o a tomar sus créditos al consumo y por tanto la labor de intermediación de la banca quedaría en entredicho.

La automatización es necesaria en la banca y la cooperación conveniente para los costes bancarios.

Se debe diferenciar entre: tecnología bancaria interna (sistemas técnicos utilizados para el proceso administrativo bancario), y la tecnología de la clientela, con los CD, ATM y POS. En esta última tecnología habría que contar

(Continúa pág. siguiente)

# La banca al por menor: su futuro

(Viene de pág. anterior)

con las demás instituciones, como en el ejemplo de SWIFT, o «canal de transporte». Algún experto bancario ha dicho que con la competencia no se sabe quién saldría ganando, pero sí se sabe quién saldría perdiendo: la banca.

En líneas generales, ¿qué debe prevalecer? ¿Competencia o cooperación? Se cree que son necesarias ambas en lo siguiente: Cooperación en lo básico, pero no al final del producto.

## NECESIDAD DE UNA COBERTURA DE GASTOS

Es fundamental que los productos de la banca sean rentables. Para ello es necesario analizar todo servicio ofrecido al cliente.

Al estrecharse el margen financiero, los servicios bancarios —acostumbrados durante los últimos tiempos a cerrar con beneficio— deben ser consideradas muy seriamente antes de su puesta en marcha.

En términos generales bancarios, se está pasando del principio de «atracción de más clientes» a la «oferta de más servicios a clientes fijos ya existentes».

En cuanto a la rentabilidad de los servicios y el coste de su transacción, es conocido que sólo un porcentaje escaso de clientes es rentable al banco, que, por otro lado, ofrece servicios generalizados. Fundamentalmente, los clientes adecuados son aquellas personas que depositan a largo plazo y sin mucho movimiento de las cuentas, y por otra parte, aquellos titulares que solicitan créditos hipotecarios. En cierto modo, esta clientela subvenciona los costos que ocasionan los cuentacorrentistas.

Las cuentas corrientes pueden ser consideradas como reclamo de clientela frente a otros servicios más rentables, y también como generador del «float».

En estudios específicos, como «Costs and margins in banking», de Revell, se ha observado que entre 1963 y 1977 los costes operativos sobre el negocio total se han incrementado considerablemente, especialmente para los bancos que trabajan al por menor.

Esto indica que los costos de manipulación de los bancos al por menor han debido de subir demasiado, y consecuentemente el margen de beneficio ha disminuido.

A nivel de organización bancaria, esto significa que el incremento del número de servicios bancarios gratuitos tiene efectos negativos sobre los precios de otros servicios distintos a los de pago.

El crecimiento en el sector de la banca al por menor con amplios márgenes de beneficios en algunas áreas ha creado la competencia, no encontrada previamente, y quizá ser la primera vez que se da la circunstancia de competir en servicio y/o en el nivel de precios.

Los costos de transacción sólo están cubiertos parcialmente por el volumen de intereses compensados por los saldos de las cuentas y por el beneficio proveniente del «float».

Para tener una idea de la distribución y evolución de los costos de la banca, pongamos como referencia la siguiente estructura comparativa, basada en un estudio real:

	EN%	
	1975	1980
COSTOS TOTALES	100	100
Rendimiento del «float»	10	15
Intereses sobre saldos de las cuentas bancarias	30	55
Costos no absorbidos (resto)	60	30

Lo cual significa que los costos son absorbidos por otros productos distintos a los de los servicios de pago. Las cifras absolutas han sido siempre superiores en 1980 que en 1975. La evolución es clara puesto que el rendimiento del «float» ha subido; pero en muchísima mayor intensidad los intereses de los saldos de las cuentas quedando menor margen para que otros productos bancarios sean los gravados indirectamente.

Estos márgenes han ido fluctuando no solamente como consecuencia de la mayor competencia, sino por las circunstancias económicas, incluso el desarrollo tecnológico ha creado numerosas vías para matar a la gallina de los huevos de oro: el «float» actual irá disminuyendo y los clientes preferirán seguramente utilizar el efectivo con las ventajas del tiempo real.

Estas tendencias significan que el confortable encaje se está volviendo cada vez menos confortable y tendrá menos cabida para los servicios gratuitos o demasiado baratos, a pesar de la promoción hacia el decrecimiento de los costos de transacción.

Nuevos competidores tienen el propósito de introducirse en los sectores más rentables del mercado e intentan situarse en lugares confortables, evitando altos costos, conectando con la infraestructura del sistema de pagos interbancarios.

El rendimiento de varias líneas de producto determinará la capacidad de competencia de las instituciones bancarias.

El nivel de costo, demasiado alto, limitará las posibilidades de la competencia en tipos de ahorro y préstamo, y eventualmente pondrá en peligro la continuidad de la empresa.

Se deberán actualizar los costos y los beneficios de cada servicio ofrecido.



Los Bancos sirven al mercado diversas combinaciones sobre producto/precio. Además, el producto o el precio tiene que ser atractivo. Para la banca al por menor, la competencia basada en el producto parece ser posible solamente en una escala muy limitada.

La competencia probablemente pueda ser mejor en función de los precios, especialmente cuando la situación en que los presupuestos familiares de la mayoría de la gente sean limitados.

Un «handicap» posible para la mayoría de nuevos competidores es la dificultad de acercamiento al cliente fuera del contacto personal de los negocios.

Lo impersonal significa dejar la comunicación, y por ello nunca se reemplazará el contacto personal, el consejo personal y la relación humana entre el cliente y su banquero.

Las sucursales bancarias tendrán que competir con los distribuidores de efectivo (cash dispenser), banqueros personales y con los terminales en casa (home terminals).

Sin embargo, en primer lugar, los nuevos competidores están a menudo interesados solamente en un número de clientes determinado; y segundo, muchas técnicas nuevas no han demostrado todavía su rentabilidad, puesto que los innovadores no son calculadores, sólo creen en los nuevos cambios.

Solamente el 70-80% de los llamados ingresos por intereses está cubierto con tipos de interés real como costos de dinero; el resto no es un costo correctamente absorbido. Durante mucho tiempo, los costos de actividades específicas eran raramente asignadas a dichas actividades específicas, a causa de que por la costumbre no se cargaban de ninguna forma. Esto ha sido un serio «handicap» para la mejora eficiente necesaria, no solamente para que se conozcan dichos servicios prestados, sino que también para el uso de dichos servicios.

Cuando se toma como punto de referencia crítico a dichos servicios, es inevitable una impresión de despilfarro, la dirección técnica del producto ha permitido expandir variedades de productos cuyo resultado en el caleidoscopio de productos ha tomado más colores que los que el cliente pueda distinguir.

En el largo período de relación no se ha planteado el problema de distinguir cuándo los clientes aportan beneficios o no.

Este punto de vista podría tambalearse si un alto volumen de la clientela muestra una tendencia hacia la elección de servicios baratos como los de una cuenta corriente barata en un banco y una libreta de ahorro con alto tipo de interés en otra institución financiera. Si esta tendencia se generalizara, entonces la introducción de todos los gastos en la cuenta corriente podría ser la única vía para las sucursales bancarias, capaces de alcanzar el tipo de interés para las cuentas de ahorro y casi la única vía con los competidores sin sucursales, los cuales utilizan libremente la red bancaria privada.

## VENTAJAS DE LA OPERATIVA BANCARIA CUANDO SE COBRAN LOS COSTES DE LOS SERVICIOS

1. Si los costos operativos fueran imputados o cargados

totalmente a cada producto, los tipos de interés para los prestatarios, por ejemplo, podrían ser más bajos, puesto que no soportarían las cargas indirectas, lo cual es importante en la situación económica reinante.

2. Los costos cargados estimulan la eficacia. Es una vía para controlar no solamente los costos generales, sino también los costos de la automatización.

Aquella gente que piensa en la automatización como una garantía inmediata para ahorrar costos, corre el riesgo de una peligrosa experiencia. El decrecimiento de costos del «hardware» y el crecimiento de costos del «software» hacen que el componente personal de los costos de automatización sea cada vez más importante.

Hasta ahora, la automatización ha traído la capacidad para manejar mayor volumen a costos inferiores.

Sin embargo, la automatización en general también significa estímulo de los pagos a través del giro. Debido al «multiplicador de giro efectivo» puede surgir un efecto explosivo en el número de transacciones. Nominativamente con un reintegro de caja son financiadas una medida de 25 transacciones. Por lo tanto, se debe tener cuidado.

3. La tentación de añadir servicios auxiliares disminuye cuando el producto es bueno y no tiene atractivo desde el punto de vista del precio.

4. Cargando por debajo del costo el servicio del pago y otros servicios de transacciones se da una ventaja comparativa a las instituciones financieras centralizadas. Es decir, que un banco con todos sus clientes y cuentas conocidas puede incidir en aquellos productos y clientes en los momentos que le sean más adecuados.

## RESOLUCIONES QUE LA BANCA DEBERA TOMAR A CORTO PLAZO

1. Lograr un mayor equilibrio entre los costos y los intereses de las cuentas corrientes y las libretas de ahorro, primando los saldos elevados y movimientos escasos; por otra parte, gravando los que tienen mucho movimiento y poco saldo, de tal forma que no se gane ni se pierda (equilibrio) poniendo precios adecuados, eficaces y equitativos.

2. Tener una mayor consideración hacia los clientes selectos.

3. Realizar el esfuerzo de marketing en temas útiles, con buenos programas, y profesionalizando las ventas.

4. Simplificar la excesiva gama de productos bancarios existente en el mercado puesto que le confunde al cliente por saturación.

5. Hacer que la organización bancaria aparezca más profesional, con lo que se ganará imagen.

6. Poner unos precios a los servicios de tal forma que los rendimientos sean adecuados, ya que actualmente incluso se ofrecen gratuitamente y de forma general e indiscriminada.

7. Planificar y llevar a cabo revisiones constantes sobre incentivos al personal para que sus conocimientos y estrategias estén al día y en plena forma.

JOSE ANTONIO TORRONTGUILI GANGOITI, de la revista «Situación».

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

**Guia de Secciones**

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETS
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- SOLARES Y TERRENOS
- LOCALES Y DESPACHOS
- FINCAS
- ALQUILERES
- CHALETS
- APARTAMENTOS
- CASAS Y PISOS
- TRASPASOS

**bolsa del motor**

- MOTOS
- AUTOMOVILES
- CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- DESEAN TRABAJO
- OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- HOSPEDAJES
- ENSEÑANZAS
- MUSICA
- RADIO Y TELEVISION
- NAUTICA
- COMPRAS
- VENTAS
- PERDIDAS
- TRANSPORTES
- DIVERSOS
- PERSONALES
- MASAJES
- PRESTAMOS
- NEGOCIOS
- PROFESIONALES
- ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**1 CALA VIÑAS** solar junto playa, edificable, apartamentos. Precio de ocasión. Tel. 216458. (12).

**DISPONEMOS** de solares edificables en varias zonas de Mallorca. Teléfono 227262. (11).

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**SE VENDEN SOLARES** de 1.000, 2.000 y 3.000 m2. Polígono La Victoria. Facilidades hasta en 10 años. Trato directo. Tel. 210844. (21).

### 3 FINCAS

**RUSTICAS** desde 450.000 Ptas. en Algaida. Bestard. Tel. 243808. (10).

**SANTA EUGENIA** caseta nueva, salón comedor chimenea, aseo y aljibe. Un cuartón de terreno, higuera y almendros. Bestard. Tel. 243808. (20).

**ALGAIDA** 13.000 m2. casa con carácter y varias dependencias. Cercado pared. Entrada 1.500.000 Ptas. Resto 2.500.000 Ptas., en 9 años. Bestard. Tel. 243808. (23).

**ALGAIDA** seis cuarteradas a cincuenta metros carretera. Precio 7.000.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (12).

**ALGAIDA** coto de caza en zona Las Maiolas. Dos cuarteradas, electricidad al borde. Precio 1.800.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (18).

**ALGAIDA** La Comuna, una cuarterada tierra buena con almendros. Camino asfaltado. Precio 900.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (18).

**ALGAIDA** vendo chalet, zona Las Maiolas, 3 habitaciones, baño, cocina, salón con chimenea y garaje. Electricidad. Cercado pared. Precio 3.750.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (24).

**ANTES DE COMPRAR** su finca rústica, casa de campo o chalet, visite en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448. (19).

**SI DESEA ADQUIRIR** fincas rústicas, o casa de campo. Infórmese en Fincas Bestard. Tel. 243808. (15).

**SON FERRIOL** parcela 2.000 m2, agua, calle asfaltada, 900 m2, facilidades MEDITERRANEA 223918. (13).

### 4 ALQUILERES

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíenos su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18).

**A ESTRENAR** grandioso piso sin muebles Son Cotoner, 4 dormitorios, 2 baños, 28.000 Ptas. mensuales. Tel. 297388-298098. (18).

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680.

**PROPIETARIOS** necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Plaza Santa Catalina Thomás, 18. Tel. 214253. (14).

**LAS MARAVILLAS** 1 dormitorio doble, cocina, sala comedor, terraza, con muebles. 20.000 Ptas. MERCADAL Velazquez, 8. 227250. (17).

**ALQUILER TELEVISORES.** Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24, en Pla de Na Tessa, casa rústica, amueblada, 4 dormitorios, baño y aseo. (19)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24, Son Rocca, chalet 3 dormitorios, con o sin muebles. (15)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24, estudios por 11.000 pts. en Son Matet. (13)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24, zona Marqués de la Cenia, pisos, 3 dormitorios, 2 baños y aseo. (18)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24, piso sin muebles, 2 dormitorios, junto C/ Manacor. (14)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24, Adrian Ferrán, piso sin muebles, 3 dormitorios. (13)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24 C/ Velodromo, piso amueblado, 3 dormitorios, 20.000 pts. (14)

### 5 CHALETS

**ZONA RESIDENCIAL SON GUAL** chalet estrenar 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, sala-comedor, chimenea, cocina amueblada, teléfono, garaje, pozo, árboles frutales. Precio 12.000.000 pesetas. Teléfono 227262. (26).

**MATEO JAUME** Avda. A. Rosselló, 24, La Rápita, chalet, 3 dormitorios, 2 baños, 4.600.000, facilidades. (25)

### 6 APARTAMENTOS

**C'AN PASTILLA** apartamentos lujo, 3 dormitorios dobles, 2 baños, aparcamiento. Entrada 1.080.000, 10 años. 469311. (15).

**TORRENOVA-MAGALLUF** 2-3 dormitorios, armarios, baño, aseo. Entrada 860.000, 10 años. 469311. (12).

**PUERTO DE ANDRAITX** edificio de 6 aptos. 2 y 3 dorm. Primerísima calidad. Buenos acabados. Piscina. Solarium. Gran jardín. Zona residencial y tranquila. 50 m. Club de Vela. Orientación sur. Entrega septiembre 82. Precios desde 6.700.000 Ptas. J. MANSO. 686388. (39).

**PAGUERA** pisos 2 dorm. a estrenar en pequeño edificio. Directamente del promotor Zona residencial. 300 m. plaza. Mínimos gastos comunidad. Entrada inmediata. Precios desde 3.800.000 Ptas. Facilidades. J. MANSO. Tel. 686388. (32).

**SOMETIMES** apartamentos chalet lujo, totalmente independientes, cochera, terrazas, jardín, 3 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, aseo. Entrada 2.520.000, 10 años. 469311. (21).

### SAN TELMO

apartamentos de 2 dormitorios, salón comedor con chimenea cocina y baño. Recién terminados. Desde 3.500.000 Garaje opcional. Facilidades M. Yebrá Avd. Argentina, 8-1º C. Tel. 236644



**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

### 7 CASAS Y PISOS

**PRIMERA LINEA** entre Molinar y Ciudad Jardín, 2-3 y 4 dormitorios, desde 2.800.000, entrada 500.000, resto a convenir. 297388-298098. (21)

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** zona Fortí, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.400.000, contrato 500.000, resto a convenir 297388-298098. (19)

**JUNTO PASEO MALLORCA** 4 dormitorios, baño y aseo, precio 3.800.000, condiciones a convenir. 297388-298098. (15)

**ZONA FORTI** terminados, 4 dormitorios, 2 baños, magníficos acabados, terrazas, precio desde 6.250.000, condiciones a convenir. 297388-298098. (20)

**OCASION** piso calle Aragón nº 22 6-A estrenar, calefacción, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, terraza. Tel. 216458. (19).

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Atico espléndida vista en Avenidas, 4 dormitorios, 2 baños, gran sala comedor, aparcamientos. 8.500.000 ptas. (21)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Plaza Madrid, primer piso, 4 dormitorios, 2 baños, 160 m2, aparcamiento. 5.000.000 Facilidades. (19)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24. Juan Alcover a estrenar, 4 dormitorios, baño muy buenas calidades. 4.500.000. (18)

**ZONA AMANECER** pisos terminados, dic-82, precio desde 3.500.000 entrada desde 700.000. Tel. 230740 (14)

**RAFAL** pisos a estrenar, precios desde 2.700.000, entrada desde 700.000 ptas., resto 10 años. Tel. 230740 (16)

**HEROES DE MANACOR** piso en construcción, terminado en julio-83 3 dormitorios, baño y aseo, precio 3.750.000, entrada 650.000, resto 20.000 ptas., mensuales. Informes en FINCAS VAQUER C/ Dameto, 19. Tel. 230740-235629 (32)

**MARINERO MOLL** (Son Armadans) 4 dormitorios, cocina grandiosa, equipada, calefacción individual, armarios empotrados, garage, precio 7.000.000, facilidades. Tel. 235629 (20)

**URGENTE** vender piso en Pons y Gallarza, 3 dormitorios, cocina grande, amueblada, baño y aseo, calefacción individual. Precio 3.500.000, facilidades. Teléfono 230740 (22)

**ZONA BLANQUERNA** Piso 4 dormitorios, armarios, sala-comedor con chimenea, baño, aseo, cocina grande, amueblada, despensa, galería. Precio 4.750.000 pesetas. Facilidades. Teléfono: 227262 (24)

**ZONA SON DAMETO** Piso 5 dormitorios, armarios, trastero, baño, 2 aseos, sala-comedor grande, cocina amueblada, calefacción, 4 plazas garaje. Precio 9.000.000 pesetas, facilidades. Teléfono 227262 (26)

**ZONA ES RAFAL** piso estrenar 4 dormitorios, baño, sala-comedor grande, cocina, terraza, galería. Precio 3.600.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 227262 (20)

**C/ RAMON Y CAJAL** ático amueblado, 3 dormitorios, armarios, 2 baños, sala-comedor grande, cocina, galería, teléfono, calefacción, aire acondicionado, 24 m2, terraza, garaje opcional. Precio 4.500.000 pesetas, facilidades. Teléfono 227262. (31)

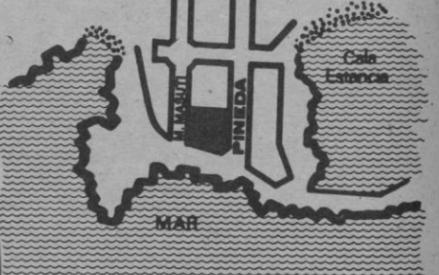
**CRUZ ROJA** ático duplex lujo, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, chimenea, 122 m2 terraza. Entrada 1.987.500, 10 años. 469311. (19).

**AVENIDAS** 3 dormitorios dobles, armarios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción gas. Entrada 1.450.000, 10 años. 469311. (16).

**PORTOL** antigua casa mallorquina, reformada, 2 plantas, 3 ó 4 dormitorios, salón, cocina, comedor, 2 chimeneas, etc. 2.500 m2, terreno, vistas fabulosas al mar. 9.500.000 ptas. MEDITERRANEA 223918

**OPORTUNIDAD** Adrián Ferrán (zona Metropolitana), 3 dormitorios, baño, 2.900.000, 10 años. 469311. (10).

### CALA ESTANCIA PISOS DE LUJO



Frente al mar (primera línea) Situados en el Paseo Marítimo, esquina C/ Pineda.

4 dormitorios, plaza garage y trastero. Posible jardín privado. Comunidad muy reducida.

Permutamos cualquier propiedad como parte inicial del pago

Sábados y domingos puede visitarlos desde las 11 hasta las 12:30 horas o concertar visita al teléfono 203630

INMOBILIARIA OLIVER MAYRATA

### 8 TRASPASOS

**DISPONEMOS** de bares, restaurantes, para vender o traspasar. Teléfono 227262. (10).

**PARTICULAR VENDE** solar Vivero. Tel.: 275054. Horas trabajo. (10).

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

### 9 SOLARES Y TERRENOS

**SOLAR** en Figueral, cerrado, agua, planos, 325 metros. 965-654457. (10)

**CAN PICAFORT** son Bauló, solar 771 m2, muy céntrico. Tel 523148 (11)

**PARTICULAR** urge vender solar en Urb. Figueral. Tel. 204311 (10)

**CEDERIA DERECHO** de edificación solar esquina, 512 m2, en Archiduque Luis Salvador. Tel.: 270003. (14)

**BAHIA GRANDE** solar 700 mts. pinos hace chaflán. 1.200.000 ptas. informes. Tel. 226190. (13)

### MAGNIFICAS PARCELAS A LA VENTA.

Su inversión exige seguridad y calidad.

Seguridad y calidad que encontrará en la Urbanización Santa Ponsa por su incomparable red viaria con aceras empedradas y todos los servicios (agua, luz, alcantarillado) subterráneos y a pie de parcela y otros grandes atractivos como: Club Náutico, Golf, playas y centros comerciales y deportivos.

NO ECHE POR LA BORDA ESTA OPORTUNIDAD Y VENGA A VERNOS.

URBANIZACION

**SANTA PONSA**

Plan Parcial y Proyecto aprobados  
PROMOTOR: I.M.I.S.A.  
Plaza España, 4 ( Banco de Crédito Balear.)  
Palma de Mallorca, Teléfono: 22 65 40

C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76  
Y en la misma Urbanización,  
Plaza Rey Jaime I, s/n.  
Santa Ponsa, Teléfono: 68 17 41

10 LOCALES Y DESPACHOS

PASEO MALLORCA aparcamiento dos plazas 38 m2. Alquiler o vendido. Teléfono 280950. (11).  
VENDO LOCAL en calle Olmos, informes en Central Copistería, Olmos 46 (10).  
ARENAL vendido local 65 m2., más gran terraza, esquina con 1ª línea. Tel. 265496 (14).  
VENDO dos locales en el Molinar, Tel. 253846 (10).  
VENDO LOCAL en Son Oliva, junto Caja de Pensiones, de 65 m. y solar en Cala Llombards, de 1.000 m., precio a convenir. Tel. 240019 (24).  
OFICINAS MUY CENTRICAS en C/ San Cayetano, nº 5 150 m2., 6 habitaciones con 2 baños completos, enmoquetado, parcialmente amueblado, 2 líneas telefónicas con 4 aparatos Sate-contestador automático, hi-musical en todas las habitaciones, renta 20.000 ptas. mes, traspaso a convenir. Tel. 681632.

**LOCAL GENERAL RIERA**  
(frente Hermanitas), 210 m2, entrada 2.850.000 ptas. Posibilidad comprar mitad. 469311

11 FINCAS

ADMINISTRACION DE FINCAS GARCIA C/ Marqués de la Cenía, 27. Telf. 239162. (12).  
COMPRO CASITA no importa su estado, con pequeño jardín, en alrededores de Palma o pueblo cercano. Escribir referencias al Apartado Correos 429 Palma. (25).  
CENTRO DE BINISALEM casa típica mallorquina, 3 plantas, 2.000 m2 contruidos, 8 dormitorios, baño, comedor, cocinas, 3 chimeneas, cochera, entrada por 2 calles, gran jardín, huerta, corriente 125-220, industrial, 8.500.000 a convenir, facilidades. Tel. 225342. (37).  
PORTOL casa mallorquina reformada, 400 m2., construidos, 7 habitaciones, 4 baños, con agua corriente. Tel. 231012. (16).  
VENDO casa cerca Sancelles, 2 habitaciones, 1 baño, comedor con chimenea, cocina amueblada, cochera, piscina, luz propia y 3.000 m2 terreno. precio 4.200.000, con facilidades. Tel. 299402 y 290563. (29).  
5 KMS ARENAL finca 3 cuarteradas, cerrada, pinar, almendros, árboles frutales, 2 plantas, 3 dormitorios, salón grande, baño, terraza, comedor, cocina, despensa, cochera, etc. 10.500.000, facilidades. Tel. 225342 (28).

12 ALQUILERES

TELE NOVA alquiler de televisores. Reparación y colocación de antenas. Tel. 279832 (12).  
PASEO MARITIMO se alquilan apartamentos y estudios, por meses informes. 400383 (11).  
ALQUILERES, pisos, locales, diferentes zonas. GARCIA, Telf. 239162. (10).  
POLIGONO LA VICTORIA alquilo nave de 500 m2 inmejorable situación, formando esquina. Informes Tel. 464200, horas oficina. (17).  
ALQUILO LOCAL en Impresor Calafat, de unos 260 m2., 2 entradas. Informes Tel. 464200. Horas oficina. (17).  
SI VD. DISPONE de pisos, locales, despachos, estudios, etc. y desea alquilarlos, ¡CONSULTENOS! GARCIA, Administrador de fincas, C/ Marqués de la Cenía, 27. Tel. 239162. (25).  
PARTICULAR Bungalow en Palma. Son Matet. 5 un dormitorio, salón, jardín 20.000 todo incluido. 401730. (15).  
SE ALQUILA LOCAL, económico, para reuniones: Clubs, Peñas. Informes: 278273 (10).  
PARTICULAR alquilo apartamento en San Agustín, soleado, jardín y piscina. Teléfono: 400826-403260. (13).  
BUSCO PISO grande, centro, barrio antiguo, llamar al teléfono. 227728. (10).  
ESTUDIO en Palma, Son Matet 5, terraza privada, vista al mar, 17.000 todo incluido, el día 4 habrá uno de 14.000. 401730. (22).  
SE ALQUILA o vende piso sin muebles, junto Cruz Roja, sala comedor, tres habitaciones, cocina amueblada, baño completo, galería, terraza, armarios empotrados, alquiler 25.000 venta 3.500.000 sólo contado. Ofertas Telf. 298431. (31).  
ALQUILO ESTUDIO amueblado Edificio Panamí's. Horas oficina. Tel. 200812. (10).

ALQUILO piso grande sin muebles, junto Avenidas, 32.000 ptas. y posible aparcamiento. Tel. 463337. (14).  
PISO NUEVO amueblado, terraza, sol, espléndida vista 25.000 Ptas. (10).  
EN SON DAMETO alquilo piso, terrazas, calefacción, teléfono, aparcamiento, 45.000 Ptas. Teléfonos 216695-223401. (14).  
ALQUILO PISO sin muebles zona Bar Guell. Informes Tel. 299572. (10).

13 CHALETS

OCASION particular vende chalet en Bahía Azul, 4 habitaciones dobles, armarios empotrados, baño, aseo, cocina, todo cerámica, comedor, 50 m2., con chimenea, garage terraza, completamente amueblado, listo para habitarlo y todo cercado, 7.000.000 ptas. con facilidades. Contado 5.700.000. Ptas. Tel. 454294 (41).  
BAHIA AZUL particular vende chalet, 3 habitaciones dobles roperos empotrados, sala comedor, grande chimenea, calefacción, central, gran piscina, garage, jardín, informes. Tel. 465432-469364 (24).  
LA RAPITA chalet buena vistas tranquilo 4 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, garaje, terrazas 4.800.000 ptas. Tel. 650012 horas laborables. (21).  
VENDO chalet en Ca'n Pastilla, C/ Albatros, 120 m2., terreno, tres habitaciones, baño, salón con chimenea, cocina equipada, todo amueblado, sótano, habitable, precio 4.500.000 pts., entrada 40% Tel. 286500 6 281601 (31).  
SE VENDEN chaletitos en Porto Petro con piscina, aparcamiento, minigolf y amarre opcional. Tel. 201555 (15).  
EN GENOVA vendido chalet, 3 dormitorios, 2 baños, terreno, 1.000 m2., garage, chimenea, teléfono, informes de 14 a 18 h. Tel. 403539 (22).  
PARTICULAR vende a cinco minutos de Palma. Casa estilo chalet, construcción nueva, 3 habitaciones, estudio dobles, dos salones, uno con chimenea, teléfono, baño, dos aseos, comedor, cocina amueblada, despensa, coladuría, escalera interior, terrazas, jardín y garage. 255899. Horas comercio. (31).

14 APARTAMENTOS

PARTICULAR vende apartamento, 1ª línea, Camp de Mar, 2 dormitorios, 2 baños completos, gran salón comedor y terraza. Piscina y jardín privados. Informes 270191. (24).  
PAGUERA particular, vende apartamento, 3 dormitorios, salón comedor, cocina moderna, galería, baño, terraza, grande, teléfono, piscina, aparcamiento, vista al mar. Información Tel. 686218 (23).  
SANTA PONSA vende apartamento tres dormitorios, baño y aseo, cocina, terraza, comedor grande. Tel. 296970-292114 (16).  
APARTAMENTO 2 habitaciones, acabados primerísima calidad, facilidades. 201200 (10).  
PARTICULAR vende bonito apartamento, en San Agustín, mucho sol, jardín y piscina. Teléfono 400826-403260 (15).  
APARTAMENTO 100 m2., edificio lujoso, Juan Alcover, cerca Gesa, 4.200.000 462577 (11).  
VENDO APARTAMENTO 1ª línea Playa de Palma o permuta por piso en Palma Tel. 294050, Srta. Mery (17).  
APARTAMENTOS totalmente terminados en venta, Colonia Sant Jordi, directamente del constructor, vista al mar, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, 201111 (20).  
APARTAMENTO 2 habitaciones, acabados primerísima calidad, facilidades. 201200 (10).  
PISOS DE PROTECCION OFICIAL situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina española, Coladuría Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámica en toda la vivienda, aparcamiento opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños, y cocina, azulejos serigrafiados hasta el techo, agua caliente por termo a gas. 15 años. Facilidades. Promotor y constructor. JALME GIBERT. RUIS-FUNES. Via Alemania 15 onto. Teléfono: 2112705-211946. (107).

15 CASAS Y PISOS

PASEO MALLORCA Edif. Frontón, vendido ático, Apdo. Correos 888, Palma (10).  
PASEO MALLORCA Edif. Frontón, vendido piso 7º-A, Apdo. Correos. 888, Palma.  
CAMBIO piso a estrenar zona H. Manacor 3 dorm., baño completo, aseo, salón, cocina, dos terrazas por otro, sillones característicos. Zona Plaza Serralta o alrededores. Tel. 287221-286030.  
PARTICULAR vende piso zona Plaza Toros, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina, grande amueblada, suelos parquet y cerámica, calefacción todo el piso madera natural. 3.500.000 pts. facilidades. Tel. 293033 (18).  
ARENAL 1ª línea, vendido pisos de 2 y 3 habitaciones. Tel. 265496 (12).

JUAN ALCOVER particular vendiendo 2º piso, 4 dormitorios, sala comedor 40 m2 cocina, baño completo, aseo, galería, mucho sol. 6.200.000 Ptas. Tel. 279631-276928. (24).

EN PASEO MARITIMO VENDO piso 300 m2, aproximadamente, estupenda vista, salón 75 m2., 4 dormitorios, 3 baños, más aseo, aire acondicionado, completamente amueblado, incluso electrodomésticos, garage para 4 coches, piscina, salón de juegos, teléfono particular 234007 (33).

PROXIMA CONSTRUCCION de viviendas, áticos, locales y despachos, en edificio aislado, situado en la C/ Font Monteros, esq. Luis Estelrich, junto Sanidad, totalmente exteriores, soleados, 3, 4, y 5 dormitorios, 2 y 3 baños, acabados de calidad, terrazas, aparcamiento en el propio edificio, zonas comunes ajardinadas. Precio entre 8.000.000 y 12.000.000 ptas., facilidades de pago. Para información Tel. 201111 (59).  
PARTICULAR vende casa en Caimari, con buena vista, entrada, 3 dormitorios, comedor, cocina con chimenea, jardín y cochera. Tel. 500338 (20).

PARTICULAR Zona Plaza Madrid, 7º piso, 4 habitaciones, armarios, baño, aseo, orientación sur. Todo exterior (esquina) cocina amueblada 4.500.000. A convenir. Teléfono, 286131. (23).

OCASION, Particular, teléfono, 3 habitaciones, muy moderno contado, 1.950.000. Facilidades. Convenir. 410162. (12).

PISOS EN VENTA Avda. Conde Salient, esquina Marqués Marqués, información en propio edificio o al 201111 (16).  
DE PARTICULAR A PARTICULAR se vende piso en calle Andrea Doria, 154 m2., 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, cocina amueblada, armarios empotrados, salón comedor, 3 terrazas, excelentes acabados, aparcamiento opcional. Precio 6.500.000, facilidades. Tel. 284086 (36).  
VENDO PISO C/ Aragón, 4 dormitorios, sala comedor, sala estar con chimenea, teléfono, cocina, baño, patio interior y terraza 120 m2 con lavandería. Tel. 253846 (25).  
ZONA VIVERO vendido piso 4º 3 habitaciones, cocina amueblada, 2 terrazas, ptas. 2.950.000, facilidades. Tel. 271849. (16).  
TENIS vendido ático, 2 terrazas vistas fabulosas, 2 baños, amueblada, venta privada, no agentes. Tel. 285671. (22).  
ZONA RAMBLAS piso antiguo 200 m2, muy buen estado, maderas norte, amplia escalera, sol, con mobiliario centenaria, apto vivienda, oficina, club social, etc. 3.500.000 ptas. (muebles aparte). Tel. 223633.

ARENAL vende piso 3.200.000, entrada 2.000.000, resto 2 años sin intereses. Tel. 503938-265374. (14).

PARTICULAR vende piso 4 dormitorios, C/ José Rover Motta. Tel. 464890. (11).  
BUSCAMOS para comprar edificio de 35/50 aptos en zona Playa Bahía de Palma. Tel. 224220-253596. (17).  
VENDO PISO en el Molinar, próxima entrega de llaves (en diciembre del 82) acabados de primera calidad, 150 m2, construidos, 4 dormitorios, salón-comedor con chimenea, 2 baños, terraza, maravillosa cocina, etc. Tel. 253850. (34).  
VENDO PISO en la Vileta, 3 dormitorios, terraza, baño, sala comedor, cocina totalmente amueblada y galería. Tel. 253850 (18).

PARTICULAR vende ático 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi. Tel. 231012. (10).  
PARTICULAR ATICO soleado, tres dormitorios, teléfono, cuatro armarios céntricos, 224132 (10).

PARTICULAR calle Bonaire, vende tercer piso: teléfono 210219, a partir 8'30, noche (12).

ZONA TOROS vendido piso, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor, cocina amueblada, suelo cerámica, 3.300.000, 1.000.000 entrada, resto convenir. Tel. 297968 (21).

EN LA PLAYA DE PALMA directamente del constructor, pisos de 3 dormitorios, y locales comerciales, llave en mano, facilidades hasta 10 años, informes PROYCOSOL S.A. Tel. 223749 y 225842 (29).

EN CAN PICAFORT directamente del constructor, pisos en primera línea, de 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, sala estar, comedor con chimenea, y terraza, llaves en mano, facilidades hasta 9 años, informes PROYCOSOL S.A. Teo. 223749 y 225842 (38).

DUPLEX calle Balanguera, totalmente decorado, salón 35 m2., cuatro dormitorios, trastero, cocina amueblada, con despensa, chimenea, 6.100.000, teléfono 285352 (19).

ARENAL vendido piso, 4 dormitorios, 2 baños, gran terraza, orientación sur, 5.500.000, entrada 2 millones, Tel. 267448 (17).

VENDO PISO 240 m2., 200 m2., de jardín, dos cocheras, buen precio, C/ Bosque, 14-1º Dcha. Tel. 276325 (19).

CAMBIARIA piso y aparcamiento por planta baja, con corral. Tel. 298680 (11).

VENDO PISO enfrente jardines del Rey, teléfono, T.V., electricidad 220-125, hilo musical en todas las dependencias, 2 dormitorios, dobles, armarios empotrados, cocina y baño totalmente nuevos, precio 2.350.000. Tel. 222874. (31).

DE PRIVADO A PRIVADO interesa vender piso grande cerca de las Avenidas, 190 m2, 2 entradas, 2 distribuidores con despacho, aire acondicionado, caja fuerte, cocina grande, 3 habitaciones, 2 baños y un aseo, sala comedor, despensa y todo completamente amueblado, suelo de mármol y moqueta, precio 8.500.000, información Tel. 227084 de 9 mañana a 5 tarde. (57).

ARAGON 48, ático, tres habitaciones, de particular a particular. 270700. (10).

RAFAL vendido 1er piso, sin ascensor, completamente amueblado, 2.300.000, facilidades. Tel. 277401-252207 (13).

ATICO en las Maravillas, sin ascensor, 4.000.000 pts., facilidades. Tel. 267152 (11).  
PARTICULAR vende piso con aparcamiento, Avda. San Fernando, amueblado o sin amueblar, 3 dormitorios, baño, aseo. Tel. 286219-274237, a partir 10 noche. (22).  
SON ARMADANS pisos en venta, 4 dormitorios, 2 baños, amplias y soleadas terrazas, jardín, piscina, garaje, trastero, visite piso piloto. Tel. 282655. Tardes. (23).  
ZONA HORNABEQUE directamente piso 3 dormitorios, bien conservado, calefacción, 3.200.000, entrada 1.000.000 resto 10 años. Informes Bar Moratalla C/ Bernardo Amer 21 teléfono 230436 (24).  
VENDO piso 3º General Ricardo Ortega, grande, mucho sol, seis millones quinientos mil pesetas, contado. Tel. 467333. (17).  
VENDO PISO EN AVENIDAS, 5 dormitorios y 2 baños, y 9 roperos. Tel. 216941 de 10 a 1. (18).  
ZONA SON ARMADANS directamente pisos, 4 dormitorios, y trasteros incluidos, 2 baños, armarios completamente amueblados y forrados, cámaras aislantes, pintados y lacados, calefacción individual, muchas terrazas, video portero, zonas ajardinadas, aparcamiento incluido, zaguán y elementos comunes muy lujosos, sólo seis viviendas, mínimos gastos, próxima entrega, desde 11.800.000, pagos a convenir. Informes 260598 y 230436 O en la obra C/ Alvaro de Bazán, 33. (65).  
VENDO ATICO lujoso, vista alta, Santa Ponsa, es Castellar, edificio Madrugada III, 61, Con muebles, confortables, 136 X 30 m. terraza, Sr. Becker. (23).  
PARTICULAR vende piso barato, zona Rivoli, o cambio por finca rústica. 255797 (12).  
VENDO piso C/ Aragón, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades. 201200 (10).  
VENDO PISO cerca plaza París, 4 dormitorios, facilidades. Tel. 201111 (10).  
MAGNIFICO ATICO junto Luis Vives, 300 m2, terraza, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, acabados de calidad facilidades. 201111 (19).  
PARTICULAR VENDE piso en Rafal, buen estado, 2.400.000, Tel. 242529, sábado y domingo. (13).

VENDO PISO MARAVILLOSO

Al borde del mar, doscientos m2., seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m2. de jardines, dos piscinas, 2.000 m2. de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095.

16 TRASPASOS

TRASPASO droguería y perfumería con género o sin género, sin género 1.000.000 y con género según balance del género, alquiler 10.000, facilidades. Tel. 275743 (24).  
TRASPASO bar hamburguesería, 135 m2., Reyes Católicos, 76. 3.500.000 a convenir. (11).  
SE TRASPASA tienda de pollos al ast y comidas, muy rentable. Tel. 298111-204155 (14).  
TRASPASO local en calle Velázquez, precio interesante, informes, calle Velázquez, 5-Principal. (11).  
TRASPASO hamburguesería «Pío-Pío» en pleno rendimiento, C/ Reyes Católicos, 55, Pama, informes. Tel. 213187. (15).  
CAN PASTILLA traspaso tienda bisutería, bajos hotel Calma. Tel. 265313. Paco. (11).  
POR NO PODER atender se traspasan puestos de pescado en Pza. Pedro Garau, informes Tel. 272616 (16).  
SE TRASPASA droguería, perfumería, única en la zona con mucha clientela, en pleno rendimiento. Tel. 277661.  
TRASPASO local C/ Rosselló y Cazador, Nº 16. 1ª-2ª (10).

TRASPASO local de negocio con vivienda en archiducado Luis Salvador Telf. 256482. (Noches). (13).  
URGE por cambio residencia traspaso bar completamente nuevo, 50 m2 + terraza, buena rentabilidad, zona Arenal, Total 1.450.000, entrada 900.000. Tel. 298224 de 22 a 24 h. (27).  
OCASION se traspasa local de 50 mtr. enmoquetado, luz, agua teléfono, apto cualquier negocio en calle Tomás Forteza, 250.000 mil ptas. Tel. 468267. (33).

TRASPASO local muy apropiado para comercio en la calle San España, nº 38, en frente del Colegio del Sagrado Corazón, para informes, C/ Oporto, nº 21. Tel. 281798. (29).  
TRASPASO Pub en Cala Mayor, facilidades, intesados llorar tardes. Tel. 403595 (11).  
TRASPASO Pub en el Arenal 1ª línea, alquiler barato. Telf. 263018 de 9 a 12 mañanas (16).  
TRASPASO Disco Pub en El Arenal, aire acondicionado, calefacción, pista baile, bien decorado. Telf. 263018 de 9 a 12 mañanas (20).  
PALMA NOVA se vende Snack Bar, Centro 1ª línea Tl. 681902 (11).

URGE TRASPASAR local en C/ Concepción, recién decorado, aire acondicionado, etc. apto para cualquier negocio, antigüedades, decoración, etc. facilidades a convenir. Tel. 255684-237635 (25).  
TRASPASO papelería por no poder atender. Tel. 465765 (10).  
TRASPASO excepcional local amplio con dos entradas, apto para cualquier negocio, tiene almacén posterior, zona P. Garau, facilidades de pago, preguntar. Sra. Margarita. Tel. 256355 (25).  
POR NO PODER atender traspaso bar (zona Tenis), C/ Tte Torres, nº 14. (13).  
SE TRASPASA local de 85 m2, calle Conquistador, 2.000.000 ptas. Tel. 225774-680341. (13).  
OCASION se traspasa tienda de deportes, pleno funcionamiento, Tel. 240025 (10).  
TRASPASO TIENDA zona Via Sindicato, alquiler bajo, apto para cualquier negocio. 1.200.000, informes, calle Feliu, 5- (17).  
SE TRASPASA local muy apropiado para comercio en la calle San España, nº 38, en frente del Colegio del Sagrado Corazón, para informes, C/ Oporto, nº 21. Tel. 281798. (29).  
TRASPASO bar en Cala Mayor, facilidades, intesados llorar tardes. Tel. 403595 (11).  
TRASPASO Pub en el Arenal 1ª línea, alquiler barato. Telf. 263018 de 9 a 12 mañanas (16).  
TRASPASO Disco Pub en El Arenal, aire acondicionado, calefacción, pista baile, bien decorado. Telf. 263018 de 9 a 12 mañanas (20).  
PALMA NOVA se vende Snack Bar, Centro 1ª línea Tl. 681902 (11).

bolsa del motor

17 MOTOS

SE VENDE Vespa 200 PM-N, 80.000 ptas. Honderos. 35 Tel. 467966 (12).  
VESPINOS GL con garantía, precio 25.000 ptas. MED PED SA Tel. 681632. (14).  
SALOM Y DEL BARRIO concesionario de motocicletas Yamaha, BMW, Benelli, Laverda, Morini, Motocicletas procedentes de cambio, BMW R-100S, PM-W, Ducati 750, Benelli, 750, Sanglas, 400 y Sanglas 500 V5, Sanglas 500 S, Yamaha 650 XY PM-W, Morini 250 PM-W, Tomás Forteza, 24. Tel. 464712. (43).  
PARTICULAR vende moto Ducati, 750 CC, perfecto estado. Informes 237159 (10).  
SE VENDEN ciclomotores en buen estado, buen precio. Tel. 225352 (10).  
SE VENDE Puch Cobra 74 c.c. PM-N, a convenir. Tel. 464711. (10).  
LAND ROVER 109 largo, toda prueba, 350.000 pts., facilidades. PM 162.000 279493.

18 AUTOMOVILES

MERCEDES modelo 280 SE año-72 Ptas 900.000 Tel. 211103 y 236771. (12).  
R-12 PM-G, impecable, cambio, facilidades. Telf. 276950. (10).  
APROVECHESE de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados de toda clase de coches. Archiducado Luis Salvador, 122. Teléfono 290897.  
COMPRO toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.  
COMPRAMOS COCHES valoramos bien y pagamos contado, 500 MILLAS Héroes de Manacor, 43. (13).  
COMPRO AL CONTADO coches usados, AUTOMOVILES PONS C/ Guillermo Massot, 43 Tel. 290760. (13).  
PARTICULAR vende Ford Fiesta PM-P, 350.000 pts. Tel. 613255. (10).  
VENDO Renault-12 TS familiar PM-K impecable Carretera Militar, 217. (10).

**18 AUTOMOVILES**

COMPRO COCHES accidentados. Tel. 240076. (10)

R-5 GTL PM-K 360.000 ptas. C/ Manacor, 71. (10)

R-12 TS familiar PM-K 450.000 ptas. C/ Manacor, 71. (11)

DE PARTICULAR A PARTICULAR todos los domingos de 9,00 a 14,00 en el parking del Mini Max. Gran Feria vehículos ocasión. (Acudan todos). (23)

SE VENDEN Seats 127 en perfecto estado. Seat 124, 133, 850 y 600 varios. R-12. Todos garantizados y revisados en taller propio. Muy buenos precios. Tel. 200012. (27)

VENDO Renault 12 TL. Impecable, un solo dueño 225.000 ptas. Tel. 600154 (12)

VENDO FORD FIESTA 1.100 S PM-J impecable. Carretera Militar, 217. (10)

PARTICULAR vende una furgoneta y un Citroen 2 CV. Tel. 413325 (10)

VENDO Seat 131 Supermirafiori 1.430. PM-N. teléfono, 411872, de 2 a 3. (12)

VENDO Renault 5 TS año 1977. Impecable, facilidades. Telf. 290760. (10)

VENDO Renault 12 TL. Familiar, impecable, facilidades. Telf. 290760. (10)

VENDO Ford Fiesta, año 1981, impecable, facilidades. Telf. 290760. (10)

VENDO Seat 124, año 1977 impecable, facilidades. Telf. 290760. (10)

VENDO Renault 12 TS, año 1977, impecable 350.000 ptas. Telf. 290760. (11)

DE PARTICULAR vendo R-5 GTL PM-J. Tel. 241947, facilidades (14)

VENDO FORD GRANADA PM-S muy buen estado, tel. 241947, facilidades (12)

VENDO R-12 PM-G precioso. Tel. 241947, facilidades. (10)

DE PARTICULAR vendo Seat 131 1.600 PM-H, 285.000 ptas. Tel. 241947, facilidades. (14)

DE PARTICULAR vendo Citroen GS Palas PM-K, buen estado. Tel. 241947, facilidades. (15)

VENDO FORD FIESTA PM-N muy buen estado, Tel. 241947, facilidades. (12)

VENDO SEAT 127 3 puertas. PM-N, rojo. Tel. 241947, facilidades. (12)

VENDO SEAT RITMO 65 CL 360.000. pts. 241947, facilidades. (16)

VENDO RENAULT 5 TL PM-N facilidades. Tel. 241947 (11)

VENDO SEAT 127 PM-E 135.000 pts. Tel. 241947 (10)

VENDO SEAT 124 LS PM-N precioso. Tel. 241947, facilidades. (11)

PARTICULAR vende Chrysler 180 diesel PM-L, 240076 (10)

PARTICULAR vende R-8 4 faros, en perfecto estado y a toda prueba, precio 75.000. Tel. 204467 (15)

PARTICULAR vende Mercedes 250 en perfecto estado. Tel. 287880, llamar en horas oficina. (13)

VENDO SEAT PANDA 35 PM-T impecable, 285.000 ptas. Tel. 241947 facilidades. (13)

PARTICULAR vende Seat Sport 1.600. Tel. 231012 (10)

SE VENDE Citroen Mehari, PM-L, 75.000. Tel. 225774-680347 (10)

VENDO furgoneta Sava J4, 1.000, Combi, con radio, mismo dueño, 650.000 mil ptas. verla en pastelería Dulce Vida, 30 mts del Hotel Bahía de Palma Arenal, horas de comercio incluido festivos. (31)

SERVICIO AUTOBELISCO Julián Álvarez, 5 (Junto Plaza Obelisco) Renault R-18 GTS PM-M, R-12 TS Familiar PM-L, R-12 Super PM-F, R-4 TL PM-O, R-6 PM-B, Furgoneta Renault R-4 PM-S, acristalada, Siata PM-J, Moto Sanglas 400 PM-K, Cambios, facilidades 48 meses sin entrada.

PARTICULAR vendo 124 D, Lujo, 95.000. pts. muy buen estado. Tel. 204486 (12)

PARTICULAR vendo Wolswagen escarabajo, modelo 1.200 informes Tel. 217935 (10)

VENDO Ritmo 65, Panda 35, y 45, Seat 127, R-14, R-5, R-12 TS, Ford Fiesta. Todos PM-T, Seat 133, y 850, Morris C-8, muy económicos GARAGE LA ISLA Aragón, 67. Tel. 240197 (32)

VENDO SEAT 128-1430 PM-L, con extras, Tel. nañas 227474, tardes 231200 (12)

PARTICULAR vendo Renault 5, con radio cassette, servofreno, etc, motor a toda prueba, 150.000, contado. Tel. 414664, tardes. (19)

OCASION R-18 diesel PM-U, como nuevo, 294340, horas oficina. (11)

VENDO Siata PM-I, o cambio por vehículo Tel. 410657 (10)

VENDO Seat 128 PM-L, motor en rodaje, muchos extras. Tel. 287766 Juan (12)

TURBO AUTO ocasión de esta semana R-5 GTL rojo PM-I precioso 295.000 ptas. Avda. S. Fernando, 51 Tel. 454311 (19)

TURBO AUTO vende R-5 TL, verde PM-P, seminuevo, por 395.000 ptas. Avda. S. Fernando, nº 51. Tel. 454311 (19)

TURBO AUTO vende Ford Fiesta, PM-P, seminuevo, por 345.000 ptas. Avda. S. Fernando, 51 Tel. 454311 (16)

TURBO AUTO vende R-12 S, blanco PM-D, por 225.000 ptas y R-12 TS, blanco M-CD, con 3 años por 375.000 ptas. Avda. S. Fernando, 51, Tel. 454311 (27)

TURBO AUTO vende 127 CL amarillo, PM-K, por 250.000 ptas y Seat 850 muy buen estado, PM-B, por 75.000 ptas. (21)

PARTICULAR vende R-5 PM-F, 220.000 pts. Tel. 288971 (12)

PARTICULAR vendo R-6 PM-C, buen estado, neumáticos nuevos. Venta rápida, 95.000 pts. 253660 (11)

SEAT 131 1.430 PM-H, se vende en immejorable estado, consumo 9 litros garantizados, radio y alarma, menos de 300.000 pts. verlo en INCOAUTO C/ Doctor Andres Feliu, 35 Tel. 298560 (32)

VENDO Dodge 3.700 GT, motor diesel, toda prueba. Tel. 238861 (10)

LAND ROVER 109 largo, toda prueba, 350.000 pts. facilidades PM 162.000. Tel. 279493 (13)

URGE VENDER particular Chrysler 2 litros, automático, aire acondicionado, PM-I 350.000 contado. 469311. (14)

VENDO Ford Fiesta, lujo PM-U, facilidades. Tel. 278603 (10)

VENDO R-5 TL Confort, PM-T, Tel. 278603 (10)

VENDO 850 buen estado, Tel. 285686 (10)

PARTICULAR VENDE Renault Alpine PM 92 336 muy pocos kilómetros y en buen estado, precio 165.000 pts. Informes Tel. 274900, en horas de oficina. (24)

OCASION buen precio, Golf GTI 1.600, 5 marchas, muchos extras, gomas P-7 perfil bajo, atiende D. Rafael Ferragut Tel. 275704 (27)

PARTICULAR vende Renault Alpine, 1.300 PM-C, por marchar al extranjero. 125.000 toda prueba. Teléfono 222112 (16)

VENDO Seat 133. PM-G, a toda prueba, 80.000 ptas. 225747 (10)

VENDO R-4 Super PM-C, 130 mil. Tel. 278603 (10)

SUR MOTORS S.A. Vehículos ocasión, compra-venta-cambio de automóviles, vehículo de ocasión: R-5 Co-pa PM-U, R-12 Familiar PM-N, Ford Fiesta PM-U, Ford Fiesta PM-P, Ford Fiesta L PM-T, Seat Panda Bavaria PM-W, Seat 127 Fura PM-W, Seat 127 PM-L, Seat 133 PM-L, Talbot Horizon PM-T, Talbot Solara SX, PM-U, Citroen Visa S/E PM-W. Garantizados, sin entrada, facilidades 4 años. Sábados tarde abierto Avda. Argentina, 18 B. Tel. 450691450691-450791 Palma de Mallorca

VENDO Panda impecable PM-T, rojo, 300 mil, facilidades. Tel. 278603 (10)

VENDO 133 Lujo PM-L, 110 mil. Tel. 278603 (10)

PARTICULAR vende Seat Panda, 15.000 kms. Tel. 236803 (10)

PARTICULAR vende Renault 4 TL PM-P, en buen estado, 300.000 pts. Tel. 242484 (12)

VENDO Peugeot 505 SR, con aire acondicionado y extras. Tel. 204823 (10)

VENDO R-5 GTL, en perfectas condiciones. Tel. 204823 (10)

**AUTOMOVILES AVENIDA COCHES IMPORTACION**  
Mercedes BMW Porsche etc  
Avenida Gral. Primo de Rivera, 22

**AUTOS LEVANTE**  
Tte. Sánchez Bilbao, 22.  
Tel.: 468276  
FACILIDADES DE PAGO

**A MARTINEZ Automóviles**  
C/ Manacor, 71  
Tel.: 244144  
Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**  
R-5 TL PM-N.—R-5 GTL PM-K.—R-12 TS familiar PM-K.—R-14 PM-P.—R-18 PM-N y O.—Panda 45 PM-S.—131 (varios).—132 2.000 PM-O.—Simca 1.200 PM-I y S.—Chrysler 150 PM-M.—GS PM-J.—Ford Fiesta (varios).—Mercedes 280 automático PM-W.

**¿QUIERE UD. GANAR DINERO EXTRA?**  
Organice reuniones con sus amigos en su casa para la venta de nuestro producto. Infórmese en:  
Av. Argentina, 34 Palma

**Máximas Facilidades**  
AUTOMOVILES USADOS CON 3 MESES GARANTIA  
COMPRAMOS SU COCHE USADO O LO TOMAMOS COMO PARTE DE PAGO PARA OTRO VEHICULOS CON MENOS DE 2 AÑOS  
TURISMOS  
Horizon LS.- Talbot 150.- Renault 5  
Ford Fiesta.- Seat Panda 45  
MOTOCICLETAS  
Vespino SCA.- Gilera GR 2.- Lambreta 150 S  
v muchos otros vehículos  
ABIERTO SABADO TODO EL DIA  
**MOSA** C/ Aragón, 191. Palma  
Cra. Lluc, 94. Inca.

**CITROEN VISA II**  
Super X. Techo solar, sólo estreno MOREY AUTOMOVILES. Capitan Vila, 38 y Calle Manacor, 77

**PANDA BAVARIA**  
COMO NUEVO  
PM-W. Tel. 450791

**SEAT 127 FURA**  
IMPECABLE  
PM-W. Tel. 450691

**Motor Balear, S.A.**  
COCHES PROCEDENTES DE CAMBIO

**FORD FIESTA PM-U, N y L.**  
Dyane 6 Furgoneta.....PM-S  
Talbot Solara SX.....PM-V  
solo estrenado  
Seat 132-2.000.....PM-M  
Seat 131 Supermirafiori.....PM-N  
Seat 124.....PM-L  
Seat Ritmo 65.....PM-N  
Seat 131 1.400 familiar.....PM-L  
SEAT 132 Diesel.....PM-I  
Fiestas L.....PM-P  
Fiesta Ghia 1.300.....PM-L  
Fiesta L.....PM-K  
Ford Taunus 2.0.....PM-S  
R-12 TL.....PM-L  
Vendemos más barato porque nuestro negocio no es vender coches usados. Compruébelo. Además, completamente revisados y garantizados.  
FACILIDADES SIN ENTRADA Y HASTA 48 MESES  
Aragón, 2 y Marques Fuensanta, 38 Palma  
Nuredunna 21

**NUEVA FLOTA**  
**VEHICULOS DE 1 AÑO (PM-U)**  
PANDA - HORIZON - FORD FIESTA - SOLARA  
R.5 - R.14 - TALBOT 150 - FURAS  
Y además:  
RENAULT: R.12 TL (PM-N) R.12 TS Familiar (PM-J)  
SEAT: Samba (PM-P) 131-1600 (PM-H) 1430 Familiar (PM-C) 127 y 133 (PM-N) y varios más económicos. 124 D (PM-M) 1430 y 1600 F.U. (PM-D) extras. económicos. 124 D (PM-M)  
CITROEN. CX Palas 4 marchas (PM-J) GS Palas (PM-N) Diane 6, varios. GS Break familiar (PM-M)  
SIMCA 1200 especial (PM-G)  
DIESEL: 124 (PM C) motor Perkins (recien ajustado)  
IMPORTACION  
MERCEDES 350 SL (descapotable) año 78, extras.  
VOLKSWAGEN ESCARABAJO 1300 a matricular.  
PORSCHE 928, año 79, verde.  
PORSCHE 2,7 S, año 77, novísimo.  
PORSCHE TARGA, 2,4  
BMW 323-I, año 80, metalizado, extras, novísimo.  
BMW 633 - CSI, año 78, full equip.  
LAMBORGHINI URRACO.  
MATRA SIMCA  
MOTOS: Laverda 750. Ducati 500  
HEROES DE MANACOR, 43  
TELS. 464883 - 464229  
Almacén y talleres  
C/ Sureda, 55 Tel. 270123  
(detrás C'an Blau)  
PALMA DE MALLORCA

**500 MILLAS**

**GARAU AUTOMOVILES, S.A.**  
VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS  
PANDAS. HORIZONT. TALBOT 150. SOLARAS Y 131 SUPRM. PM-T  
Solo un año. Impecables. Y muchos más  
Precios rebajados ● Facilidades 4 años sin entrada  
SABADOS TARDE, ABIERTO  
C/ Eusebio Estada, 46 y Balmes 42-44, Tels 252170-294561  
**CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI**  
VENTA DE RECAMBIOS

**NUEVO POR PRIMERA VEZ EN MALLORCA**  
TODOS LOS DOMINGOS DE 9,00 A 14,00  
**GRAN FERIA VEHICULOS DE OCASION**  
PARKING MINI-MAX, C/. ARAGON, CTRA. INCA - ALCUDIA  
ACUDAN TODOS, EXPONGAN, VENDAN, COMPREN SU COCHE, MOTO, CAMIONETA, BARCA, ETC.  
POR EL MODICO PRECIO DE 600 PTS. SOLO AL VENDEDOR (NO COBRAMOS COMISION)!

mercado nacional de **ocasión**  
R-5 TL.....PM-L  
R-5 Normal.....PM-C  
R-7.....PM-I  
R-12 TS.....PM-L  
R-12 TS.....PM-J  
R-12 TL.....PM-J  
Seat 132-1800.....PM-L  
Dian 6.....PM-K  
Dian 6.....PM-H  
Crysler 150.....PM-K  
Ford Fiesta.....PM-L  
Renault 4L.....CA  
Renault 18 GTS-A.A.  
.....PM-M  
Renault 18 GTS-A.A.  
.....PM-M  
Renault 12 T.S.....PM-M  
Renault 14 G.T.L.....PM-S  
Renault 4 TL.....PM-S  
Talbot 150-A.A.....PM-M  
Dyane 6.....PM-A  
Varios.....850  
C. Pérez Galdós, 18  
Teléfono: 464814  
Polígono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

**AUTOCASION**  
100 COCHES EN EXPOSICION PM-U  
Renault 18 PM-T 5 marchas, R-5 PM-T, R-7 PM-M, R-12 PM-J, R-6 TL PM-K, como nuevo, R-14 PM-U, Seat 127 PM-N, Seat Ritmo PM-T, Ford Fiesta lujo PM-U, Ford Fiesta PM-U, colores a elegir.  
Talbot Horizon PM-T y PM-U.  
NO REGALAMOS NADA  
VENDEMOS MAS BARATO  
FACILIDADES 36 MESES  
DIRECTAMENTE CON NOSOTROS

**AUTOCASION 2**  
EUSEBIO ESTADA, III (Carretera Polígono)

**COMPRO AUTOMOVILES**  
Pago al contado máxima valoración. Gara-je la Isla, C/ Aragón 67

**MOREY**  
automóviles  
Capitan Vila, 38  
GARANTIZADOS HASTA 3 MESES  
FACILIDADES SIN ENTRADA Y 4 AÑOS  
Ford Fiesta L y S Perfecto.....PM-L  
Panda 35 sólo estreno.....PM-U  
Ritmo 65 impecable.....PM-U  
Peugeot 505 SR extra.....PM-P  
R-5 TS y TL muy bueno.....PM-L  
Inocenti Bertone.....PM-W  
Alfa Romeo GTV cuidado.....PM-P  
SABADOS MAÑANA ABIERTO  
Más de 10 años avalan nuestra experiencia.  
Más de 10 años avalan nuestra experiencia

19 CAMIONES

VENDO camión Ebro matrícula PM-F. con reparto butano, todo el año. 410697. (11)

FURGONETA 4 F.

PM-M, impecable como nuevo cambio por otro vehículo y doy facilidades. Tel.: 276950

VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES



COMPRA VENTA CAMBIO  
Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

- DKW (PM-F)
- EBRO 260
- EBRO CAP. (PM-B)
- Combi (PM M)
- SAVA (PM-I)
- SAVA (PM-H)
- SAVA Plataforma (PM-E)
- SAVA BAW
- SAVA (PM-D)

También disponemos de toda clase de automóviles

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECEN Sras. de compañía con elegancia y distinción. Tel.: 253684. (11)

SE OFRECE chica para trabajar los sábados mañanas, llamar sábados mañanas al 414384, preguntar por Paqui. (16)

SE OFRECE señorita para oficina o dependienta con experiencia. Tel. 255294. (10)

SE OFRECE media oficial peluquería para media jornada, viernes todo el día. Teléfono 235994. (14)

21 OFRECEN TRABAJO

PROPONEMOS trabajo casero. Manual direcciones. 30.000 mensuales. Publinter. Alboraya (Valencia).

EMPRESA DEDICADA, a la venta de productos alimenticios, necesita autoventas, autónomos, con o sin furgoneta propia. Exclusividad de zona y producto. Informes: Tel.: 291862 de 17 a 20 horas. (29)

SE NECESITAN Sras. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325. (18)

SE NECESITAN Profesores titulados auto-escuela. Tel.: 279127. Ref. 26829. (10)

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-226081. (15)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Consequimos mejores sueldos. Cc. Unión 15 pral.

URGE oficial 1ª, peluquería Caty, C/ Caballero D'Asphalt, 12. Palma. (10)

SE OFRECE mujer trabajos domésticos, por días u horas. Tel. 226870 (11)

SE NECESITAN vendedoras hablando Alemán y francés. Tel. 227684 de 10 a 13 y de 15 a 18 h. (20)

SE NECESITA empleada de hogar interna para todo el año, Cala Millor, preferible soltera o viuda de 40 a 50 años, Teléfono 567823, preguntar por Ambaro. (23)

¿DISPONE de horas libres?, ¿quiere ganar dinero fácilmente? llámenos. 279239.

BUSCO SERVICIO de 8:30 mañana a 4:30 tarde, sabiendo cocinar 3 de familia, 20.000 pts. mensuales más seguro. Tel. 463941 (20)

EMPRESA de servicios solicita colaboradores para su departamento comercial. Concertar entrevista. Tel. 222140 (13)

NECESITO empleada hogar, imprescindible informes. Tel. 234480-287341 (10)

SE NECESITA azafata de compañía. Tel. 402760, de 1:30 a 8 (10)

CHICA dinámica para venta producto juvenil muy de moda, exclusivo en Mallorca. Tel. 661695, día 30 de 1 a 3 únicamente. (21)

SE NECESITAN profesoras para gimnasia femenina y jazz ballet. Gimnasio Londres. 400819. Ref. 27540 (14)

NECESITAMOS representantes para visitar peluquerías, presentarse el sábado día 30 de 10 a 12 en Avda. Alejandro Rosselló, 15-2ª.H. (21)

SEÑORA para limpieza casa costa D'en Blanes, solo sábados, de 8 mañana a dos tarde, 300 ptas. hora; mejor vehículo propio (abonar gasolina o autobús). 675318 (26)

SE BUSCA chica servicio interna para casa con niños, imprescindible cocina. Tel. 201123 (13)

SE NECESITAN chicas para club, sueldo y comisión. Llamar 272625 de 7 a 3 (13)

IMPORTANTE EMPRESA

Dedicada a la venta de instalaciones y maquinaria para el ramo de Hostelería y Restauración

Solleita

VENEDORES PROFESIONALES

Con experiencia mínima de dos años y con vehículo propio.

OFRECEMOS: Sueldo y alta SS. SS. Comisión  
Compensación vehículo  
Incorporación inmediata  
Posibilidades reales de ganancias superiores al 1.000.000.Ptas. anuales.

INTERESADOS: Enviar a este Diario (Apartado 55514) Curriculum Vitae, indicando señas y teléfono para contactar. Reserva absoluta a colocados.

ASPIRANTE ADMINISTRATIVO

16 años

Jornada de lunes a viernes

Debe estar en posesión de la licencia de conducir (ciclomotores)

Interesados dirigirse a:

GUBERN. S.A.

Gremio Zapateros, 28-1º, Polígono de la Victoria, Palma de Mallorca. Tel. 254640 Refª 27499

otras secciones

22 HOSPEDAJES

BUSCO señorita para compartir piso, teléfono 277190, de 10 a 1 h. (12)

ALQUILO habitación con mucho sol y baño privado, buena situación. Tel. 234606 (12)

HOSTAL ROSANA Cala Mayor, vista mar; habitaciones económicas, precio especial por meses. Tel. 401290 (14)

HABITACION doble, 200 pts. cama. Tel. 224582 (10)

23 ENSEÑANZAS

E.G.B. (REPASO) curso primera evaluación, S'Ameller Florit, Pablo Piferrer, 19, teléfono 237330 (11)

FRANCÉS Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

INGLÉS Idiomas. Inglés, francés, alemán, ruso, sueco, español para extranjeros, mallorquín, clases particulares y grupos reducidos, cursos para niños, cursos para empresas, preparación exámenes, abierto desde las 8 mañana hasta las 10 noche, calle 31 de Diciembre, 7, Palma. Tel. 293422. (39)

GRADUADO ESCOLAR centro oficial con exámenes a cargo de nuestros profesores. Plazas limitadas. CEPA «CISNEROS» Pablo Piferrer, 19. Tel.: 237330. (19)

ALEMÁN, INGLÉS clases profesor alemán, traducciones. Tel. 295087. (10)

MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA cursos acelerados, sistemas audio-visuales. CENTRO UNO Via Portugal, 1 A (Palma) Obispo Llompard, 6 (Inca) (19)

CENTRO UNO delegación de la Federación Española de Mecanografía y Taquigrafía, preparación para la obtención del título oficial. Via Portugal, 1 A-2ª Palma (23)

ESCUELA de Decoración y Escaparatismo. Matrícula abierta, curso intensivo, grupos reducidos. IESSA. Pablo Piferrer, 19. Teléfono: 232330. (16)

IDIOMAS PROGRESO curso 1982-1983, inglés, alemán, francés, sueco, niños a partir de 6 años, estudiantes, adultos, grupos reducidos, profesores nativos-titulados, preparación exámenes oficiales matrícula abierta. Plaza Progreso, 12-B, teléfono 238036 (31)

AZAFATA puericultora, auxiliar de clínica; DEBSA. Unión, 2 (Pza. Pio XII), Tel. 215742 (13)

LICENCIADA en ciencias da clases particulares EGB, BUP. Tel. 236789 (10)

INFORMATICA inicio del nuevo curso con RANK XEROX y APPLE 3 horarios diferentes. Información de 9 a 13 h. y de 16 a 19 h. en COMPUTER BALEAR Plaza Sta. Eulalia, 7 - 6º Tel. 215171. (35)

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, Holandés, Español niños a partir de 8 años. Nivel EGB-BUP-COU. Adultos principiantes, intermedios, avanzados. Empresas, preparación intensiva, Grupos máximos 6 personas. Profesores especializados y contratados en Inglaterra International House Exámenes ARESL-TOEFL Cambridge Certificate. Proficiency, INTERNATIONAL SCHOOL, Calle Navarra, 5. Tel. 221528. (48)

PUERICULTORA azafata auxiliar de clínica, DEBSA. Unión, 2 (Plaza Pio XII) Tel. 215742 (13)

ALFA CLASES de repaso EGB, BUP, COU, ciencias, letras, plaza Hornabeque, 5, principal izquierda. Tel. 289778. Información tardes. (12)

PROFESORA de solfeo y piano para clases particulares. Tel. 203020 (10)

PUBLICIA oposiciones a la Nacional y Municipal, funcionarios Consell y Ayuntamiento. Pablo Piferrer, 19, teléfono 237330. (15)

ESTETICA peluquería puericultora, azafata, horarios clases, mañana, tarde o noche CEM. Avda Alejandro Rosselló, 26-A-5º. Tel. 460458-62. (20)

INGLES intensivo, aprenda inglés en 3 meses, curso de inglés mediante el sistema más avanzado pedagógicamente (video). Información IESSA C/ Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (25)

REPASOS y recuperaciones EGB, BUP, COU, Academia OLMOS, Olmos, 21, 1º Tel. 210099. (13)

FRANCÉS profesora nativa da clases particulares económicas cualquier nivel. 227115 (10)

PROFESORA da clases de latín. Tel. 253849-278791. (10)

FRANCÉS profesora nativa, repaso todos niveles, principiantes Tel. 200415. (10)

ACADEMIA CORTE y confección Sistema Martí. Honderos, 21-1º-3ª. Tel. 461626. (12)

24 MUSICA

TROMPETAS y boquillas Schilke, 1ª marca mundial, instrumentos de viento, Conn, Olds, Selmer, etc, pianos Dietmann, Olberg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos. Musical Torres C/ Angel Guimera, 24, Palma. Tel. 291759 (38)

BATERIA profesional se ofrece para grupo con trabajo. Tfno. 660981 de 1 a 2 tardes. (15)

AFINACIONES REPARACIONES pianos todo el año 203225, desplazame fuera de Palma (10)

PROFESOR TITULADO da clases de piano y solfeo. Tel. 242608-240025 (11)

INGLES. Nativa con mucha experiencia, sistema muy eficaz. Llame hoy mismo. Tel.: 461273. (13)

INGLES y francés, clases particulares viajeros y empresarios, profesor diplomado en Estados Unidos. 284947. (14)

SE DAN CLASES de solfeo y piano. Tel. 285083 (10)

CANTANTE femenina profesional se ofrece. Tel. 465676. (10)

SE NECESITA pianista para grupo con trabajo, preguntar por Victor o Ramón. Tel. 403897, todas horas. (16)

MUSICAL CHAPLIN ofertas, instrumentos usados, amplificador Orange 220 X. 55.000 pts. Marshall 100 W 55.000 pts. Hammond L-100 y Cesiye 120.000 pts. Guitarra Talmu 17.000 pts. Guitarra Fender-telecaster-di Marzio 45.000 pts. guitarra Gison Melody Maker «única» 75.000 pts. sábados tarde abierto. Bartolomé Torres, 47-A. Tel. 277025 (40)

VENDO Music-Son 120. Tel. 290475. (10)

25 RADIO Y TELEVISION

MARS RTV reparaciones TV, blanco y negro, antenas colectivas e individuales, porteros automáticos. Para avisos. Tel. 284599. Sábados tarde abierto. (20)

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio, TV color, instalaciones antenas. Despuig 9 288230 (14)

REPARACIONES RADIO-TELEVISION blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono 288859. (21)

ATENCION para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

ELECTRONICA PALMA. Escultor Galmés, 10-D. Teléfono 253190. Instalaciones y servicio técnico. Circuitos cerrados televisión, porteros automáticos, antenas, televisión color y sonido. (20)

FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284. (13)

SIN IR MAS LEJOS ELECTRODOMESTICOS TV y VIDEO

**MARCOS**

Luca de Tena, 15. — Palma  
SU ESTABLECIMIENTO AMIGO

26 NAUTICA

OCASION vendo velero Jeanneau, 32 nuevo, muchos extras, 3.500.000. Tel. 221710 (11)

CALA BLAVA con motor Mariner 8 H.P. Precio especial 185.000 pts. NAUTICA MUS. El Molinar (16)

VENDO-PUMA 34. Muy equipado. Tel. 502105 noches. 502162 horas oficina. (11)

VENDO velero 24 JOVET equipado, con piloto automático, varias velas, razón Tel. 250041 (13)

NAUTICA PALMA preparación para obtención títulos patrones embarcaciones deportivas. Seguros embarcaciones. C/ Cordelería, 9 Tel. 213815. (16)

OCASION Motovelero buen estado, 8'5x2'85. Motor nuevo, 80 H.P., turbo Diesel, camarote, sofá convertible, cocina despensa, baño, ducha, sonda gráfica. Tel. UHF. Matrícula. 1.950.000. Facilidades. Teléfono 552877. (29)

VENDO PUMA 34 equipadísimo. Tel. 298653.

OCASION vendo «Maraton» 7 metros, motor Johnson fueraborda 9'9. Tel. 286385 (11)

CAMBIO su motor viejo «SOLE» por un nuevo. Información Tel. 286385 (11)

VENDO Puma 29 bien equipado, precio contado 3.700.000. Tel. 305700. (10)

PATRONES de Embarcaciones Deportivas de 2ª clase y a Vela, las clases empiezan el 1-11-82. Informes e inscripciones NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (28)

VENDO Miavon 2'40 m. Tel. 250041 (10)

FURIA 25, un año matrícula, seguro, muchos extras, 2.200.000. 462577 (10)

OCASION Lancha, casco copino 4'65 m., con motor 1430 c.c. (80 CV), marinizado con turbina. Buen estado, bien equipada y remolque, 375.000 ptas. Tel. 271181. Laborables. (25)

PATRONES embarcaciones deportivas motor, 1ª 2ª y vela. Clases por oficial marina mercante. Tel. 285795. (15)

GRUPO TRABAJO hotel precisa bajista y organista. Tel. 281484-261674, 265222 (11)

CLASES PATRON 1ª, 2ª y vela. Profesor D. Mariano Mas. Las clases empiezan 8 de noviembre. NAUTICA MUS. El Molinar (20)

15% DSCT. en embarcaciones y motores marinos en existencia. NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (16)

PERMUTARIA AMARRE 3 por 8 Alcudiamar con otro Bahía de Palma. Tel. 223651. (13)

BARCO 8 MTOR. 2 Volvo. Penta Motores gran cabina, 2 camas, cocina, servicio, música estéreo, muchos extras, amarre propio. Matrícula Española. Solo 800.000 Ptas. Tel. 267152. (26)

PARTICULAR vende amarre 15x5, en Ca'n Pastilla. Tel. 227468 (12)

SAGA 27 con Motor Volvo Diesel 61 HP. Camarote independiente en popa y vela. Precio 4.100.000. Visible y disponible en Nautica Balear. Teléfono 227468. Varadero La Lonja, Paseo Sagrera S/N, Palma (32)

MOTOVELEROS y VELEROS BENETAU la más extensa gama de vela y motovela. Consulten NAUTICA MUS. El Molinar. (17)

LLAUD Ferrer Rosselló de 25 palmas cabinado y de 33 palmas. Nautica Baltasar C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (18)

BRITISH SEAGULL el fueraborda único e insustituible como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por si acaso lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

PUMAS DE OCASION: PUMA 23 con Sole 12 HP. PUMA 24 con Solé 9 HP. PUMA 26 con RENAULT MARINE 16 HP. PUMA 32 con SOLE 28 HP. PUMA 38 con PERKINS 4.108. PUMA 37 con PERKINS 4.108. PUMA 34 con FARYMAN 24 HP. NAUTICA BALEAR. Tel.: 227468. VARADERO LA LONJA Paseo Sagrera S/N. PALMA (61)

MOTORES FUERABORDA Yamaha, Selva, Tohatsu, Honda. Verlos en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (15)

ACCESORIOS sondas, pilotos automáticos, equipos de salvamento NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

NAUTICA BALEAR dispone de las siguientes embarcaciones nuevas a precios 1982 para empezar a pagar en 1983. Furia 25 Solé 12 Hp. Somo 28 Solé 18 Hp. Somo 970 Volvo 25 Hp. Cíclon 85 Solé 12 Hp. Nautic S-320 Bukh 36 Hp. LM 32 Volvo 35 Hp. Saga 27 Volvo 61 Hp. Calobra Majoni Solé 32. Winga 87 Volvo 35 Hp. Evastión 34 Perkins 50 Hp. y muchas embarcaciones más. Nautica Balear. Varadero La Lonja, Paseo Sagrera, s/n. T. 227468. Palma. (83)

EMBARCACIONES NEUMATICAS Miavon, Ariach. Verlos en NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (13)

NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Facilidades hasta 36 meses. (10)

OFERTA SURF Ghibli, Sailboard, Norma Surf, Vela Sprint 25% Dto. NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (18)

OFERTAS: NAUTICA XIMELIS — Llaud 30 palmas cabinado con motor Diesel 32 HP., y palos, ptas. 1.275.000. — TRANCHA 4'99 con motor Diesel Mini-32, 30 horas navegación, equipada con toldilla, parabris, W.C. marino, sonda y compás, pts. 1.100.000. — LLAUD 25 palmas cabinado, motor Diesel 12 HP y palos, ptas. 975.000. — LLAUD 35 palmas, modelo GRAN MEIDA, motor Mercedes Diesel, aseó, independiente y fregadero, 36 horas navegación, aparejo Marconi, ptas. 2.300.000. — BOTE 3.25 con fueraborda 8 HP. ptas. 150.000. — BOTE 3 m. con fueraborda 3'5 HP. Ptas. 95.000. Bote 2.74 con fueraborda 15 HP. planea como una lancha, ptas. 170.000. — LANCHA 4'40 cabinada, bañera muy espaciosas con fueraborda 25 H.P. ptas. 575.000. — LANCHA 4'85 cabinada con fueraborda 60 H.P. ptas. 850.000. — VELERO 5'75 m. modelo SUPERGEISA, nueva versión con orza fija o abatible, precio de promoción ptas. 600.000. — Esperamos su visita, en C/ Vicario J. Fuster (frente Club Marítimo Molinar). (149)

**BAHIA**  
CONSTRUCCIONES NAUTICAS  
Veleros de regata y crucero familiar

**KAYTERET 770**  
**670**  
**MICRO 500**

Totalmente acabados o en diversas fases de kit. Adquieralos directamente del astillero. Reparación y mantenimiento.

Visitenos sin compromiso en:  
Torcedores de Seda, nº 2.  
Polígono La Victoria Tel. 204852, Palma

**PRECIOS ESPECIALES**  
En llauts primeras marcas, 25, 30 y 35 palmas.  
NAUTICA MUS. El Molinar

**UNICA EN MALLORCA**

**VENDO POR AUSENTARME**  
Tel. 402512 (preguntar por Vicente)

**27 COMPRAS**

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

COMPRAMOS oro usado y joyas, pagamos el máximo. C/ Manos, 37 B. (12)

COMPRA Y VENTA de antigüedades La Piedra Mallorquina. Plaza Sta. Eulalia, 7. Soy holandés. Tel.: 217788. (16)

COMPRA VENTA de oro por favor, novenda su oro sin consultarnos, una llamada al Tel. 463036, puede suponer miles de pesetas. [LLAMENOS] Se compran papeletas de empeño, se paga hasta el triple, visitamos pueblos, Ibiza y Menorca. (38)

COMPRO PINTURA mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

COMPRO MUEBLES usados, antiguos y modernos y objetos náuticos. 460040. (10)

COMPRAMOS objetos de oro usados y joyas, calle Vidriera, nº 12 (10)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono: 299755. (11)

COMPRO. Libros, tebeos, muebles, objetos antiguos. Tel.: 224828. 11.30, 13.30, 4, 8 horas. Pago Bien y Contado. (17)

COMPRO libros, tebeos y radios antiguos. Tel. 212718-232494. (10)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

DESQUACES MUÑOZ compra chatarra coche y maquinaria recogida a domicilio. Tel. 661161 (12)

COMPRO DISCOS, pago al contado. LANCE. Galerías de Olmos. 16. (10)

COMPRO muebles antiguos, cómodos, marcos, sillas, mesas, etc. Tel. 212920. (10)

COMPRA Y VENTA de muebles usados. C/ Luis Martí 58. Tel. 465765. (12)

**ATENCION TRICOTADORAS**  
(perfectamente capacitadas)  
Con domicilio en Palma o en cualquier pueblo de Mallorca.

OFRECEMOS:

- Ocupación permanente.
- Trato cordial.
- Retribución justa, satisfecha al contado.

Interesadas presentarse en  
**PARIS AVENIDAS**  
Conde Sallent, 13 Palma.  
Oferta urgente y limitada.

**NECESITO MUJER**  
para servicios domésticos  
Tel. 464841-462865

## 27 COMPRAS

**ORO/PLATA  
COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P.4. Palma

## COMPRO ORO

Cuando haya comprobado el precio que le pagan, venga y superaremos la oferta. Calle Platería, esquina Plateros, 2.

## COMPRAMOS ORO

Pagamos el máximo. Papeletas de empeño el doble o el triple según tasación. Horario de 8 a 3 y de 3 a 9. Sábados abierto todo el día.

C/ Viñaza, 5 (Segunda travesía C/ Arsgón)

## COMPRAMOS ORO Y

## PAPELETAS DE EMPEÑO

Pagamos el más alto precio de las Baleares. Consultémos y se convencerá. Avda. Alejandro Rosselló, 15-2º-H.

## EMPRESA CONSTRUCTORA

INTERESA ALQUILAR GRUA 30 M. DURANTE UN AÑO O COMPRAR SI EL PRECIO ES INTERESANTE TEL. 211943

## 28 VENTAS

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A. (Ctra. Valldemosa) Tel. 296779-92 y 203661-04. Palma. (24)

VENDO MUEBLES USADOS en buen estado, todos los estilos. Baratasísimos. Tel. 274889-242184. (13)

BALANZAS USADAS, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A. (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

MUEBLES J. MUT, grandes ofertas en comedores, dormitorios, trisillos, etc. C/ Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen de Lluch). Tel. 274656. (20)

LIQUIDACION TOTAL. Precios muy interesantes. ANTIQUEDADES, SAN JAIME, 8-B. 215276. (10)

TRESILLOS BERMELL, extenso surtido en trisillos y rinconeras. Todos los estilos y precios. Visítenos y se convencerá. C/ Capitán Vila, 32. Tel.: 243625. (23)

VENDO COMPRESOR, para obras en muy buen estado. Tel.: 270471. (10)

TRICOTOSA oportunidad, vendo marca Brother nueva. 75.000 ptas. contado. Telf. 281636. (11)

LIQUIDAMOS muebles cocina, precio coste. Mundimueble. Pza. París, 2. Telf. 256355. (12)

VENDO tres colchones de plaza de lana, sin estrenar, mitad precio. Tel. 223633.

VENDO torno cerámica. Arquitecto Forteza, nº 6. (10)

VENDO acoplación de motor y alternadora. Motor de 40 c.v. 6 cilindros. Alternadora de 72 cavears. A toda prueba. 750.000 ptas. Garaje J. Bestard. Héroes de Manacor, 20. (28)

OCASION vendo máquina registradora electrónica de la casa Llisber completamente nueva 30.000 ptas. tres estanterías y un mostrador de cristal ahumado y cromado completamente nuevo ideal para perfumería, instituto de belleza o peluquería estantes 9 mil cada uno mostrador 25.000 ptas. Tel. 468267. (43)

AMPLIFICADOR «Vox» 18.000. Cámara «Fujica» 14.000. Flash electrónico, lente 135 mms, lente 500 mms., trípode, todo 33.000. Violín «Suzuki» 16.000. Torres-bañes 28.000, radiador eléctrico 5.300. Compacto «Bettor» 41.000. Comedor estilo 30.000. Lavadoras, calentadores, mesillas, mantas, libros, discos LANCE. Galerías Olmos, 16 (calle Maestro Torrandell). (45)

URGENTE por traslado vendo muebles 1ª calidad. Para verlos Ca'n Pau Seya, 26-A Establecimientos. Tel. 203597. (16)

VENDO Palomitera (mueble metálico) marca Dobra profesional. Ideal para cualquier negocio. Informes 266314. Horas comercio. (15)

PARA RESTAURANTES vendo nuevo, 80 sillas, 20 mesas 120 X 80 madera 250.000 Ptas. Vitrina usada 95.000. Restaurante sueco, complejo S'Olivera. Magalluf. (22)

VENDO: urgente por reforma una vitrina refrigeradora 1'20, 30 mil, una vitrina refrigeradora 2 mts. acero inox. 80 mil. Un botellero 2 mts. 20 mil. Tel. 262128. (26)

COMPRA y venta de muebles usados C/ Luis Martí, 58. Tel. 465765.

VENDO escalera altito 2'5 mts. altura, cámara frigorífica, aire acondicionado, ventanas hierro y cristales. TEL. 242089 de 2 a 4 o 9'30 a 11 noche. (26)

**ANDRATX,  
CEMENTERIO NUEVO**  
Vendo un grupo de cuatro nichos, recién terminados.  
Tel. 213799 de 9 a 14 h.

## 29 PERDIDAS

ZONA PAGUERA extraviado pastor alemán color beige negro, en el momento de la desaparición llevaba un collar metálico, atiende por Ati-la. Tel. 686083-686156 se gratificará. (26)

## 30 TRANSPORTES

MUDANZAS J. MUT ofrece, sus servicios de mudanzas y traslado de pianos. Tel. 278044-274656. C/ Curtixó, 19 Vivero. (19)

CAMIONES POL camiones-grúas, trayers-grúas, gondolas, especialidad transportes embarcaciones y maquinaria. Tel. 251045-251545. (15)

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e Internacionales: Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

MUDANZAS Y TRANSPORTES Baleares y península, precios económicos. Tel.: 293102. (10)

## 31 DIVERSOS

COMPRESORES, grupos electrógenos, dumpers, martillos electricos, planchas vibrantes, hormigoneras. En alquiler. Tel.: 270471.

FABRICAMOS SELLOS de goma sistema automático casi en el acto. Unicamente en Central Copistería. Olmos, 46. (15)

HARIA trabajo de oficina en casa a horas. Tel. 410213. (10)

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. 277582.

LIMPIEZA ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Tel.: 294340.

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel.: 250057. (12)

BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS, moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel.: 250057. (12)

LICENCIADAS-OS en medicina o en filosofía que quieran ganar 250.000 ptas. mensuales, mediante cursillo a filosofía y macrobiótica Zen. Más enseñanza Zen de análisis sueños. Eladio Sánchez Alderete. Maestro Zen. Alias Maytría El Bondadoso. Paseo Mallorca, 9-B bajos. (junto portería) Tel. 455041. (visita 1.000 pts) (El cursillo de 6 meses incluye 25 cenas macrobióticas) (56)

BANQUETES, BODAS, BAUTIZOS lo mejor en: S'es Tres Germanes. Carretera Inca. Km. 8.400. Teléfono: 602094. (15)

SE SIRVA a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 a 16 toneladas. Tel.: 204066. (21)

COTRAME ofrece servicios de camiones y furgonetas, grúas diversos tonelajes hasta 34 TM, y palas cargadoras. Pérez Galdós, 17. Tel. 469568. (22)

GRUAS BAUZA camiones, grúas, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716. (10)

GRUAS POL ofrece gama, grúas gran tonelaje. Máximo alcance 54 mts. Tel. 251045-251545.

ALCOHÓLICOS anónimos reuniones, lunes y sábados a las 21.30 C/ Núñez de Balboa, 6. Tel. 295087. (16)

TRATAMIENTO macrobiótico y filosofía, ZEN de enfermedades incurables. Eladio Sánchez Alderete, Maestro ZEN. (Deme Vd. tres horas diarias 6 meses, le devolveré salud y alegría de vivir). Tel. 455041. (29)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación confíela a El Brillo Balear. Tel.: 222700. (13)

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel.: 222700. (15)

DISCO-PUB Pimpinela, el local que necesitabas, ideal para parejas. C/ San Pedro, 5. (13)

NECESITO palista de retroexcavadora o de Pala de cadenas. Tel. 660667. Llamar de 20 a 22 horas.

REPARACIONES, frigoríficas TAFRISA. Frigoríficos comerciales y domésticos, les comunico su nuevo teléfono: 465417. (13)

HIGIENETODO desinfecciones de viviendas, desratizaciones y desinsectaciones (piojos, chinches, cucarachas, mosquitos, hormigas, artrópodos en general) personal técnico y diplomado. Servicio permanente. Tel. 245195-216645. (24)

RECAMBIOS ANDREU repuestos de electrodomésticos de cualquier marca, bobinas motores de lavadoras, superautomáticas convencionales y transformadores en 48 horas. C/ Colliure, 34. Tel. 201554. (24)

MODAS KATIA confección de Sra a medida. Tel. 461626. Honderos, 21-1º. 3º. (13)

## Máquinas SINGER

Venta máquinas coser, domésticas e industriales, muebles, motores, accesorios y recambios. Servicio técnico a domicilio, todas las marcas Pedro Llobera, 7 Tel. 418996 (Junto Pza. Pedro Garau)

Palma de Mallorca

## ORACION AL ESPIRITU SANTO:

## ESPIRITU SANTO:

Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal, tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo yo quiero en este corto diálogo agradecerle por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).  
Publicar en cuanto se reciba la gracia.  
Agradece la gracia alcanzada. C.P.

## 32 PERSONALES

CABALLERO, pase un rato agradable, con nosotras, somos un grupo de amigas. Estamos cerca de ti. Tel.: 200325, desde las 11 hasta las 20 horas y horas convenientes. Particular y domicilio. (31)

SE OFRECEN señorita de compañía, sólo hoteles. Tel. 222912. (10)

SEÑORITA MARY buena presencia, y discreta, de 11 a 2 y de 3 a 9 Tel. 270261 (17)

SE OFRECEN Srtas de compañía mallorquinas de 18 a 30 años, horas de 9 a 21 h. Tel. 200325. (18)

NO SE SIENTA sola/o. Sus angustias e incomprendiones y problemas tienen una solución: ZAIDE Clarividente-Medium. Recibe de lunes a sábado en C/ Jorge Andreu Alcover, 12-1º Travesía Eusebio Estada. Tel.: 292688. (16)

TAROT psicología, sociocultura superior, análisis de sueños, cursos de Tarot y yoga psicológica. Tel. 455041. (16)

MUJER si quieres pasar un rato agradable. Llámame, soy joven, agradable y culto. Horas convenientes, discreción y a domicilio. Tel. 466770. (21)

PENELOPE le ayuda en sus problemas a través de las cartas TAROT. Tel. 254562 de 8 mañana a 10 noche. (20)

SE PRECISAN señoritas para azafatas de compañía. Telf. 222912. (10)

MIRMO CONTACTOS Borne, 15. Edificio Reina. Tel. 222745-222746. 222850. (10)

CENTRO DE AMISTAD para Damas y Caballeros, amplie sus relaciones. 224510. (11)

MUJER el Centro de Amistad te ofrece soluciones a tus problemas sentimentales y humanos. llámanos. 224510. (16)

## 33 MASAJES

PARA TOMAR una copa bien acompañado de señoritas con discreción, distinción y calidad, para ambos sexos, particular y domicilio, abierto de 10 a 24. Tel. 243256. (26)

ALBERTO masajista particular y a domicilio. Tel. 403359 (3 a 10). (11)

PATRICIA 415294 (10)

INGRID y SANDRA les ofrecen masajes variados en ambiente agradable. Fray Luis Jaime, 3. 2º. De 11 a 21. (19)

SERGIO-OSCAR 18-25 años respectivamente, para señores alto nivel. (domingos también). 466066. (13)

SALON EL PARAISO señoritas sexis, bellas, jóvenes, dulces para el amor en la intimidad. De 12 a 22 h. TE ESPE RAMOS. 278010. (23)

NUEVO SALON DE MASAJES atendido por señoritas C/ Vicario Joaquín Fuster, 207, Molinar (Frente al mar) (16)

SALON VENECIA masajes técnica thailandesa, francesa y griega tres bellísimas señoritas diplomadas de 11 a 9. Nureduna, nº 6-4º 3º (Antes Arturo Rizzi). (24)

SEÑORITAS masajista. Sonia, Olga y Tamara. Tel. 298305. (Servicio a hoteles).

MASAJES Y SAUNAS abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal. C/ Aragón, nº 27. INSTITUTO 7-7. (18)

MASAJES JUPITER relax con video, cuatro señoritas. Gabriel Maura. 15-1º. Tel. 464548. (14)

## SALON CAPRI

NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS Esperamos su visita en Francisco Sancho, 30 Principal

## 34 PRESTAMOS

CREDITOS PERSONALES empleados banca, cajas, estamentos, oficiales y militares, etc. Tel. 223309 (12)

DISPONGO de las siguientes partidas de capital: 4.500.000, 2.300.000, 1.200.000, 800.000, 650.000, 500.000, calle José Anselmo Clavé, 18-1º de 10 a 1. Tel. 216941. (25)

DISPONGO para préstamos hipotecas de varias partidas, trámites y concesión en 48 horas. Nureduna, 22. Tel.: 464050. (17)

PRESTAMOS, HIPOTECAS. Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel.: 203411. (14)

## 35 NEGOCIOS

EXTRAORDINARIA INVERSION en la mejor zona turística vendiendo local y negocio de restaurante. Situación privilegiada sobre la playa. Superficie construida 500 m<sup>2</sup>, más 500 m<sup>2</sup> de terraza, 50% ocupado por restaurante y resto aprovechable como futura ampliación o para cualquier tipo de negocio. Inf. Tel. 253846 a efectos de concertar entrevista personal. (52)

OFRECEMOS máxima rentabilidad, seriedad y garantía a cualquier partida de capital, concertar entrevista personal a Tel. 253846 (17)

ME ASOCIARIA con licenciado Filosofía o Periodismo aportara capital y trabajo personal en actividad periodística activa. Escribir. Apartado 790 Palma. (20)

DE GRAN INTERES, empresa editorial permiso patentado, concertar entrevista. Telf. 234943. Tardes. Sr. Torres. (14)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

## 36 PROFESIONALES

FONTANERO reparaciones urgentes. Tel. 293327. (10)

URGENCIAS DE FONTANERIA y albañilería, llamar al Tel.: 221068. (10)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Cairi. 294289.

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

PINTOR-EMPAPELADOR. Tel.: 451456. (10)

MAESTRO DE OBRAS Reparaciones en general. Chalet bungalow. Tif. 271955. (10)

PARA TRABAJOS DE ELECTRICIDAD, y albañilería llamen al N.º 202678. (10)

PINTOR EMPAPELADOR, Moquetas plásticas esmaltes barnizados lacados, servicio albañil carpintero fontanero, reparaciones en general, reformas atención inmediata. Trabajos limpios, garantizados. Presupuestos sin compromiso. 225562. 455990. (25)

MARS REPARACIONES ELECTRICAS y electricidad. Todo tipo. Para avisos. Tel.: 284599. Sábados tarde abierto. (14)

URGENCIAS fontanería, reparaciones, termos, gas y electricidad en dos horas. Tel. 468575. (10)

FONTANERIA para urgencias. Reparaciones en general e instalaciones. Telf. 201814-296641.

ALBAÑILERIA Reformas, reparaciones y modificaciones. Presupuestos sin compromiso. Telf. 201814-296641.

PUERTAS DE SEGURIDAD. No espere que le roben! blindamos su puerta con muy poco dinero y máxima seguridad. Telf. 201814-296641.

SEÑORITA Pili, separada, simpática, cariñosa y atractiva, máxima discreción de 11 m 9 n. Tl. 451977. (16)

PINTOR Económico. Pintura plástica, esmaltes y papel. Trabajo garantizado. Presupuestos gratis. Telf. 412398. (13)

URGENCIAS Fontanería y electricidad. Sin cobrar desplazamiento. Telf. 202720. (10)

SERVICIO urgente fontanería, reparaciones, instalaciones, termos gas y eléctricos. Telf.: 274639. (10)

SE OFRECEN albañiles para toda clase de reparaciones. Tel. 465748. (10)

MAESTRO ALBAÑIL. Toda clase de albañilería y azulejos. Tel.: 255002. M. Font. (12)

REPARACIONES generales, fontanería-electricidad, servicio rápido. Tel. 291856. (10)

SERVICIO URGENTE de reparaciones de lavadoras de todas las marcas. 254367. (11)

CARLOS reparaciones eléctricas en general, trabajos garantizados. Tel. 216314. (10)

CONSTRUCCIONES reformas, trabajos rápidos, presupuestos. Tel. 410213. (10)

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales Neveras, cocinas, cafeteras termos, frigoríficos, fríos Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166- PALMA

PELETERA especialista extranjera arreglamos, reformamos abrigos de pieles todas clases, visión, astracán, etc. precio económico. Tel. 253431. (17)

ELECTRICIDAD en general, porteros automáticos, presupuestos sin cargo, trabajos garantizados. Telf. 201814-296641.

MODISTA CONFECCIONA, ropa señora a medida. Tel.: 417097. (10)

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

GATOS SIAMESES Canyon C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35 (10)

SETER IRLANDES cachorros Canyon junto mercado Pedro Garau (10)

RESIDENCIA CANINA LOS VALIENTES venta cachorros de Pastor Alemán, doberman, bouvier de Flandres, Schnauzer gigante y mediano. Tel. 265125. (19)

DON CHUCHO venta perros de raza. Plaza Puento, 3. Tel. 289342. (11)

DALMATAS cachorros Canyon C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35 (11)

CENTRO MALLORQUIN de adiestramiento canino, curso de obediencia, disciplina, guarda-vigilancia y defensa personal. Tel. 416565 (16)

BOXER cachorros CANY-PLANT Francisco Manuel de los Herreros, 35. (10)

DOBERMAN cachorros excelentes. Tel.: 270566. (10)

DISPONEMOS de cachorros pastor alemán y dobermans, informes Tel. 202065

COCKER SPANIEL dorados y negros, excelente pedigree CANYPLANT 270566 (10)

VENDO PERROS DE CAZA Pointer, Espaniel Breton, Koker Espaniel, Podenquillos conejeros, y podencos Ibiencos. Alamo 51. Palma. Tel.: 271048. (19)

MASTIN DEL PIRINEO cachorros con excelente pedigree. Telfnos. 222562-400572 (10)

PARTICULAR vendo camada cachorros, pastor mallorquín (bestia) interesados llamar Tel. 569310 (11)

CRADERO-RESIDENCIA «Los Robles» estancias-temporadas de celo. Venta perros y gatos todas razas. Servicio a domicilio. Tel. 401586. (19)

ADIESTRAMIENTO CANINO. Clases individuales. Venta cachorros, todas razas. 227735-213623. (10)

Bienvenida de Díaz Merchán  
a Juan Pablo II

## «Nuestro encuentro será bendecido por Dios, Padre de todos»

«Nos parece la realización de un sueño de siglos: Un encuentro con el sucesor de Pedro», afirma el presidente de la Conferencia Episcopal Española, monseñor Gabino Díaz Merchán, en un saludo dirigido a Juan Pablo II con motivo de su llegada a España, mañana domingo a las 5 de la tarde.

«Dentro de pocas horas, si Dios quiere, —dice literalmente el texto—, vamos a tener la inmensa alegría de recibirnos en España, como huésped excepcional de la nación y como padre y hermano mayor de todos los católicos españoles.

Nuestra alegría crece por momentos por lo que nos parece la realización de un sueño de siglos: Un encuentro con el sucesor de Pedro, con la piedra visible de la unidad de la Iglesia, en este suelo bendito de nuestra patria donde el catolicismo ha sido parte consustancial de su historia.

Os esperamos seguros de que esta visita pastoral será un encuentro entrañable con Vuestra Santidad, ya familiar a nuestras vidas y a nuestras comunidades eclesiales.

En nombre de todos los obispos españoles y en nombre de todos los católicos os saludo y os doy la más cordial bienvenida a nuestra patria.

Nuestro encuentro será bendecido por Dios, Padre de todos, que nos llamó a ser nuevas criaturas en su hijo, conforme al modelo de amor y de fraterno servicio que en el nos dio, para que nos transformáramos en su pueblo santo, en su Iglesia, por la efusión y la fuerza del Espíritu Santo. Presentimos que la efusión del Espíritu por la visita pastoral de Vuestras Santidad nos va a llenar con los dones de discernimiento, de paz de alegría y de esperanza que necesitamos para proseguir nuestro camino de discípulos de Jesucristo en el mundo contemporáneo.

Somos cristianos viejos, curtidos en mil lides y experimentados por mil vicisitudes en nuestra historia, pero no queremos envejecer en el espíritu. Hemos realizado grandes gestas iluminadas por la fe, sostenidos por los valores del Evangelio, del que hemos sido misioneros en todo el mundo. Pero también nos hemos combatido en luchas fratricidas y nos hemos roto en bandos contrapuestos e irreconciliables. Necesitamos aún restaurar nuestras heridas, consolidar la paz,

progresar en la justicia, vivir en suma el precepto evangélico del amor fraterno en las realidades de cada día.

El cambio social operado en esta vieja Europa, de la que somos parte integrante para el bien y para el mal, nos ayudó a comprender que necesitamos el cultivo de la fe personal, de los bautizados y la evangelización de nuestras comunidades eclesiales, a pesar de su indiscutible solera tradicional cristiana.

Como pueblo estamos viviendo un momento crucial de nuestra historia. Hemos entrado en un nuevo dinamismo social y político, que busca nuevas formas de colaboración y de participación ciudadana. Como Iglesia estamos intentando vivir el principio conciliar de la libertad religiosa, como corresponde a la naturaleza de la Iglesia y a la mayoría de edad de la ciudad secular y a la justa autonomía de la sociedad civil.

España, la nación de vieja solera civil y religiosa vive ahora la experiencia de la renovación con la inseguridad a veces de un pueblo adolescente que estuviera estrenando su puesta de largo en la sociedad.

En estas circunstancias no es infrecuente el juicio contrapuesto de los ciudadanos y aún de los creyentes en puntos muy fundamentales que atañen a la convivencia. Hay posiciones exaltadas y por desgracia no está ausente de nosotros la violencia y la demagogia.

En esta coyuntura llegáis Vos, Santo Padre, como amigo y admirador de España y de todas sus regiones desde antiguo. Llegáis como Papa, para convivir con nosotros, para orar con nosotros, para conocernos de cerca y hablarnos con el carisma de pastor y maestro de toda la Iglesia.

Tenemos gran esperanza en este encuentro providencial con el Vicario de Cristo para la Iglesia. Vais a venerar en España a Teresa de Jesús y a Juan de la Cruz, vuestros mentores espirituales desde la juventud. Vais a beatificar a Sor Angela de La Cruz, flor cristiana de nuestros días. Vais a recorrer algunas de nuestras diócesis, como signo de comunión con todas las iglesias diocesanas que desearían teneros algún tiempo en su propia casa. Vais a dar el abrazo tradicional al Apóstol Santiago, como peregrino excepcional de los tiempos modernos en el camino jacobeo.

La próxima semana

## Conversaciones PSOE-Gobierno para el traspaso de poderes

El presidente del Gobierno en funciones, Leopoldo Calvo Sotelo, y el líder socialista, Felipe González, candidato a la presidencia del Ejecutivo, iniciarán en los próximos días una serie de contactos, para la transmisión de poderes.

Según informaciones recogidas en medios de toda solvencia, tanto el presidente en funciones como el secretario general del PSOE, desean que el traspaso de poderes se realice de una manera «ordenada y rápida, pero sin prisas».

Así lo manifestaron también la pasada madrugada el ministro del Interior en funciones, Juan José Rosón, y el «número

dos» socialista, Alfonso Guerra, en el Palacio de Congresos. Centro Electoral de Prensa, al reiterar que «en ningún momento se produce en la nación un vacío de poder, y que el apoyo al gabinete en funciones está asegurado por todas las fuerzas políticas».

La entrevista Calvo Sotelo-Felipe González, podría celebrarse en la próxima semana, una vez que los respectivos comités ejecutivos del PSOE y de UCD convocados para el martes día 2, hayan realizado un primer análisis de los resultados electorales y esbozen las primeras pautas a seguir.

Este encuentro sería el inicio de otra serie de con-

versaciones al más alto nivel entre los ministros del actual Gobierno en funciones y los expertos socialistas, en las áreas relativas a los distintos departamentos.

Según las consultas efectuadas, se considera prioritario el tema económico, por lo que los primeros encuentros se celebrarán entre los ministros Económicos del Ejecutivo centrista en funciones, y los máximos responsables económicos del Partido Socialista.

Asimismo, tendrán lugar otra serie de contactos entre responsables de los diferentes estratos de la Administración (subsecretarios, secretarios de Estado, directores generales) y

expertos socialistas de las principales áreas que componen el programa electoral del PSOE (Política Exterior, Justicia, Defensa, Interior, Cultura, Educación, Autonomías, etc.), para coordinar la transmisión de poderes.

Diversas fuentes socialistas y de la Administración han señalado que este proceso de transmisión de poderes se desarrollará durante todo el mes de noviembre, con objeto de que el próximo Gobierno pueda tomar posesión entre el 2 y el 5 de diciembre, en el plazo establecido por la Constitución española, y una vez conseguida por el candidato a primer ministro la confianza del Parlamento.

Lo que cobrarán los partidos  
por estas elecciones

## El PSOE cubre la mitad de los gastos de campaña

El PSOE podrá cubrir la mitad de los gastos empleados en su campaña electoral sólo con las subvenciones que recibirá por los escaños y votos obtenidos para el Congreso de los Diputados.

En un cálculo aproximado, el PSOE recibirá 643,6 millones de pesetas. La campaña electoral según los socialistas, ha costado 1.200 millones de pesetas.

El Estado subvenciona con 1 millón de pesetas cada escaño obtenido. A ello hay que sumar 45 pesetas por voto obtenido, siempre y cuando en una candidatura se haya conseguido al menos 1 escaño. Los socialistas lograron ayer escaños en todas las circunscripciones españolas.

El PSOE ha obtenido un total de 9.836.579 votos, lo que multiplicado por 45 pesetas que le corresponde por cada voto hace un total de 442.646.000 pesetas.

### COALICION AP-PDP

La coalición Alianza Popular-Partido Demócrata Popular no ha obtenido escaño en todas las circunscripciones. Según los datos provisionales serían 3 ó 4 las circunscripciones donde no ha conseguido representación; esto significa que no recibirá las 45 pesetas por cada voto en dicha circunscripción.

También como cálculo aproximado, Alianza Popular recibirá unos 340 millones de pesetas, que resultan de los 105 millones de pesetas por sus 105 escaños y unos 235 millones de pesetas por 5,4 millones de votos.

### CONVERGENCIA I UNIO

Convergencia i Unió deberá recibir una subvención de 47,7 millones de pesetas, por sus resultados en el Congreso. Estas cifras son muy exactas, puesto que ha obtenido 12 escaños que suponen 12 millones de pesetas y 794.554 votos en Cataluña; como ha logrado escaño en las 4 provincias le corresponden 35.754.000 pesetas por los votos. Todo ello suma 47,7 millones de pesetas.

### PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Al partido nacionalista vasco le habrán correspondido unos 25 millones de pesetas, 8 por sus escaños y 17 millones más por los **406.804 votos obtenidos**. De los cuales no todos serán subvencionados con 45 pesetas porque los votos sacados en Navarra no se contabilizan al no haber obtenido allí ningún escaño su candidatura.

Rafael Termes

## La banca privada intentará colaborar con el nuevo Gobierno

Rafael Termes Carrero, presidente de la Asociación Española de Banca Privada, declaró ayer a Europa Press, refiriéndose a los resultados de las elecciones generales, que «ha pasado lo que en mayor o menor medida ya esperábamos y, por lo tanto, la postura de la banca privada en esta situación es la que tantas veces hemos anunciado. No nos puede gustar la implantación de un programa socialista, pero el desarrollo de las elecciones que conducen a ello ha sido claro y satisfactorio, tanto por el nivel de participación como por el clima de serenidad imperante, antes y después de conocerse el resultado».

«Puesto que el país ha dado la victoria al Partido Socialista prosiguió Rafael Termes—, la banca, respetuosa con la voluntad popular, pensando en el bien del país y en la necesidad de unir esfuerzos para resolver los graves problemas que tenemos planteados, intentará colaborar con el próximo Gobierno, a fin de seguir prestando, desde su puesto de empresa privada, el servicio al público —particulares y empresas— que viene prestando, con la máxima eficacia».

Rafael Termes manifestó más adelante que esta colaboración pasa tanto por la asunción voluntaria de aquellas medidas que estimen positivas, como por la crítica de aquellas otras impuestas y que estimen negativas para el país. «Todo ello —continuó— requería diálogo, al que, desde luego, estamos dispuestos y que no será nuevo para nosotros ya que, como es lógico, hace mucho tiempo lo veníamos manteniendo con el primer partido de la oposición que, en virtud del juego de la alternancia democrática, se va a convertir en partido del gobierno».



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

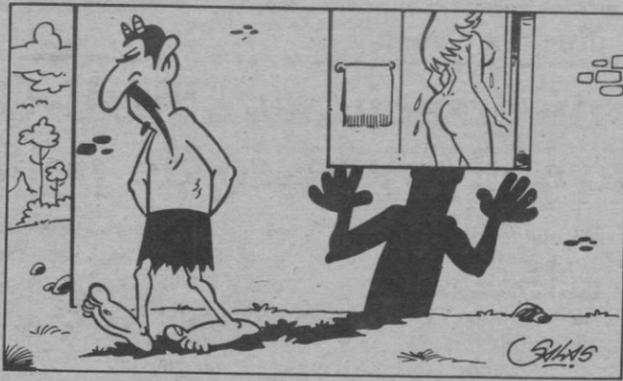
## D<sup>a</sup>. Rosalía Mayol Marqués

(VIUDA DE EMILIO CAÑAMERAS)

Que falleció día 28 a la edad de 75 años, víctima de accidente de tráfico

Su afligido hijo José, hijos políticos Victoria Bernaldo y Felio Calafat, hermanos Guillermo y Pedro, hermanos políticos, nietos, biznietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral-misa, que tendrá lugar hoy sábado 30, a las 18,30 en la Parroquia de Santa Catalina Thomas.

No se avisa particularmente



Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) Analice sus aspiraciones personales bien y entonces, Ud. podrá saber como proceder a fin de ganarlas. La noche es para pasarla junto a buenos amigos en alguna distracción.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20) Siéntese a conversar con un buen consejero que usted confíe y él le dará sugerencia de como manejar mejor sus negocios, así como sus anhelos personales para que su futuro sea brillante.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21) Buen día para ponerse en contacto con sus mejores amigos y franquearse con ellos para ganarse su cooperación, y confianza.

**CANCER** (junio 22 a julio 21) Analice profundamente todos esos asuntos cívicos que tiene pendiente y termínelos cuanto antes, ganará gran prestigio. No haga nada en su hogar que pueda provocar algún disgusto.

**LEO** (julio 22 a ago. 21) Demuestre a sus jefes que usted es inteligente en cuanto a manejar su trabajo u otros asuntos prácticos, es muy importante. También le aconsejamos que se cuide ya que la salud es necesaria para vivir.

**VIRGO** (ago. 22 a sept. 22) Nunca haga promesas que después no pueda cumplir, si las hace, procure cumplirlas, esto demostrará que es persona de palabra. Evite una persona que no le conviene.

**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22) Ud. es algo negligente para perseguir sus deseos, pero debe de cambiar. Hoy es buen día para comenzar nuevos métodos.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21) Ese viaje que hace tiempo tiene en mente debe de empezar a prepararlo, le convendrá como negocio y en lo personal. El día también es propicio para fomentar más las relaciones con sus asociados.

**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Haga que su talento trabaje más en cuanto a manejar sus negocios, esto ha de beneficiarle a la larga. No tema a la competencia, usted triunfará. En la noche, diviértase.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20) Analice con profundidad la situación en su hogar y procure mejorarla para que la armonía reine siempre. Pague sus cuentas a tiempo y esto será beneficioso para mantener su buen crédito.

**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19) Esas ideas que le han surgido para cambiar su sistema de trabajo debe ponerlas en práctica cuanto antes. Esta noche reúna a sus amigos y haga una pequeña fiesta en su casa.

**PISCIS** (feb. 20 a marzo 20) Concéntrese en proyectos que Vd. crea puedan mejorar su posición actual. Organice todos sus asuntos personales hoy. Sea firme y tenga la entereza de admitir cualquier error cometido.

Jeroglífico

**CONCON  
TRA**

¿Cuál es tu apuesta?

Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES** — 1: Acicalamos. — 2: Resinosa. A. — 3: Elatina. II. — 4: Sebosa. Ana. — 5: Per. Sapos. — 6: Rolar. Dad. — 7: Ara. Amorós. — 8: To. Asonaré. — 9: A. Eméritos. — 10: Simón. Saso.

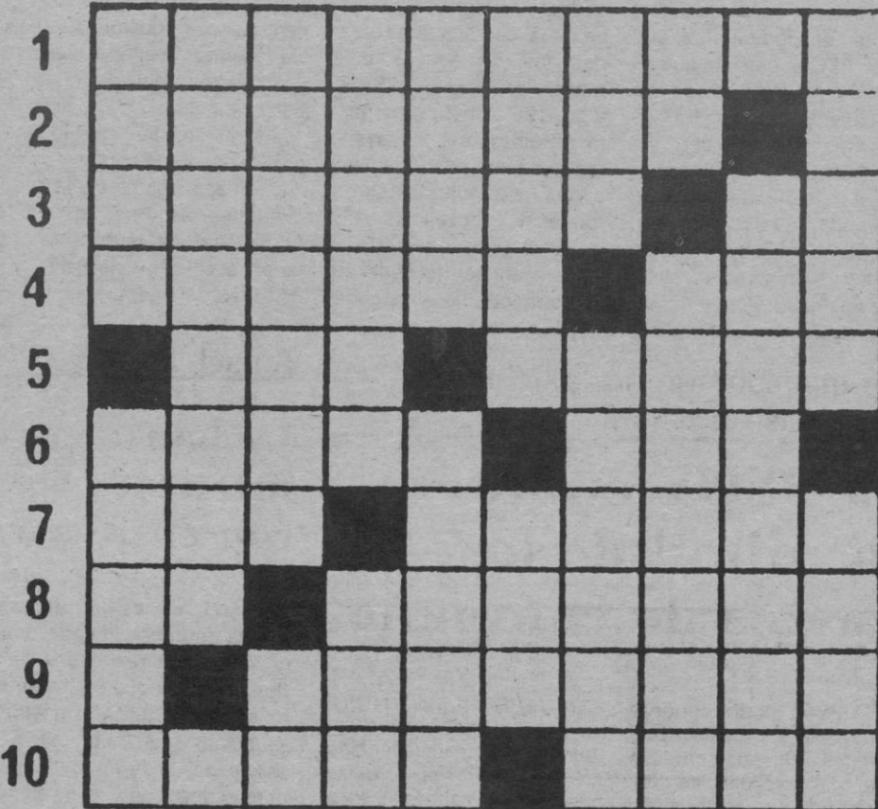
**VERTICALES** — 1: Ares. Ratas. — 2: Celéporo. I. — 3: Isabela. Em. — 4: Citora. Amo. — 5: Anís. Rasen. — 6: Lonas. Mor. — 7: Asa. Adonis. — 8: Ma. Aparato. — 9: O. Inodoros. — 10 Salas. Seso.

JEROGLIFICO

¡Qué sorpresa! (queso; r presa)

Crucigrama

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



**HORIZONTALES.** - 1: Dícese del régimen parlamentario que consta de una sola Cámara legislativa. - 2: Amigo de fábulas y cuentos. Vocal. - 3: Presume, idea. Campeón. - 4: Unidad de trabajo equivalente a mil kilográmetros. Río de América Meridional que forma límite entre el Paraguay y el Brasil. - 5: Forma pronominal. Manoseas con exceso. - 6: Perros. Mamífero cuadrumano, especie de gibón, que vive en Malaca. - 7: Distráido. Arillos que por adorno llevan las mujeres en las orejas. - 8: Gran río de Italia. En Méjico, acosa, aprieta. - 9: Vocal. Presagiaran. - 10: Provincia española. Pongo término a una ocupación o trabajo.

**VERTICALES.** - 1: Jun-tad. Hitos, mojones. - 2: Nombrado, distinguido. Vocal. - 3: Ciudad de Rusia en la región del mismo nombre y a orillas del río Uvod. Matrícula española. - 4: Hiciese perder la visión. Género de plantas umbelí-

feras muy ramosas. - 5: Al revés, municipio de la provincia de Tarragona. Dé de comer con exceso. - 6: Sig-no aritmético. Bebida

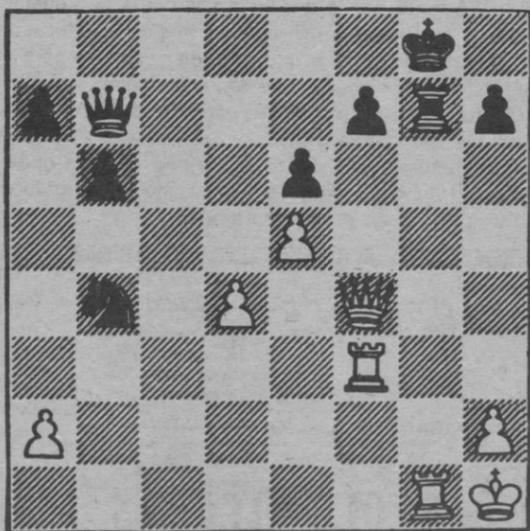
alcohólica. - 7: Espacio de tiempo. Al revés, únalo en matrimonio. - 8: Repetido, voz con que se arrulla a los niños. Derribaré, echaré

por tierra. - 9: Vocal. Pones el arreo a las caballerías. - 10: Piedras llanas y de poco grueso. Dícese del que está libre de enfermedad.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

La ejecución es simplemente el resultado de la invención. W. Blake (Manifiesto-Fragmentos).



LEVENFISH-ROSENAL  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 T×T+, R×T/2 D6A+, R1A/3 4.... D×P/5 D6A+, R1C/6 D×P+, R1T/7 D8A, ma-

Siele errores



Santoral

30 octubre

HOY, SABADO: San Claudio.  
El Sol sale a las 7.12 y se oculta a las 17.54. Luna: C. creciente.

Radios



7.30.— Apertura; 7.45.— Palabra de Dios; 8.00.— Buenos días; 8.30.— 10.30.— 11.30.— 14.30.— 16.30.— 20.00.— Informativo Radiocadena; 9.00.— Para ti mujer; 10.35.— Vale tía Ester; 13.00.— Resumen Informativo; 14.00.— Guía cinematográfica; 15.00.— Musical; 16.35.— Café, copa y puro.— 17.00.— Sábado tarde; 17.30.— Informativo cultural; 18.00.— 7 Noticias 7 melodías; 19.00.— Espectáculos; 21.30.— Radiocadena musical; 22.00.— Radiochequeo; 23.00.— Encrucijada; 00.00.— Hora rock; 1.00.— Cierre.

PROGRAMA F.M. ESTEREO

8.00.— Apertura; 9.00.— Radio Balear (Lengua alemana); 10.30.— UC; 12.00.— Variedades; 13.00.— Resumen informativo; 14.00.— El deporte al día; 15.00.— Musical; 17.00 Sábado tarde; 22.00.— Auditorium; 00.00.— Fin de semana; 1.00.— Cierre.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 07:00: Hoy es sábado (Cadena COPE O.M.).
- 07:55: En Forma (F.M.).
- 08:25: Al calor de la Radio (F.M.).
- 11:30: Sonidiscos (F.M.).
- 14:00: Cap de Setmana.
- 14:30: Ondá Joven (F.M.).
- 15:30: Péndulo (F.M.).
- 16:05: Tus favoritos (O.M.).
- 17:05: Popular 45: Cine (O.M.).
- 17:05: Discomanía (F.M.).
- 18:05: Cultura ECCA (O.M.).
- 18:07: Revista Aeronáutica (F.M.).
- 21:05: Hermana América (O.M.).
- 21:05: Siurell Rosa Jazz (F.M.).
- 22:05: Platinum (F.M.).
- 23:00: Popular 45 (Cadena COPE O.M.).

Mallorca

ONDA MEDIA

INFORMATIVOS: 07:00, 07:30, 09:00, 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:30, 16:00, 17:00, 18:00, 19:00, 20:00, 22:00, 23:30, 02:00, 03:00, 04:00, 05:00 y 06:00.  
INFANTIL: 11:15 Super Baby.  
MUSICALES: 08:45 Primera hora. 10:03 Esto es radio. 15:00 Musical de las tres. 16:03 El gran musical. 17:03 Dimensión cinco. 22:10 Música de Hispanoamérica. 01.00 La gran movida.  
DEPORTIVOS: 14:00 música y deporte.  
FRECUENCIA MODULADA 96.6 mpc/s.  
MUSICALES: 08:00 «40 principales». 19:00 el show de Riki Lash. 23:30 F.M. Hora cero.

Horario de trenes

**PALMA — INCA** Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
Salidas de Inca: 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 y 21 hs.  
**PALMA — LA PUEBLA** Salidas de Palma: 6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla: 7.30 — 9.30 — 14.30 y 20.30.  
**PALMA — SOLLER** Salidas de Palma: 8 — 10.40 — 13 — 15.15 — 19.45.  
Salidas de Sóller: 6.45 — 9.15 — 11.50 — 14.10 — 18.20.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA** Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluç, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafraanca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

ALEMANY VICH.  
Rubén Darío, 2 (final C/. Concepción). 214996.  
CAUBET GONZALEZ.  
Avg. Joan Miró, 29 (Plaza Gomila). 232456.  
MANERA NADAL.  
Balmes, 56 (junto Cine Capitol). 251860.  
MIQUEL GOMARA.  
A. Marqués Marqués, 30 (junto Avd. Conde Sallent). 251277.  
MULET PUJOL.  
Plaza Serralta, 1 (Santa Catalina). 282347.  
NEBOT SAMPOL.  
Dragonera, 8 (Son Dàmeto). 284536.  
RAMONELL GOYANES.  
Sindicato, 19. 212041.  
SOLIVELLAS FONS.  
Camino Viejo Bunyola, 150 (Polígono Industrial ASIMA). 294766.  
VIDAL CLAR.  
Plaza Tte. Coronel Franco, 6 (cruce Reyes Católicos). 274820.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA - ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

RIBOT SBERT.  
2 de Mayo, 4 - El Arenal (Ctra. Cala Blava). 263968.

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TARONGI FUSTER.  
San Miguel, 41. 211235.

GRUAS PALMA



Servicio permanente  
Teléfono 294273

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES SABADO

Palma/Alicante: 11.20-18.10  
Palma/Barcelona: 07.15-09.20-12.05-15.05  
17.25-19.30-23.35  
Palma/Madrid: 07.45-10.50-19.50-23.40  
Palma/Málaga: 19.40  
Palma/Sevilla: 11.20  
Palma/Valencia: 07.00  
Palma/Menorca: 10.25-19.20  
Palma/Tenerife: 11.20

AVIACO

Palma—Madrid: Diario 19.40  
Palma—Madrid: Diario excepto sábados 11.45  
Palma—Barcelona: Diario 08.30  
Palma—Ibiza: Diario 08.30  
Palma—Menorca: Diario 12.35  
Palma—Menorca: Martes, jueves y sábados, 20.30  
Palma—Gerona—Madrid: Excepto sábados y domingos 18.30

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Españalet	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetes	7.00	21.30	15
(E Sóller) Polig-ind		6.05	22.00	30
(E Sóller) S. Cladera		6.05	22.00	15
31 Dbre — S. Sardina		6.50	20.15	60

Gasolineras de servicio

Semana: 25 al 31 de octubre

Calle Eusebio Estada, s/n.— E.S. Eusebio Estada.  
Ctra. Palma a Puigpunyent.— E.S. Asima — La Paz.  
Calle Tramuntana, s/n.— E.S. Ca'n Pastilla.  
Calle General Franco, s/n.— E.S. Artá.  
Ctra. L-503, Km. 5'500.— E.S. Porreras.  
Ctra. Campos a Colonia de San Jorge.— E.S. Colonia.  
Ctra. Pollensa a Andraitx, Km. 95'500.  
Calle General Luque, s/n.— E.S. General Luque.  
Calle Cecilio Metelo.— E.S. Pollensa.  
Ctra. 719 Km. 8 Mar. Izquierdo (No nocturno).— E.S. Beninat.

SERVICIO DE NEUMATICOS



VICENTE GONZALEZ MOHINO



Magallanes, 13. Tel. 230368 - Palma de Mallorca. NO LO OLVIDE: Si necesita un servicio rápido, correcto y honesto, venga a nosotros. Le esperamos todos los días de 8 a 20 h. SABADOS ABIERTO de 8 a 21 h.

Auxilio en carretera

SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES DE URGENCIA DE AUTOMOVILESQUE PERMANECERAN ABIERTOS AL PUBLICO DE 8 A 14 HORAS DE LOS PROXIMOS DIAS 30, 31 octubre y 1 noviembre

PALMA

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS  
ANSA— Fausto Morell 57-T. 278888.

B. MUNAR — Antonio Noguera, 13-T. 292007 y 278239.  
A. MARTORELL — Cmno. Nuevo, 117 (S'Indieteria) T. 297039 (Grúas y Taller)

ASPANO — Binali, 8 (Es Rafal) T. 245109. Taller  
GRUAS PALMA — Cabrellas, 32. T. 294273

TURNOS DE TALLER

Francisco Fernández Martín — San Isidoro, 10 - Tel. 277982  
Honorio Raboso Trujillo — Ca'n Caimari, s/n. Coll de'n Rebassa - Tel. 263161

TURNOS DE NEUMATICOS

Día 31: Neumáticos Son Ferriol — Avda. Cid, 73 - Tel. 313155  
Día 1: Talleres Sebas — Fábrica, 52 — Tel. 287333

CALVIÁ

TURNOS DE TALLER

Día 31: Garage Gayá — Calle Mayor, 42 - Calviá  
Día 1: Garage Calviá — Avda. Capdellá, s/n - Calviá

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoinà. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver. Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos. Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10:30 a 13:30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina. Palma de Mallorca.

Horario: 10:30 a 12:30 y 15:30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos. Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego 7 9 3

## Guía del espectador

## Cinéfilo

**PORKY'S** (Cómica) Se sigue la pauta de otras películas juveniles de ambiente estudiantil con sus bromazos y su parte importante de sexo. Resulta realmente divertida.

**LA COLMENA.** Se ha hecho un buena síntesis de la magnífica obra de Camilo José Cela. Desfilan una larga serie de estupendos personajes y la parte ambiental ha sido muy cuidada.

**LA FRONTERA** (Denuncia) En secuencia por separado muy expresivas, se nos muestra el tráfico de obreros mejicanos a los Estados Unidos. Escenas muy crudas que hacen reflexionar.

**LUCHA DE GIGANTES** (de un país lejano). Una película dedicada a Juan Pablo II, y que, a la vez, es un documento de los sufrimientos padecidos por Polonia y de la fe inquebrantable de un pueblo indomable.

**DESTRUCTOR** (Fantasía). Se sigue la fórmula iniciada por la serie de «Mad Max». Su trama es más coherente y menos tremendista pero resulta un buen espectáculo para los amantes de la acción y de la violencia.

**ATOR, EL PODEROSO** (Fantasía). Se sigue la línea de otras producciones ambientadas en un período algo indefinido y en el que domina lo mágico. Han sido aprovechados los no excesivos medios puestos en juego.

**EL EX-PRESO DE COREA** (Drama) Primera parte en las que se reasita el espíritu del héroe de guerra y secunda sobre el vengador solitario a las heces de la sociedad. Necesariamente debe elevarse el tono del relato que resulta interesante.

**BLACK JIM, EL MAGNIFICO** (Acción) La clásica película de karate producida en Hong Kong aquí, además de los luchadores chinos, al negro que da título al film y a otros de raza blanca. Adecuada para los amantes del género.

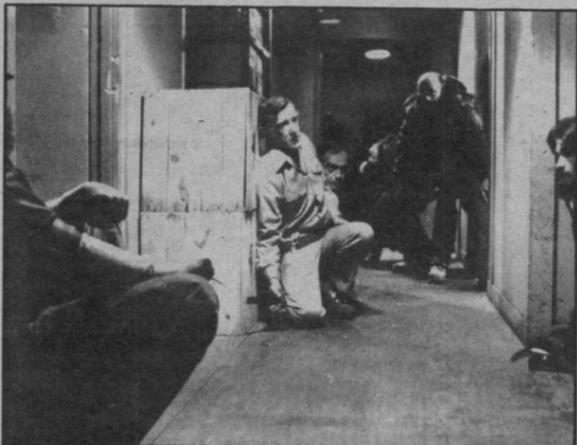
**SUPERPORNO** (Erótica) Se intenta ir más allá, meta de una clase de cine que se continúa prodigando para satisfacer a los consumidores.

**LA LOCA CARRERA DEL ORO.** (Cómica). Se sigue el rastro del oro que escondió en diferentes lugares un excéntrico millonario. Película muy movida y entretenida. Casi sin pretenderlo es una crítica de la vida americana.

**EL HOMBRE LEON.** (Fantasía). — Un cuento de aventuras con un personaje bastante logrado, una trama melodramática e ingenua y un atractivo exotismo. Acción y violencia.

**DESMADRE EN LA AUTOPISTA.** (Comedia). — Cambio continuo de escenarios numerosos personajes e historias, crítica de la vida americana y, en parte, documental de los ciertos lugares de los Estados Unidos y sus grandes obras.

## La cosa



Entre los hielos de la Antártida duerme una extraña criatura que puede poner en peligro a toda la humanidad... No es un monstruo... No es un fantasma... es «La cosa».  
«La cosa» (el enigma de otro mundo) de John Carpenter, otro gran acontecimiento en Sala Rívoli.  
Un misterio que sólo usted podrá desvelar. Por favor, no lo revele a sus amigos.

## Cartelera

CIAS-VERSALLES BINGO  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
CINE VERSALLES

## AUDITORIUM

Hoy a las 8 tarde: CONCIERTO PRO-DAMNIFICADOS INUNDACIONES con EWA OSINSKA piano, VALENTINA KAMENIKOVA piano y la ORQUESTA CIUDAD DE PALMA.

## TEATRO

## SALA MOZART

Avui, a las 7 horabaixa i 10 vespre: «INFIDELITATS D'UN MATRIMONI» original d'en Miquel Angel Llompert, per la companyia de teatre NOU GRUP.

## TEATRO PRINCIPAL

Hoy estreno de ENTRE BOBOS ANDA EL JUEGO de Rojas Zorrilla. Director César Oliva. Funciones a las 19 y a las 22 horas. Taquilla abierta de 11'30 a 13 y de 17'30 a 22'30 h.

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

«CON EL SEXO EN LOS COLCHONES» Clasificada «S». «MUNDO SEXUAL DE LA PAREJA». Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## ABC CINEMA

Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10.00 horas. «Apocalipsis sexual» Ajita Wilsson, Ricardo Díaz, en Color, Clasificada «S» complemento: «Bachillerato del sexo» Ginny Noack, Irane Falke, en color, Clasificada «S». Prohibido a menores de 18 años.

## ASTORIA

CLIMATIZADO

«EL EXPRESO DE COREA». William Devane, Tommy Leo Jones, Linda Haynes. Director: John Flynn. Complemento: «DESPELOTE EN EL CAMPAMENTO». (Mayores 18 años).

## PALACIO AVENIDA

CLIMATIZADO

Desde las 2'15: «LOS INVENCIBLES» los legendarios S.A.S. Lewis Collins, Judy Davis, Richard Widmark Director: Ian Sharp. En el mismo programa: «Sábado, domingo y viernes» Edwige Fenech, Barbara Bouchet, Adriano Celentano.

## SALA AUGUSTA

Desde las 3'15: «EL HOMBRE LEON» con Steve Arkin y Barbara Lake. Complemento: «LA LEYENDA DEL LLANERO SOLITARIO». Apto menores.

## SALA AUGUSTA 2

Desde las 3: DESMADRE EN LA AUTOPISTA un film de John Schlesinger con Beau Bridges, Beverly Dangelo y Geraldine Page. Complemento: PELIGRO, REACCION EN CADENA. Mayores 16 años.

## BELLVER Cinema

Desde las 3'15 «continuas». Manolo Escobar en DONDE ESTARA MI NIÑO. Alvaro Vittalí en «PEPITO» MEDICO DEL SEGURO y Robert Powell, en EL SUPERVIVIENTE. Para menores. Cine de Medianoche: a las 12'15 noche EL SUPERVIVIENTE y MAMA SANGRIENTA.

2ª semana  
SALA BORN

Desde las 3: «LA COLMENA» de Camilo José Cela. Un film de Mario Camus con Ana Belén, Concha Velasco, J.L. López Vázquez, Victoria Abril, José Sacristán, Charo López, José Sazatornil «Saza» y Luis Escobar.- Atención al horario: 3.30 - 5.50 8.10 y 10.30 noche.- Mayo-

## CAPITOL

CLIMATIZADO

Desde las 3: (2ª semana) «ATOR EL PODEROSO» un film de David Hill con Miles O'Keefe, Warrenhillman, Broke Hart y Edmund Purdom. Complemento «LOS PASAJEROS DEL TIEMPO» con Malcolm MacDowell y Mary Steeburgen. Apto. menores.

## LUMIERE

2ª SEMANA  
Desde las 3.15: «LA FRONTERA» Jack Nicholson, Harley Keitel, Valerio Perrine, Warren Oates, Elpidia Carrillo. Director: Tony Richardson. (Hor. 4.15-7.20-10.25) Complemento: «COMO FLOTAS, TIO».

## NUEVO HISPANIA

4ª semanal  
Desde las 3'15: «PORKY'S». Un film de Bob Clark. Complemento: «FABRICANTES DE PANICO». (Mayores 18 años).

CHAPLIN  
multicines 1  
CLIMATIZADO

2º mes:  
«ROCKY III» Sylvester Stallone, Talia Shire. (Hor.: 3'10, 5'00, 6'50, 8'40, 10'30). Com. cortos. May. 14 años y menores acompañados. Domingos y festivos matinal a las 11.

CHAPLIN  
multicines 2  
CLIMATIZADO

Cine para niños. «ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS» de Walt Disney. (Hor. 3'25, 5'20). Com. «LA SABIDURIA SILVESTRE DE LAS FLORES». (Hor. 3'00, 4'55). este programa se proyectará sábado 30 y domingo 31 octubre y lunes 1 noviembre. Domingos y festivos matinal a las 11. (Menores).

CHAPLIN  
multicines 3  
CLIMATIZADO

«LUCHA DE GIGANTES» (de un país lejano) Sam Neill, Christopher Cazenove, Lisa Harrow. Director: Krzystof Zanussi. (Hor.: 3'30, 6'00, 8'15, 10'30). Com. cortos. Todos públicos. Domingos y festivos matinal a las 11.

CHAPLIN  
multicines 4  
CLIMATIZADO

4ª semana:  
«POLTERGEIST» (Fenómenos extraños). Una película de Steven Spielberg. (Hor.: 3.05-5.00-6.55-8.50-10.40). Com. cortos. May. 14 años. Domingos y festivos, matinal a las 11.

CHAPLIN  
multicines 5  
CLIMATIZADO

Nuevo Woody Allen Festival: «Annie Hall» Woody Allen, Diane Keaton. (Hor: 2'55, 4'25, 6'00, 7'30, 9'05, 10'35. May. 14 años. Com. Cortos. Domingos y festivos matinal a las 11.

CHAPLIN  
multicines 2  
CLIMATIZADO

Cine para niños: «ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS» de Walt Disney. Com. «LA SABIDURIA SILVESTRE DE LAS FLORES». Este programa de proyectará: jueves (28), sábado (30), domingo (31) Lunes (1 Nov.) Horario película: 3'05, 5'00. Domingos y festivos matinal a las 11.

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3: «CONAN EL BARBARO» un film de John Milius. Efectos especiales de Nick Alder creador de Star Wars y Alien... Atención al horario: 3'20, 5'45, 8'10 y 10'35 noche. Mayores 16 años.

## METROPOLITAN PALACE

CLIMATIZADO

DESTRUCTOR (Battletruck). Michael Beck, James Wainwright, Annie McEroe. Director: Harley Coklins. (Hor.: 4.45, 7.45, 10.45). Complemento: DESMADRE CITY U.S.A. — Mayores 16 años.

## LIRICO PALACE

Desde las 3: LA LOCA CARRERA DEL ORO. William Callaway, William Bronder, Jeannine Linero. Director: Andrew J. Kuehn. Además: EL SHERIFF Y EL PEQUEÑO EXTRATERRESTRE. Bud Spencer. — Apto para todos los públicos.

## SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

«LA COSA» (En enigma de otro mundo) Una película de John Carpenter con Kurt Russell. (Hor: 4'30, 7'30, 10'30) En el mismo programa: «QUE VERDE ERA MI DUQUE» J.L. López Vázquez. May. 16 años.

## JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

«Superporno» Clasificada «S». Emmanuelle parece-Bob Askaloff. Director: John Thomas. Además con «Venus de fuego». Teida Urrozola «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

## FANTASIO

«JOVENES IMPUDICAS» Un film de Claude Pierson, con France Lomay, Jean-Lue Farre. Clasificada «S». Complemento: «LA MASCARA» («S») totalmente prohibido a menores 18 años.

## NUEVO MODERNO

CLIMATIZADO

Desde las 3: EN BUSCA DEL POLVO PERDIDO. Un film «S» con Eva Lyberstein, Eva Wagner y Carla Day. Complemento: LA INMORAL, rigurosamente solo mayores 18 años.

## SALON RIALTO

Desde las 3: «UN DIA EN LAS CARRERAS» con los Hermanos Marx. Complemento: «LOS 7 MAGNIFICOS DEL ESPACIO» con George Peppard. Apto. menores.

## Teatro Balear

Desde 5 tarde a 4 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS

BINGO!

plaza Rosellón

parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final: Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000.

## Programación de televisión

### PRIMER PROGRAMA

10.45.— Carta de ajuste.  
10.59.— Apertura y presentación.  
11.00.— Pista libre. Dirección: Francisco Climent. «Pista libre» es un espacio que busca la participación de los jóvenes para mostrar sus actividades en el campo de la cultura, el deporte, el tiempo libre, por medio de reportajes, entrevistas y documentales.  
13.00.— Concierto. La orquesta sinfónica de Chicago, bajo la dirección de George Solti, interpretará: «La scala di seta (obertura), Rossini y «Romeo y Julieta» (selección), Berlioz.  
14.00.— Revista de toros. Dirección: Mariví Romero.  
15.00.— Noticias.  
15.35.— D'artacan y los tres mosqueperros.  
16.05.— Primera sesión. «El tren de las 3,10». Dirección: Delmer Daves. Intérpretes: Glenn Ford, Van Heflin, Felicia Barr, Leona Dana, etc. Una diligencia que transporta un valioso cargamento de oro es asaltada por la bande de un famoso forajido, siendo testigo un modesto ganadero a quien la sequía llevó a la ruina agostando los pastos de su ganado.  
18.00.— Aplauso.  
19.00.— Llega un pastor. Biografía de Su Santidad el Papa.  
20.00.— Verdad o mentira. Dirección-guion y presentación: Alberto Oliveras. Concurso-juego.  
20.25.— Fútbol. Desde «El Sardinero», de Santander, encuentro del campeonato nacional de Liga entre el Santander y el Barcelona.  
22.30.— Noticias.  
22.45.— Informe semanal. Director: Ramón Colom.  
23.20.— Sábado cine. Homenaje a Henry Fonda. «Brigada homicida». Dirección: Don Siegel. Intérpretes: Richard Widmark, Henry Fonda, Michael Dunn, etc. Los policías Madigan y Bonaro, que acaban de abandonar el uniforme de los patrulleros para acceder a la brigada de homicidio; sufren el traspies de dejar escapar a un peligroso delincuente. El hecho llega a oídos del comisario Russell, quien marca un plazo de 72 horas para que se dé caza al homicida.  
01.00.— Últimas noticias.  
01.05.— Despedida y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA

15.15.— Carta de ajuste.  
15.28.— Apertura y presentación.  
15.30.— El siglo de la cirugía. «Manos limpias». Dirección: Wolf Pietrich. Viena, 1847. El Dr. Ignar Semmenlweis investiga por que en una de las dos secciones del hospital el índice de fallecimiento por fiebre es muy bajo.  
16.00.— Retransmisión deportiva. Campeonato de Europa de gimnasia rítmica. (Desde Stavanger). Conexiones con el Open de golf (Barcelona).  
19.00.— Producción española. Dirección: Romualdo Molina. Espacio dedicado a la Semana de Cine de Sorrento, centrada en el cine español.  
20.05.— Estrenos TV. «Más vale tarde que nunca». Intérpretes: Harold Gould, Strotter Martin, etc. Un anciano es internado en una residencia estatal regida inflexiblemente. El protagonista emprende una justa rebelión, secundado por sus compañeros.  
22.00.— Concierto-2. Transmisión diferida del «II Otoño Musical de Cáceres». Orquesta Sinfónica de RTV, dirigida por Odón Alonso.  
24.00.— Despedida y cierre.

### En el Auditorium

## Hoy, concierto a beneficio de los damnificados del Levante

Pedro Deyá

Como anunciamos oportunamente, esta tarde, a las 20 horas, tendrá lugar en el Auditorium un concierto verdaderamente interesante, por la gran calidad de sus intérpretes.

Así, en la primera parte, interpretará dos obras de Chopin, el ganador del primer premio del Primer Concurso Internacional de Piano «Frédéric Chopin en Mallorca», de cuya maestría no cabe dudar ya que, aunque no sabemos, a la hora de redactar estas líneas, quién será el ganador, junto con los otros finalistas, han demostrado ser pianistas fuera de serie.

La concertista Eya Osinska, polaca y miembro del jurado del concurso, nos deleitará con la ejecución de «Cuatro Mazurcas» y «Dos grandes valsés brillantes», de Chopin.

Cerrará la primera parte la eminente pianista rusa, también miembro del jurado, Valentina Kameniková, la cual nos ofrecerá «Impromptu en La bemol», «Nocturno Op. 15 en fa mayor», y «Polonesa en la bemol mayor», de Chopin.

La Orquesta Ciudad de Palma, dirigida por Julio Ribelles interpretará en la segunda parte, «Obertura carnaval», de Dvorak y la «Quinta sinfonía», de Beethoven.

A la inmejorable calidad de todos los intérpretes, que actúan desinteresadamente, se une el fin noblemente altruista del concierto, organizado por la consellería Interinsular de Cultura, con el fin de destinar el importe íntegro de la venta de localidades, a los damnificados de la región Levantina, que bien lo merecen.

### Los estrenos

# Desmadre en la autopista

Augusta

### Cinéfilo

Producción: Don Boyd y Howard W. Koch J. R. para Emi. — Escrita por Edward Clinton. — Dirigida por John Schlesinger. — Fotografía (color): John Baye. — Música: E. Donovan. — Montaje: John Clark. — Intérpretes: Beau Bridges, Hume Cronin, Beverly d'Angelo, William Devane, George, Dzonoza, Teri Garr, Joe Grifasi, Howard Hesseman, Paul Jabara, Geraldine Page, Jessyca Tendi, Daniel Strer, Debora Rass, Franz Lee Mc Kain.

La pequeña localidad de Ticlaw quiere sacar tajada del turismo que se dirige hacia Florida y dirigidos por su pastor, intenta crear alicientes y conseguir un desvío de la autopista que se ha construido. Para conseguir sus fines se utilizarán medios poco ortodoxos. No deja de extrañar que esta película venga firmada por un director del prestigio de John Schlesinger, autor de obras de rara sensibilidad artística y otras de carácter social. Y no es que este

film no tenga su importancia temática a pesar de haber sido tratada en clave de comedia loca. La crítica que se hace de la mentalidad americana es bastante aguda y quizá el máximo defecto de un film muy correcto de forma, secuencia por secuencia, es que aparecen muchos personajes que llegan a Florida desde distintos lugares de la Unión. Enumerarlos sería largo aunque el comentario ganaría como análisis de lo que se nos quiere demostrar con el intencionado desfile de tipos y situaciones bastante bien combinadas aunque a primera vista, parece que poco tienen que ver una con otra. Es la forma de vida típicamente americana la que se ventila con su consumismo, su amor al dinero, por sus personajes pintorescos tanto que resulta difícil encontrarlos en otro lugar que no sea el país del Tío Sam, lleno de contrastes y donde todo es posible. La política, las distintas confesiones religiosas, las familias, las chicas fáciles, etc., aparecen en el film, que también, en parte es un documental del gigantismo de los Estados Unidos.

## El hombre león

Augusta 2

Producción: Mendu Un. Dirigida por: Natuck Batan. Intérpretes: Steve Ankin, Barbara Lake, Charles Garrret, Tim Jackson. Distribución: Iزارo Films.

Duración: 1 h. 25 m.

Antes de morir en una celada, el caudillo Salomón que ha vencido en Bizancio, engendra un hijo con una princesa. Este crecerá en palacio sin que su padre, el tirano Antoine, sospeche que lleva la señal de todos los descendientes de la familia de Salomón. También la lleva el hijo de su esposa legítima que para salvarlo es abandonado en el bosque y adoptado por una leona. El muchacho crecerá salvaje y con una fuerza extraordinaria.

Una película curiosa en cuanto a su procedencia y que muy bien podría ser una coproducción con un país musulmán ya que los héroes aquí militan bajo la media luna y los tiranos bajo el signo de la cruz, que aparece en multitud de ocasiones casi como signo del mal. El protagonista en un soberbio atleta, sus ataques a lo tigre son espectaculares y abundan las escenas de lucha e incluso en un estilo de inefable ballet. Se trata del típico cuento de líneas muy novelescas muy ingenuo en sus trazos pero entreteniéndolo porque la acción no da reposo y tampoco las situaciones melodramáticas. El protagonista tiene una resitencia sobrehumana y en una violenta situación conoce que está luchando con su hermano. El film cumple con su misión, hay bastante sangre y tiene el atractivo de su exotismo. Se ha prestado especial atención al montaje de las escenas, de lucha y se ha sacado partido de unos medios artísticos y de producción discretos.

Palacio AVENIDA

# HOY ESTRENO

¡UN FILM SENSACIONAL!

LA MEJOR PELICULA PARA EL LOCAL MEJOR SITUADO

MAGNICAMENTE ENTRENADOS!!!...  
SUPER-PROFESIONALES!!!

## LOS INVENCIBLES



¡LOS LEGENDARIOS S.A.S.!

  
LEWIS COLLINS

  
JUDY DAVIS

  
RICHARD WIDMARK

  
ROBERT WEBBER

AEUAN LLOYD PRODUCTION  
LEWIS COLLINS  
JUDY DAVIS  
RICHARD WIDMARK  
en  
"WHO DARES WINS"

TONY DOYLE/JOHN DUTTINE/KENNETH GRIFFITH/ROSALIND LLOYD/INGRID PITT/NORMAN RODWAY  
con EDWARD WOODWARD, ROBERT WEBBER/Escrita por REGINALD ROSE/Basada en «THE TIPTOE BOYS» de GEORGE MARKSTEIN  
Producida por EUAN LLOYD/Produccion Ejecutiva CHRIS CHRISAFIS/Dirigida por IAN SHARP

¡TIRAN A MATAR... ES SU TRABAJO!  
¡¡ASI SON LOS S.A.S. INVENCIBLES!!

EN EL MISMO PROGRAMA: «SABADO, DOMINGO Y VIERNES»

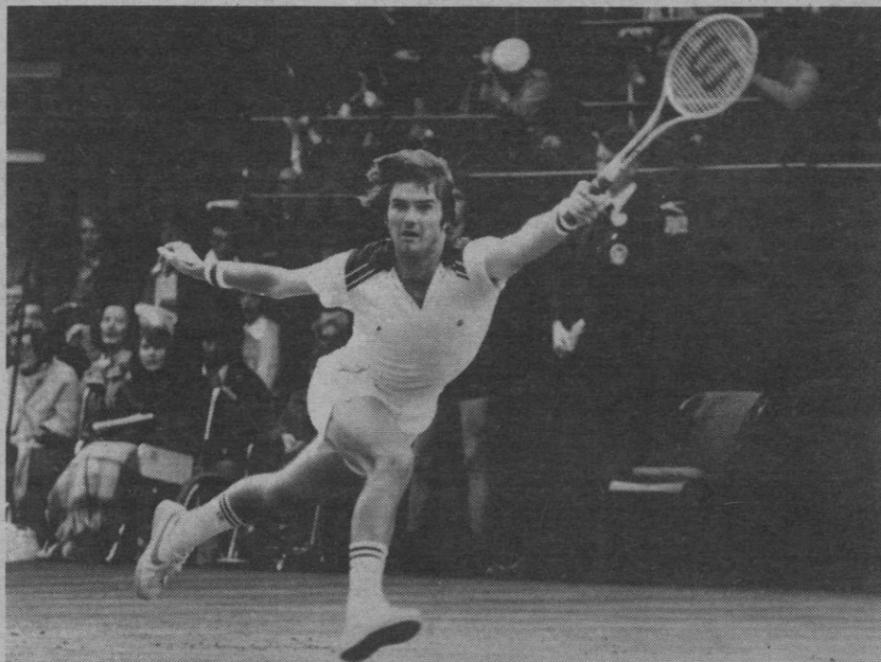
EDWIGE FENECH  
BARBARA BOUCHET  
ADRIANO CELENTANO

# Los millones del tenis

Max Bernaldez

El tenis es, hoy, el más universal de los deportes. Ninguna otra práctica deportiva ha sufrido en los quince últimos años la expansión del tenis. En España, por ejemplo, se venden anualmente más de doscientas mil raquetas y lo practican unas seiscientas mil personas.

Raro es el país que no está inscrito en la correspondiente Federación Internacional y, tal es la importancia del tenis, que varias multinacionales han modificado sus departamentos para fabricar raquetas, los grandes modistas crean prendas para practicarlas...



## CONNORS INICIO EL BAILE DE MILLONES

Los ases mundiales del tenis son como dioses anti-

guos. Viven en una especie de olimpo, son envidiados, ricos y poderosos. Los McEnroe, Connors, Borg,

Vilas, Lendl, Wilander... se mueven entre los miles de millones que el tenis mueve, alegremente.

El 29 de octubre de 1974 se enfrentaron, en Las Vegas, Connors y el hasta entonces «número uno» Laver. Era el delirio. Una tarde de locura. Ganó el aspirante y se embolsó 50 millones de pesetas, más de lo que ningún tenista había ganado hasta entonces durante un año. Fue el primer paso; a partir de aquí se inició la época en que el tenis se rodeó de todo tipo de intereses y miles de millones comenzaron a bailar a su alrededor.

Hasta hace bien poco Bjorn Borg encarnaba el prototipo preferido por los publicistas. Las firmas comerciales le ofrecían ingentes millonadas por vestir sus prendas, las líneas aéreas le regalaban pasajes para él y su familia, se crean productos de todo tipo con su nombre...

Por ser el mejor le llovían dineros de todas partes. En 1979 ganó más de 1.000 millones de pesetas (414 en torneos, sin incluir contratos anexos ni ingresos paralelos). Borg ha sido convertido por la IMG, un grupo financiero que

maneja sus fondos y cuida su imagen, en el atleta más rentable de la historia del deporte, detrás del golfista Arnold Palmer y el boxeador Claius Clay. La IMG no deja nada al azar, la exclusiva fotográfica de la boda de Borg y Mariana Simonescu les reportó diez millones de pesetas.

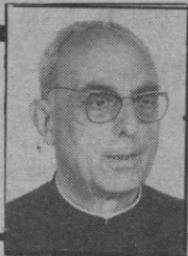
## VEINTIDOS TENISTAS GANAN MAS DE 100 MILLONES

Jimmy Connors era hasta hace poco, porque la clasificación se modifica casi diariamente, era el segundo en orden de ganancias con más de 600 millones. Hasta veintidós tenistas profesionales ganan más de cien millones de pesetas anualmente, y los más famosos disfrutan de parecidas ofertas a las de Borg.

Pero los tenistas se enfrentan pronto al hecho de tener que abandonar la competición y buscar por ello una segunda profesión. La simbiosis Manolo Santaa-Philips Morris es un buen ejemplo, el tenista, generalmente famoso, se queda como representante de las firmas comerciales.

## Definir

M. Ramis Alonso



Define Hans Küng los movimientos carismáticos como «llamadas inconformistas al verdadero Cristo originario contra el Cristo monopolizado por las Iglesias».

Y añade: «El movimiento pentecostal, que después del Vaticano II ha entrado de forma exteramente ortodoxa incluso en la Iglesia católica».

Antes, dijo: «En todos los tiempos, al borde o al margen de la Iglesia oficial, se han dado «Jesús-Movements» carismáticos».

«Movimientos entusiastas, unas veces salvajemente revolucionarios, agresivos, violentos; Otras veces apacibles, introvertidos, místicos».

Nota, a la vez Küng, que «en la cristiandad primitiva y en las épocas siguientes hubo también «solitarios» que siguieron su Cristo propio, a menudo poco ortodoxo».

Al final, se decide y escribe: «Pese a todos los aspectos positivos de estos movimientos carismáticos de Jesús, hay que prevenir seriamente contra el peligro de vincular el futuro del cristianismo a cualesquiera modas u «olas», de basarlo en emociones, histerias o ideologías delirantes».

A veces, incluso en un mismo individuo, son una mezcla de religiosidad dudosa, verdadera religión y fe cristiana.

Tienen un momento de esplendor, luego evolucionan y, al fin, casi siempre quedan sólo sus rastros.

Así lo declara Küng. Parece que se llega a eso, por buscar más la verdad que a Cristo.

Digo por buscar «su verdad, la que aman y quieren. Y desean de Cristo que les apoye y ayude en la búsqueda de «su» verdad amada».

Contando con esto, admito y admiro la frase de Dostoievsky que dice: «Si alguien me demostrase que Cristo no está en la verdad y estuviera matemáticamente probado que la verdad no está en Cristo, preferiría, con todo, quedarme con Cristo que con la verdad».

Es que en Jesús se busca una verdad personal y peligrosa, no pocas veces.

Y así, Küng dogmatiza: «Jesús debe ser rescatado del inmovilismo dogmático y cultural y restituido a los hombres como ejemplo de auténtica humanidad, llegando incluso hasta la frontera de lo feo, lo cruel y lo brutal».

Y escribe esto, a pesar de que declara: «Cristo, para unos aparece como revolucionario social, para otros, como modelo de todos los bufones, comediantes y locos, de los que sufren por Dios. Para otros, como figura marginada, precursor de todos los desaharrados y «hippies»... Cada cual empeñado en todo en toda clase de emancipación».

A todo ello, podría responderse con acierto, recordando lo de Gandhi:

«Lo digo a los hindúes que su vida será imperfecta si no estudian respetuosamente la vida de Jesús».

«Respetuosamente». Ese respeto demandado por Gandhi, falta en el estudio escriturístico de no pocos.

## Punto final

# Baleares

el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

# Sa Gent

Antonio Agustín

Ha muerto EUGENIO MONTES, el mejor cicerone de ROMA. Ni MONTANELLI se hubiera atrevido a disentir de nuestro gran director del Instituto en Roma, en una cuestión cualquiera del pasado de aquella urbe. Añadiré, además, que nada le resultaba a MONTES más placentero que guiar los pasos al amigo que llegaba a la gran ciudad. Uno de los mejores exponentes del periodismo bien escrito, excelentemente tallado, cincelaba el idioma desde la sencillez y para la eternidad. EUGENIO MONTES, parecido sólo a sí



mismo en la destreza y exactitud a la hora de relacionar culturalmente una obra de arte, un objeto, un edificio, un paisaje, vivió, fiel a premisas de autenticidad cultural. Uno cualquiera de sus artículos, todos con «nihil obstat» universal, puede valer como ejemplo de culta sencillez. Un hombre capaz de señalar no menos de diez errores en un artículo elegido al azar entre los que iban formando el «Novísimo glosario» del pomposo EUGENIO D'ORS. Su juventud fue un ejemplo de irrupción gloriosa en el mundo de la prensa española. VENANCIO CATALAN en EL SOL le abrió el crédito de las páginas literarias. PEDRO MOURLANE MICHELENA adjudicó a MONTES la búsqueda y descubrimiento de un estilo limpio, forjado con la palabra inusual y clara. Dejó que fluyera a sus párrafos una información cultural portentosa. Nadie estudiaba, aprendía y mejoraba un libro como él. También, escritor de signos. Cerró el conjunto de sus ideas acerca del fascismo con una expresión, en la que desmentía una afirmación suya, contenida en unas palabras de cuarenta años antes: «Murió de énfasis contraído a gritos». Fue, el gran periodista, un enemigo de los gritos y enseñaba a descubrir el error en la base de toda exaltación del ánimo. «No faltan, en la feria de las letras españolas, los que al escribir chillan. Son los vendedores ambulantes de esa feria, los de la peor mercancía, que se revuelven en la tarima y rebajan capítulo a capítulo el precio de venta de manera que, al final, el libro no vale nada». Crítico sin piedad de la vulgaridad y de los vulgares. EUGENIO MONTES exaltó las calidades del articulismo de AZORIN, escritor por el que sentía admiración razonada y a quien señalaba como maestro de la medida, de cuyos originales MONTES decía envidiar, incluso la costumbre de escribirlos con el mismo número de palabras sin que dieran luego al plomo el mismo número de líneas. Influyó MONTES un sinnúmero de profesionales que obtuvieron sus enseñanzas en la escuela de periodismo, denominada por aquel entonces «oficial». EUGENIO MONTES fue quizá el más importante periodista español adscrito al nacimiento de FALANGE ESPAÑOLA. Nunca, empero, torció su vocación cultural por la política.

Director: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa: Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo: Florencio Ahumada

Vendemos la ULTIMA MODA de señora y caballero - NO hablamos de precios ni de CALIDAD, nuestros escaparates lo dicen - Nos encontramos para servirles en nuestras direcciones:

## ATENCION PALMA DE MALLORCA

# SEÑORAS Y CABALLEROS - CALZADOS FABRICADOS EN INCA

JAIME III, 5 (PALMA) - CONSTITUCION, 7 (PALMA) - SINDICATO, 16 (PALMA) - CONQUISTADOR, 25 (MANACOR) - MOLINS, 10 (CALA MILLOR)